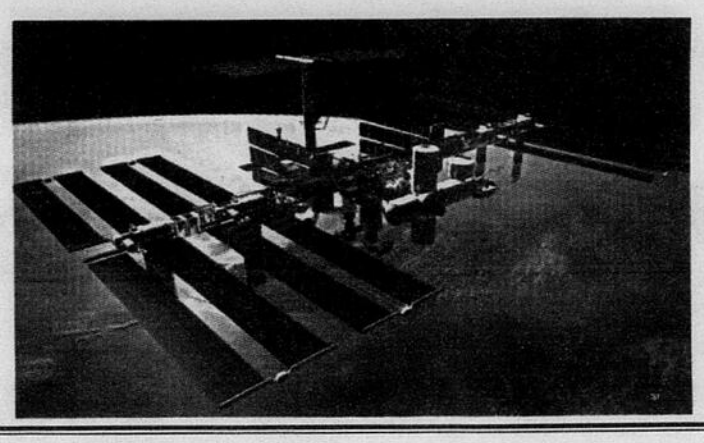
6 20818 12345 8

La station spatiale visible de la Terre

PAGE 10



Deux chefs Khmers rouges s'excusent et échappent à la justice

PAGE 24

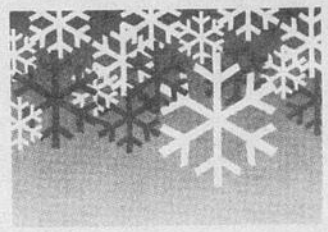
1934: Les quintuplées Dionne voient le jour

Vers l'an 2000

LeDroit

www.ledroit.com

86e ANNÉE - NUMÉRO 235 • LE MERCREDI 30 DÉCEMBRE 1998 (Floride : 1,65 $ US + taxes) • 65¢ PLUS TAXE(S) DU LUNDI AU VENDREDI



Max: - 8° Min: - 22°

ASSOCIATED PRESS

L'Europe accouchera bientôt de l'euro. *Une femme consulte un «eurokiosque» à la Banque nationale de Paris pour calculer la conversion du franc à l'euro. La nouvelle devise entrera en vigueur vendredi dans 11 pays européens. À gauche, on aperçoit un euro en chocolat qu'on peut acheter dans une confiserie de Madrid.*

Lire en page 28

La proposition d'un coroner de l'Outaouais

Un guichet unique pour prévenir l'abus

Un coroner de l'Outaouais recommande au gouvernement de mettre en place un guichet unique dans les pharmacies afin de s'assurer que les personnes suicidaires ne puissent pas se procurer une trop grande quantité de médicaments.

MATHIEU TURBIDE
Le Droit

Appelée à enquêter sur les circonstances entourant le suicide d'une femme, le coroner Joanne Lachapelle s'interroge ouvertement sur le manque d'informations disponibles aux pharmaciens et aux médecins lorsqu'ils traitent un patient aux tendances suicidaires.

Ces recommandations viennent donner du poids aux arguments de l'Ordre des pharmaciens du Québec et de plusieurs autres groupes de pression, qui réclament depuis près de deux ans l'implantation d'une banque informatisée sur la consommation de médicaments. Toutes les tentatives du gouvernement pour la mise en place d'un tel système sont demeurées vaines, en raison des nombreuses craintes soulevées par des groupes de défense de la vie privée qui s'opposent à ce que les dossiers médicaux des Québécois soient placés dans une banque de données centralisée.

Actuellement, le seul système sur lequel les pharmaciens peuvent compter, c'est celui des dossiers personnels des clients.

Dans son enquête, le coroner Lachapelle a découvert que la patiente, qui était bien connue des médecins de sa localité, avait consulté plusieurs médecins dans un court laps de temps afin d'obtenir plusieurs prescriptions d'antidépresseurs et de calmants.

suite page 2: **Médicaments**

La météo

Les prévisions Ottawa / Hull

Aujourd'hui
Averses de neige cessant en matinée
-8/-22

Demain
Ensoleillé et froid
-11/-18

Vendredi
Généralement ensoleillé
-9/-17

Samedi
Nuageux avec averses de neige
-7/-15

Nord de l'Outaouais
Maniwaki / Pontiac / Lièvre

Aujourd'hui
Nuageux avec averses de neige
-7/-25

Demain
Ensoleillé le matin, puis ennuagement
-11/-20

Lever du soleil: .....7 h 41
Coucher du soleil : .....16 h 30

Les records
Maximum: .....6,0° (1990)
Minimum: .....-27,8° (1963

La phase des lunes

pleine	dernier	nouvelle	premier
2	9	17	24

Environnement Canada

Les informations météo ont été fournies par Environnement Canada.
Renseignements: 1-900-565-4455 (Frais applicables)

La loterie

RÉSULTATS NON OFFICIELS

Tirage du samedi 26 décembre 1998

Lotto 649
2 - 8 - 10
14 - 18 - 44 - (23)

ENCORE: 825156 • EXTRA: 712473

Loto-Québec en pages 22 et 14

Sommaire

Les arts .....30 à 32
Bourses .....32 à 34
Bridge 38
Économie .....12 à 15
Éditorial 16
Forum 17
Horoscope 37
La région .....3 à 10
Le monde .....24 à 29
Le pays .....19 à 22
Les petits bonshommes 50
Mots croisés 39
Mot mystère 36
Nécrologie .....42 et 43
Petites annonces .....35 à 43
Sports .....44 à 55
Statistiques .....48 et 49

Des médecins utilisent le stylo avant le scalpel pour prévenir les erreurs chirurgicales

Pour couper le bon pied

Amputation du mauvais pied, ablation erronée d'un rein, radiographie lue à l'envers ou intervention dans le mauvais hémisphère du cerveau: les gaffes sont fréquentes dans les salles d'opération américaines. Pour y remédier, certains chirurgiens gribouillent au stylo ou accrochent un pense-bête sur la «bonne» partie à opérer...

AP – New York

Face au syndrôme de «l'opération du mauvais endroit», les praticiens préfèrent recourir au bon vieux stylo qu'à toute autre technique plus élaborée. En mars dernier, la très sérieuse Académie américaine des chirurgiens orthopédiques (NAOS) a du reste enjoint ses membres de signer de leur main les parties promises au scalpel.

Ces derniers mois, un nombre croissant d'hôpitaux américains et non des moindres ont adopté cette pratique pour tenter de réduire le nombre des poursuites judiciaires à leur encontre et, bien sûr, d'épargner aux patients d'inutiles souffrances.

«On a beau disposer de toute la science et la technologie du monde, du matériel le plus sophistiqué d'une valeur de plusieurs millions de dollars, la chose la plus importante qu'un médecin et un patient puissent faire, c'est se parler l'un l'autre», avoue le Dr Steven Stuchin, directeur du service de chirurgie orthopédique à l'Université de New York (NYU). Et à ses yeux, «le stylo à 1,5 $ fait partie de ce processus de communication».

Entre 1985 et 1995, l'Association américaine des assureurs de médecins (PIAA), qui couvre quelque 110 000 praticiens aux États-Unis, a enregistré 225 plaintes pour des erreurs chirurgicales de ce type. L'une d'elles a valu un chèque de 1,2 million $US (6,7 millions de FF) à Willie King, amputé du mauvais pied en 1995 à Tampa, en Floride.

Plus alarmant pour la communauté médicale: les chirurgiens perdent leur procès dans 84 % des cas, avec les réparations financières que cela suppose, selon les statistiques de la PIAA. «En d'autres termes, pour un patient opéré de la mauvaise jambe, ça chiffre», résume le Dr Terry Canale, chirurgien à la Campbell Clinic de Memphis, où il est désormais obligatoire de signer la partie à opérer.

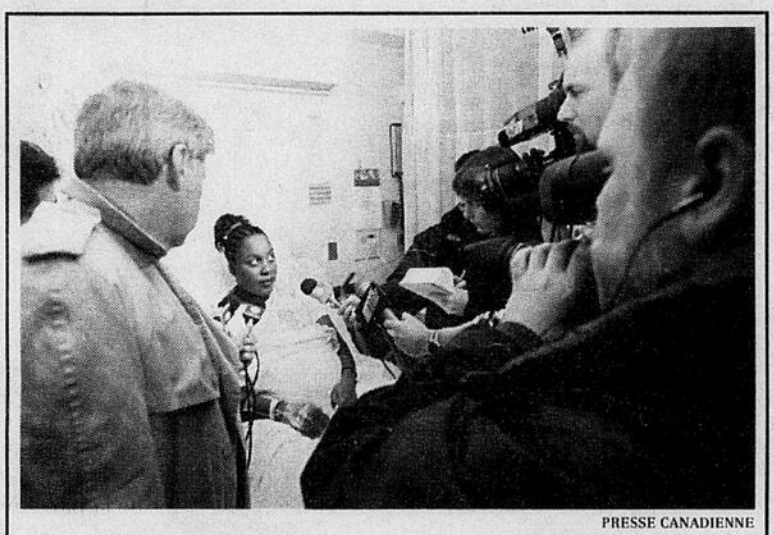
Une autre statistique préoccupe les chirurgiens orthopédiques spécialisés dans les opérations du squelette: un chirurgien sur quatre effectuera tôt ou tard, pendant sa carrière, une intervention sur le mauvais organe...

À la décharge des praticiens, certaines circonstances leur sont particulièrement défavorables. Dans le cas du patient de Tampa, les médecins avaient diagnostiqué des signes de gangrène sur ses deux pieds. Mais la faute a été imputée au chirurgien.

Si bon nombre des victimes de ces erreurs chirurgicales s'en sortent avec une grosse colère et une cicatrice inutile, certains d'entre-eux paient la malchance à prix élevé. Harry Jordan s'est ainsi retrouvé avec un seul rein en 1983, mais les chirurgiens lui ont malencontreusement laissé l'organe malade, déjà réduit des quatre cinquièmes.

Ce courtier en assurance de Long Beach (Californie) a certes obtenu 250 000 $ de dédommagement, mais il n'a survécu que 13 ans à l'opération et a vécu entre temps un véritable enfer.

Autre victime, Rajeswari Ayyappan a dû subir une seconde intervention pour l'ablation d'une tumeur au cerveau. Un chirurgien du pourtant réputé Sloan-Kettering Memorial Cancer Center à New York avait opéré... l'hémisphère opposé.



PRESSE CANADIENNE

Il n'y avait plus de place pour accoucher à Toronto. *Carlene Ling, de Oakville, répond aux questions des médias à partir de son lit à l'hôpital Grace-Hôtel-Dieu de Windsor. Ling, qui est enceinte, a dû être transportée d'urgence par avion à Windsor, hier, lorsque des complications sont survenues et qu'il n'y avait plus de lits disponibles dans les hôpitaux de la région de Toronto. La femme de 30 ans n'a pas encore eu son bébé.*

Médicaments

Le pharmacien serveur pourrait vérifier la fiche du patient.

de la page 1

La femme s'est procuré les médicaments en visitant plusieurs pharmacies et s'est ensuite intoxiquée mortellement en avalant une quantité excessive de médicaments de la famille des benzodiazépines.

Le coroner Lachapelle recommande donc d'informer l'Ordre des pharmaciens du Québec de la possibilité de la surconsommation de cette classe de médicaments et de la surprescription de ceux-ci, le plus souvent bien involontairement, par les médecins.

Mme Lachapelle se demande aussi si une banque de données informatisée ne pourrait pas être mise en place pour éviter ce genre de situations.

«Pourrait-il y avoir l'instauration d'un système de guichet unique où les pharmaciens pourraient vérifier et s'assurer que le demandeur n'a pas déjà un médicament compatible ou incompatible avec sa nouvelle prescription», écrit-elle dans son rapport d'investigation, rédigé le 30 novembre dernier.

Selon elle, les pharmaciens et la Régie de l'Assurance-médicaments du Québec (RAMQ) pourraient travailler ensemble pour l'instauration de ce guichet unique.

«(...) chaque pharmacien (pourrait) y inscrire les utilisateurs et, sur avis confidentiel d'un médecin, les suicidaires. Avec l'aide de ce guichet unique, le pharmacien serveur pourrait vérifier la fiche du patient et aviser le médecin prescrivant que son patient est déjà utilisateur de médicaments compatibles ou incompatibles. Le médecin pourrait alors annuler la prescription antérieure et demander à son patient de rapporter son résidu de médicament en pharmacie», peut-on lire dans le rapport du coroner.

Quel millénaire!

FRANÇOIS COMEAU
Collaboration spéciale

Le miracle de Corbeil

C'est un véritable miracle qui est survenu, le 28 mai 1934, dans une maisonnette perdue dans la forêt du Nord de l'Ontario. Pour la première fois, une femme mettait au monde des quintuplées qui ont survécu. Émilie, Yvonne, Cécile, Marie et Annette Dionne, les miraculées de Corbeil, sont devenues les cinq petites filles les plus connues de la planète. Les jumelles sont d'ailleurs considérées par le magazine *Time* comme les personnalités publiques les plus en vue du siècle. Pour les quintuplées Dionne, la célébrité sera cependant synonyme d'abus. Le gouvernement ontarien retire les jumelles de leur famille pour les placer à Quintland, un parc d'attractions où elles sont présentées aux badauds dans une vitrine. Durant une décennie, l'administration provinciale a récolté des centaines de millions de dollars provenant de cet attrait touristique inusité. On octroiera enfin aux trois jumelles encore en vie un maigre 4 millions $ cette année en guise de compensation. Mais la palme des naissances multiples leur a échappé depuis l'invention des traitements contre l'infertilité: le 20 décembre, une maman du Texas mettait au monde huit enfants. Qui dit mieux?

Vers l'an 2000, à 7 h 11, à l'Outaouais ce matin
CJRC 1150 RADIO MÉDIA

Appelez-nous
562-0333
Vous êtes témoin d'un événement, appelez-nous!
Week-end
562-7508

Petites annonces (613) 562-0222 1-800-267-9555
Lundi au vendredi : 8 h - 19 h
Samedi : 9 h - 13 h

eAbonnements (613) 562-0555 1-800-267-6961
Lundi au vendredi : 6 h - 17 h
Samedi : 7 h - 13 h

LeDroit
FONDÉ LE 27 MARS 1913
«L'AVENIR EST À CEUX QUI LUTTENT»
Renseignements (613) 562.0111
Salle des nouvelles (613) 562.0333

Publicité (613) 562-7747
Lundi au vendredi : 9 h - 17 h

LeDroit :
47, rue Clarence, Pièce 222, C.P. 8860, Succ. T, Ottawa (Ontario) K1G 3J9
Promenades de l'Outaouais, C.P. 82050, Gatineau (Qué.) J8T 8E1

La région

Bourses pour les francophones hors Québec

Un coup de pouce de 23 millions $

Une prestigieuse fondation privée donnera un coup de pouce aux étudiants francophones hors Québec en mettant à leur disposition un fonds de bourse annuel de 2 millions $.

PATRICK LAGACÉ
Le Droit

Créée à Sudbury il y a deux semaines, la Fondation Baxter et Alma Ricard aidera des diplômés universitaires à poursuivre des études de maîtrise ou de doctorat dans l'institution de leur choix, n'importe où dans le monde.

Le but ultime de la Fondation, fait valoir son directeur général, Alain Landry, est de permettre à de jeunes francophones issus de milieux minoritaires d'étudier sans s'endetter.

«Si un jeune est accepté à Harvard, par exemple, et qu'il répond à nos critères, la Fondation va défrayer, pendant trois ans, les 50 000 $ qu'il en coûte chaque année pour étudier à cette université. Idem si le jeune désire étudier au Canada.»

Les critères d'admission: détenir un bac, être admis au sein de l'école de son choix et faire preuve d'engagement communautaire. Alain Landry croit que les étudiants sélectionnés pourront éventuellement aider leurs propres communautés.

«En permettant aux boursiers de faire des scolarités de maîtrise et de doctorat, on élargira le bassin de professeurs francophones dans les universités francophones du Canada; à Ottawa, à Moncton, à Sudbury, il manque de jeunes professeurs francophones.»

Comme la Fondation va défrayer le coût «réel» des études de ses boursiers, le nombre de bourses annuellement distribuées va fluctuer note Alain Landry. En 1999, on croit pouvoir en distribuer environ une vingtaine.

Avec un fonds de dotation de 23 millions $ — les intérêts annuels de deux millions serviront aux bourses — la Fondation Baxter et Alma Ricard est «probablement» la fondation privée la plus généreuse au Canada, note M. Landry.

La fondation a été créée par Mme Alma Ricard, veuve de Baxter Ricard, un magnat des télécommunications qui a fait sa fortune dans le nord de l'Ontario, où le couple a toujours vécu. Le fonds de dotation de 23 millions $ provient de la fortune personnelle des Ricard

«On veut remettre ce qu'on a reçu. C'est important, la francophonie canadienne, nous avons toujours vécu de cette façon. On veut aider», a simplement déclaré Mme Ricard, 92 ans, lors d'un court entretien téléphonique avec *Le Droit*.

Denis Carrier, vice-recteur adjoint aux Études de l'Université d'Ottawa, a salué la création de la Fondation Baxter et Alma Ricard. «C'est une sacrée belle opportunité pour les francophones hors Québec de ne pas être prisonniers de leurs milieux au moment de poursuivre leurs études», a noté M. Carrier, très versé dans les dossiers universitaires franco-ontariens.

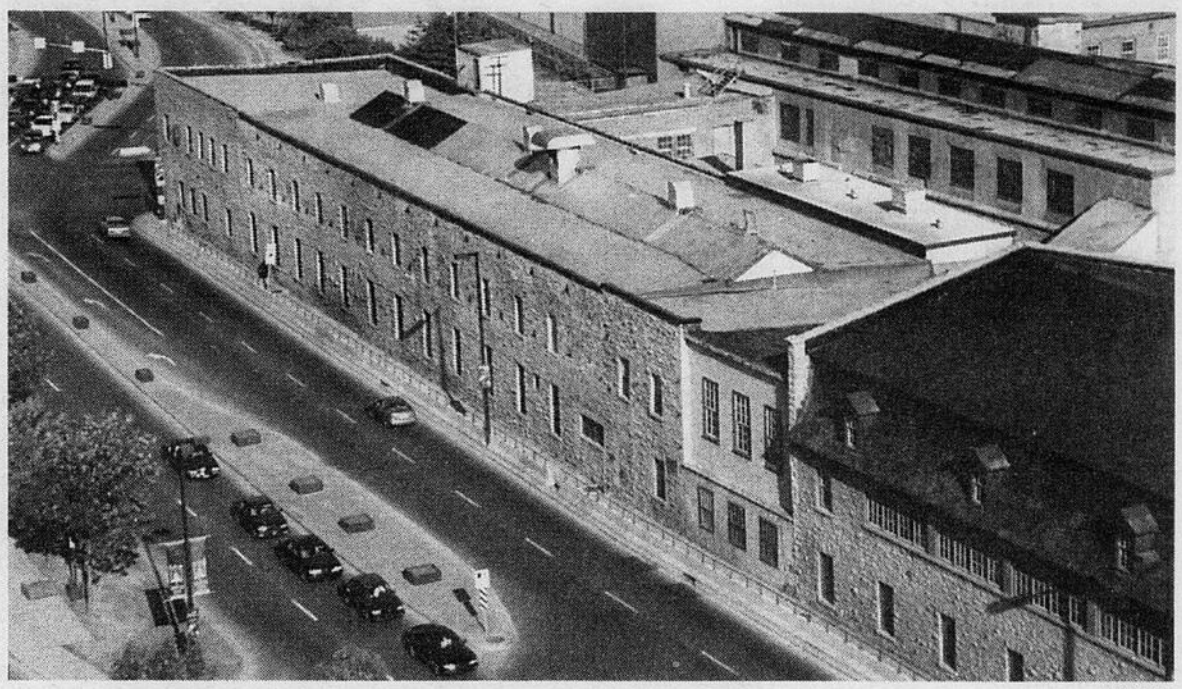
La famille Desmarais

Pour voir aux destinées de la Fondation, Alma Ricard a entre autres fait appel à la famille Desmarais, propriétaire de Power Corp. et dont les racines sont à Sudbury, dans le Nord ontarien. Ce conseil d'administration sera secondé d'un comité consultatif également imposant: on y retrouve le gouverneur général du Canada, Roméo LeBlanc, ainsi que l'écrivaine acadienne Antonine Maillet.

La Fondation espère gonfler sous peu son fonds de dotation à 25 millions $, en sollicitant diverses sources. Il n'y a pas d'objectif comme tel mais «M. Desmarais va faire quelques appels» à d'autres dirigeants d'entreprise, a fait savoir Alain Landry.

Basée à Ottawa, la Fondation Baxter et Alma Ricard sera bientôt en activité.

Les étudiants intéressés à poser leur candidature peuvent se renseigner au (613) 236-7065.



ARCHIVES

Il n'y aurait plus qu'un pas à franchir avant que les bâtiments historiques de la E.B. Eddy soient officiellement classés et protégés par le gouvernement du Québec.

Avis de classement des bâtiments historiques E.B. Eddy

Un holà à la démolition

RENÉE LAURIN
Le Droit

Le ministère de la Culture et des Communications vient de mettre un holà au projet de démolition de la compagnie E.B. Eddy en émettant, hier, un avis d'intention de classement pour la plupart des bâtiments anciens de la papetière.

Curieuse coïncidence, l'avis de classement a été signé par la nouvelle ministre de la Culture et des Communications, Agnès Maltais, le 23 décembre dernier, soit le jour même où les dirigeants de la compagnie E.B. Eddy annonçaient leur intention de faire appel devant la Cour supérieure du Québec pour obliger la Ville de Hull à leur accorder un permis de démolition pour l'une des plus vieilles sections de leurs installations hulloises située à l'angle de la rue Eddy et du boulevard Taché.

En signant l'avis d'intention, la ministre remet officiellement le dossier entre les mains de la Commission des biens culturels du Québec, laquelle sera chargée d'étudier la demande de classement pendant un an avant de donner sa recommandation finale au ministère. Au cours de cette période la commission entendra différents avis. Entre-temps, aucun permis de démolition ne peut être accordé.

Pour la compagnie E. B. Eddy, cela signifie le report, voire l'abandon de leur appel devant les tribunaux, appel qui devait être entendu le 5 janvier prochain.

«La Loi sur les biens culturels a préséance sur les lois municipales», a précisé hier Fernand Lévesque, du ministère de la Culture et des Communications à Québec.

«Le propriétaire de la compagnie a déjà reçu l'avis, a-t-il précisé. Même s'il n'a plus de recours devant les tribunaux, il pourra toujours être entendu devant la commission.» Le porte-parole d'E.B. Eddy, Jean Lefebvre, a d'ailleurs confirmé hier que la compagnie allait se prévaloir de ce droit.

Un pas à franchir

À la Société d'histoire de l'Outaouais, Michel Prévost, qui se bat avec ses collègues pour la sauvegarde des bâtiments depuis juin dernier, crie déjà victoire.

«C'est merveilleux», s'est-t-il exclamé convaincu à l'avance qu'il n'y a plus qu'un pas à franchir pour que les bâtiments soient officiellement classés et protégés par le gouvernement québécois. Il rappelle que le classement historique des bâtiments permettrait non seulement de protéger l'enveloppe extérieure des édifices, mais aussi d'avoir accès à de généreux programmes de subvention pour réaliser les travaux de rénovation nécessaires.

Le nouveau député de Hull, Roch Cholette, qui siégeait jusqu'à tout récemment sur le comité de démolition de la Ville de Hull à titre de conseiller municipal, estime lui aussi qu'il s'agit d'une excellente nouvelle.

«Nous avons toujours cru qu'il était important de préserver la bâtisse particulièrement dans le contexte du bicentenaire et des Jeux de la francophonie qui s'en viennent. On doit prendre le temps de voir ce qu'on peut faire avec le site.»

Il précise toutefois que la décision de ne pas accorder de permis de démolition pour l'édifice situé à l'angle de la rue Eddy et du boulevard Taché n'a jamais rien eu à voir avec la valeur historique des édifices. «Le projet de remplacement que nous proposait E.B. Eddy n'était tout simplement pas valable en fonction des règlements et critères de la Ville», a-t-il dit.

Depuis le 21 février 1997, la compagnie demande à la Ville l'obtention du permis de démolition sous prétexte que cette section inutilisée de son usine constitue un danger autant pour ses employés que pour le public qui circulent à proximité.

À Hull, trois bâtiments ont déjà été classés historiques par Québec, soit la propriété Wright, Scott, Hadley sur Taché, la Maison Scott sur Gamelin et la maison Riverview qui abrite le conservatoire de musique de Hull sur le boulevard Taché.

0 paiement Intérêt
Avant 90 jours
MONITEUR INFORMATIQUE COULEUR
Qualité et fiabilité imbattables
15": 197$
17": 347$
CARTE ACCÉLÉRATRICE 3D FX
VOODOO2 - 12 MO PCI
197$
GRAVEUR INTERNE HEWLETT PACKARD
• Écriture et réécriture d'informations sur CD
• Solutions logicielles
397$
La clef de sol
Plan de financement disponible. Conditions: S.A.C. Taxes en sus. Jusqu'au 31 déc. 98.
550, boul. de la Gappe, Gatineau — 246-2533

Scrutin dans les cinq municipalités de l'Outaouais urbain

Premiers signes de fébrilité pré-électorale

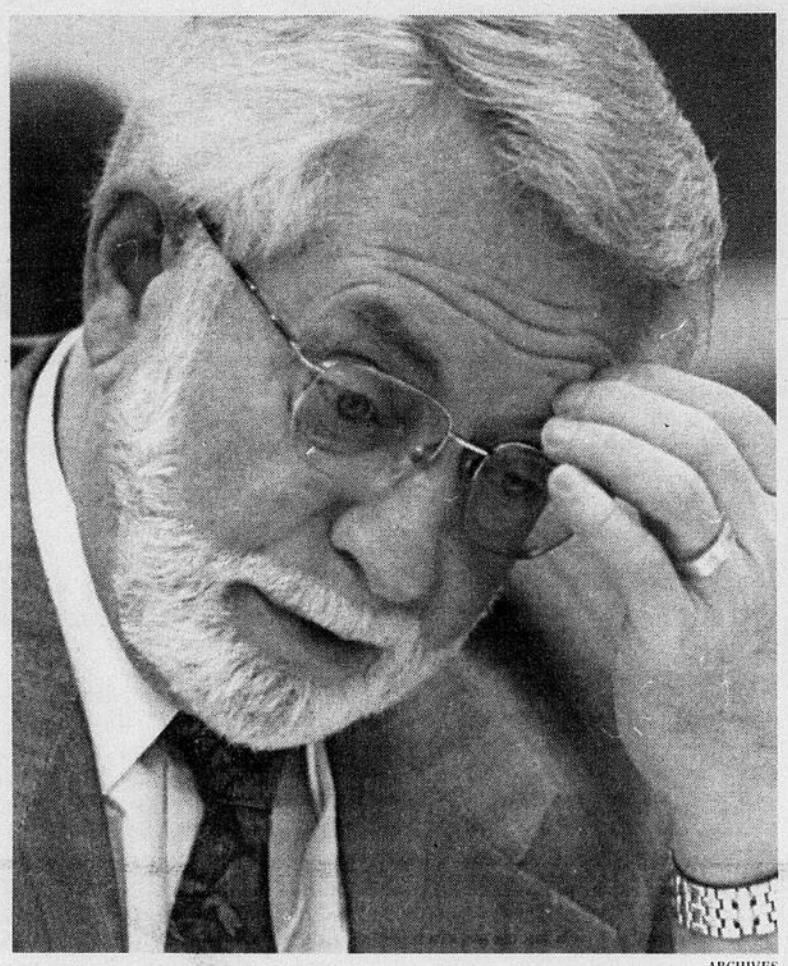
L'année municipale 1999 sentira fort l'élection. Si, en 1998, les maires de l'Outaouais souhaitaient prendre le train de la régionalisation des services, ils dépenseront désormais leurs énergies à se faire réélire.

ANNIE MORIN
Le Droit

Les cinq municipalités de la Communauté urbaine de l'Outaouais (CUO) iront en élections générales en novembre 1999. Les bilans positifs, les réalisations visibles et les candidatures surprises risquent donc de se multiplier au cours des prochains mois.

Premier exemple révélateur de cette fébrilité pré-électorale: quand *Le Droit* a contacté les maires la semaine dernière, ils étaient particulièrement empressés à dresser un bilan positif de l'année qui se termine.

Les élus ont parlé du verglas, bien sûr, mais aussi de saine gestion quotidienne et des projets collectifs qui leur tiennent à coeur, comme le centre sportif à Gatineau, la revitalisation du centre-ville de Hull, la rénovation du monastère des Rédemptoristes à Aylmer ou l'arrivée de la Sûreté du Québec à Buckingham.



ARCHIVES

Le maire de Gatineau, Guy Lacroix, trouve parfois le poids de la vie publique difficile à porter.

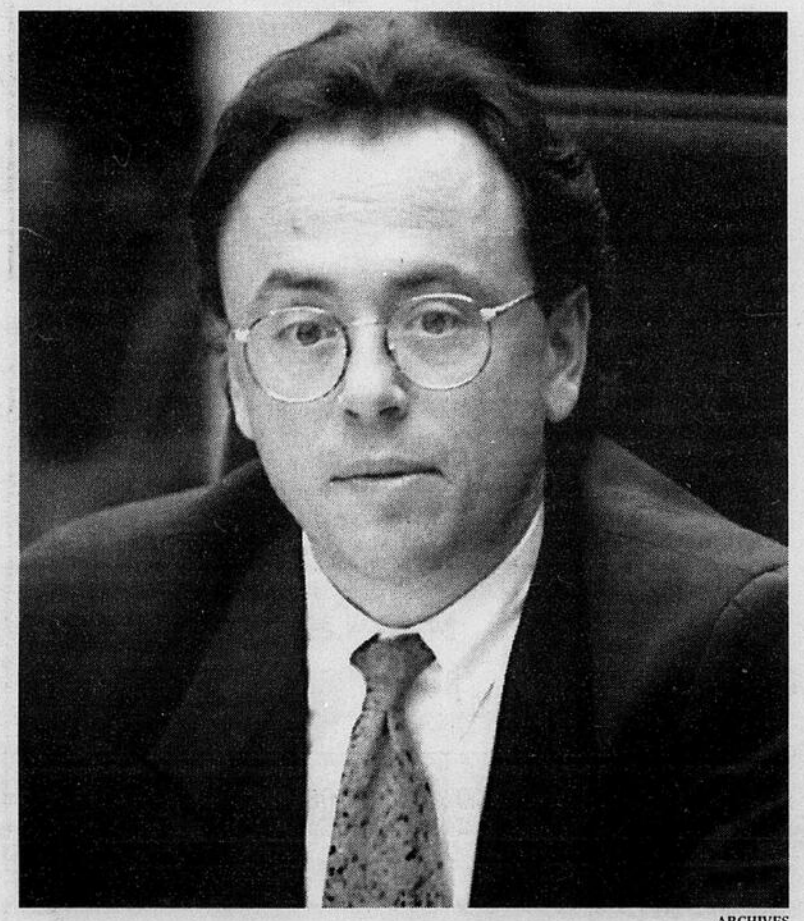
Dissiers de régionalisation

Il y a aussi les dossiers de régionalisation discutés à la table de la Communauté urbaine cette année. Les maires de Hull, Aylmer et Gatineau ont parlé de police d'abord et de culture ensuite.

Le premier processus a avorté parce qu'une étude produite par Gatineau – et contestée par les autres municipalités – estimait qu'une mise en commun des services coûterait annuellement jusqu'à 3 millions $ de plus aux contribuables gatinois.

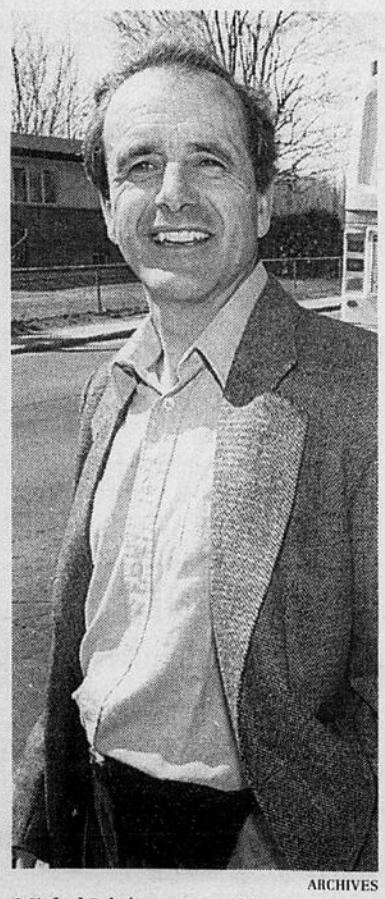
La deuxième tentative a donné de meilleurs résultats puisque les maires de la CUO ont accepté de régionaliser le Centre régional de danse, de musique et d'histoire de l'Outaouais (CRDMHO), première étape d'une mise en commun globale des équipements culturels.

En 1999, le maire Ducharme veut revenir à la charge et fusionner le service de police de Hull avec celui d'Aylmer. Une étude sera aussi commandée pour juger l'opportunité de fusionner les parcs industriels des cinq villes membres de la CUO.



ARCHIVES

Le maire de Hull, Yves Ducharme, veut revenir à la charge et fusionner le service de police de Hull avec celui d'Aylmer.



ARCHIVES

Michel Légère ne semble pas intéressé à faire la lutte à Yves Ducharme à la mairie.

Des intéressés

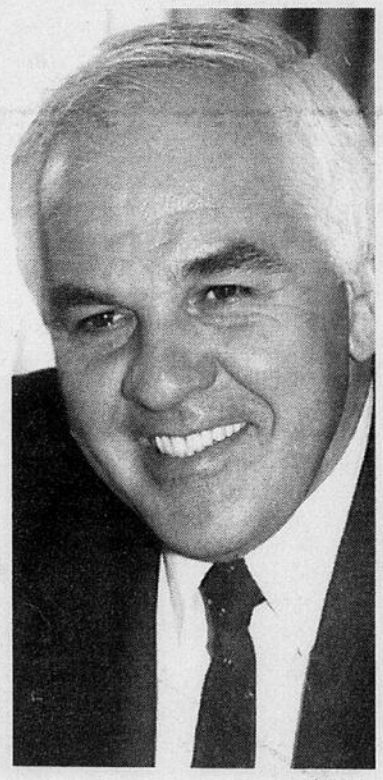
Si les débats sont aussi nombreux que les candidats à la mairie de Gatineau, la prochaine année promet d'être animée.

La liste des aspirants est longue: Robert Labine, Berthe Miron, Serge Forget et Jean-Guy Binet ne cachent pas leur intérêt pour le poste de maire. Les deux premiers ont même confirmé officiellement qu'ils seraient sur les rangs.

Bien qu'il ait annoncé en mars qu'il serait lui aussi de la partie, un doute plane toujours sur la candidature du maire actuel, Guy Lacroix, qui trouve parfois le poids de la vie publique difficile à porter. «Présentement, je suis aussi certain que je peux l'être», affirme-t-il pourtant en parlant de sa candidature.

ARCHIVES

Le maire d'Aylmer, Marc Croteau, semble indélogeable.



ARCHIVES

Robert Labine est un de ceux qui ne cachent pas leur intérêt pour le poste de maire de Gatineau.

Des victoires sans opposition?

À Hull et Aylmer, les candidats se font plus rares pour le poste de maire. Yves Ducharme et Marc Croteau semblent se diriger vers des victoires sans opposition.

Le spectre de Viabus ayant été écarté et les puissants résidants du quartier Val-Tétreau s'étant tus, le maire et les conseillers municipaux de Hull n'ont plus d'ennemis jurés pour leur bloquer le passage. Le nom de l'ancien maire Michel Légère a bien recommencé à circuler, mais celui-ci ne semble pas intéressé à faire la lutte à son successeur.

«Avoir le feu vert de la communauté hulloise serait un très beau cadeau», ne se cache pas Yves Ducharme. Il se réjouit déjà à l'idée des festivités du bicentenaire de Hull et de l'an 2000. Il continue à parler du projet d'agrandissement du Casino de Hull comme du «projet du millénaire» et il espère que l'année 1999 sera celle du développement économique.

À Aylmer, Marc Croteau semble indélogeable. Il prévoit déjà que 1999 sera une année de planification, convaincu d'être réélu. Il entend ainsi commander des plans pour une piscine, une caserne d'incendie et un poste de police. Ces nouvelles constructions seraient toutefois mises en chantier après les élections municipales.

Chose certaine, la fusion des municipalités risque peu de devenir un enjeu. Même l'ex-maire de Gatineau, Robert Labine, ne veut pas aborder le sujet en campagne électorale. «En 1991, j'ai dit que ça prendrait 10 ans avant que ça se fasse. Je n'ai pas changé d'idée», précise-t-il.

CLICHÉ RÉPÉTÉ À ÉCLAIRAGE DIFFÉRENT, EN RAISON DU TEXTE MAL IMPRIMÉ

Projet de transformation du monastère d'Aylmer en foyer pour personnes âgées

La proposition d'achat a été acceptée

MATHIEU TURBIDE
Le Droit

Le monastère des Pères rédemptoristes d'Aylmer pourrait bien être transformé en foyer pour personnes âgées semi-autonomes, au cours de l'année 1999.

Un groupe de promoteurs immobiliers a conclu une entente de principe avec la congrégation religieuse, il y a quelques semaines, pour acheter le vieil édifice de la rue Principale. La proposition d'achat des promoteurs a été acceptée par les Rédemptoristes, mais la vente ne sera conclue que lorsque les inspections du bâtiment auront été complétées.

«L'offre est acceptée, mais actuellement, nous sommes à l'étape des inspections, des analyses et des études», a indiqué l'agent immobilier Michel Noreau, du groupe La Capitale, responsable de la transaction.

L'identité des acheteurs et le prix de la vente n'ont pas encore été dévoilés. Les promoteurs ont l'intention d'annoncer leur projet publiquement une fois la transaction complétée.

Toutefois, *Le Droit* a pu apprendre que l'édifice, dont la valeur est évaluée à 4 millions $, serait vraisemblablement rénové et transformé en immeuble à appartements pour personnes âgées semi-autonomes.

SYLVAIN MARIER, Le Droit

L'achat du monastère des Pères rédemptoristes par l'entreprise privée viendrait grossir la caisse de la municipalité, qui ne récolte actuellement aucune taxe sur cette vaste propriété de 4 millions $.

Par ailleurs, la Ville d'Aylmer pourrait s'associer avec les nouveaux propriétaires de l'édifice pour aménager une salle de spectacles à l'intérieur de la grande salle du monastère.

Le maire d'Aylmer, Marc Croteau, n'a pas voulu spéculer sur l'avenir du bâtiment, mais il a admis que des discussions étaient en cours pour établir une forme de partenariat entre la Ville et les promoteurs.

«On pourrait aménager une salle de spectacles pour musique non amplifiée, a indiqué le maire Croteau. Ce serait une salle qui serait complémentaire aux autres salles qui existent dans la région et ça ne coûterait pas un sou aux contribuables.»

Il faut dire que l'achat du monastère par l'entreprise privée viendrait grossir la caisse de la municipalité, qui ne récolte actuellement aucune taxe sur cette vaste propriété de 4 millions $.

«En ce moment, le monastère appartient aux Pères rédemptoristes et comme institution religieuse, ils ne paient pas de taxes. Tout ça va changer le jour où la propriété va passer à d'autres intérêts», a rappelé le maire d'Aylmer.

L'évaluation municipale du monastère pour les années 1999, 2000 et 2001 est de 4 millions $, ce qui représenterait des revenus en taxes foncières d'environ 100 000 $ pour la municipalité. Par contre, la valeur de la propriété pourrait bien augmenter de façon importante si des rénovations majeures sont apportées à l'immeuble.

Incroyable taux d'intérêt à 0% jusqu'à 48 mois

*0%

Taux d'intérêt jusqu'à 48 mois

*sur la plupart des modèle 1998 (Achat)

En primeur

SABLE LS 1999

LOCATION 36 MOIS

...Oui Oui c'est bien 0% jusqu'à 48 mois vous avez bien lu!

Incroyable taux d'intérêt à 0% jusqu'à 48 mois

Incroyable taux d'intérêt à 0%

Mise de fond: 0$

Dépôt de sécurité 0$

Notre super prix: 368$*/mois

Frais de transport: inclus!

DuPortage Mercury 778-2751

949, boul. St-Joseph, Hull

*Location 36 mois, 20 000 km/an, 0,08 ¢ le km excédentaire, taxes en sus, voir détails avec nos représentants.

www.duportage.com

Sans frais 1-888-603-2376

VENTE
«BOXING DAY»

GRATUIT
Support de TV avec tout achat de télé 25" ou plus

TÉLÉVISEUR 32" JVC STÉRÉO
899.99

MINI-CHAÎNE JVC 160 WATTS
349.99

VIDÉO ZENITH 4 TÊTES
189.99

GE FRIGO 18 PI.CU
749.99$

TÉLÉVISEUR ZENITH 25" STÉRÉO
388.99$

McCLARY CUISINIÈRE 30"
399.99$

ENSEMBLE DE CUISINE TABLE ET 4 CHAISES
299.99$

McCLARY LAVEUSE-SÉCHEUSE
779.99 LA PAIRE

Achbar INC. 778-1231

Une tradition de bonnes valeurs, qualité et service. la livraison et la mise en place sont gratuites. S.A.C. achat minimum 500$. Voir les détails sur place. (Photos à titre indicatif dans certains cas.)

85, Promenade du Portage, Hull

La taxe foncière fait un bond de 11,5 % à Montebello

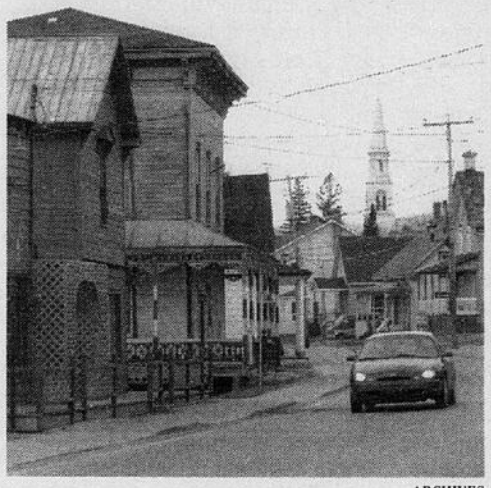
PAUL GAUTHIER
Correspondant régional
Montebello

Malgré la recommandation du comité de l'exécutif de rehausser le taux de la taxe à l'évaluation de seulement 4 % afin de ne pas trop s'éloigner du coût de la vie, le conseil municipal de Montebello a décidé de passer outre et d'imposer une majoration de 11,5 % de la taxe foncière et sur les services de la Sûreté du Québec pour 1999.

En effet, le taux de la taxe à l'évaluation s'établit donc à 1,4545 $ du 100 $ d'évaluation comparativement à seulement 1,3048 $ en 1998, les autres taxes demeurant sensiblement à leur même niveau.

«J'aurais pu utiliser mon droit de veto pour contrer cette augmentation substantielle, cependant je n'aurais réussi qu'à retarder la décision d'une assemblée puisque les membres du conseil étaient résolus à agir de la sorte», a indiqué avec déception Jacques Coulombe, maire de Montebello.

Également, l'exécutif a voulu exercer des compressions dans les dépenses pour amoindrir l'impact de cette hausse, mais le conseil



ARCHIVES

municipal a plutôt priorisé le maintien des dépenses afin de ne pas affecter le niveau de services.

Si le budget régresse pourtant de 2 % pour se situer à 1,1 million $ en 1999, c'est parce que la municipalité affiche un manque à gagner. En 1998, elle avait affecté un surplus de fonctionnement de l'ordre de 74 535 $ à son budget, ce qui n'est pas le cas en 1999 puisqu'il n'y a pas de surplus anticipé à la fin du présent exercice. De plus, des recettes avaient été prévues au dernier budget concernant la vente de terrains dans le projet résidentiel L'Orée du bosquet, transactions qui ne se sont pas concrétisées.

«L'année 1998 aura été difficile pour Montebello au niveau de la construction résidentielle puisque la municipalité n'a émis aucun permis à cet égard», a confié M. Coulombe.

Attribuant ce moment d'accalmie aux effets pernicieux de la grève des employés au Château Montebello et à la reprise des activités ferroviaires, le maire se dit convaincu que plusieurs hésitent à acquérir un terrain dans la phase 2 du projet domiciliaire à cause des heures irrégulières de passage du train de marchandises et du bruit du sifflet.

«La municipalité reçoit régulièrement des plaintes de la part de propriétaires de maisons construites dans la phase 1 du projet de L'Orée du bosquet concernant les activités de Chemin de fer Québec-Gatineau. Nous avons tout tenté pour convaincre la compagnie de modifier son horaire, mais ce fut sans succès», a conclu Jacques Coulombe.

Malgré une majoration de 5 % du budget

Pas de hausse de taxe à Lac-Simon

PAUL GAUTHIER
Correspondant régional
Petite-Nation

Même si la municipalité voit son budget hausser de près de 5 % pour l'année 1999 pour finalement s'établir à 1 147 789 $, les contribuables de Lac-Simon ne subiront aucune majoration de leur facture de taxes pour ce faire puisqu'ils se voient imposer un taux similaire à 1998 de l'ordre de 0,8872 $ du 100 $ d'évaluation.

Selon le maire, cette majoration est attribuable en grande partie au contrat de déneigement que le conseil municipal vient d'octroyer à un entrepreneur privé.

«Auparavant, la municipalité faisait appel à son personnel et utilisait sa machinerie pour entretenir les routes l'hiver, a dit Roland Martel. En 1999, nous avons confié la tâche à un entrepreneur privé parce que nous croyons que nous pourrons réaliser des économies à long terme en tenant compte du coût de remplacement de la machinerie.»

Si une tranche de 38 150 $ du surplus de fonctionnement anticipé pour l'exercice courant sera affecté au budget de 1999, le maire croit que la municipalité terminera l'année avec un surplus réel de près de 50 000 $.

Le solde sera imputé à la réserve pour l'entretien des routes et pour laquelle Lac-Simon investit 40 000 $ par année conformément à son plan triennal en immobilisations.

«Nous savons que plusieurs routes seront verbalisées dans les prochains mois, a-t-il déclaré. Il est donc important d'être prêt pour leur apporter les améliorations nécessaires lorsqu'elles deviendront la propriété de la municipalité.»

Quant aux autres dépenses en immobilisations, le conseil municipal a prévu une enveloppe de 38 150 $ pour 1999, dont, entre autres, 12 000 $ seront utilisés pour l'acquisition d'équipement pour le service des incendies et 10 000 $ serviront pour apporter quelques rénovations au centre administratif.

Mme Huguette Koller
Présidente
Directrice générale

Kollbec
AUTOMOBILES INC.
Si c'est Kollbec, c'est correct

CHRYSLER
Plymouth
Jeep/Eagle
CAMION DODGE

DU 14 DÉC. 1998 AU 4 JANV. 1999.

Vente Bye Bye 98

SUR LES MODÈLES 1999
RABAIS CHRYSLER
ÉQUIVALENT À LA TPS*
+
500$ DE REMISE SUPPLÉMENTAIRE EN PLUS

KOLLBEC VOUS OFFRE LE CHOIX ENTRE
DÉMARREUR À DISTANCE
SYSTÈME ANTIVOL
DÉFLECTEUR AVANT
+ GARDE BOUES.

*Non applicable sur le Grand Cherokee, Durango, Sebring, Dakota Cabine rég. 2 roues motrices, Ram V-10 ou Diesel, Viper et Prowler.
Rabais de la TPS non applicable sur le transport du véhicule. Ne peut être jumelé à aucune autre offre. Certaines restrictions s'appliquent.

HEURES :
• Samedi de 10 h à 17 h
• Lundi au jeudi de 9 h à 21 h
• Vendredi de 9 h à 18 h

812, boul. Maloney ouest, Gatineau
568-1414

Acheter en Outaouais québécois, c'est enrichir notre région !

Aide à l'enfance: Mel Gill à la retraite

Le Droit

La Société de l'aide à l'enfance (SAE) d'Ottawa-Carleton a annoncé, hier, le départ à la pré-retraite de Mel Gill, son directeur général au cours des 12 dernières années. M. Gill, en congé de maladie depuis trois mois quittera ses fonctions le 31 décembre. Len Kennedy assurera l'intérim.

«Nous sommes très reconnaissants de sa contribution à la SAE durant la dernière décennie et son ardeur à défendre les intérêts des enfants va beaucoup nous manquer», a réagi Jocelyne Dubois-Rodrigue, présidente du conseil d'administration.

M. Gill a contribué à améliorer les programmes et les pratiques commerciales de la SAE d'Ottawa-Carleton, de même que son taux de conformité aux normes établies. Sa ténacité a contribué aux modifications apportées au financement des sociétés de l'aide à l'enfance et aux lois visant à protéger les enfants.

Il a de plus présidé à la construction d'un édifice pour la SAE; édifice où de nombreux programmes ont pu être hébergés, comme L'amie de la jeunesse et la fondation Champions pour les enfants. M. Gill demeurera néanmoins présent dans l'entourage de la SAE.

«M. Gill nous aidera à assurer une transition sans problème afin que la nouvelle direction continue à faire en sorte que la SAE offre les meilleurs services possibles à un nombre croissant d'enfants», a conclu M^me^ Dubois-Rodrigue.

55e ANNIVERSAIRE DE MARIAGE

Rita et Hervé Béland
1943-1998

Félicitations pour votre 55e anniversaire de mariage.

De la part de vos enfants: Louise, Gilles et Claudette; de vos petits-enfants et de votre petite-fille Sara.

Nous vous aimons beaucoup.

Transbordement de billots: Buckingham a tenu parole

YVES SOUCY
Correspondant régional
Buckingham

Les résidants du quartier de la rue James, à Buckingham, ne seront plus incommodés par les opérations de transbordement de billots de bois dans le secteur.

Comme promis en août dernier, la Ville de Buckingham a tenu parole et, par voie de mise en demeure, a avisé la Compagnie de chemin de fer Québec-Gatineau que les activités de transbordement ne sont dorénavant plus tolérés et qu'advenant le non-respect de cet avis, la municipalité a mandaté son aviseur légal d'entamer des procédures judiciaires.

Même si la compagnie ferroviaire a accepté de cesser ses opérations de la rue James, elle envisage la possibilité de contester légalement la décision de la Ville en prétextant qu'elle a un droit acquis.

Depuis plusieurs années, la quiétude de ce quartier résidentiel était perturbée par une dizaine de camions remplis de billots de bois, provenant des régions du Pontiac, de Maniwaki, de Mont-Laurier et de l'Outaouais, qui hebdomadairement faisaient la queue aux abords de la rue James pour transborder leur cargaison dans des wagons de train qui étaient acheminés à l'usine de pâte et papier à Glenfall, aux États-Unis.

Amas d'écorce

En plus d'endurer le bruit des fardiers et du train, la salubrité du secteur en prenait un dur coup puisque les opérations entraînaient toujours un amas d'écorce de bois qui laissait croire que l'on se trouvait au beau milieu d'un chantier forestier plutôt que dans un quartier résidentiel. Sans compter que les citoyens craignaient également pour la sécurité de leurs enfants puisqu'on y retrouvait souvent un amoncellement de billots qui restaient empilés durant plusieurs jours en bordure de la rue.

Malgré ses multiples démarches, la compagnie ferroviaire n'a toujours pas réussi à trouver un nouveau site permanent pour effectuer ses opérations de transbordement. Depuis quelques jours, elle a déménagé temporairement ses activités à Thurso. Mais la municipalité de l'endroit ne veut pas faire revivre à ses citoyens les mêmes problèmes qu'à Buckingham. Elle n'a donc pas l'intention de tolérer ce type d'activités encore bien longtemps.

D'ailleurs, la Ville de Thurso est sur le point de faire l'acquisition du terrain sur lequel ont lieu présentement les opérations de transbordement.

Visez juste!

NOUVEAU GROUPE DÉBUTANT EN JANVIER PROCHAIN!

COMPTABILITÉ-FORMATION INTENSIVE

375 heures (enseignement magistral)

- Logiciel d'exploitation (Windows 95)
- Production de paie
- Logiciel comptable de base Accpac (Simple comptable)
- Chiffrier électronique de base (Excel 97)
- Tenue de livres
- Comptabilité d'entreprise

Frais complémentaire de 40 $ payables lors de l'inscription

Information et inscription
Centre A.C.S. de Gatineau
183, rue Broadway Ouest, Gatineau
643-4640

Commission scolaire des Draveurs

Visez juste!

NOUVEAUX GROUPES DÉBUTANT EN JANVIER PROCHAIN!

- Enseignement individualisé
- Programmes admissibles aux prêts et bourses et à la mesure Sprint

GRATUIT Pour résidants du Québec

SECRÉTARIAT
DEP 1 350 heures

COMPTABILITÉ
DEP 1 350 heures

- Frais complémentaires de 40 $ payables lors de l'inscription

INFORMATION ET INSCRIPTION

Centre A.C.S. de Gatineau
183, rue Broadway Ouest, Gatineau
643-4640

Commission scolaire des Draveurs

CORRECTION
Dans l'annonce parue le 26 décembre le prix du
KINGSDOWNMC
Sleeping Beauty
aurait dû être de **449$**
Nos excuses aux lecteurs du Droit.
Mattress Mart

OFFRE SPÉCIALE DU MOIS DE JANVIER • OFFRE SPÉCIALE DU MOIS DE JANVIER • OFFRE SPÉCIALE DU MOIS DE JANVIER • OFFRE SPÉCIALE DU MOIS DE JANVIER

LeDroit
www.ledroit.com

LES PETITES ANNONCES DU QUOTIDIEN LeDROIT

ÇA MARCHE EN GRAND !

Entre le 1er et le 30 janvier 1999, obtenez 25 % de rabais sur toutes vos petites annonces publiées dans les rubriques 191 (Articles de sports d'hiver) et 670 (Motoneiges).

Profitez de cette offre spéciale dès aujourd'hui.
Communiquez avec nos préposées au
(613) 562-0222 ou 1-800-267-9555
entre 8 h et 19 h, du lundi au vendredi
et entre 9 h et 13 h le samedi.

Cette offre ne peut être jumelée à aucune autre offre spéciale et s'applique tant aux particuliers qu'aux commerces. Coût minimum d'une annonce : 7,50$ (plus taxes).

25% DE RABAIS

Offre spéciale du mois de janvier

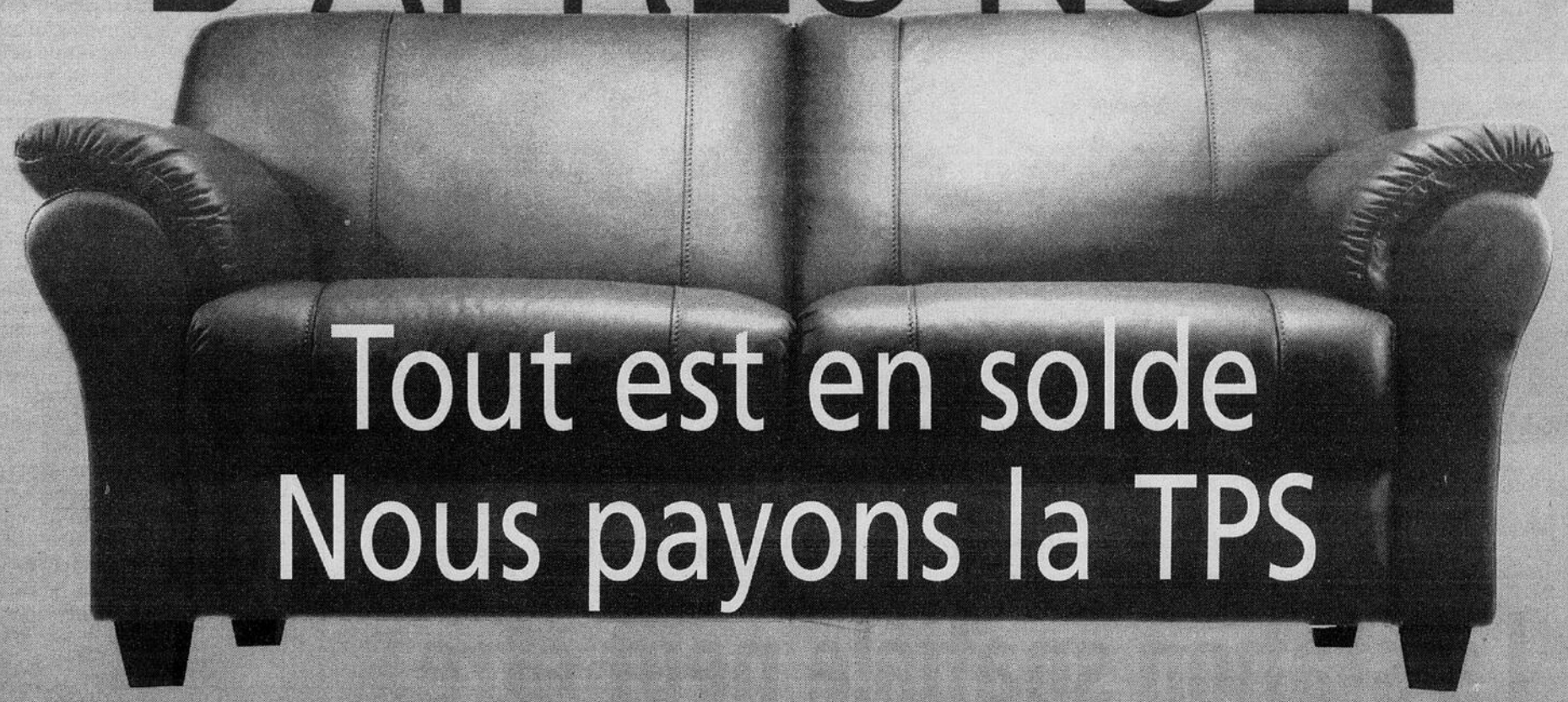
OBTENEZ 25% DE RABAIS
sur le tarif de publication de vos petites annonces dans les sections :

191 ARTICLES DE SPORTS D'HIVER

670 MOTONEIGES

OFFRE SPÉCIALE DU MOIS DE JANVIER • OFFRE SPÉCIALE DU MOIS DE JANVIER • OFFRE SPÉCIALE DU MOIS DE JANVIER • OFFRE SPÉCIALE DU MOIS DE JANVIER

SOLDE D'APRÈS NOËL



Tout est en solde
Nous payons la TPS

Tout ce que nous avons en magasin, vous pouvez l'obtenir à rabais. Tous les fauteuils, toutes les lampes, toutes les reproductions, tous les mobiliers de salle à manger, de chambre à coucher et de salon. Épargnez doublement maintenant : tout d'abord économisez sur les bas prix des modèles en montre et des articles fins de série durant notre solde d'après Noël, puis déjouez la TPS. Mais faites vite, car les stocks sont limités!

SE TERMINE SAMEDI

LIVRAISON LOCALE GRATUITE

De Boer
DANTE

1050, CH. BAXTER (613) 828-9682

NOUS SOMMES OUVERTS DU LUN. AU MER. DE 10 H À 18 H, LES JEU. ET VEN. DE 10 H À 21 H ET LE SAM. DE 10 H À 18 H

MISSISSAUGA 2255, RUE DUNDAS O. (905) 828-7950 · NORTH YORK 5051, RUE YONGE (416) 226-3730
PICKERING 401 ET BROCK (905) 683-9660 · COLLEGE PARK 444, RUE YONGE (416) 596-1433
VISITEZ-NOUS AU www.deboers.com

L'offre ci-dessus exclut les articles du grenier à JD ainsi que nos coins-liquidation.

CLICHÉ RÉPÉTÉ À ÉCLAIRAGE DIFFÉRENT, EN RAISON DU TEXTE IMPRIMÉ SUR FOND GRIS OU DE COULEUR.

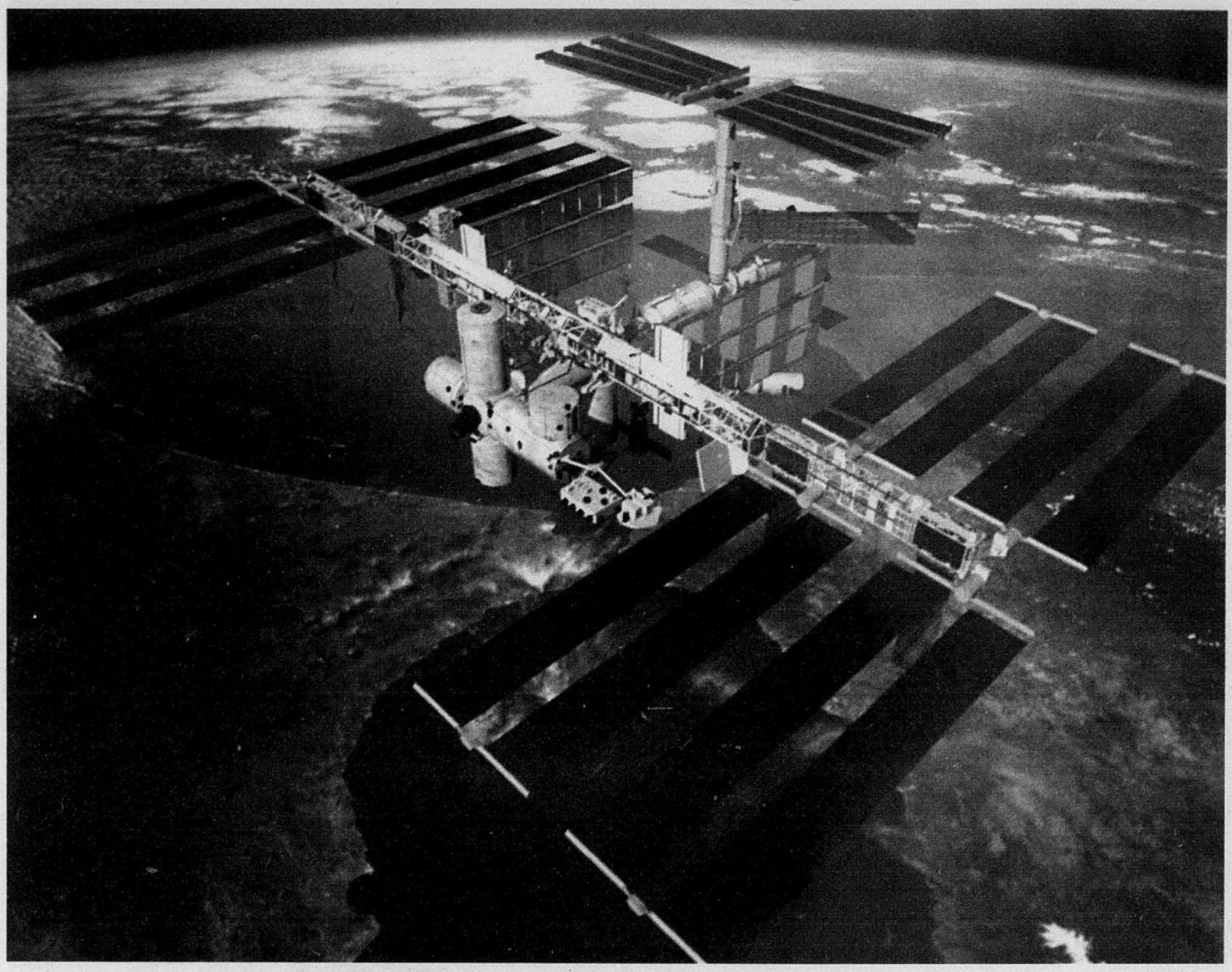


Photo maquette Le Droit

La station spatiale aura cette allure une fois terminée, en 2004.

Une nouvelle étoile est apparue dans notre ciel

La station spatiale peut être observée à l'oeil nu

FRANCE PILON
Le Droit

Depuis quelques semaines une nouvelle étoile est apparue dans le ciel et au cours des prochains jours elle sera visible à l'œil nu dans la région.

Cette nouvelle étoile est en réalité la station spatiale internationale (SSI) dont la construction en orbite a débuté au mois de novembre dernier et qui sera complétée en 2004. La station spatiale, le plus grand projet de coopération internationale dans l'espace avec la contribution de 16 pays dont le Canada, va faire partie du paysage céleste au cours des prochaines années et les astronomes amateurs de la région pourront la suivre pendant quelques minutes par année.

Dans les cieux d'Ottawa-Hull, la station spatiale internationale aura l'aspect d'un point lumineux en mouvement qui sera visible ce soir à 17 h 14 pendant trois minutes. Elle sera située au sud-sud-est, se dirigeant vers l'est. Le lendemain, le 31 décembre, on pourra suivre son parcours vers 17 h 57, en position sud-sud-ouest, se dirigeant vers l'est-nord-est. La station sera visible à nouveau le 2 janvier vers 17h 45 , le 4, à 17 h 33, le 5, à 18 h 16 et le 6 janvier, à 17 h 21.

La station devrait ressembler à un point lumineux qui se déplace dans le ciel, à l'instar des satellites artificiels qui tournent autour de la terre, explique Michel Labrecque, coordinateur du programme d'astronomie au Musée des Sciences et de la Technologie à Ottawa.

La station se déplace autour de la terre à une altitude de 450 kilomètres, ajoute le scientifique et au fur et à mesure de sa construction qui s'échelonnera sur cinq ans, elle deviendra plus grosse et plus visible. Comme elle sera en permanence dans le ciel, le programme d'astronomie du Musée va en tenir compte. Ainsi lors des trois soirées d'observation que le musée organise à l'intention du public, cet hiver, les 29 janvier, 26 février et 26 mars, à 19 h 30, il sera question de cette gigantesque structure qui va remplacer le laboratoire orbital *Mir,* en place depuis 1986.

Une fois qu'elle sera complétée la station spatiale internationale aura une envergure de 356 pieds, une longueur de 290 pieds et fera 143 pieds de hauteur. Son poids devrait atteindre une tonne et un maximum de sept astronautes pourront y vivre.

Les personnes intéressées à participer à l'une des soirées d'observation doivent réserver leur place en composant le 991-3053. Un arrêt à l'exposition permanente du Musée, intitulée *Le Canada dans l'espace - Destination terre* où toute une section est consacrée à la station spatiale est recommandé pour ceux qui désirent en savoir davantage sur la SSI.

La construction de la SSI est évaluée à 60 milliards $ et la moitié des travaux a été confiée aux États-Unis, alors que les Russes participent à un peu moins du tiers des travaux. Le reste de l'assemblage est assumé par l'Europe, le Canada et le Japon. Tout le système d'entretien mobile est assuré par le Canada avec l'élaboration d'un nouveau bras canadien, encore plus sophistiqué que celui qui a été mis à l'oeuvre dans les missions spatiales précédentes. La station servira de base d'expérimentation dans les domaines médical, des sciences de la vie et pour permettre l'exploration à long terme de l'espace.

On estime qu'il faudra 44 lancements pour compléter les travaux de construction de la station spatiale, qui commencera à être habitée dès janvier 2000 par trois astronautes. Julie Payette doit d'ailleurs participer en mai prochain à l'assemblage de la station alors que Marc Garneau, l'autre canadien, s'envolera au mois d'août, pour sa troisième mission dans l'espace.

S.O.S. Montfort a recueilli 300 000 $

Le Droit

La campagne de financement du Fonds de la résistance S.O.S. Montfort a permis à cet organisme d'accumuler près de 300 000 $.

Cette somme permettra au mouvement S.O.S. Montfort de défrayer les coûts légaux si jamais il doit débattre de l'avenir de l'hôpital Montfort devant les tribunaux, le 25 janvier.

Cette poursuite pourrait toutefois être abandonnée si la Commission de restructuration des soins de santé de l'Ontario accepte la proposition déposée par les intervenants locaux du domaine de la santé, il y a deux semaines, et par laquelle l'hôpital Montfort conserverait quelque 160 lits, un service d'urgence et le maintien de ses spécialités.

«Nous avions fixé un objectif de 500 000 $. Et si jamais la Commission refuse la dernière proposition, nous irons devant les tribunaux et réévaluerons notre campagne de financement», a dit le porte-parole de S.O.S. Montfort, Michel Gratton.

«Si on se rend compte que les 300 000 $ ne sont pas suffisant, nous reprendrons la campagne du Fonds de la résistance. D'ailleurs, nous continuons à recevoir des dons et nous attendons plusieurs tirelires qui sont toujours en circulation. Nous avons toutefois arrêté notre sollicitation jusqu'à ce que l'on connaisse la décision de la Commission de restructuration», a-t-il ajouté.

Ironiquement, c'est lorsque la campagne du Fonds de la résistance S.O.S. Montfort a semé la controverse dans la communauté que S.O.S. Montfort a connu sa meilleure récolte.

«Au cours de la semaine où certaines personnes ont remis en question l'implication du Bloc québécois dans notre campagne et qu'une poignée de parents ont refusé que leurs enfants passent l'halloween avec nos tirelires, nous avons récolté près de 50 000 $», a raconté M. Gratton.

Avion mystère: fin des recherches

PIERRE JURY
Le Droit

La Police provinciale de l'Ontario a mis fin aux recherches visant à mettre la main sur le pilote du petit avion privé qui s'est écrasé, dimanche dernier, à Smiths Falls.

Le sergent Gerry Salisbury, de la PPO, a annoncé que tous les recours avaient été épuisés et qu'il n'y aurait plus aucune recherche aérienne ou sur terre.

Depuis l'accident, survenu à l'aéroport de Smiths Falls, à l'est de la municipalité, un hélicoptère de la PPO, deux escouades canines et l'escouade de sauvetage ont multiplié les efforts afin de retrouver le pilote. Au cours de la journée de lundi, un second hélicoptère s'était joint à l'équipe.

Un porte-à-porte exhaustif a aussi été vain.

Aucune trace du pilote n'a pu être identifiée.

L'avion a été volé à l'aéroport de Kingston, tard samedi soir ou tôt dimanche matin.

Cette offre se termine le 31 décembre

Dernier appel!

Fido double votre temps d'antenne pour un mois.

En plus, il vous offre gratuitement un couvercle rouge ou bleu.

Nokia 5190 SCP

75$

- Petit, léger et facile à utiliser
- Pile longue durée ultraperformante
- Touche *Navi-Key* donnant accès à toutes les fonctions
- Clarté exceptionnelle de la transmission de la voix
- Puce Fido à seulement 25 $

Si vous faites activer le Service Fido® entre le 12 novembre et le 31 décembre 1998, Fido doublera le temps d'antenne de votre forfait SCP pour un mois, et ce, pour la période de facturation débutant en janvier 1999. Cette promotion n'est pas applicable au Service Fidomatic[MC]. Jusqu'à épuisement des stocks.

Appelez-le par son nom :
1 888 482-FIDO
www.fido.ca

fido

C'EST VOUS LE MAÎTRE.

Fido et Fidomatic sont des marques de commerce de Microcell Solutions Inc.

fido LES MAGASINS

- L'Esplanade Laurier, 171-181, rue Bank
- Les Promenades de l'Outaouais
- Centre commercial Bayshore
- Place d'Orléans, Orléans
- Les Galeries de Hull

Fido vous attend aussi dans les points de vente participants de la grande région d'Ottawa-Hull :

COMPLICENTRE · FUTURE SHOP · Audiocom · La clef de sol · THE TELEPHONE BOOTH · GRAND&TOY · Compu Smart · Business DEPOT · InterPage · Aylmer TV

L'économie

L'absence des Canadiens se fait sentir

Les commerces de la Floride désertés

Louise Lamothe, Montréalaise d'origine mais actuellement serveuse dans une pizzeria en bordure de la plage, constate à quel point la faiblesse du dollar canadien a complètement gâché son hiver.

Associated Press
Floride

Sa fille et ses petits-enfants ne peuvent se permettre de lui rendre visite et la pizzeria est fréquemment déserte, faute de touristes canadiens pour y casser la croûte.

Même ceux qui osent faire le trajet tournent les coins ronds. Ils abrègent leur voyage, se procurent une glacière pour leurs breuvages plutôt que de les acheter sur la plage. «Ils sont en vacances mais font l'épicerie pour tenter de faire des économies, déplore Mme Lamothe. Si on ne peut pas sortir parce qu'on n'a pas d'argent, pour moi ce ne sont pas des vacances.»

Pour la première fois depuis 140 ans, le dollar canadien ne vaut que les deux tiers du billet vert américain. S'il volait à 75 cents US en 1997, le huard ne rasait le sol qu'à 64,44 cents US à la fermeture des marchés hier.

Et les chiffres sont cruels pour les commerces floridiens, en particulier ceux qui comptent sur l'afflux de touristes canadiens. Entre janvier et mars 1998, indique l'organisme touristique Visit Florida, 803 000 Canadiens ont visité la Floride, soit 15,9 % de moins qu'en 1997 alors que 955 000 touristes venus du nord y avaient cherché un peu de soleil.

Pendant cette même période de trois mois en 1998, les Canadiens ont dépensé 50,4 millions $ US de moins qu'à pareille date l'année précédente.

«C'était déjà inquiétant l'an dernier, cette année c'est encore pire», affirme Victoria Marsh, qui opère le Shoreline Island Resort Motel, à Madeira Beach. Histoire d'attirer les Canadiens malgré le taux de change défavorable, elle a décidé de ne pas hausser ses tarifs. «Toute l'économie est affectée, les restaurants, les commerces de détail. Ils n'achètent pas comme à l'habitude et l'économie de l'État s'en ressent.»

L'hôtelière n'est pas la seule à faire des efforts, certains établissements permettant aux vacanciers de payer les deux premières semaines en argent américain, et la troisième en huards.

Personne ne connaît l'impact réel des rabais, mais certains sont sceptiques.

«Nous n'avons pas haussé nos tarifs depuis au moins trois ans, affirme la propriétaire des Sapphire Apartments, Pierrette Boivin. Et même à ce prix-là, les gens ne peuvent se le permettre.»

ASSOCIATED PRESS

Une commerçante attend impatiemment les touristes canadiens qui se font rares sur les plages de la Floride.

Plus de 200 travailleurs d'Alcan débrayent

PC – Chicoutimi

Plus de 200 travailleurs de deux usines de la compagnie Alcan à Jonquière et à Laterrière, au Saguenay, ont débrayé pendant une heure, hier matin, en guise de soutien à l'un des leurs, suspendu depuis dimanche.

Normand Boulet, travailleur non syndiqué de l'usine d'Alcan de La Baie, également au Saguenay, a été suspendu pour avoir arboré sur son casque un autocollant de la Fédération des syndicats du secteur de l'aluminium (FSSA-Métallos-FTQ). Il a d'ailleurs porté plainte auprès du Bureau du commissaire du travail.

Tentative de syndicalisation

Depuis le printemps dernier, la FSSA mène une campagne de syndicalisation auprès des quelque 500 travailleurs réguliers de l'usine de La Baie, la seule d'Alcan à ne pas être syndiquée. Une requête en accréditation pourrait être déposée sous peu advenant qu'une majorité d'employés signe les cartes du syndicat.

C'est donc dans ce contexte que survient la suspension de M. Boulet, dont il s'agit en fait de la deuxième suspension en près de deux semaines.

10 milliards $ en actions

Les mutuelles d'assurance-vie se transformeront en 1999

L'an prochain, vers la même date, Robert Astley et la compagnie d'assurances qu'il dirige, le Groupe La Mutuelle, auront probablement complété un premier trimestre comme société par actions.

Presse Canadienne
Toronto

M. Astley, qui est président-directeur général de la compagnie, guidera la transformation de son entreprise, qui cessera d'appartenir aux détenteurs de polices d'assurances pour devenir une société cotée en Bourse.

Les trois autres plus grandes compagnies d'assurances du pays — la Sun Life du Canada, la Financière Manuvie et Canada-Vie, toutes de Toronto — sont aussi sur le point de se démutualiser.

Leur but est d'avoir accès à des capitaux propres afin de pouvoir financer leur développement et leurs acquisitions, sur un marché où les regroupements sont de plus en plus fréquents.

Au moment de leur transformation, les quatre compagnies prévoient distribuer 10 milliards $ en actions et en espèces à deux millions de Canadiens détenteurs d'une police, et des milliards à des clients à l'étranger.

«Notre plus grand défi sera de chercher continuellement à améliorer la croissance de notre entreprise, et de nous intéresser uniquement aux activités susceptibles d'augmenter la valeur des actions de nos actionnaires», dit M. Astley.

Changement plus important

D'autres estiment que le plus difficile sera de donner satisfaction aux actionnaires, qui risquent d'être plus exigeants que les détenteurs de polices généralement assez dociles.

Kent Wideman, de Dominion Bond Rating Service, une agence d'évaluation de Toronto, est aussi de cet avis. «Nous avons l'impression que le changement sera plus important que prévu.»

Robert Smithen, chef des services financiers à la compagnie Canada-Vie, souligne l'importance d'expliquer clairement la situation au grand public, plutôt que de se limiter au personnel de l'entreprise.

Pas de fusion avant deux ans

Le moment où se fera la distribution massive des actions et de l'argent — un précédent au Canada — dépendra de la rapidité avec laquelle le Parlement redonnera vie à la législation permettant aux compagnies de devenir publiques.

Le projet de loi a été bloqué au Sénat juste avant Noël. En vertu de la législation et de la réglementation prévues par Ottawa, les compagnies d'assurances seront protégées contre les rachats hostiles et ne pourront fusionner avant deux ans lorsqu'elles seront devenues publiques.

Certains observateurs soulignent que les quatre compagnies ont tout intérêt à compléter l'exercice d'ici la fin de 1999, car une demi-douzaine de grandes compagnies d'assurances américaines doivent se démutualiser en l'an 2000.

RYTHME DES AFFAIRES

Bourse et fonds communs de placement en p. 32

montréal
3356,98 (1,82)

Les cours étaient en hausse au terme d'une séance modérée, hier, à la Bourse de Montréal. L'indice XXM a grappillé 1,82 point à 3356,98. En tout, 8,5 millions d'actions ont changé de main, contre 7,0 millions jeudi. La valeur des transactions était de 66,9 millions $.

toronto
6472,16 (6,78)

Les cours étaient en hausse dans une séance modérée, mardi, à la Bourse de Toronto. L'indice TSE 300 est monté de 6,78 points à 6472,16. Le volume était de 68 millions d'actions transigées.

wall street
9320,98 (94,23)

Hier à la bourse, l'indice Dow Jones des 30 valeurs industrielles s'est adjugé 94,23 points à 9320,98. Le volume des transactions était de 582,3 millions d'actions transigées. On comptait 1255 titres en hausse et 528 étaient en baisse.

0,6444 $ US

OR 443 $

ARGENT (marché fermé)

TAUX D'ESCOMPTE 5,25%

COTES RÉGIONALES

BCE Inc.	58,10 $	+0,10
Calian Tech.	3,36 $	+0,05
Crosskeys Syst.	11,10 $	+0,10
Can. Bank Note	2,00 $	+0,10
Cognos	36,25 $	+0,65
Corel	6,00 $	+0,20
Domtar	8,40 $	-0,05
DY 4 Systems	10,25 $	-0,20
Haley Ind. Ltd-	3,90 $	+0,05
IDS	2,01 $	+0,11
I-Stat Corp.*	7 1/4 $	-1/8
Inter. Datacasting	0,25 $	-0,015
JDS Fitel	37,25 $	+1,65
Jetform Corp.*	12 7/8 $	+3/16
Linmor inc.	0,14 $	-
Lumonics	7,40 $	-0,10
Med. Health Gr.	29,45 $	-0,40
Microstar	1,31 $	-0,13
Milkyway Net.	-	-
Mitel	11,80 $	-0,15
Mosaid Tech. inc.	7,85 $	-
Newbridge	45,70 $	-1,50
Noranda Forest	6,05 $	+0,05
Northern Tel.	77,90 $	-1,30
Plaintree	0,85 $	-
Seprotech	0,15 $	-
Spar Aerospace	9,25 $	+0,05
Sr. Telecom	3,00 $	+0,25
Thermal Energy	0,16 $	+0,07
Timminco Ltd.	3,05 $	-
Wold Heart corp.	7 $	-1/4

- :Inchangée
*en devise US

Les cotes sont colligées par la firme

LÉVESQUE BEAUBIEN GEOFFRION D'OTTAWA

La CIBC croit que le Canada doit réduire les impôts

En 1999, l'économie mondiale subira les contrecoups des problèmes économiques et financiers que connaissent l'Asie, la Russie et l'Amérique latine.

Le Droit

Le Canada devrait cependant s'en tirer sans trop de mal, selon les économistes de la Banque CIBC, puisque l'on prévoit au pays un taux de croissance de 2,5 %.

C'est ce qui ressort d'une analyse détaillée publiée par les économistes de la banque.

En 1999, la croissance économique des pays en développement sera plutôt faible, selon ces derniers. Par contre, les pays industrialisés, à l'exception du Japon, connaîtront une année relativement saine. En Amérique du Nord et en Europe, la croissance économique a déjà atteint son sommet et devrait connaître un certain ralentissement l'année prochaine.

«Les perspectives économiques pour le Canada sont plutôt bonnes, d'affirmer Josh Mendelsohn, économiste en chef de la Banque CIBC. Les perspectives à long terme sont plus inquiétantes, cependant.»

En 1998, la force de l'économie américaine a largement contribué au rendement de l'économie canadienne. Toutefois, un léger fléchissement chez nos voisins du Sud entraînera une réduction de nos exportations et le ralentissement de notre croissance.

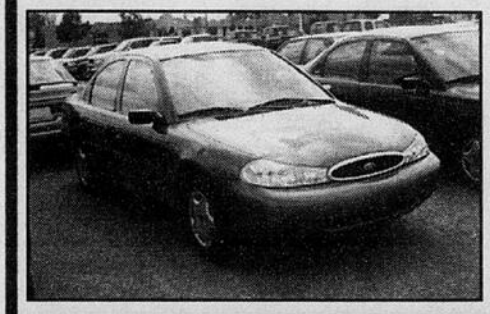
De plus, un récent rapport de l'Organisation pour le développement économique fait état de la faible productivité du Canada et de la baisse de son niveau de vie.

Les problèmes économiques structurels notamment l'absence d'investissement dans la recherche et le développement, les barrières commerciales intérieures et la nécessité d'améliorer notre système d'éducation et de formation ont été aggravés par l'importance de la dette gouvernementale et du taux d'imposition. Cela a eu un effet désastreux sur la performance économique canadienne.

«Ces facteurs affectent déjà le niveau de vie des Canadiens, soutient M. Mendelsohn. À moins de prendre les mesures qui s'imposent, nous assisterons à une baisse de notre niveau de vie. Le Canada doit chercher à améliorer sa productivité et sa situation concurrentielle.»

«Une réduction des impôts et une réforme de la fiscalité sont nécessaires afin que les Canadiens puissent profiter d'une économie plus productive, d'un dollar plus fort et d'une amélioration du niveau de vie.»

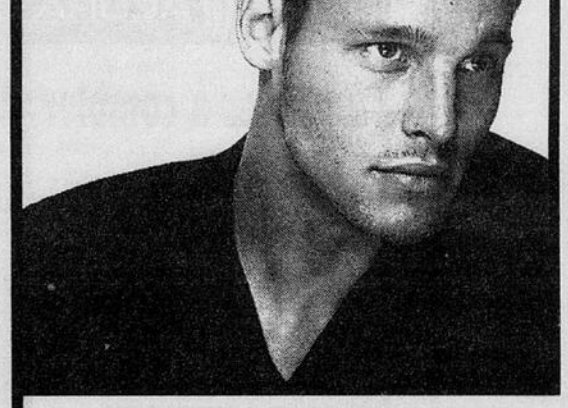
SUPER SPÉCIAL !



1998 FORD CONTOUR
Choix parmi 15 véhicules
À partir de
13 900$
(+ taxes seulement).

FORD
Mont-Bleu
22, boul. Mont Bleu, Hull
776-1571

LENTILLES JETABLES

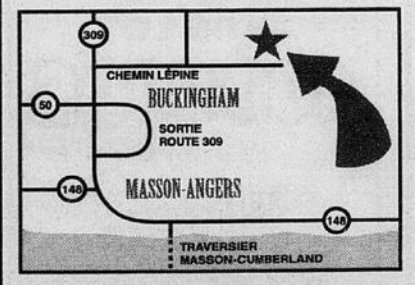


ACHETEZ 6 BOÎTES ET
OBTENEZ 6 PAIRES
GRATUITES
*DÉTAILS DANS TOUTES NOS BOUTIQUES
OPTIQUE LAURIER

1ER VERSEMENT EN JUIN 1999
BUCKINGHAM
DODGE CHRYSLER JEEP

INTREPID 1999
JUSQU'À 4000$** DE RABAIS
RABAIS* ÉQUIVALANT À LA TPS
6 MOIS* SANS PAIEMENT
CARAVAN 1999

*Offre en vigueur sur les modèles 1999 sauf Viper, Ram V10 ou diesel, Avenger, Sebring, Gran Cherokee, Durago et Dakota 2 roues mot. à cabine simple.
**Rabais jusqu'à 4 000 $ sur certains modèles



Buckingham Dodge Chrysler Jeep
135, Avenue Lépine, Buckingham
(Voisin des Galeries de Buckingham)
986-8099 1-888-986-8099

Pensez-y ! Passez-y !

SERVICE CINQ TOILES
CHRYSLER

Heures de service et pièces
Lun-ven : 7 h à 21 h • Samedi : 8 h à 17 h

Lock-out dans le textile: les grévistes retournent au travail

Presse Canadienne
Montréal

La grande majorité des 4000 employés du textile de la région de Montréal en lock-out depuis deux semaines retourneront au travail le lundi 4 janvier.

L'Association des manufacturiers de vêtements pour hommes avait décrété le 11 décembre dernier un lock-out dans ses 18 ateliers de la région métropolitaine après que environ 70 % des 4000 travailleurs eurent rejeté sa dernière offre.

Afin de trouver un terrain d'entente, les deux parties s'étaient rencontrées le 16 décembre au Bureau du commissaire du travail à Montréal, mais ce fut un échec.

Or, juste avant Noël, le Syndicat du vêtement, textile et autres industries (SVTIFTQ) a réussi à trouver un compromis avec la plupart des manufacturiers en négociant usine par usine plutôt que avec l'Association des manufacturiers de vêtements pour hommes.

En fait, le syndicat a proposé à l'une des 18 compagnies en lock-out un «modèle» de règlement, a précisé le directeur canadien du SVTI-FTQ, John Alleruzzo. Ce modèle a été par la suite présenté aux autres compagnies, qui l'ont accepté à une très forte majorité.

Seulement deux des 18 usines en lock-out ne sont pas parvenues à trouver un terrain d'entente avec la partie syndicale, a mentionné M. Alleruzzo.

«La majorité des 4000 employés vont donc retourner au travail le 4 janvier, après leurs vacances de Noël.» Le règlement accepté par la majorité des 18 fabricants de vêtements pour hommes prévoit des augmentations salariales de 75 cents de l'heure sur trois ans à la fois pour les travailleurs payés à l'heure et ceux payés à la pièce.

L'offre patronale du 5 décembre, rejetée en assemblée générale le 10 décembre par les 4000 employés, prévoyait des augmentations salariales de 65 cents de l'heure, mais seulement pour les travailleurs payés à l'heure, selon la partie syndicale. C'est donc un gain important pour les travailleurs.

De son côté, l'Association des manufacturiers a toujours soutenu que cette augmentation de 65 cents de l'heure s'appliquait aussi aux salariés payés à la pièce.

Les manufacturiers ont également accepté la proposition syndicale advenant l'abolition du décret sur l'industrie du vêtement qui fixe les conditions minimales de travail pour les syndiqués et non-syndiqués au sein de l'industrie du vêtement pour hommes.

City of Ville d' Ottawa
http://ville.ottawa.on.ca

PROGRAMME D'EMPLOIS D'ÉTÉ 1999

Attention étudiants : Les Services communautaires et les autres Services municipaux offrent divers emplois d'été intéressants.

On peut se procurer des formulaires de demande d'emploi et des brochures expliquant les postes disponibles aux endroits suivants :

1. Service à la clientèle
   111, promenade Sussex, Pavillon Bytown, au premier étage
2. Centres communautaires et piscines de la Ville d'Ottawa
3. Développement des ressources humaines Canada
   135, rue Rideau, à Ottawa
4. Université d'Ottawa et Université Carleton
5. Collège Algonquin et Cité collégiale
6. Conseils scolaires locaux
7. http://ville.ottawa.on.ca

Les formulaires de demande dûment remplis doivent être retournés à l'adresse suivante :

Par la poste :
Services intégrés
Direction des ressources humaines
Ville d'Ottawa
C.P. 7900
Ottawa, (Ontario) K1L 1A6
Du lundi au vendredi,
de 8 h 30 à 16 h 30

En personne/par messager à l'hôtel de ville :
Services intégrés
Service à la clientèle
111, promenade Sussex
Pavillon Bytown, 1er étage

Aucun accusé de réception ne sera expédié ou remis. D - 7351

CASINO ACURA

2 postes à combler

- Gérant de pièces et service
- Aviseur technique

Immédiatement

Exigences:

bilinguisme, présentation soignée, expérience requise. Horaire flexible et grande disponibilité.

Remettez votre curriculum vitae en précisant vos attentes salariales à M. Philippe Bourque 7 boul. du Casino, Hull Qc J8Y 6V7

BDO

BDO Dunwoody
Comptables agréés et consultants

COMPTABLE INTERMÉDIAIRE

Nous sommes une société nationale de comptables agréés et nous recherchons des employé(e)s ayant les titres de compétence suivants pour nos bureaux d'Alexandria, Embrun, Rockland et Orléans.

- Bilingue
- Inscrit à un cours de C.A., C.G.A. ou C.M.A.
- Bonne connaissance en informatique et une connaissance des logiciels «Taxprep» et «Caseware» serait un atout
- Doit pouvoir faire preuve d'initiative

Devra entre autres:

- Traiter les dossiers comptables de petites et moyennes entreprises
- Voir à la préparation des déclarations d'impôt personnelles et de corporations

Nous sommes en mesure d'offrir:

- Un salaire concurrentiel
- Toute une gamme d'avantages sociaux
- Du travail dans divers secteurs d'activité du domaine de la comptabilité
- Programme de formation d'envergure nationale.

Si un poste dans une société en pleine expansion vous intéresse, faites parvenir votre résumé avant le 15 janvier 1999 à:

Pierre Bourgon, C.A.
BDO DUNWOODY
C.P. 128
Embrun, Ontario K0A 1W0
(613) 443-5201

Municipalité de Cumberland

CANTON DE CUMBERLAND
AVIS PUBLIC
LOI SUR LES MUNICIPALITÉS
L.R.O. 1990
CHAPITRE M.45, SECTION 297

SOYEZ AVISÉ que le Conseil municipal du Canton de Cumberland propose la mise en vigueur d'Arrêtés visant la fermeture et la vente d'une partie de l'emprise de chemin suivante :

FERMETURE ET VENTE : dans le Canton de Cumberland, dans la Municipalité régionale d'Ottawa-Carleton, et désignée comme partie de l'emprise de chemin comprise entre les Lots 3 et 4 de la Concession 11, désignée comme Parties 1 et 2, Plan de référence 4R-14365.

Vous pouvez consulter les Arrêtés et le plan décrivant la partie de l'emprise de chemin qui sera fermée et vendue, tels que proposés, au bureau du greffier, Hôtel de Ville, 255, boulevard Centrum, Orléans, Ontario, durant les heures habituelles de bureau.

Le Conseil municipal du Canton de Cumberland étudiera les Arrêtés susmentionnés à sa réunion du mardi 19 janvier 1999, à 19 h 30, à la Salle du Conseil, et entendra toute personne, ou son avocat, notaire ou représentant, qui désire être entendue et

(a) qui prétend que ces Arrêtés porteront préjudice à sa propriété ; et

(b) qui désire s'opposer aux actions proposées dans les Arrêtés.

Toute personne désireuse d'être entendue est priée d'adresser sa demande écrite à la soussignée, au plus tard le 14 janvier 1999.

Daté à Orléans, Ontario, ce 23e jour de décembre 1998.

Carmelle Bédard, greffier
Canton de Cumberland
255, boulevard Centrum
Cumberland (Orléans), Ontario
K1E 3V8

En bref

Une perte nette pour Olco

PC — Montréal

Au terme de son deuxième trimestre, le Groupe Pétrolier Olco a affiché une perte nette de 17 000 $, comparativement à un profit net de 112 000 $ à pareille date l'an dernier. Quant aux résultats pour la période de six mois prenant fin le 31 octobre dernier, Olco a fait état d'un profit net de 53 000 $, par rapport à une perte de 35 000 $ l'année précédente.

Production en hausse chez Toyota en 1998

AP — Frankfort, Kentucky

La production nord-américaine d'automobiles et de camions légers de Toyota a connu une hausse de 15 % cette année.

Ces types de véhicules ont compté pour environ 70 % des ventes nord-américaines de la compagnie en 1998 alors qu'elles représentaient 60 % du total l'année précédente.

«De plus en plus de produits que nous vendons ici sont construits ici», a affirmé hier Jim Wiseman, un porte-parole de la compagnie.

Trois usines nord-américaines de Toyota ont produit 962 823 véhicules en 1998.

Elles sont situées à Cambridge en Ontario, à Georgetown au Kentucky et à Fremont en Californie.

Toyota a récemment inauguré une usine à Princeton en Indiana.

BANQUE LAURENTIENNE

NOMINATION

M. Jacques Daoust, vice-président exécutif Services financiers aux particuliers de la Banque Laurentienne du Canada est heureux d'annoncer la nomination de Michel Cornellier au poste de vice-président adjoint, Services aux entreprises pour les régions de Hull/Ottawa, Rive-Nord, Abitibi et l'Ouest de l'Ile de Montréal.

Monsieur Cornellier oeuvre depuis plus de 30 ans dans le financement d'entreprises et occupait jusqu'à tout récemment le poste de directeur régional, Région de l'Outaouais.

Monsieur Cornellier aura la responsabilité de promouvoir la mission des Services aux entreprises de la Banque Laurentienne à savoir d'offrir un service personnalisé, professionnel et rapide à ses partenaires d'affaires: la clientèle.

Les bureaux de M. Cornellier sont situés au 766 A, boul. St-Joseph, Hull, Qc J8Y 4B8 et on peut le joindre au numéro (819) 777-0121.

Le BINGO EN RÉSEAU

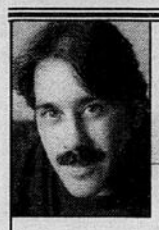
fête son 1er anniversaire

À NE PAS MANQUER !
Dimanche 3 janvier 1999

GROS LOT
100 000 $
GARANTI

SBQ Société des bingos du Québec inc.
Filiale de Loto-Québec

POUR CONNAÎTRE LES SALLES PARTICIPANTES, COMPOSEZ LE :
1 888 430-BINGO



Carrefour économique

Mario Boulianne

L'esprit des Fêtes au Carré Vaudreuil

La Corporation de revitalisation du centre-ville de Hull et le Regroupement des commerçants du secteur Eddy ont décidé de donner un petit air des Fêtes au Carré Vaudreuil. Inauguré en juin dernier, cet espace public qu'est le Carré Vaudreuil est situé à l'angle des rues Vaudreuil, Leduc et Hôtel-de-Ville. D'ailleurs, le carré Vaudreuil n'est pas le seul endroit au centre-ville où on a installé des décorations de Noël. En fait, les commerçants du secteur ont mis beaucoup d'efforts afin de permettre au quartier de vibrer au rythme de Noël. À titre d'exemple, on a pu remarquer une quinzaine de sapins illuminés disposés le long de la Promenade du Portage ainsi que des gerbes de pin installées sur les lampadaires de la Promenade et de la rue Eddy.

En plus de ces efforts pour animer le centre-ville, les marchands de ce secteur ainsi que la Corporation de revitalisation du centre-ville de Hull ont distribué, la semaine dernière, leur calendrier de 1999 à tous les foyers hullois.

On y retrouve l'ensemble des activités qui se dérouleront dans ce secteur pour la prochaine année.

Sur la photo, quelques personnes qui ont initié l'animation du Carré Vaudreuil: (arrière) Gilberte Desrochers, Nathalie Lepage, Roland Michaud, conseiller municipal, Jacqueline Tardif, Service des arts et de la culture, Jacqueline Périard et Claude Monette; (avant) Michel Guibord, Nicolas Cazelais, Roger Larouche, Julien Labelle et Guy Gendreault.

La Banque Laurentienne consolide ses positions

La Banque Laurentienne en Outaouais consolide ses positions face aux autres institutions financières. À Gatineau, la succursale de la banque qui est présentement située sur le boulevard Greber sera relocalisée à l'angle des boulevards La Gappe et de L'Hôpital dans un local qui triple la superficie actuelle de la succursale gatinoise.

Michel Cornellier, vice-président adjoint pour la région Hull/Ottawa, ajoutait également que la succursale hulloise sera complètement réaménagée et agrandie de 1200 pieds carrés afin de recevoir le bureau régional de la Banque Laurentienne. À Hull, la Banque Laurentienne est située au coin de la rue Mutchmore et du boulevard St-Joseph.

«Nous investissons ainsi près de 500 000 $ dans l'amélioration de nos succursales en Outaouais, de dire M. Cornellier. C'est la forte croissance de notre volume d'affaires qui a permis ces investissements.» Cette restructuration de la Banque Laurentienne dans l'Outaouais permettra l'arrivée d'une dizaine de nouveaux employés, principalement au bureau régional.

Pour ce qui est de M. Cornellier, ses tâches ont été élargies. Maintenant, le nouveau vice-président adjoint a sous sa responsabilité 27 succursales en Abitibi, dans les Laurentides, sur la rive Nord de Montréal et l'Outaouais.

Un geste à faire réfléchir

Le propriétaire du magasin Canadian Tire de Gatineau, Raymond Lewis, a posé un geste qui l'honore alors que la semaine dernière, il a offert un sapin de Noël entièrement décoré à une famille moins bien nantie de Gatineau. Selon Marc Labonté, un résidant gatinois qui a sollicité l'aide de M. Lewis, l'enfant de cette famille était au paradis quand les employés du magasin du boulevard Maloney sont arrivés chez lui avec l'arbre et ses décorations. Des petits gestes comme celui de M. Lewis à l'endroit de cette famille ne trônent pas toujours en première page des journaux ou en manchettes des bulletins de nouvelles mais, croyez-moi, ils ont autant de portée que la distribution de 500 paniers de Noël. Sans en faire un événement médiatique, le geste posé par Raymond Lewis aura permis à un enfant de passer un Noël rempli de joie et de... lumières. Merci M. Lewis et surtout, merci Marc pour «la bonté» dont tu as fait preuve.

De généreux employés

Les employés de l'Université du Québec à Hull ont contribué généreusement à la dernière campagne de financement de Centraide Outaouais. Une somme de 16 918 $ a été remise à l'organisme. C'est le président de la campagne 1998, Germain Turpin, qui a reçu le chèque des employés de l'UQAH. Sur la photo, M. Turpin est accompagné de quelques représentants de l'université dont Réal Croteau, Denyse Rolland ainsi que le recteur Francis Whyte.

Téléphone: **770-9174**; télécopieur: **770-3340**

carrefour@ledroit.com

COMPAREZ Notre sélection et nos prix!

1997 Mazda Protégé, 4 portes, balance de garantie Mazda. Rég. 12 595 $ Spécial 9 995$

1995 Pontiac Trans Sport SE, 3,8 litres, 7 places, tout équipée, 2 tons, porte coulissante électrique Rég. 14 995 $ Spécial 13 595$

1996 Chrysler Cirrus LXI, V-6, automatique, équipée, cuir, bas km. Rég. 17 995 $ Spécial 15 695$

1998 Dodge Stratus, automatique, bas km, équipée. Rég. 16 995 $ Spécial 14 995$

1996 Honda Civic, 5 vitesses, garantie. Rég. 11 995 $ Spécial 9 995$

1996 Villager GS, automatique, bas km, équipée, garantie. Rég. 17 995 $ Spécial 16 995$

1995 Chevrolet Cheyenne, Club Cab 4X4, 52 000 km. Rég. 24 995 $ Spécial 21 995$

1996 Mystique, automatique, équipée, garantie. Rég. 11 995 $ Spécial 9 995$

1994 Acura Viger, automatique, équipée, garantie. Rég. 16 995 $ Spécial 14 495$

1997 Mazda Cronos LX, automatique, équipée, garantie. Rég. 17 995 $ Spécial 15 995$

1996 Dodge Ram V-8, automatique, garantie. Rég. 14 995 $ Spécial 13 895$

1993 Corolla, automatique, climatiseur, garantie. Rég. 9 995 $ Spécial 8 995$

1995 Toyota Tercel, climatiseur, garantie. Rég. 10 995 $ Spécial 8 595$

1995 Golf, 5 vitesses, garantie Rég. 10 995 $ Spécial 8 995$

1996 Accord EX, équipée, automatique, Rég. 17 995 $ Spécial 16 995$

1994 Ford Ranger, garantie, 4 cylindres. Rég. 7 995 $ Spécial 6 595$

1996 Cavalier, 2 portes, automatique, climatiseur, bas km. Rég. 13 995 $ Spécial 9 995$

1996 Dodge Cavavan, V-6, 7 places, climatiseur, 72 000 km, bleu. Rég. 14 995 $ Spécial 12 995$

1995 Chevrolet Astro AWD 4X4, 8 places, équipée, bas km. Rég. 16 995 $ Spécial 14 495$

1996 Buick Regal, V-6, équipée, garantie. Rég. 14 995 $ Spécial 12 995$

1997 Saturn SL1, automatique, climatiseur, garantie. Rég. 11 995 $ Spécial 10 495$

1995 Hyundai Accent, automatique, garantie. Rég. 7 995 $ Spécial 6 495$

500$* COMPTANT pour vos cadeaux des Fêtes

Laissez-nous financer votre prochain achat d'une voiture, camion ou fourgonnette.

1993 Subaru Légacy LS 4X4, familiale, automatique, équipée, garantie. Rég. 11 995 $ Spécial 10 995$

1993 Mercury Sable, V-6, équipée. Rég. 7 995 $ Spécial 6 495$

1993 Buick Roadmaster, équipé, bas km, cuir. Rég. 11 995 $ Spécial 9 995$

1992 Ford Explorer XLT 4X4, automatique, équipée. Rég. 12 995 $ Spécial 10 995$

Ces spéciaux sont en vigueur le 30 et 31 décembre 1998 seulement.

(*Sur approbation de crédit. Détails chez Méga Auto.)

MEGA Automobile

1261, boul. St-Joseph, Hull

770-2277 AUTO

#1 Le plus grand inventaire de véhicules d'occasion dans l'outaouais.

Éditorial

LeDroit

Éditeur et président-directeur général
Pierre Bergeron
562-7560

Directeur de l'information
François Roy
562-7569

Orphelins d'hier

Clinton Archibald

C'est tout le Québec qui doit s'excuser

Durant la période qu'on a qualifiée allègrement de la Grande Noirceur, celle des années 1930-1960, les Québécois ont vécu sous un régime que d'aucuns voudraient réhabiliter. On aurait, pour eux, exagéré dans le paysage qu'on a peint de la période Duplessis. Mais ce serait une grave erreur que celle-là; elle friserait le révisionnisme historique. Qui n'arrangerait rien.

Le *cheuf*, comme il voulait qu'on l'appelle, a dirigé la Belle province (qui n'avait pas grand-chose de très beau à l'époque) en maintenant ses citoyens dans l'ignorance, en leur faisant miroiter des récompenses dans l'autre monde pour leur résignation à une pauvreté terrestre. On devait mater syndicats, universitaires rêveurs, partis d'opposition journalistes. Tout ennemi du régime, quoi! Pour aller à l'école, il fallait des sous; et le bon peuple, en général, n'en avait pas. Et il mourait jeune, le peuple. De tuberculose, souvent. Ou de maladies industrielles découlant d'un travail dans des usines, des moulins malfamés, insalubres et pollués.

Mais l'un des épisodes les plus scandaleux de cette époque refait surface depuis quelques années. Et il fait lever le coeur. Des milliers d'enfants, pauvres orphelins, ont été placés dans des institutions psychiatriques, dirigées la plupart du temps par des communautés religieuses bénéficiant des sous qu'un État ne pouvait trouver ailleurs pour l'éducation, l'aide sociale, des hôpitaux, des institutions spécialisées. Ces orphelins, on leur a collé, juste comme cela, un diagnostic de maladie mentale. Sans autre forme de véracité, sans test, sans raison tout simplement.

Ils sont maintenant près de 3000 survivants (un sort qui tient du miracle), regroupés dans une association appelée Comité des orphelins et orphelines institutionnalisés de Duplessis (COOID). Ils auraient pu être plus nombreux, mais la plupart d'entre eux n'auront pas survécu aux sévices de tout acabit qu'on leur a imposés, jour après jour, dans des hospices, un terme d'ailleurs qui a pris chez nous une connotation péjorative (alors qu'il aurait voulu à l'origine faire référence à des havres de paix, de quiétude), des hospices donc où l'on a abusé d'eux, sans respect pour les êtres démunis qu'ils étaient. Avec des besoins d'aide gros comme les bras de Louis Cyr.

Le COOID négocie avec les autorités gouvernementales du Québec, depuis un certain temps. Le 25 novembre dernier, il a même signé une entente de principe avec le gouvernement Bouchard. On apprend maintenant que deux choses en découlent. D'abord, le premier ministre devait faire une déclaration publique, dès le début de la nouvelle année. Une déclaration qui, selon le COOID, devrait équivaloir à des excuses publiques. Au bureau du premier ministre, on ne veut pas confirmer la chose, puisque des excuses entraîneraient probablement l'obligation de dédommager illico les victimes. Dédommagements qu'il faudra plus tard chiffrer.

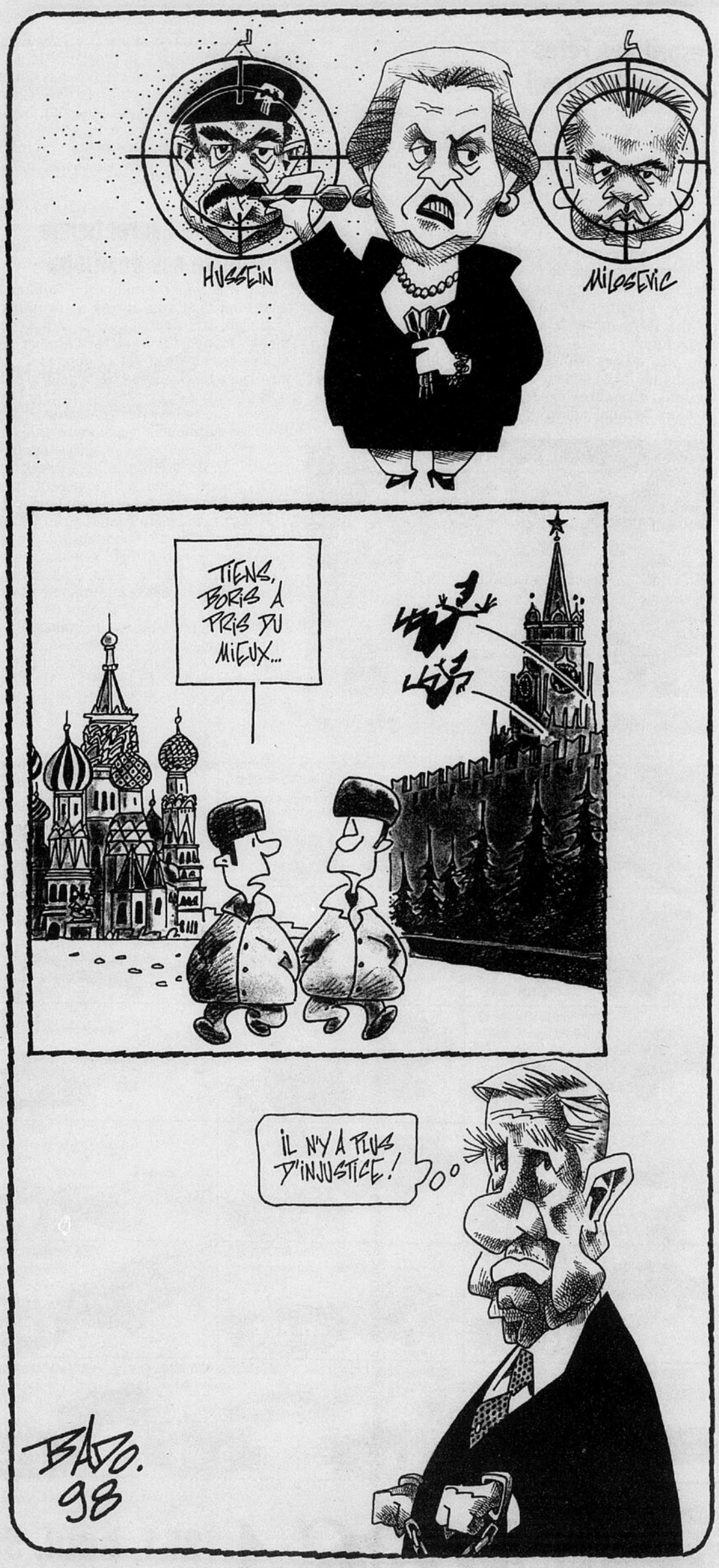
Ensuite, le gouvernement a déjà octroyé une somme de 300 000 $ à l'organisme dirigé par Bruno Roy. Pour lui permettre de garder le contact avec ses membres, éparpillés sur un grand territoire, et pour aider les autorités gouvernementales à corriger les registres d'état civil des orphelins. Pour l'aider aussi à négocier avec le Collège des médecins du Québec qui a déjà mis sur pied un programme de réévaluation visant à rayer de leur dossier médical le diagnostic de maladie mentale. Mais voilà que les négociations achoppent parce que le Collège exige un examen, selon ses règlements. Les orphelins refusent, avançant que cela voudrait dire qu'il y a eu un vrai test, jadis.

En attendant des développements dans ces dossiers, c'est tout le Québec qui doit s'excuser. Pour commencer à tourner une page honteuse de notre histoire. Le premier ministre Bouchard devrait commencer par cela. En disant, du même souffle, qu'un comité du Conseil des ministres est mis sur pied pour évaluer les montants des dédommagements à offrir aux orphelins de Duplessis. Notre conscience collective ne s'en porterait que mieux!

Retraite à 60 ans?

Ainsi donc, près de 70 % des Québécois sont en faveur d'une retraite obligatoire à 60 ans. Avec pleins bénéfices, évidemment. C'est ce qu'ils ont dit aux sondeurs de la firme Som.

Ce n'est pas parce qu'ils sont paresseux. Car ils répondaient à une question du type: Êtes-vous favorable à la retraite à 60 ans pour faire de la place aux jeunes travailleurs? C'est tout à leur honneur. L'étonnant, c'est qu'il y ait encore trois Québécois sur 10 à qui Mario Dumont devrait enseigner les ba-be-bi-bo-bu...



Votre opinion compte! *Le Droit invite ses lectrices et lecteurs à lui écrire sur tout sujet d'actualité. Les lettres devront avoir moins de 250 mots; les commentaires soumis pour la section Forum, moins de 800. Le Droit ne s'engage ni à publier les documents reçus, ni à justifier leur non-publication. Les lettres peuvent être abrégées. Veuillez inscrire clairement votre nom, prénom, adresse et le numéro de téléphone où l'on peut vous joindre, durant la journée.*

Notre adresse: Le Droit, courrier des lecteurs, éditorial, 47, rue Clarence, pièce 222, c.p. 8860, succ. T, Ottawa, Ontario, K1G 3J9. Fax: (613) 562-7539 Courrier électronique: editorial@ledroit.com

Forum

Un lecteur défend le comportement des voteurs du Québec lors des dernières élections

Félicitations à l'électorat québécois

Je trouve peu convaincant la lettre signée par Bernard Richer parue dans *Le Droit* du 10 décembre titrée «Résultat peu probant», sous la rubrique *À vous la parole*

Il qualifie de «fantoche» le gouvernement du Québec élu le 30 novembre dernier alors qu'en examinant de près la situation, on constate que c'est exactement le contraire qui s'est produit. Les Québécois ont remis au pouvoir un gouvernement du Parti québécois qui a eu le courage de remettre en ordre nos finances publiques, de sauver notre système de santé et d'effectuer dans d'autres domaines les réformes les plus urgentes qui s'imposaient après neuf années de laisser-faire du gouvernement libéral précédent.

Apparemment, M. Richer aurait préféré revenir à un régime libéral dirigé maintenant par un Jean Charest soudainement transformé en défenseur des intérêts du Québec face à l'intransigeance d'Ottawa.

Transformation d'autant plus soudaine, qu'hier encore et depuis une quinzaine d'années, il faisait campagne pour devenir premier ministre du Canada. Le risque d'un gouvernement fantoche à la remorque du gouvernement d'Ottawa, n'était-il pas justement avec «son» candidat?

Plus objectif, Brian Flemming du *Halifax Daily News* estime que les Québécois sont «les électeurs les plus brillants d'Amérique du Nord»! À regarder de plus près ce qui s'est passé lors de la dernière élection, on se demande s'il n'a pas un peu raison.

C'est d'abord le fédéral qui, sous les applaudissements du Canada anglais, catapulte Jean Charest sur la scène québécoise avec mandat de battre Lucien Bouchard.

On lui garantit n'avoir rien à craindre car on sera toujours à ses côtés pour l'épauler.

Jean Chrétien lui souhaite bonne chance, tout heureux de se débarrasser à si bon compte d'un rival redoutable sur la scène fédérale. Le Canada anglicisant salive déjà le plaisir de voir deux Québécois se livrer une bataille à finir, certain qu'il est de savourer au moins la défaite de l'un des deux.

Arrive la campagne électorale et le combat de titans tant attendu. Le mot d'ordre d'accorder le plus de temps d'antenne possible au nouveau sauveur est entendu et respecté mais sans les résultats escomptés; on organise alors un débat des chefs en espérant un knock-out mais ça ne fonctionne pas; à l'approche des élections, les éditorialistes à la solde de Conrad Black et de Power Corporation unissent leurs voix pour inciter les Québécois à voter pour Jean Charest.

Pour les journées d'élection, c'est la mobilisation de toutes les forces, bleues, rouges et autres, fédérales comme provinciales; on visite hôpitaux, les couvents, les foyers, les prisons, on ratisse les plages du continent à la recherche de voteurs potentiels sensibles à un appel ultime pour sauver notre sauveur national en même temps que notre beau et grand Canada et ses chèques agrémentés de rouge.

> «Les électrices et les électeurs du Québec ont raison d'être fiers de s'être tenus debout et d'avoir résisté aux pressions [...]»

L'imagination ne manque pas pour inventer des catastrophes possibles en cas de réélection des «méchants *séparatisses*», espérant par ce genre de sornettes s'assurer le vote massif de certains groupes de nouveaux voteurs. Le vote anglophone, par contre, on le prend pour acquis, peu importe la plate-forme électorale et la valeur des candidats qui se présentent.

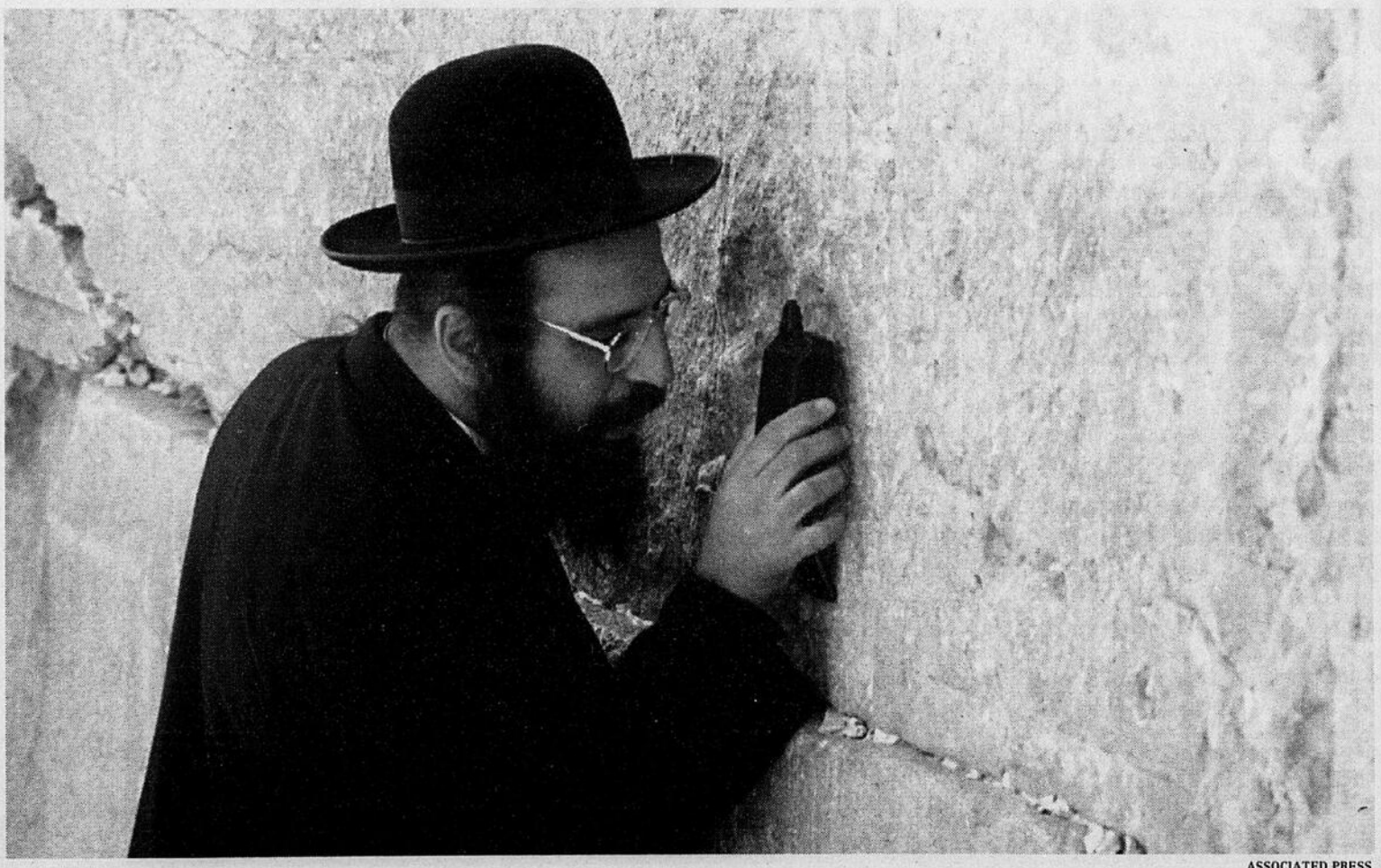
Faute d'arguments vraiment convaincants, on ne se fait pas de scrupules de recourir aux bons vieux arguments de la peur. Sur un ton de plus en plus agressant à mesure qu'approche la date des élections, Jean Charest martèle sur tribune après tribune qu'il s'agit d'une élection référendaire et qu'une fois l'élection gagnée par Lucien Bouchard, le processus de séparation sera enclenché de façon irréversible, comptant s'assurer ainsi du vote de ceux et de celles qui ne sont pas encore prémunis contre le fléau de la peur.

Dans de pareilles circonstances, que le Parti québécois ait fait élire 75 candidats et failli en faire élire plusieurs autres sur un total possible de 124 démontre la maturité de l'électorat québécois. C'est, en même temps, un signe du déclin du pouvoir de ceux qui contrôlent le Québec de l'extérieur avec la collaboration de ceux qui, de l'intérieur, profitent du régime en place.

Les électrices et les électeurs du Québec ont raison d'être fiers de s'être tenus debout et d'avoir résisté aux pressions, qu'elles viennent de la haute finance, de politiciens élus par un électorat captif, ou du gouvernement d'Ottawa élu principalement par et pour l'Ontario.

Bernard Bouthillette,
Cantley

mille mots



ASSOCIATED PRESS

Nachman Biton prie le long du mur des lamentations de Jérusalem tout en tenant son téléphone portatif bien appuyé sur la façade du mur. Un ami français de Biton est à l'autre bout du fil en France et prie en sa compagnie bien qu'il soit à plusieurs milliers de kilomètres de distance.

À vous la parole

Erreur de Bouchard

J'opine aux propos de l'éditorialiste Paul Gaboury (19 décembre) qui affirme notamment que le premier ministre Lucien Bouchard a commis une erreur ou une injustice aux dépens de tous les Outaouais en rétrogradant M. Sylvain Simard.

J'ajoute que M. Bouchard a volontairement puni et insulté les Outaouais qui ont voté majoritairement pour le Parti libéral.

Sa mesquinerie s'est traduite par la perte pour M. Simard, un résidant de Gatineau depuis 1978, du ministère des Affaires internationales et de la Francophonie et de la responsabilité de l'Outaouais.

Je sympathise avec lui et sa famille pour cette rétrogradation inutile et insensée.

Ce camouflet ne doit pas être oublié, la devise du Québec étant «Je me souviens».

À l'attitude revancharde et méprisante de M. Bouchard, les Outaouais opposeront fièrement à ce dernier l'indifférence et l'impassibilité.

Les députés libéraux provinciaux, les maires et les hommes et femmes d'affaires de la région de l'Outaouais sauront défendre les intérêts de l'Outaouais auprès du gouvernement du Québec avec courage et dignité.

Giovanni Bruno,
Wakefield (Qc)

Lettre à un marchand d'armes

Monsieur Mallette, marchand d'armes à Thurso, vous êtes un comique pas drôle.

Alors, un client à vous, acheteur d'une arme (*Le Droit*, 14 décembre) et je dis bien, selon vos propres paroles, d'une arme à gros calibre, s'est impatienté parce que la cession d'arme fut trop longue à obtenir du gouvernement fédéral?

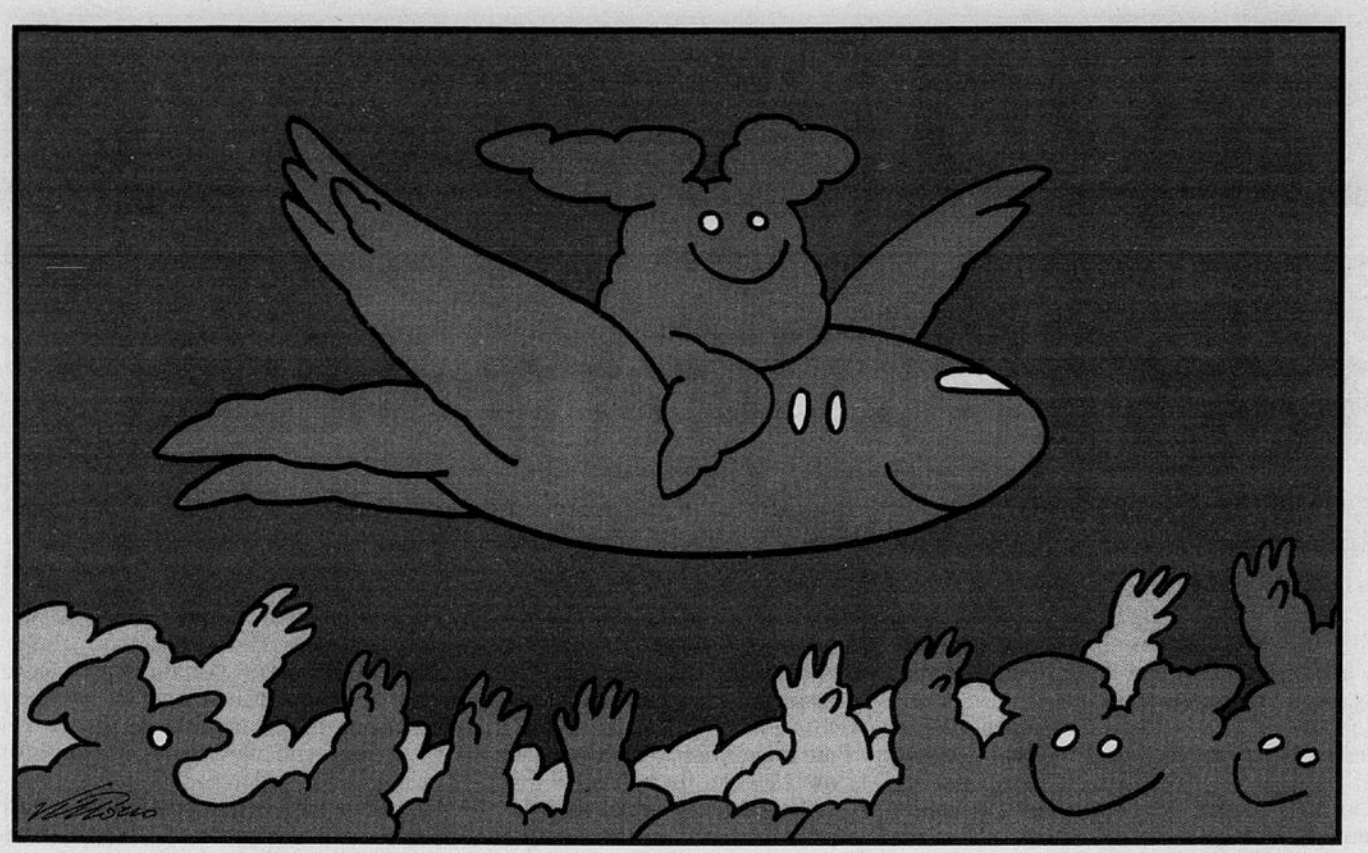
Au lieu de vous féliciter de cette loi qui empêche l'achat intempestif et irréfléchi d'une arme à tuer (y a-t-il d'autres usages pour une arme, M. Mallette?), vous tempêtez contre cette législation qui a été mise en vigueur justement pour empêcher ce genre de vente.

Ce client, pour ma part, est suspect. Un achat de cette importance, de ce prix, doit être un achat réfléchi, pondéré, pas comme un achat de gomme à mâcher.

Pour ma part, le Québec et le reste du Canada seraient tellement mieux sans aucune arme à feu, incluant la police, telle la Grande-Bretagne où le taux annuel des meurtres pour tout le Royaume, une population de plus de 50 millions (excluant l'Irlande où on trouve énormément d'armes... tiens, tiens) égale celle de la seule ville de Toronto.

Tenez-vous bien, M. Mallette, il y a énormément de gens comme moi, qui n'abandonneront pas la lutte anti-armes à feu tant que toutes ces armes, incluant celles de chasse, auront été interdites de vente.

Jacques Dufault,
Orléans



V'là le bon vent pour partir!

C'est le solde Grande escapade Air Canada. Réservez dès maintenant.

OTTAWA ALLER-RETOUR, À PARTIR DES TARIFS SUIVANTS:

CANADA

Pour les voyages effectués d'ici le 19 février 1999, sauf avis contraire

Toronto/Montréal	Thunder Bay	Winnipeg	Saint John, N.-B.	Halifax
139$ Jusqu'au 14 mai 1999	209$	219$	309$	329$
Calgary/Edmonton	**Regina/Saskatoon**	**St. John's, T.-N.**	**Vancouver**	**Victoria**
339$	339$	339$	339$	409$

ÉTATS-UNIS

Pour les voyages effectués d'ici le 14 mai 1999, sauf avis contraire

New York/Newark	Boston/Providence	Chicago	Nashville	Miami/Tampa
199$	223$	268$	299$	329$ Jusqu'au 25 févr. 1999
Houston	**San Francisco/San Jose**	**Los Angeles**	**Denver**	**Phoenix**
399$	399$	419$	452$	479$

INTERNATIONAL

Pour les départs effectués entre le 6 janvier 1999 et le 25 février 1999, sauf avis contraire

Bermudes	Kingston/Montego Bay	Londres Heathrow	Zurich/Genève*	Barbade
329$	479$ Du 6 janv. au 12 févr. 1999	543$ Du 6 janv. au 18 mars 1999	549$	589$ Du 6 janv. au 12 févr. 1999
Francfort	**Munich*/Düsseldorf***	**Bruxelles†**	**Stockholm*/Oslo***	**Hong Kong/Séoul‡**
599$	599$	605$	665$	1099$ Hong Kong : du 27 févr. au 30 avril 1999 Séoul : du 6 janv. au 30 avril 1999

Demandez nos nombreux autres excellents tarifs pour vos voyages d'hiver et du printemps.

Pour plus de renseignements, téléphonez à votre agent de voyages ou à Air Canada au **(613) 247-5000** (sans frais au 1 888 AIR CANADA). Service aux personnes malentendantes (ATS) : 1 800 361-8071. Demandez votre billet électronique : la façon simple et rapide de voyager sans billet conventionnel. Effectuez vos réservations au moyen de la Cyber Billetterie[MC] à l'adresse suivante : www.aircanada.ca

AIR CANADA

airAlliance airBC airNova airOntario

*En coopération avec les membres Star Alliance[MC] Lufthansa et SAS. †En coopération avec British Midland. ‡En coopération avec Korean Air.

Tarifs en vigueur au moment de la publication. Applicables aux nouvelles réservations seulement. Les tarifs sont sous réserve de l'approbation du gouvernement. Les taxes et les frais d'aéroport ne sont pas inclus. Les billets doivent être achetés au plus tard le 11 janvier 1999. Achat sept jours à l'avance pour les destinations canadiennes et internationales. Achat quatorze jours à l'avance pour les États-Unis. Les voyages au Canada doivent être effectués d'ici le 19 février 1999. Les voyages aux États-Unis doivent être effectués d'ici le 14 mai 1999. Les départs pour les destinations internationales doivent être effectués d'ici le 25 février 1999, sauf avis contraire. Des périodes d'interdiction s'appliquent pour Hong Kong : du 17 au 26 février 1999. Les billets sont totalement non remboursables. Le nombre de places est limité et fonction de la disponibilité. Des restrictions sur les jours et les heures peuvent s'appliquer. Les tarifs peuvent différer selon les dates de départ et de retour. Séjour minimal et maximal ; d'autres conditions s'appliquent.

Le pays

La Régie des rentes du Québec indexe ses chèques à l'inflation

Les rentes augmenteront de 0,9 % en janvier

Les rentes du Régime de rentes du Québec augmenteront de 0,9 %, le 1er janvier, cette augmentation représentant la hausse de l'indice des prix à la consommation au Canada, a fait savoir la Régie des rentes du Québec, hier.

Presse Canadienne
Québec

En 1999, le bénéficiaire âgé de 65 ans recevra une rente de retraite maximale de 751,67 $ par mois, a-t-on précisé par voie de communiqué. Quant au bénéficiaire d'une rente d'invalidité, il pourra recevoir jusqu'à 903,52 $ par mois.

L'indexation des rentes de retraite, d'invalidité, de conjoint survivant, d'orphelin et d'enfant de personne invalide représente une injection additionnelle de 50 millions $ dans l'économie québécoise, a-t-on par ailleurs indiqué.

Au cours de la prochaine année, la Régie des rentes du Québec versera des rentes et des prestations à près de 1,2 million de personnes, pour un total de 5,8 milliards $.

La réserve du régime, gérée par la Caisse de dépôt et placement du Québec, est actuellement de 15,3 milliards $.

Le 1er janvier, le taux de cotisation au régime passera à 7 %, soit une augmentation de 0,6 % par rapport à 1998. Ce taux sera appliqué sur la partie du salaire comprise entre 3500 $ (l'exemption générale) et 37 400 $ (le maximum des gains admissibles en 1999), pour tous les travailleurs de 18 ans et plus.

La cotisation sera répartie en parts égales entre l'employeur et le salarié, soit un maximum de 1186,50 $ chacun. Pour les travailleurs autonomes, la cotisation maximale s'établira à 2373 $, en 1999. La réforme du régime prévoit que le taux de cotisation s'établira sur une base constante à 9,9 %, à compter de 2003, cela devant permettre d'en assurer le financement.

Un tribunal britannique reporte son interrogatoire jusqu'au 29 janvier

Albert Walker bénéficie d'un nouveau sursis

Albert Walker, qui a été reconnu coupable de meurtre il y a deux ans, a réussi à obtenir d'un tribunal britannique que l'on remette à plus tard l'interrogatoire qu'il devait subir au sujet de l'argent qu'il a volé à des investisseurs canadiens.

Presse Canadienne
London, Ontario

Un juge d'Exeter, en Angleterre, a autorisé Walker à en appeler d'un ordre qui l'obligeait à se présenter en cour pour répondre aux questions des procureurs. Ceux-ci tentent de trouver ce qu'il est advenu des millions de dollars qu'il a subtilisés à ses clients.

Depuis qu'Albert Walker a été accusé de meurtre en 1996, le syndic de faillite KPMG tente de récupérer les sommes qu'il a extirpées à des clients de sa société de placement de Woodstock, en Ontario, Walker Financial Services.

Frank Highley, un avocat de l'étude de London qui représente KPMG, dit que Walker a comparu hier devant un tribunal britannique afin de présenter une requête en appel. Il devait être interrogé sous serment aujourd'hui par les procureurs, mais la décision prise hier par la cour a reporté l'interrogatoire indéfiniment.

Le juge a ajourné l'appel jusqu'au 29 janvier 1999, afin de permettre à Walker d'obtenir une assistance judiciaire. Walker avait congédié ses avocats après sa condamnation. «Ce type tente de retarder l'inévitable», a commenté le procureur Highley.

Walker, qui est âgé de 53 ans, a été reconnu coupable en juillet du meurtre de Ronald Platt, un homme avec lequel il entretenait des liens d'amitié avant de lui voler son identité pour tenter de refaire sa vie en Angleterre. Il a été condamné à l'emprisonnement à perpétuité.

Walker avait fui le Canada en décembre 1990 avec sa fille Sheena, qui avait alors 15 ans, et plusieurs millions de dollars qu'il avait soutirés aux clients de son entreprise.

Me Highley croit que Walker invoquera l'entraide judiciaire internationale pour que les gouvernements canadien et britannique l'autorisent à purger sa sentence au Canada si son appel est rejeté.

Les autorités canadiennes n'ont récupéré qu'environ 350 000 $ des avoirs qui ont été saisis après l'arrestation de Walker. Mais elles gardent l'espoir de découvrir d'autres endroits où il a dissimulé l'argent. Walker doit encore faire face à 37 chefs d'accusation au Canada concernant l'argent volé.

Ensemble et heureux depuis 1918...

ARCHIVES

Grietje et Jacob Kuik, que l'on voit sur cette photo de famille, célèbrent leur 80e anniversaire de mariage cette semaine. Les tourtereaux, âgés de 99 printemps, disent que le secret de leur longévité matrimoniale réside dans l'honnêteté et la confiance.

Dépêches

Les tarifs postaux augmenteront en janvier

PC — Ottawa

À compter du 1er janvier, le tarif postal de base pour les lettres postées au pays augmentera d'un cent, passant à 46 cents, a rappelé hier la Société canadienne des postes.

Le tarif pour les lettres postées en direction des États-Unis augmentera de trois cents, passant à 55 cents, alors que le tarif international sera majoré de cinq cents pour atteindre 95 cents, a-t-elle ajouté par voie de communiqué.

Le gouvernement fédéral a approuvé le 17 novembre les propositions d'augmentation de ses tarifs formulées par la société. Les dernières augmentations remontaient à plus de trois ans.

La GRC démantèle un alambic clandestin

AP — Québec

La Gendarmerie royale du Canada (GRC) a procédé hier au démantèlement d'un important alambic clandestin à Irlande, près de Thetford Mines.

La GRC a retiré cinq bassins de fermentation d'un petit garage situé à l'arrière d'une résidence isolée. L'experte-chimiste de la Société des alcools du Québec, Francine Dion, a évalué la capacité de production de ces installations à 4000 litres par semaine.

Les revenus tirés d'une telle production «industrielle», selon la police, atteignaient possiblement 173 000 $ par semaine.

Dans les réservoirs et les barils, les policiers ont découvert 6000 litres d'alcool pur. Il n'ont toutefois mis la main sur aucune bouteille.

L'opération policière a été provoquée par un appel aux pompiers, le 24 décembre, les sapeurs constatant que les flammes dégageaient davantage de vapeur que de fumée. Ils ont alors contacté la Sûreté du Québec (SQ).

Les policiers de la SQ ont procédé à l'arrestation des propriétaires des lieux, un homme de 60 ans et sa conjointe de 57 ans, avant de remettre le dossier entre les mains de la GRC, la fabrication illégale d'alcool relevant des lois fédérales.

Incendie causé par un transformateur de mari

PC — Granby

Occupé à la transformation de marijuana en huile de haschisch, un jeune homme a provoqué un incendie qui a ravagé un édifice commercial de Granby, en Montérégie, lundi soir. Il devra répondre sous peu par voie de sommation à des accusations de production de résine de cannabis.

Agé de 25 ans, le suspect, locataire du logement dans lequel les flammes se sont déclarées avant de se répandre jusqu'au commerce, a subi des brûlures aux avant-bras, au visage ainsi qu'aux cheveux, au moment de l'explosion ayant précédé le brasier. Conduit au Centre hospitalier de Granby, il a reçu son congé vers 21 h 00, le même soir, étant par la suite interrogé par les policiers.

La copine de l'homme, une jeune fille de 17 ans, était également sur les lieux. Elle a subi un violent choc nerveux, en plus de brûlures aux cheveux. Aucune accusation ne sera portée contre elle.

Au terme de l'interrogatoire, le suspect et l'adolescente ont pu retrouver leur liberté. C'est en faisant chauffer du kérosène que le chimiste en herbe a provoqué l'incendie.

«Vingt gallons de kérosène qui bouillent, c'est une bombe», a déclaré hier le porte-parole de la Sûreté municipale de Granby, Daniel Dion. À l'arrivée des pompiers, l'embrasement des lieux était total. L'alarme générale a été sonnée, et la plupart des sapeurs de Granby, soient une quarantaine, ont été dépêché sur place. Les flammes ont été maîtrisées vers 22 h 30.

Les dommages sont évalués à 100 000 $.

Les Fêtes seraient dures sur l'environnement

PC — Toronto

Le temps des Fêtes mène la vie dure à l'environnement, affirment certains écologistes, qui dénoncent la surconsommation tout en sachant que ce point de vue n'est peut-être pas le plus populaire. Surtout lorsque Noël est synonyme de cadeaux et d'emballages.

«Il est difficile de discuter de consommation à ce temps-ci de l'année puisque les gens vous accusent toujours d'avarice», explique Robert Lilienfeld, éditeur du *Less Stuff Report*.

«Noël ne devrait pas nécessairement être dommageable pour la planète», croit Gord Perks, porte-parole de l'Alliance environnementale de Toronto. Il suggère, entre autres, d'abandonner le papier pour emballer les cadeaux.

«Nous réutilisons chaque année des sacs de diverses couleurs, ce qui évite de couper des arbres.»

Selon M. Lilienfeld, les Américains produisent 25 % plus de déchets pendant la période des Fêtes qu'en temps normal.

Pourtant, il existe des moyens de réduire la pression sur l'environnement. Il en a lui-même répertorié une quarantaine.

Il propose, par exemple, de chauffer la maison ou l'appartement avec modération lors des réunions de famille, les invités le faisant eux-mêmes avec la température de leur corps. Oubliez les cartes de souhaits en papier, ajoute-t-il, et envoyez-en plutôt par courrier électronique. Et quant aux cadeaux, il impose dans sa famille une limite d'un cadeau par personne et emballe les siens avec de vieux exemplaires du *New York Times*.

Une autre préoccupation des défenseurs de l'environnement pendant cette période de l'année: l'augmentation de la demande en électricité. Hydro-Ontario estime que les 11 millions de résidants utilisent environ 500 MW d'électricité pour alimenter leurs arbres.

Union de la droite canadienne

Clark et Manning veulent porter un grand coup en 1999

La prochaine année risque d'être marquante pour Preston Manning et Joe Clark, respectivement chefs du Parti réformiste et du Parti conservateur.

Presse Canadienne
Ottawa

Déterminés à déloger le Parti libéral de Jean Chrétien, il faut s'attendre à ce qu'ils déclenchent une campagne de recrutement tous azimuts pour renforcer la droite canadienne.

Le chef réformiste, Preston Manning, a affirmé qu'il était prêt à mettre son poste en jeu pour assurer la naissance d'un nouveau parti de droite. Et Joe Clark, qui a succédé à Jean Charest, veut amener de l'eau au moulin de son parti.

Mais une coalition de droite n'a rien de très innovateur et constitue un pari risqué.

En 1917, le premier ministre conservateur Robert Borden a fait alliance avec des libéraux et des députés indépendants pour mener son parti au pouvoir.

«Les dommages furent terribles», déclare Duncan McDowall, qui enseigne l'histoire politique canadienne à l'Université Carleton, à Ottawa. Le chef du Parti libéral, MacKenzie King, a remporté les élections en 1921 et est demeuré premier ministre pendant plus d'une vingtaine d'années.

Une conférence sur le projet d'union de la droite est prévue pour le mois de février et plus d'un millier de personnes se seraient déjà inscrites.

Le premier ministre albertain Ralph Klein y sera en qualité de conférencier et certains ministres conservateurs de l'Alberta et de l'Ontario font déjà partie du comité organisateur.

Joe Clark, lui, y voit une perte de temps, refusant même d'y assister. Il a pour sa part mis sur pied l'Alternative canadienne, un groupe de travail qui parcourra le pays afin de savoir ce que la population reproche aux libéraux.

Mais Nelson Wiseman, professeur de science politique à l'Université de Toronto, demeure sceptique. Pour lui, l'avenir de la droite canadienne repose littéralement entre les mains des libéraux, qui ne risqueraient de perdre le pouvoir que s'ils se discréditaient eux-mêmes.

Abonnez-vous ou réabonnez-vous au quotidien LeDroit en adhérant au programme Prélèvements automatiques LeDroit.

Remplissez et signez le formulaire ci-joint et retournez-le à l'adresse indiquée.
Vous donnez ainsi l'autorisation au quotidien LeDroit de prélever automatiquement sur votre compte bancaire la mensualité de 14,73 $ + taxes applicables. Le prélèvement s'effectuera le ou vers le 7 de chaque mois.

CE PROGRAMME VOUS PROTÈGE DE TOUTE AUGMENTATION DE TARIF JUSQU'AU 1ER JANVIER 2001.

Finis les factures, les chèques, les frais de poste et les gros déboursés.

Finies les interruptions de livraison, à moins d'avis de votre part!

*Ce concours s'adresse seulement à ceux et celles qui paient leur abonnement par prélèvements automatiques. Les prix doivent être acceptés tels quels et ne peuvent être échangés ni monnayés.
On peut se procurer les règlements complets du concours au quotidien LeDroit. Un seul prix par abonnement au programme prélèvements automatiques.
Applicable seulement à l'intérieur de notre réseau de distribution.
Cette offre ne peut être jumelée à aucune autre promotion.
Le prélèvement automatique mensuel par carte de crédit est aussi accepté.

VOUS AVEZ DES QUESTIONS ?
Composez le (613) 562-0555 ou le 1-800-267-6961.

Faites coup double! avec LeDroit
www.ledroit.com

Vous courez la chance de gagner :
UN ORDINATEUR PENTIUM II
comprenant :
- carte mère sse 440LX ZIDA
- 32 Mo SD Ram
- disque dur 4.3 Go Ultra DMA
- CD-Rom 24x
- carte graphique - ATI 2 Mo
- enceinte 80w
- fax-modem avec voix 56k
- moniteur 15" SVGA
- imprimante Canon
- scanner 4800 ppp

Le tirage d'un ordinateur aura lieu une fois par mois, aux dates suivantes : 30 septembre, 30 octobre, 30 novembre, 30 décembre 1998 et 29 janvier 1999, à 10 h, au Service du tirage du quotidien LeDroit, Promenades de l'Outaouais, à Gatineau.
Il y a 5 ordinateurs à gagner.
Les abonnés actuels du programme Prélèvements automatiques sont éligibles à ce concours.

ET, EN PRIME,
UN BRANCHEMENT D'UN AN À INTERNET, une valeur totale approximative de 230 $
(branchement internet compris).
AVANTAGE INFORMATIQUE
CACTUS

CE PROGRAMME VOUS PROTÈGE DE TOUTE AUGMENTATION DE TARIF JUSQU'AU 1er JANVIER 2001. C'EST PROMIS !
Le prix peut différer de l'illustration.

❑ Je m'abonne

grâce au programme Prélèvements automatiques LeDroit, je cours la chance de gagner un ordinateur et, en prime, un branchement d'un an à Internet, ET JE JOINS UN CHÈQUE NON SIGNÉ SUR LEQUEL J'AI INSCRIT, EN GROS, SPÉCIMEN.

LeDroit

Formulaire d'adhésion au programme Prélèvements automatiques LeDroit

Nom : ..... Prénom : ..... Numéro d'abonné : .....
Adresse : .....
Ville : ..... Province : ..... Code postal : .....
Téléphone : rés. ( ) ..... bur. ( ) .....
Par la présente, j'autorise LeDroit à effectuer un prélèvement automatique sur mon compte bancaire. Cette autorisation est en vigueur immédiatement. Je joins un chèque non signé, sur lequel mon numéro de compte bancaire est inscrit et portant la mention spécimen. Je pourrai révoquer cette autorisation en tout temps par un préavis écrit de trente (30) jours.
S'il s'agit d'un compte pour lequel plusieurs signatures sont nécessaires, tous les titulaires doivent signer.
Signature : ..... Signature : .....
Date : .....

Je préfère le mode de prélèvement mensuel sur ma carte de crédit : ❑ Visa ❑ MasterCard
Numéro de la carte : ..... Date d'expiration : .....
S'il s'agit d'un compte pour lequel plusieurs signatures sont nécessaires, tous les titulaires doivent signer.
Signature : ..... Signature : .....
Date : ..... Faites parvenir au quotidien LeDroit, Service des abonnements, Promenades de l'Outaouais, 1100, boul. Maloney Ouest, C.P. 82050, Gatineau, (Québec), J8T 6G3

La SQ resserre sa surveillance du réseau routier

Presse Canadienne
Québec

La Sûreté du Québec (SQ) resserre sa surveillance sur le réseau routier de la province, depuis hier, dans l'espoir de freiner l'hécatombe de la présente période des Fêtes.

Depuis le 23 décembre, la SQ dénombre 15 accidents mortels ayant fait 19 victimes sur les routes dont elle a la responsabilité. C'est déjà plus que durant toute la période des Fêtes de 1997-1998, alors qu'elle a déploré 14 morts dans 10 accidents, et celle de 1996-1997 (10 morts dans huit accidents), et autant qu'en 1995-1996 (19 décès dans autant d'accidents). C'est sans compter au moins trois autres décès survenus sur des artères des régions métropolitaines de Québec et Montréal, sous la juridiction de corps policiers municipaux.

«Nous avons eu une demande de la direction de la SQ, au cours de la journée de lundi, afin que nos patrouilleurs mettent l'accent sur la sécurité routière. On réagit au bilan routier qui est très négatif depuis le début des Fêtes», a déclaré le sergent Denis Roy, superviseur au poste de la SQ de Chicoutimi.

«Dès ce matin (hier), la route 175 qui traverse la réserve faunique des Laurentides, où l'on compte déjà quatre morts, est sous haute surveillance», a-t-il ajouté.

Les policiers attacheront une importance particulière aux autoroutes et à certaines routes provinciales jugées plus à risque. Ils tiendront des barrages routiers afin de détecter la présence de conducteurs en état d'ébriété, l'alcool au volant étant cité comme cause probable d'au moins quatre des 15 accidents mortels de la dernière semaine.

Les patrouilleurs effectueront également des opérations radars afin de contrer la vitesse excessive ou inappropriée par rapport aux conditions météorologiques, qui auraient entraîné autant d'accidents mortels que l'alcool.

EMMAÜS

Nous avons besoin de vous tous pour aider ceux qui en ont besoin.

Composez 771-5309 ou 771-4566

Nous ferons la cueillette avec plaisir.
Poêles, réfrigérateurs, vêtements, meubles, etc.

Oeuvre de l'Abbé Pierre
Merci à tous
LE COMPTOIR D'EMMAÜS
175, rue Eddy, Hull

L'Armée du Salut aimerait remercier tous les gens qui ont fait du bénévolat pour permettre de faire des paniers de Noël et de donner des jouets à des familles défavorisées durant le mois de décembre, et à ceux qui ont participé à notre campagne de financement. **L'Armée du Salut** envoi également un gros merci aux écoles qui ont fait des cueillettes de denrées pour nous, notamment la commission scolaire des Draveurs et l'école du Vallon, ainsi qu'aux commerçants qui nous ont permis de faire des marmites dans leur commerce pour cueillir des fonds qui nous permettront de mieux venir en aide aux démunis durant l'année 1999 avec de la nourriture et diverses autres choses. Nous remercions les commerçants qui suit: Les centres d'achats Les Promenades de l'Outaouais, Place du Centre, Place Village Cartier, et Les Galeries de Hull. Nous remercions également le Wal Mart de Gatineau, les Canadian Tire de Hull et de Gatineau, le Bureau en Gros, ainsi que le Super C de Gatineau. Nous remercions aussi tous les gens aux grands coeurs qui comme par les années précédantes ont bien voulu donner dans notre campagne de financement, ainsi que dans nos cueillettes de denrées et de jouets. Nous aimerions également remercier Toy Mountain, C.J.O.H. TV, tous les Mc Donald's de l'Outaouais, et C.K.T.F. radio pour leur travail avec les jouets.

Que le Seigneur vous bénisse tous.

loto-québec

ERRATUM

Une erreur s'est glissée dans l'annonce "Célébration 99" pour le numéro gagnant du tirage du 28-12-98 le numéro gagnant aurait dû se lire:

538A369

Nous nous excusons pour tout inconvénient causés.

OFFRE SPÉCIALE DES FÊTES

1,9 %

FINANCEMENT SUR ACHAT JUSQU'À 48 MOIS SUR LA PLUPART DES MODÈLES 1998 ET 1999 EN STOCK.

LE MODE COMPLET ET PRÉCIS DE DÉTERMINATION DES PRIX SANS SURPRISE APRÈS-COUP

PRIX SANS SURPRISE

PRIME SPÉCIALE DES FÊTES ! «Blazer Édition Limitée» avec tableau de bord similibois

CHEVROLET BLAZER 4X4 1999 «ÉDITION LIMITÉE»

POUR LA SÉCURITÉ DANS UN MONDE ANXIEUX. Moteur Vortec V6 4300 à ISC • boîte automatique à surmultipliée • freins antiblocage aux 4 roues • sacs gonflables de nouvelle génération côtés conducteur et passager • système antivol PASSLock[MD] • climatisation • radiocassette AM/FM stéréo • glaces teintées foncé • verrouillage des portes, lève-glaces et rétroviseurs électriques • volant inclinable • pont autobloquant • télédéverrouillage • tableau de bord similibois.

À L'ACHAT **35 395 $** ou LOCATIONPLUS **358 $** 36 mois

(comprend le transport de 720 $ et la taxe sur dimatiseur de 100 $. Assurance, immatriculation et taxes en sus)

CHEVROLET BLAZER 4x4 1999
GUIDE DE LOCATION SANS SURPRISE

VERSEMENT MENSUEL (36 mois/60 000 km)	358 $
VERSEMENT INITIAL (incl. transport de 720 $ et taxe sur climatiseur de 100 $)	3 270 $
TAXE SUR CARBURANT	400 $
PRÉPARATION À LA ROUTE	SANS FRAIS ADDITIONNEL
TVP/TPS (Comprend taxes sur versement)	604 $
DÉPÔT DE SÉCURITÉ	EXEMPTION SUR APPROBATION DE CRÉDIT
MONTANT TOTAL DÛ SUR LIVRAISON	4 632 $

Immatriculation, enregistrement des valeurs mobilières et frais d'administration en sus

Avec 0 $ comptant, votre versement mensuel est 456 $ (taxes en sus) – 984 $ dû à la livraison.

CHEVROLET CAVALIER 4 PORTES 1999
SI SEULEMENT TOUT DANS LA VIE ÉTAIT AUSSI FIABLE QUE LA CAVALIER. Moteur 2,2 litres • boîte manuelle 5 vitesses • freins antiblocage aux 4 roues • sacs gonflables de nouvelle génération côtés conducteur et passager • système antivol PASSLock[MD] • radio AM/FM stéréo • moulures couleur de la carrosserie • glaces teintées • serrures de portes arrière avec verrouillage de sécurité pour les enfants • sièges baquets avant inclinables • conduits de chauffage au siège arrière.

À L'ACHAT **15 795 $** ou LOCATIONPLUS **188 $** 36 mois

(comprend le transport de 645 $. Assurance, immatriculation et taxes en sus).

CAVALIER 4 PORTES 1999
GUIDE DE LOCATION SANS SURPRISE

VERSEMENT MENSUEL (36 mois/60 000 km)	188 $
VERSEMENT INITIAL (incl. transport de 645 $)	2 100 $
TAXE SUR CARBURANT	75 $
PRÉPARATION À LA ROUTE	SANS FRAIS ADDITIONNEL
TVP/TPS (Comprend taxes sur versement)	354 $
DÉPÔT DE SÉCURITÉ	EXEMPTION SUR APPROBATION DE CRÉDIT
MONTANT TOTAL DÛ SUR LIVRAISON	2 717 $

Immatriculation, enregistrement des valeurs mobilières et frais d'administration en sus

Avec 0 $ comptant, votre versement mensuel est 250 $ (taxes en sus) – 374 $ dû à la livraison.

CHEVROLET MALIBU 1999
PLUS QUE VOUS AVIEZ PRÉVU, À L'EXCEPTION DU PRIX. Moteur Twin Cam de 2,4 litres • boîte automatique à surmultipliée • freins antiblocage aux 4 roues • sacs gonflables frontaux de nouvelle génération côtés conducteur et passager • système antivol PASSLock[MD] • serrures de portes arrière avec verrouillage de sécurité pour les enfants • climatisation • radiocassette AM/FM stéréo • colonne de direction réglable • moulures couleur de la carrosserie

CHEVROLET MALIBU 1999
GUIDE DE LOCATION SANS SURPRISE

VERSEMENT MENSUEL (36 mois/60 000 km)	228 $
VERSEMENT INITIAL (incl. transport de 720 $ et taxe sur climatiseur de 100 $)	2 720 $
TAXE SUR CARBURANT	75 $
PRÉPARATION À LA ROUTE	SANS FRAIS ADDITIONNEL
TVP/TPS (Comprend taxes sur versement)	453 $
DÉPÔT DE SÉCURITÉ	EXEMPTION SUR APPROBATION DE CRÉDIT
MONTANT TOTAL DÛ SUR LIVRAISON	3 476 $

Immatriculation, enregistrement des valeurs mobilières et frais d'administration en sus

Avec 0 $ comptant, votre versement mensuel est 310 $ (taxes en sus) – 443 $ dû à la livraison.

À L'ACHAT **20 295 $** ou LOCATIONPLUS **228 $** 36 mois

(comprend le transport de 720 $ et la taxe sur dimatiseur de 100 $. Assurance, immatriculation et taxes en sus).

CHEVROLET VENTURE 1999
EMPATTEMENT ALLONGÉ
ASSEZ SOUPLE POUR VOUS ACCORDER LA LIBERTÉ QUE VOUS DÉSIREZ. Moteur 3400 V6 à ISC • boîte automatique à surmultipliée • freins antiblocage aux 4 roues • sacs gonflables de nouvelle génération côtés conducteur et passager • verrouillage des portes arrière coulissantes de sécurité pour les enfants • climatisation • radiocassette AM/FM stéréo • volant inclinable • régulateur de vitesse • lève-glaces et verrouillage des portes électriques • télédéverrouillage.

À L'ACHAT **27 595 $** ou LOCATIONPLUS **288 $** 36 mois

(comprend le transport de 865 $ et la taxe sur dimatiseur de 100 $. Assurance, immatriculation et taxes en sus).

CHEVROLET VENTURE 1999
GUIDE DE LOCATION SANS SURPRISE

VERSEMENT MENSUEL (36 mois/60 000 km)	288 $
VERSEMENT INITIAL (incl. transport de 865 $ et taxe sur climatiseur de 100 $)	4 225 $
TAXE SUR CARBURANT	NON APPLICABLE
PRÉPARATION À LA ROUTE	SANS FRAIS ADDITIONNEL
TVP/TPS (Comprend taxes sur versement)	677 $
DÉPÔT DE SÉCURITÉ	EXEMPTION SUR APPROBATION DE CRÉDIT
MONTANT TOTAL DÛ SUR LIVRAISON	5 190 $

Immatriculation, enregistrement des valeurs mobilières et frais d'administration en sus

Avec 0 $ comptant, votre versement mensuel est 413 $ (taxes en sus) – 475 $ dû à la livraison.

HÂTEZ-VOUS, L'OFFRE PREND FIN LE 11 JANVIER.

CONNUE POUR EN PRENDRE.
RECONNUE POUR EN DONNER.
CONCESSIONNAIRES CHEVROLET

Nous aimerions vous en dire plus : Venez nous voir chez votre concessionnaire local, consultez notre site Web au www.gmcanada.com ou appelez-nous au 1-800-GM-DRIVE. Tous les baux ont une limite annuelle de 20 000 km., 0,12 $ du kilomètre excédentaire. TPS et TVP en sus. Assurance en sus. Autres modalités de location disponibles. •Financement sur approbation de crédit par GMAC seulement. Exemple : 10 000 $ à un taux annuel de crédit de 1,9 %, le versement mensuel est de 216,51 $ pour 48 mois. Le coût de financement est de 392,48 $. L'obligation totale est de 10 392,48 $. Un versement initial et/ou échange peuvent être requis. Le versement mensuel et le coût de financement varieront selon le montant financé et le versement initial/l'échange. Les offres s'appliquent à des modèles 1998 et 1999 neufs des véhicules équipés selon la description. Le concessionnaire peut devoir échanger le véhicule. Offres pour un temps limité qui ne peuvent être combinées avec d'autres offres. Le concessionnaire peut vendre ou louer à prix moindre. Voir votre (vos) concessionnaire(s) pour les conditions et les détails.

MUSÉE NATIONAL SCIENCES & TECHNOLOGIE / NATIONAL MUSEUM SCIENCE & TECHNOLOGY

LE RENDEZ-VOUS DES TOUCHE-À-TOUT!

«J'adore les vacances. Surtout quand la maison est pleine à craquer de parents et amis.

Vous savez ce que j'aime le plus? C'est quand nous allons tous au Musée des sciences et de la technologie.

Pour nous, ça fait partie des célébrations.»

PLAISIR EN FAMILLE
du 26 décembre au 3 janvier
de 10 h à 16 h
Présentations théâtrales, histoires, magie, jonglerie, bricolage et beaucoup plus

Energizer Canada
La programmation du temps des Fêtes est présentée par Energizer.

Canada

MUSÉE NATIONAL DES SCIENCES ET DE LA TECHNOLOGIE
1867, boul. Saint-Laurent, Ottawa, 613 991-3044
www.sciences-tech.smnst.ca

Le sursis de Stanley Faulder vient d'être levé

L'un des derniers espoirs du Canadien Stanley Faulder s'est envolé alors qu'un juge fédéral vient de lever le sursis d'exécution qui pèse contre lui.

AP et PC
Houston, Texas

Dans la décision qu'il a rendue lundi, le juge Sam Sparks a cependant souligné les lacunes du système de clémence de l'État du Texas.

Du reste, les autorités ne pourront pas fixer la date de son exécution tant que la Cour suprême n'aura pas rendu son verdict quant à un autre aspect de la cause.

Dans la requête qu'elle a déposée devant le plus haut tribunal des États-Unis, l'avocate de Faulder, Sandra Babcock, soutient qu'en vertu de la Convention de Vienne, son client avait le droit de contacter un représentant du gouvernement canadien lors de son arrestation.

De même, soutient Me Babcock, le Canada aurait dû être mis au fait de l'arrestation de Faulder.

Âgé 61 ans, Faulder devait être exécuté le 10 décembre dernier lorsque les deux requêtes ont été déposées.

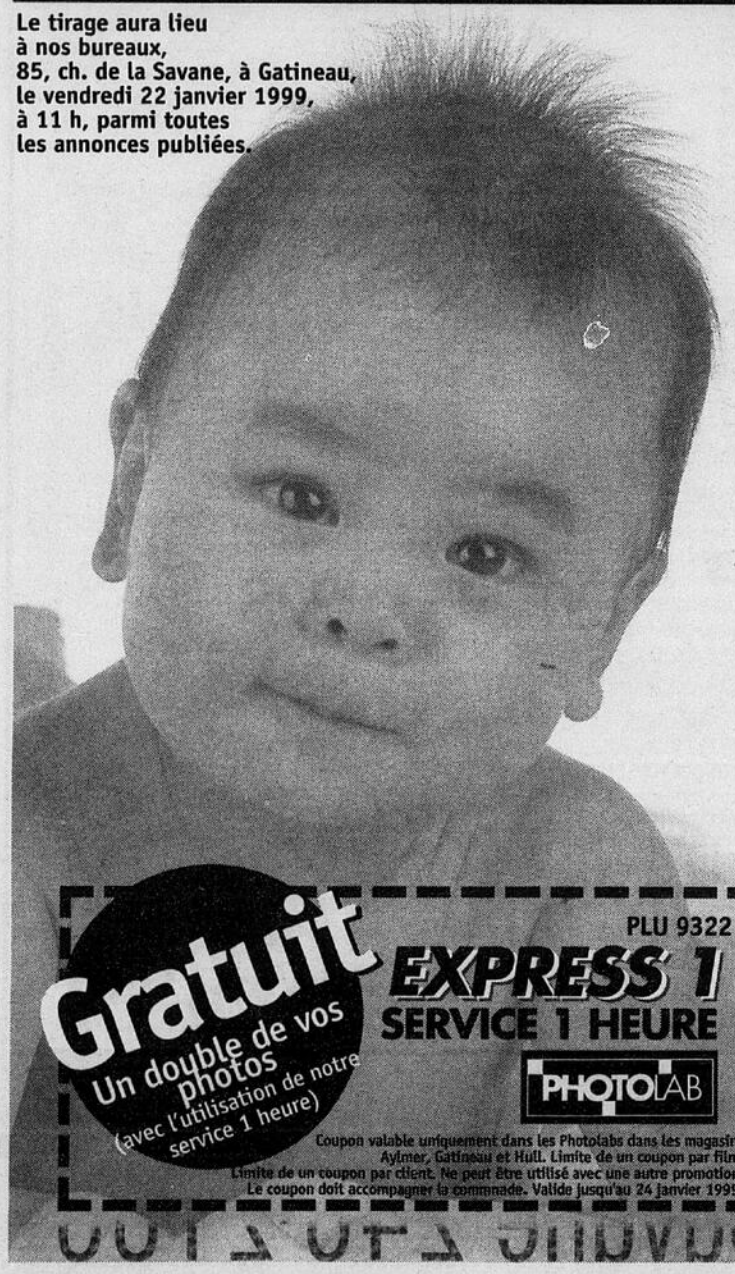
Au terme de deux procès, il a été reconnu coupable du meurtre d'une riche Texane de 75 ans.

Les plus beaux bébés 1998

LeDroit Loblaws PHOTOLAB

Publiez la photo de votre poupon né en 1998 et courez la chance de gagner l'un des 5 bons d'achats d'épicerie d'une valeur de 200 $ chacun échangeable chez Loblaws de Hull, Gatineau ou Aylmer.

Le tirage aura lieu à nos bureaux, 85, ch. de la Savane, à Gatineau, le vendredi 22 janvier 1999, à 11 h, parmi toutes les annonces publiées.



1000$ en bons d'épicerie Loblaws. à gagner !

Le vendredi 22 janvier 1999, LeDroit publiera des pages spéciales sur «LES PLUS BEAUX BÉBÉS 1998». Que vous soyez parent, grand-parent, oncle, tante ou ami, réservez votre espace dès maintenant pour seulement :

35$ avec photo (taxes incluses et payable à l'avance)
ou
25$ sans photo (taxes incluses et payable à l'avance)

Comment procéder ?
Faites parvenir le nom et prénom de l'enfant, sa date de naissance, ses salutations (50 mots approx.) et la photo de votre nouveau-né de 1998, y joindre un chèque, mandat-poste ou votre numéro de carte de crédit Visa ou MasterCard et déposez **AVANT LE LUNDI 18 JANVIER 1999** aux endroits suivants :

Kiosque LeDroit, Promenades de l'Outaouais, à Gatineau

LeDroit, 47, rue Clarence, pièce 222, à Ottawa

ou par la poste :

LeDroit, Concours Bébés 1998, Promenades de l'Outaouais, 1100, boul. Maloney ouest, C.P. 82050, Gatineau (Québec) J8T 8E1

VISA MasterCard Interac PAIEMENT DIRECT

LeDroit

N'OUBLIEZ PAS D'INDIQUER VOTRE NOM, ADRESSE COMPLÈTE ET VOTRE NUMÉRO DE TÉLÉPHONE.

Obtenez tous les renseignements auprès d'une de nos préposées au 562-0222 ou 1-800-267-9555.

Les photos seront retournées après publication.

Gratuit Un double de vos photos (avec l'utilisation de notre service 1 heure)
PLU 9322 EXPRESS 1 SERVICE 1 HEURE
PHOTOLAB
Coupon valable uniquement dans les Photolabs dans les magasins Aylmer, Gatineau et Hull. Limite de un coupon par film. Limite de un coupon par client. Ne peut être utilisé avec une autre promotion. Le coupon doit accompagner la commande. Valide jusqu'au 24 janvier 1999.

loto-québec résultats

Banco — Tirage du 98-12-29

01	02	05	06	12
16	19	22	27	29
32	39	41	45	47
48	53	59	62	69

La Quotidienne — Tirage du 98-12-29
3 529 — 4 1724

Extra — Tirage du 98-12-29
NUMÉRO: 010561

TVA, LE RÉSEAU DES TIRAGES
Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité.

loto-québec résultats
Célébration 99
1 Blazer (ou 43 000$)
Tirage du 98-12-29 — 247A025
(numéros non décomposables)

98-12-01	105B050	98-12-15	120A422
98-12-02	284D962	98-12-16	507A758
98-12-03	477C693	98-12-17	272D909
98-12-04	148D477	98-12-18	254D330
98-12-05	467B474	98-12-19	425A863
98-12-06	544C599	98-12-20	122D163
98-12-07	390D207	98-12-21	576D871
98-12-08	281C330	98-12-22	130C057
98-12-09	318D689	98-12-23	133B869
98-12-10	318C602	98-12-24	153D868
98-12-11	302A994	98-12-25	153A266
98-12-12	532A750	98-12-26	369C141
98-12-13	254C036	98-12-27	158C898
98-12-14	551D475	98-12-28	538A369

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité.
1 Chevrolet Blazer chaque jour du 1er au 31 décembre.

CLICHÉ RÉPÉTÉ À ÉCLAIRAGE DIFFÉRENT, EN RAISON DU TEXTE IMPRIMÉ SUR FOND GRIS OU DE COULEUR.

FUTURE SHOP

Dernier jour

SOLDE D'APRÈS NOËL

Livraison gratuite sur tous les gros électros

Étui, pile supplémentaire & trépied Gratuits à l'achat d'un caméscope de plus de 549,99$

Tous les électros Whirlpool en Solde!

Emballage de 3 cassettes VHS Gratuit* à l'achat d'un magnétoscope Hi-Fi

Déchiqueteuse Gratuite* à l'achat d'un télécopieur multi-fonctions de Canon

*après remise postale FS de 25$

Ouvert aujourd'hui jusqu'à 21h

Ne manquez pas la vente de l'année!

Des milliers de DCs, films et DVD en solde!

* Une offre prime par client, aucun fournisseur, cette offre promotionnelle ne peut être jumelée à aucune autre et ne peut s'appliquer aux achats précédents. Voir détails en magasin.
* MONITEUR 14" SEULEMENT

GATINEAU 25, chemin de la Savane 246-2166

MUSÉE NATIONAL SCIENCES & TECHNOLOGIE / NATIONAL MUSEUM SCIENCE & TECHNOLOGY

LE RENDEZ-VOUS DES TOUCHE-À-TOUT!

«J'adore les vacances. Surtout quand la maison est pleine à craquer de parents et amis.

Vous savez ce que j'aime le plus? C'est quand nous allons tous au Musée des sciences et de la technologie.

Pour nous, ça fait partie des célébrations.»

PLAISIR EN FAMILLE
du 26 décembre au 3 janvier
de 10 h à 16 h
Présentations théâtrales, histoires, magie, jonglerie, bricolage et beaucoup plus

Energizer Canada
La programmation du temps des Fêtes est présentée par Energizer.

MUSÉE NATIONAL DES SCIENCES ET DE LA TECHNOLOGIE
1867, boul. Saint-Laurent, Ottawa, 613 991-3044
www.sciences-tech.smnst.ca

Canada

Le sursis de Stanley Faulder vient d'être levé

L'un des derniers espoirs du Canadien Stanley Faulder s'est envolé alors qu'un juge fédéral vient de lever le sursis d'exécution qui pèse contre lui.

AP et PC
Houston, Texas

Dans la décision qu'il a rendue lundi, le juge Sam Sparks a cependant souligné les lacunes du système de clémence de l'État du Texas.

Du reste, les autorités ne pourront pas fixer la date de son exécution tant que la Cour suprême n'aura pas rendu son verdict quant à un autre aspect de la cause.

Dans la requête qu'elle a déposée devant le plus haut tribunal des États-Unis, l'avocate de Faulder, Sandra Babcock, soutient qu'en vertu de la Convention de Vienne, son client avait le droit de contacter un représentant du gouvernement canadien lors de son arrestation.

De même, soutient Me Babcock, le Canada aurait dû être mis au fait de l'arrestation de Faulder.

Âgé 61 ans, Faulder devait être exécuté le 10 décembre dernier lorsque les deux requêtes ont été déposées.

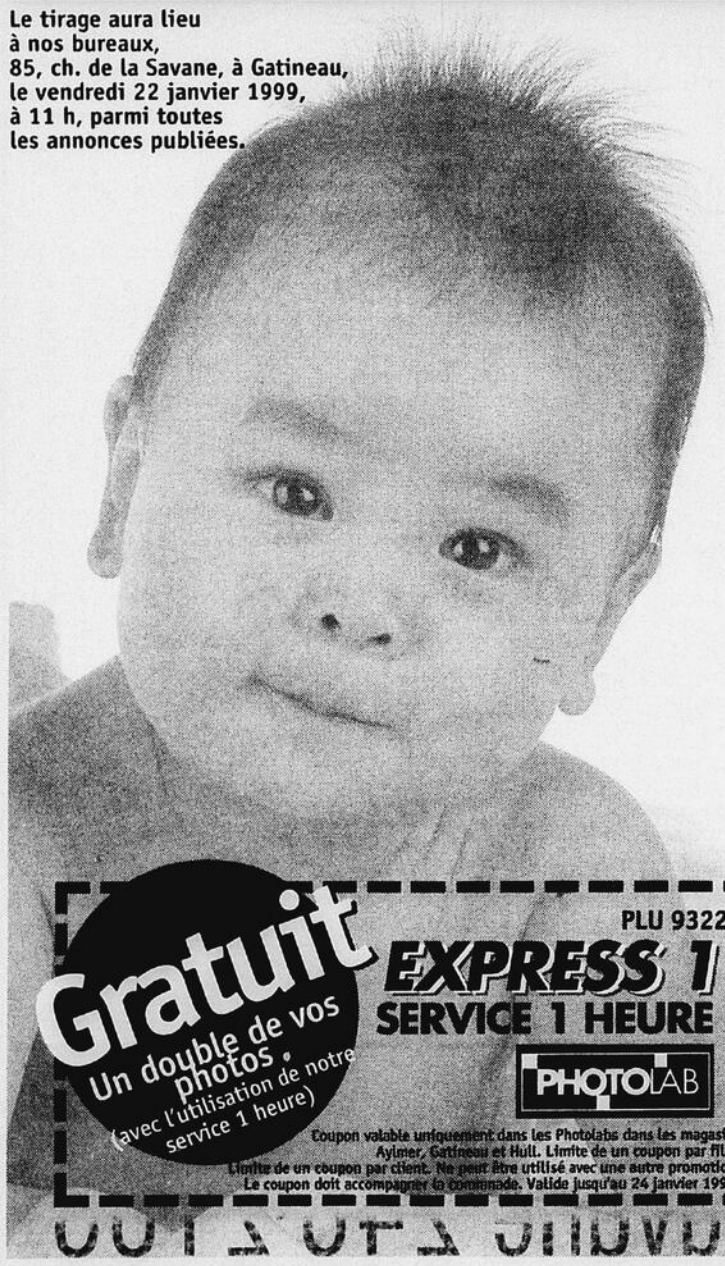
Au terme de deux procès, il a été reconnu coupable du meurtre d'une riche Texane de 75 ans.

Les plus beaux bébés 1998

LeDroit Loblaws PHOTOLAB

Publiez la photo de votre poupon né en 1998 et courez la chance de gagner l'un des 5 bons d'achats d'épicerie d'une
valeur de 200 $ chacun
échangeable chez Loblaws de Hull, Gatineau ou Aylmer.

Le tirage aura lieu à nos bureaux, 85, ch. de la Savane, à Gatineau, le vendredi 22 janvier 1999, à 11 h, parmi toutes les annonces publiées.



1000$ en bons d'épicerie Loblaws. à gagner !

Le vendredi 22 janvier 1999, LeDroit publiera des pages spéciales sur «LES PLUS BEAUX BÉBÉS 1998». Que vous soyez parent, grand-parent, oncle, tante ou ami, réservez votre espace dès maintenant pour seulement :

35$ avec photo (taxes incluses et payable à l'avance)
ou
25$ sans photo (taxes incluses et payable à l'avance)

Comment procéder ?
Faites parvenir le nom et prénom de l'enfant, sa date de naissance, ses salutations (50 mots approx.) et la photo de votre nouveau-né de 1998, y joindre un chèque, mandat-poste ou votre numéro de carte de crédit Visa ou MasterCard et déposez **AVANT LE LUNDI 18 JANVIER 1999** aux endroits suivants :

Kiosque LeDroit, Promenades de l'Outaouais, à Gatineau

LeDroit, 47, rue Clarence, pièce 222, à Ottawa

ou par la poste :

LeDroit, Concours Bébés 1998, Promenades de l'Outaouais, 1100, boul. Maloney ouest, C.P. 82050, Gatineau (Québec) J8T 8E1

LeDroit

VISA MasterCard Interac PAIEMENT DIRECT

N'OUBLIEZ PAS D'INDIQUER VOTRE NOM, ADRESSE COMPLÈTE ET VOTRE NUMÉRO DE TÉLÉPHONE.

Obtenez tous les renseignements auprès d'une de nos préposées au
562-0222 ou 1-800-267-9555.

Les photos seront retournées après publication.

Gratuit
Un double de vos photos (avec l'utilisation de notre service 1 heure)
PLU 9322
EXPRESS 1
SERVICE 1 HEURE
PHOTOLAB
Coupon valable uniquement dans les Photolabs dans les magasins Aylmer, Gatineau et Hull. Limite de un coupon par film. Limite de un coupon par client. Ne peut être utilisé avec une autre promotion. Le coupon doit accompagner la commande. Valide jusqu'au 24 janvier 1999.

loto-québec résultats

Banco
Tirage du 98-12-29

01	02	05	06	12
16	19	22	27	29
32	39	41	45	47
48	53	59	62	69

La Quotidienne
Tirage du 98-12-29
3 4
529 1724

Extra
Tirage du 98-12-29
NUMÉRO: 010561

TVA, LE RÉSEAU DES TIRAGES
Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité.

loto-québec résultats
Célébration 99
1 Blazer (ou 43 000$)
Tirage du 98-12-29 247A025
(numéros non décomposables)

98-12-01	105B050	98-12-15	120A422
98-12-02	284D962	98-12-16	507A758
98-12-03	477C693	98-12-17	272D909
98-12-04	148D477	98-12-18	254D330
98-12-05	467B474	98-12-19	425A863
98-12-06	544C599	98-12-20	122D163
98-12-07	390D207	98-12-21	576D871
98-12-08	281C330	98-12-22	130C057
98-12-09	318D689	98-12-23	133B869
98-12-10	318C602	98-12-24	153D868
98-12-11	302A994	98-12-25	153A266
98-12-12	532A750	98-12-26	369C141
98-12-13	254C036	98-12-27	158C898
98-12-14	551D475	98-12-28	538A369

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité.
1 Chevrolet Blazer chaque jour du 1er au 31 décembre

CLICHÉ RÉPÉTÉ À ÉCLAIRAGE DIFFÉRENT, EN RAISON DU TEXTE IMPRIMÉ SUR FOND GRIS OU DE COULEUR.

FUTURE SHOP

Dernier jour

SOLDE D'APRÈS NOËL

Livraison gratuite sur tous les gros électros

Étui, pile supplémentaire & trépied Gratuits à l'achat d'un caméscope de plus de 549.99$

Tous les électros Whirlpool en Solde!

Emballage de 3 cassettes VHS Gratuit* à l'achat d'un magnétoscope Hi-Fi

Déchiquéteuse Gratuite* à l'achat d'un télécopieur multi-fonctions de Canon

*après remise postale FS de 25$

Ouvert aujourd'hui jusqu'à 21h

Ne manquez pas la vente de l'année!

Des milliers de DCs, films et DVD™ en solde!

* Une offre prime par client, aucun fournisseur, cette offre promotionnelle ne peut être jumelée à aucune autre et ne peut s'appliquer aux achats précédents. Voir détails en magasin.
* MONITEUR 14" SEULEMENT

GATINEAU 25, chemin de la Savane 246-2166

Le monde

Dépêches

Élections en Israël: Jérusalem est un enjeu

AP — Jérusalem

En vue des élections anticipées du 17 mai prochain, Benyamin Nétanyahou a parié sur le thème qui lui avait déjà valu la victoire en 1996: l'unité de Jérusalem. Le premier ministre israélien est ainsi allé prier, hier, devant le Mur des Lamentations. «Je suis venu ici pour renouveler ma force et recevoir les encouragements de toutes les générations de Juifs qui ont prié pour que nous soyons ici et que nous y restions», a-t-il déclaré devant ce haut-lieu du judaïsme.

La victoire, en 1996, de M. Nétanyahou face au Premier ministre travailliste sortant, Shimon Pérès, avait été largement imputée à son slogan: «Pérès va diviser Jérusalem».

Coiffé d'une kippa noire, un livre de prières à la main, M. Nétanyahou a caressé les pierres du Mur des Lamentations, ce dernier vestige du temple juif de Jérusalem détruit par les Romains en 70 A.D.

Il a ensuite lu quelques psaumes évoquant Jérusalem, avant de souligner que depuis le siège de cette ville par les Romains, les Juifs ont toujours tenté de regagner le contrôle de Jérusalem et de préserver son unité.

«C'est en grande partie le combat dans lequel nous sommes engagés actuellement», a-t-il ajouté. Le passage de M. Nétanyahou au Mur des Lamentations est interprété comme une tentative pour retrouver le soutien des Juifs orthodoxes et pratiquants, alors que le mouvement religieux Habad a récemment retiré son soutien au Premier ministre qu'il avait contribué à faire élire.

Chine: deux autres dissidents aux travaux forcés

AP — Pékin

Deux dissidents chinois, exilés aux États-Unis mais revenus clandestinement dans leur pays, ont été arrêtés par la police et condamnés sans procès à trois ans de travaux forcés, a annoncé hier le ministère des Affaires étrangères.

Zhang Lin, 35 ans, et Wei Quanbao, 38 ans, étaient revenus discrètement en Chine il y a près de deux mois. Depuis, on était sans nouvelles d'eux.

Selon le communiqué du ministère, les deux hommes ont été arrêtés le 12 novembre dans un salon de coiffure de Guangzhou (sud) servant de façade à un réseau de prostitution. Zhang et Wei ont reconnu s'être offert les services de prostituées et avoir échappé à la police des frontières en se cachant dans un camion en provenance de Hong Kong, selon le ministère.

La peine de trois ans de «rééducation par le travail» est la peine maximale que la police est autorisée à infliger sans procès.

Chypre ne déploiera pas de missiles russes

AP — Nicosie, Chypre

Le président chypriote Glafcos Cléridès a annoncé hier qu'il renonçait à déployer dans le sud de Chypre des missiles S-300 de fabrication russe. Cette décision devrait apaiser les tensions avec la Turquie, qui occupe la partie nord de l'île et avait menacé de s'opposer au déploiement des missiles.

Glafcos Cléridès a annoncé sa décision à l'issue du Conseil national regroupant les dirigeants des partis politiques chypriotes grecs.

Le président chypriote a déclaré qu'il allait ouvrir des négociations avec le gouvernement russe pour déployer les missiles sur l'île grecque de Crète. Le gouvernement grec «soutient pleinement» cette initiative.

La Chine en a marre des aérostiers

AP — Pékin

Face à l'afflux de tentatives de tour du monde en ballon, la Chine a annoncé hier qu'elle suspendait jusqu'à nouvel ordre la délivrance de toute autorisation de survol de son territoire.

Jusqu'ici, Pékin n'a accordé des autorisations limitées qu'à trois équipages. Interrogé sur le fait de savoir si la Chine délivrerait de futures autorisations, le porte-parole du ministère des Affaires étrangères Zhu Bangzao a répondu: «Cela dépend. Il n'y a plus qu'à attendre une notification».

Parmi les sept équipages actuellement en lice, celui de l'aérostier suisse Bertrand Piccard a reporté son départ à la demande des autorités chinoises, alors que les autorités de Berne négocient une autorisation avec Pékin.

Gorbachev se dit ruiné par la crise en Russie

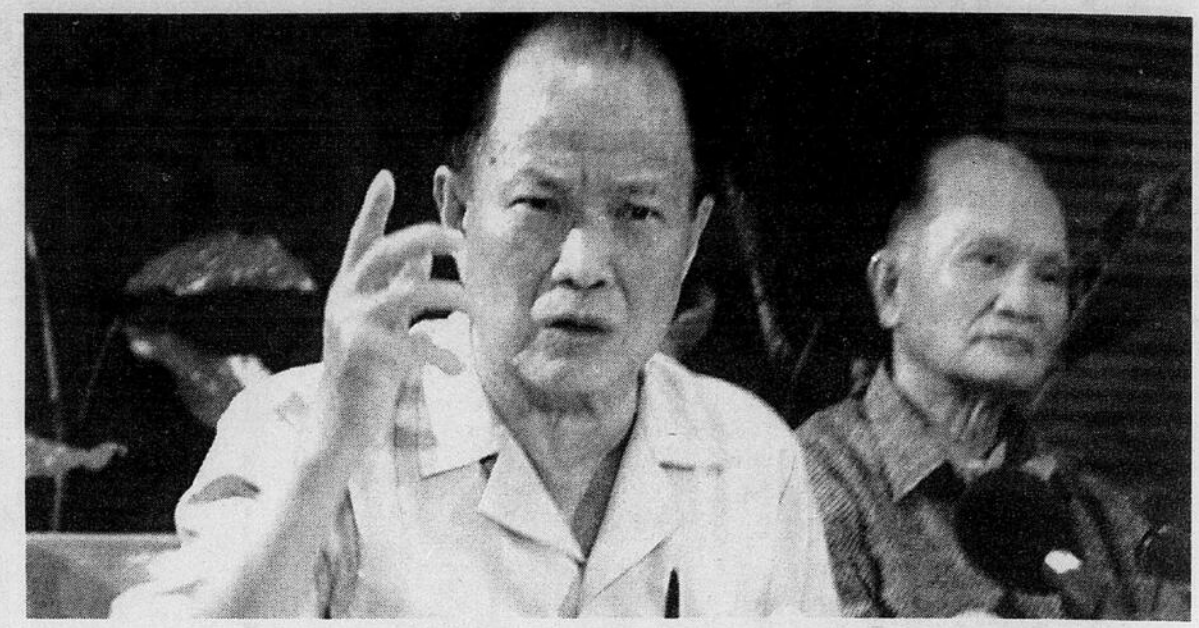
AP — Munich, Allemagne

L'ancien dirigeant soviétique Mikhail Gorbatchev confesse dans un entretien paru hier dans le magazine *Bunte* qu'il a perdu toutes ses économies à la suite de la crise financière qui a secoué la Russie l'été dernier. «Tout mon argent s'est envolé», s'est-il plaint.

La crise qui a éclaté en août a conduit à la banqueroute l'établissement dans lequel il avait placé ses économies, dit-il, en ajoutant qu'il n'a pas pu payer depuis des mois les employés de la fondation qui porte son nom.

«Vous savez, je ne suis pas aussi riche que certains le croient en Occident. Ici à Moscou, les 'nouveaux riches' dépensent souvent plus en une nuit que ce que je gagne en une année», ajoute l'ancien président de l'URSS.

M. Gorbatchev a ajouté qu'il espérait signer prochainement un important contrat d'édition pour un livre qu'il est en train d'écrire sur le 10e anniversaire de la réunification allemande.



ASSOCITED PRESS

L'ex-leader des Khmers rouges, Khieu Samphan gesticule tout en expliquant au peuple cambodgien qu'il est «très désolé, non seulement pour les vies humaines, mais aussi pour les vies animales perdues pendant la guerre.» Son acolyte Nuon Chea écoute l'allocution en arrière-plan.

Les leaders Khmers rouges assurés de ne pas être traduits en justice

Khieu et Nuon s'excusent

Assurés d'échapper à tout procès après leur très médiatique reddition aux autorités, deux des chefs historiques des Khmers rouges, Khieu Samphan et Nuon Chea, ont présenté mardi à Phnom Penh leurs «excuses» pour le génocide perpétré par leur mouvement au Cambodge.

Associated Press
Phnom Penh, Cambodge

Les deux anciens proches de Pol Pot avaient quitté dans la matinée leur ancien bastion de Pailin (nord-est) pour gagner la capitale, où le premier ministre Hun Sen les a accueillis tout sourire. Devant les photographes et les caméras, les trois hommes ont échangé poignées de mains et larges sourires, puis ont eu cinq heures d'entretien.

«C'est la fin des Khmers rouges», a assuré à cette occasion Khieu Samphan, avant une rencontre prévue avec le prince Norodom Ranariddh, président de l'Assemblée nationale et fils du roi Sihanouk. «J'ai dit à son excellence Hun Sen que nous devions oublier le passé afin de parvenir à la réconciliation nationale, la paix et la stabilité et de reconstruire notre pays.»

Lors d'une conférence de presse, Khieu Samphan s'est dit «désolé, très désolé» pour le régime de terreur qui a fait deux millions de morts (un Cambodgien sur cinq) entre 1975 et 1979. «Nous aimerions présenter nos excuses et demander à nos compatriotes d'oublier le passé pour que notre nation puisse se concentrer sur l'avenir. Oublions le passé», a-t-il ajouté.

Khieu Samphan a répété qu'il ne serait jugé ni dans son pays ni ailleurs, et encore moins par un tribunal des Nations unies. Une équipe d'enquêteurs onusiens s'est récemment rendu au Cambodge pour évaluer la possibilité de fonder une telle juridiction, qui serait chargée du procès de l'ancienne direction des Khmers rouges.

«S'il vous plait, laissez le peuple cambodgien résoudre ce problème», a-t-il lancé, s'estimant à l'évidence intouchable après avoir fait allégeance au pouvoir en place. «Comme vous le savez, Hun Sen (...) nous a accueilli chaleureusement. S'il fallait déterminer qui avait raison et qui avait tort, nous n'aurions jamais de réconciliation nationale.»

Excuses cyniques

À la question de savoir à qui devait être imputé le génocide cambodgien, Nuon Chea est lui aussi resté évasif: «Considérons cela comme un problème ancien. Je ne peux pas être plus clair.» Plus cynique encore, l'ancien idéologue du mouvement a ajouté que lui et son compagnon de route étaient «très désolés, non seulement pour les vies humaines, mais aussi pour les vies animales perdues pendant la guerre».

Les deux hommes, qui ont écarté toute responsablité individuelle dans ces événements, ont été pris à partie, en fin de conférence de presse, par les proches de victimes du régime des Khmers rouges, qui les ont sommés de s'excuser devant les familles décimées.

Le jour de Noël, Khieu Samphan, 67 ans, et Nuon Chea, 71 ans, avaient négocié avec Hun Sen par téléphone leur reddition en échange de la garantie qu'aucune poursuite ne serait engagée contre eux. La réponse des autorités est arrivée lundi. Hun Sen, lui-même ancien membre des Khmers rouges, a publiquement promis qu'ils ne seraient jugés ni au Cambodge ni devant un tribunal international.

Rapt au Yémen: 4 otages tués

Associated Press
Sanaa, Yémen

Quatre otages occidentaux ont été tués hier, selon les forces de sécurité yéménites qui ont donné l'assaut pour libérer les 12 autres touristes enlevés lundi par un commando du Djihad islamique.

À Londres, le ministre britannique des affaires étrangères Robin Cook a précisé que les quatre touristes tués sont trois Britanniques et un Australien. Un responsable yéménite avait auparavant fait état du décès d'une Américaine. Le Département d'État a précisé que cette personne a en fait été blessée.

Les 16 touristes occidentaux avaient été enlevés lundi par un commando du Djihad islamique dans le sud du Yémen. On ignore si les touristes décédés ont été tués durant l'assaut des forces de sécurité ou auparavant, par leurs ravisseurs, comme l'affirme le ministère yéménite de l'Intérieur.

Les ravisseurs, selon un communiqué du ministère, ont exécuté trois otages, deux hommes et une femme, «après avoir refusé toute tentative de négociation, ce qui a conduit les forces de sécurité à donner l'assaut pour empêcher tout nouveau bain de sang et obtenir la libération du reste des otages, sains et saufs».

Un des otages, un Britannique, a été blessé durant l'assaut et est décédé à l'hôpital des suites de ses blessures. Trois des ravisseurs ont été tués, ajoute le ministère en précisant que l'un d'entre eux était un ressortissant égyptien.

Sur les 16 touristes enlevés par ce commando du Djihad islamique, 12 étaient britanniques (six hommes et six femmes), deux Américains (deux femmes) et deux Australiens (deux hommes). Un membre des forces de sécurité a également été tué et trois policiers ont été blessés.

Conflit au Kosovo

L'OTAN demande à l'UCK de respecter le cessez-le-feu

L'OTAN a demandé hier aux forces spéciales serbes et aux combattants séparatistes albanophones de respecter le cessez-le-feu au Kosovo et s'est dit «prête à intervenir» en cas de regain de violence.

Associated Press
Bruxelles, Belgique

Le secrétaire général de l'OTAN, Javier Solana, demande aux deux camps de «ne pas mettre en danger la fragile situation sécuritaire» et leur rappelle que «l'ordre d'activation» autorisant des frappes aériennes est toujours en vigueur.

«L'OTAN est prête à intervenir si la situation le requiert», a souligné M. Solana, qui s'est dit en contact permanent avec les chefs militaires de l'Alliance atlantique et la Mission de vérification de l'OSCE pour le Kosovo.

Les 16 pays membres de l'Organisation ont lancé des menaces de frappes en octobre dernier pour obliger Belgrade à cesser sa répression dans cette province de Serbie dont 90 % de la population est d'origine albanaise.

Cette menace avait permis le 12 octobre la conclusion d'un accord entre le président yougoslave, Slobodan Milosevic, et l'émissaire américain Richard Holbrooke, accord qui avait mis fin à sept mois d'attaques serbes au Kosovo.

Mais, la semaine dernière, les combats ont repris dans la région de Podujevo, à une trentaine de kilomètres au nord du chef-lieu Pristina, autour de plusieurs bastions séparatistes, faisant 15 morts parmi les civils et les combattants d'origine albanaise. Dimanche, le chef de la Mission de vérification, l'Américain William Walker, a négocié une trêve qui semblait pour l'instant tenir.

RESTAURANT FERME ROUGE MC
SPECTACLES

GRATUIT SPECTACLE
DE STYLE CABARET
• MUSICIENS
• CHANT, DANSE, SPECTACLE
• JUSQU'À 20 DIFFÉRENTS CHANTEURS ET DANSEURS TOUS LES SOIRS

• SPÉCIALITÉ: CÔTE DE BOEUF, BIFTECK ET FRUITS DE MER
• BUFFET DE FRUITS DE MER À VOLONTÉ ET SPECTACLE DU MERCREDI AU DIMANCHE
• CHOIX DE MENUS ENFANTS À 5,95 $
• MENU À PARTIR DE 11,95 $
• 525 PLACES POUR VOUS ACCUEILLIR
• À 20 MINUTES DU PARLEMENT
• À 15 MINUTES DU CASINO DE HULL

OUVERT DU MERCREDI AU DIMANCHE À PARTIR DE 18 H.

LE PLUS GRAND BUFFET de FRUITS DE MER À VOLONTÉ
20,95 $ RÉGULIER 27,95 $
Valide tous les mercredis, jeudis, vendredis et dimanches de 18h30 à 22h

• Chaudrée de palourdes
• Comptoir à salades (50 articles)
• Homards entiers à la vapeur ou froids (limite de 1 par personne)
• Crabes des neiges d'Alaska
• Pétoncles
• Cuisses de grenouilles
• Crevettes géantes
• Moules au vin
• Huîtres de Malpèque fraîches
• Saumon glacé du Pacifique
• Huîtres fumées
• Paëlla aux fruits de mer
• Hareng fumé
• Choix de filets de poissons
• Pieuvre marinée
• Comptoir à fromage
• Comptoir à desserts (20 différents)
• Et plusieurs autres délices de la mer

Remettre ce coupon à votre serveur(euse).
Maximum 4 personnes par coupon
Valide du 1er au 31 janvier 1999.

POUR RÉSERVATION:
(819) 986-7013
www.fermerouge.ca
Association touristique de l'Outaouais
1957, route 148, Masson-Angers (Québec) Canada

Collection livres
français
1re année
FRANÇAIS AU PRIMAIRE

AUTEURES
Pauline Léonard
Lyne Lussier

• Coco se perd dans la nature
• Un pique-nique
• Le voyage de la souris blanche
• Un chasseur d'hirondelles
• Sur la patinoire
• Le cerf-volant
• Les sorcières qui ne pouvaient plus voler
• Les petites bestioles

Livres géants (16 pages)
Fiches d'activités (12 pages)
Guide d'exploitation (4 pages)

Afin de donner à la littérature enfantine la place de choix qui lui revient à l'école, l'animation du livre en salle de classe s'avère essentielle dès les débuts de la scolarisation. L'exploitation collective de livres de format géant est un facteur important pour la motivation de l'élève face à l'apprentissage de la lecture. La collection *Français* a été conçue afin de répondre à ces objectifs. *Français* comprend huit livres géants dont les textes correspondent étroitement aux illustrations afin de faciliter la compréhension. Un guide d'exploitation, comprenant des stratégies générales d'enseignement, des suggestions d'exploitation ainsi que des pistes d'animation, accompagne chaque livre.

Chaque guide contient douze fiches de travail reproductibles à l'intention des élèves. Tout en favorisant le développement de la langue orale, de la lecture et de l'écriture, ces fiches visent également des résultats d'apprentissage dans d'autres champs d'études.

Ces ensembles peuvent également être utilisés en maternelle et en 2e année du primaire.

guérin Montréal Toronto
4501, rue Drolet
Montréal (Québec) H2T 2G2 Canada
Téléphone: (514) 842-3481
Télécopieur: (514) 842-4923
Adresse Internet :
http://www.guerin-editeur.qc.ca

La vente Chrysler de la saison des Fêtes est presque terminée chez

CITÉ CHRYSLER PLYMOUTH JEEP !!

Modèles spécifiques 1999 : faites votre meilleur marché, et obtenez en prime un rabais équivalent à la TPS

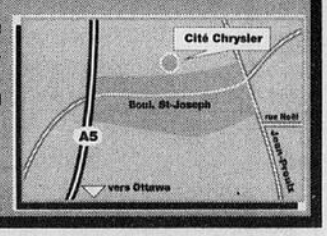
Excellente valeur de reprise !!
Financement disponible !!

Jusqu'au 4 janvier 1999 !!

951, boulevard St-Joseph
HULL

777.2611
MOI, JE CRÉE DE L'EMPLOI, J'ACHÈTE EN OUTAOUAIS

Lundi au jeudi de 9 h à 21 h.
Vendredi de 9 h à 18 h.
Samedi de 9 h à 17 h



www.citechrysler.com

Dr Sarah Bouchard. Chirurgienne.

«S'il vous plaît, donnez du sang. On a besoin de vous tous les jours pour sauver des vies.»

Donner du sang, une question de vie.

HÉMA-QUÉBEC

Saddam Hussein refuse de reconnaître les zones d'exclusion

L'Irak défie les Américains et les Anglais

Associated Press
Bagdad

L'Irak a annoncé hier que son aviation survolait les deux zones d'exclusion aérienne imposées au nord et au sud de son territoire par les Occidentaux après la guerre du Golfe.

Interrogé dans l'après-midi par *Associated Press Television News* sur un éventuel projet de survol de ces zones par l'aviation irakienne, le vice-président irakien Taha Yassine Ramadan a répondu: «Nous le faisons en ce moment même».

«Des avions irakiens sont effectivement en train de voler normalement dans l'espace aérien irakien», a-t-il ajouté. «Les soi-disant zones d'exclusion aérienne existent seulement dans l'imagination malade des administrations britannique et américaine.»

Le vice-président irakien a également confirmé que l'Irak continuerait à ouvrir le feu sur tout appareil qui violerait son espace aérien, une référence aux avions américains et britanniques qui patrouillent au-dessus de ces deux zones (au sud du 33e parallèle et au nord du 36e). «Notre résistance continuera contre toute pénétration», a souligné M. Ramadan. «La guerre continue.»

En réponse à ce nouveau défi de Bagdad aux États-Unis, Washington a fait savoir hier que l'aviation américaine et britannique continuerait de faire appliquer les deux zones d'exclusion aérienne, sans se laisser intimider, ce que le président Bill Clinton avait déjà indiqué la veille. «Rien n'a changé», a déclaré le lieutenant-colonel Stephen Campbell, porte-parole du Pentagone.

Lundi, des F-16 américains avaient tiré des missiles sur une batterie de la DCA irakienne dans la zone d'exclusion du nord du pays. Selon Bagdad, ces tirs avaient fait quatre morts.

L'Irak fustige le monde arabe

Par ailleurs, le régime irakien n'a pas de mots assez durs pour critiquer mardi les dirigeants arabes, et notamment le président égyptien Hosni Moubarak, pour leur refus de soutenir Saddam Hussein dans sa confrontation avec Washington et Londres.

Les leaders arabes doivent soutenir l'Irak sous peine de s'attirer les foudres de leur peuple, a ainsi mis en garde la presse officielle irakienne. Cet avertissement fait suite au refus de la Ligue arabe de tenir une réunion de ses ministres des Affaires étrangères pour condamner les bombardements en Irak.

Il intervient également alors que la perspective d'un sommet arabe destiné à dénoncer l'embargo imposé à l'Irak depuis 1990 semble s'éloigner.

Dans son éditorial, le quotidien irakien *Al-Kadissiyeh* avertit ainsi les leaders arabes qu'ignorer «la colère arabe grandissante (...) fera s'effondrer le sol sous leurs pieds». Les propos du président Moubarak qui avait rendu lundi Saddam Hussein responsable des malheurs de son peuple, ont été particulièrement mal accueillis.

Si vous rêvez toujours d'une Acura
V'la le temps d'en profiter

Temps limité jusqu'au 31 décembre 1998

Acura EL 1.6 — Aucun paiement pour 2 mois — Acura Intregra

TAUX PRÉFÉRENTIEL

1998 SEULEMENT 4.8%

1999 SEULEMENT 5.8%

OUVERT les samedis 9h. à 17h.

CASINO ACURA

7 BOUL. DU CASINO, HULL 777-1771 www.casinoacura.com

E=104[1]

As-tu une "Joke"?

J'ACHÈTERAIS UNE BONNE JOKE

S.V.P. acheminer votre "JOKE" à Mario avant le 4 janvier. Vendeurs sérieux s'abstenir.

Prix offert pour votre joke "500 $"

LeDroit

Nom : .....
Adresse : .....
.....
Tél. : .....
JOKE : .....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

Envoyez au 105, rue Bellehumeur, bur. 200, Gatineau (Québec) J8T 6K5 ou via le fax : (819) 243-6816

www.radioenergie.com

cktf 104 1 énergie

Félicitations

Le mardi 8 décembre dernier avait lieu le dernier tirage de la loterie 1998 de la Fondation de l'Hôpital Montfort. Nous désirons remercier tous ceux et celles qui ont participé à la loterie. L'argent ainsi amassé ira pour l'achat de nouvel équipement.

- **Le premier prix : Plymouth Voyageur courtoisie de Cyrville Chrysler Plymouth ltée., gagné par Monsieur Raymond Guay de Val-des-Monts, Québec, numéro 0483.**
- **Le deuxième prix : 1 000 $ gagné par la Caisse populaire Notre-Dame, Ottawa, numéro 0154.**
- **Le troisième prix : 500$ en REER de Welton Beauchamps Parent Inc., à Madame Lise Bazana, Ottawa avec le numéro 0106.**

De gauche à droite: M. Martin Cyr de Cyrville Chrysler Plymouth Ltée, M. Raymond Guay, le gagnant et M. Stéphane Trottier, Président de la Fondation de l'Hôpital Montfort.

Merci à tous les participants de la loterie 1998, et une Bonne Année à tous !

Fondation de l'Hôpital Montfort
713 chemin Montréal, Ottawa.

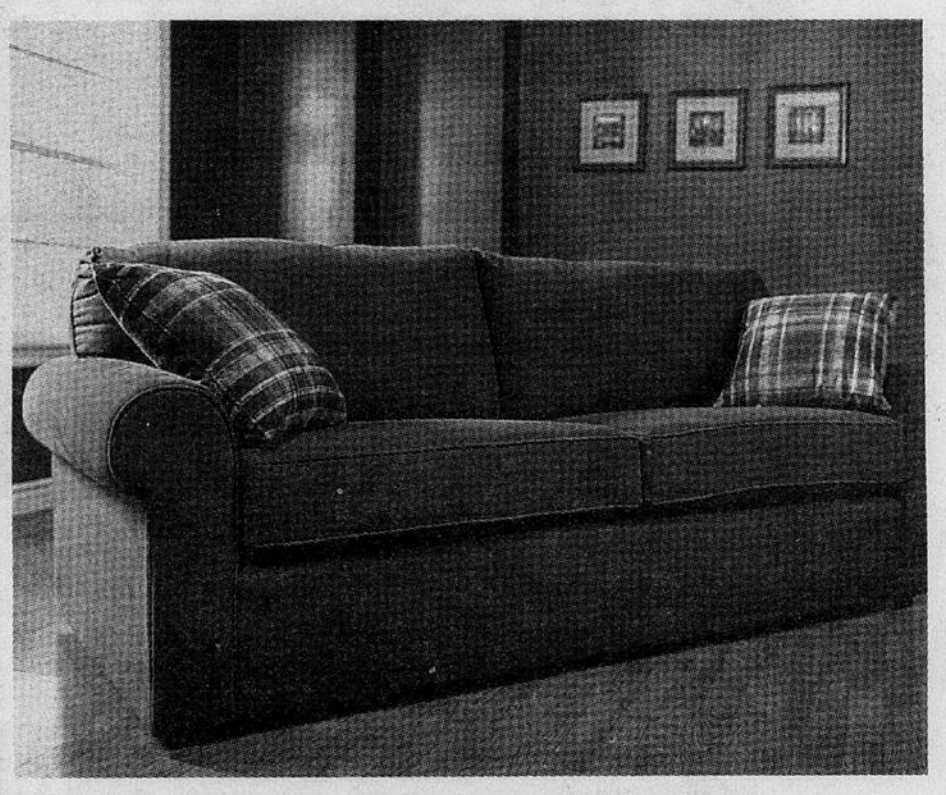
NOS HEURES DE MAGASINAGE DES FÊTES
aujourd'hui jusqu'à 21h
et le jeudi 31 décembre de 8h à 17h
FERMÉ les 1 et 2 janvier 1999

SEARS

PRIX DE RÉCLAME EN VIGUEUR JUSQU'AU DIMANCHE 10 JANVIER 1999, DANS LA LIMITE DES STOCKS

Tous les canapés sont en solde

Rabais 100-250 $



Tous les ens. matelas-sommier sont en solde

Rabais 45-50 %

Et, épargnez 7 %, l'équivalent de la TPS, sur tous les meubles† et ensembles matelas-sommier

Sears déduira un montant équivalant à la TPS du prix de votre achat. L'offre s'applique à la marchandise des magasins Sears. Elle ne s'applique pas aux frais de livraison, d'installation ou de contrat d'entretien. À l'exclusion des achats par catalogue et des articles soldés de nos Centres de liquidation.

Offre en vigueur du lundi 28 décembre 1998 au dimanche 17 janvier 1999. Renseignez-vous.

†R/01 - Meubles; sauf les meubles de jardin et pour bébés

SEARS

12503

Copyright 1998. Sears Canada Inc.

Découvrez tous les côtés de Sears[MC]

Toute l'Europe se prépare à accoucher de l'euro

Associated Press
Paris

Le scénario est écrit. À moins d'un grain de sable de dernière minute, les «eurocrates» connaissent déjà, heure par heure, le déroulement de la journée historique du 31 décembre 1998 qui accouchera de la monnaie unique européenne et surtout des taux de conversion définitifs tant attendus de l'euro avec les différentes monnaies nationales.

La marge d'incertitude sur la valeur de l'euro est faible. Depuis début mai, on connaît en effet avec exactitude les parités de change entre les 11 monnaies qui constitueront l'Euroland. Il ne reste plus qu'à connaître la valeur qu'affichera l'ECU — actuelle unité de compte européenne — au 31 décembre.

En fait, sauf accident, le cours de la future monnaie unique ne devrait guère être éloigné de 6,55/6,60 FF pour un euro. Le taux définitif comportera cinq décimales. Les opérations de conversion devront les prendre toutes en compte, seul le résultat final pouvant être arrondi.

Tout a beau être calé pour le grand basculement, cela n'empêche pas administrations, bourses et banques d'être en ébullition. En effet, dès les taux de conversion définitifs connus, des «task forces» vont travailler *non-stop*, pendant près de quatre jours, pour reprogrammer tous les ordinateurs avant la reprise des activités le lundi 4 janvier 1999 au matin.

Voici, pour la journée du jeudi 31 décembre 1998, la chronique heure par heure d'un accouchement annoncé, tel que décrit à l'*AP* par les services de la Commission européenne à Paris et par les services spécialisés du ministère français des Finances:

— 11 h 30: chacune des 11 banques centrales de l'Euroland constate la valeur de l'écu sur son marché national et la transmet à la Commission européenne, qui sera réunie au même moment à Bruxelles.

— À partir de 11 h 30: la Commission, représentée par son président Jacques Santer et par son commissaire aux Finances Yves-Thibault de Silguy, calcule la dernière valeur de l'écu et le taux irrévocable de chaque monnaie en euros, après une opération purement mathématique.

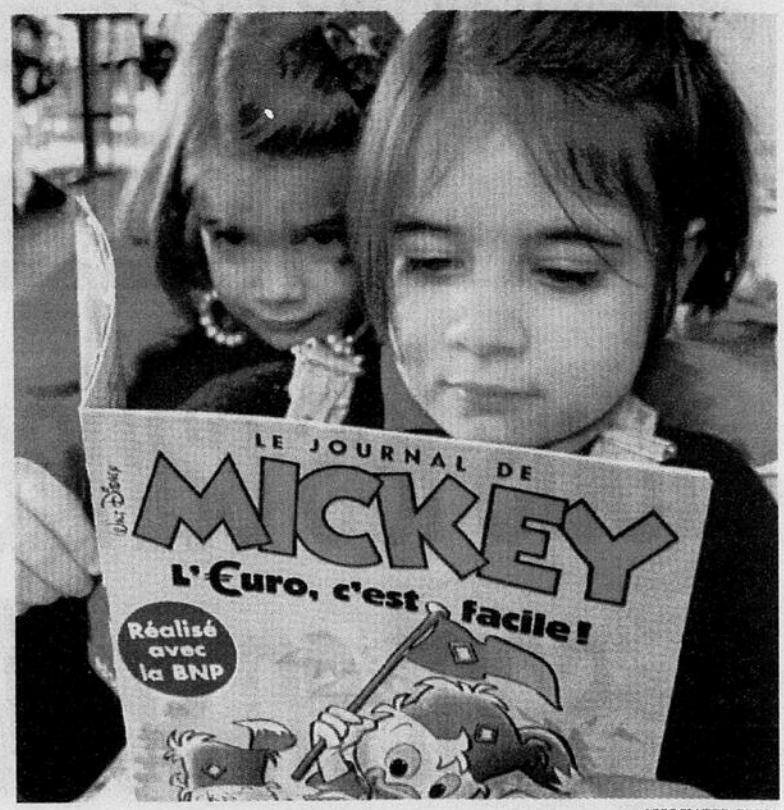
— 12 h 30: la Commission rend publiques ses propositions de taux définitifs par trois voies simultanées. MM. Santer et de Silguy vont présenter ces chiffres aux 11 ministres de l'Économie et des Finances, réunis au même moment à Bruxelles dans le bâtiment voisin 'Justus Lipsus'. Grande première à cette occasion: le conseil Écofin sera public et télévisé.

Parallèlement, la Commission diffuse les valeurs proposées via Internet sur le site http://europa.eu.int/eurobirth. Elle les communique aussi, à la même heure, aux fournisseurs d'informations financières.

— 13 h 30 (au plus tard): le conseil Ecofin adopte officiellemnent les propositions de la Commission dans un règlement et informe le public de cette adoption. Tous les opérateurs des places financières ont dès lors la possibilité de lancer le basculement.

— 18h00: sortie à Luxembourg du numéro spécial du *Journal officiel des Communautés européennes.*

— Vendredi 1er janvier 1999 à 0 h 00: naissance de l'euro.



ASSOCIATED PRESS

Même les enfants doivent se mettre à l'heure de l'euro comme en témoignent ces petites qui lisent ce numéro spécial du Journal de Mickey *publié en collaboration la Banque nationale de Paris*

28 DÉC. 29 DÉC.
LE BOX X X

Civic hatchback 1999
0$ COMPTANT

Honda coupé et berline
OPTION 0$ COMPTA
à 248$ par mois**
208$* OU 5,8%***
par mois, location 48 mois
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS
0$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ
SUR FINANCEMENT D'ACHAT
JUSQU'À 60 MOIS.

Les cérémonies de victoire se tiennent dans une atmosphère funéraire

La catastrophique course Sydney-Hobart se termine enfin

Associated Press
Sydney, Australie

Quatre morts et deux disparus présumés noyés: la course à la voile Sydney-Hobart, transformée en cauchemar par une tempête d'une rare violence en mer de Tasmanie, s'est achevée hier sur une note sombre. Les secouristes australiens ont abandonné tout espoir de retrouver les deux concurrents manquant encore à l'appel.

Le Britannique Glyn Charles, ancien membre de l'équipe olympique de Grande-Bretagne et skipper du *Sword of Orion*, et l'Australien John Dean, équipier du *Winston Churchill*, étaient présumés morts hier au terme de cette course, l'une des plus vastes opérations de secours jamais menée dans les eaux australiennes.

«Nous n'aurions pas cessé les recherches si nous avions encore une chance de les retrouver vivants», a expliqué le porte-parole de l'Autorité australienne de secours maritimes (AMSA), Brian Hill.

«C'est tragique, mais il faut savoir se rendre à l'évidence.»

Malgré le déchaînement des éléments, qui a contraint les hélicoptères de la marine australienne à intervenir une cinquantaine de fois pour venir en aide à des marins en détresse, la course partie samedi de Sydney n'a pas été interrompue. Le milliardaire américain Larry Ellison a franchi le premier la ligne d'arrivée sur le maxi *Sayonara*.

Le fondateur et directeur du géant de l'informatique Oracle, qui remportait pour la deuxième fois cette compétition après son succès de 1995, est arrivé à Hobart hier matin dans une atmosphère triste. La cérémonie d'accueil et la remise du trophée ont du reste été reportées.

Larry Ellison a déclaré qu'il n'avait jamais connu de telles conditions en mer.

«C'était terrible. Je n'avais jamais vécu cela, a-t-il affirmé. Nous avions un équipage expérimenté, mais les gars ont été choqués.»

Sayonara a terminé la course en deux jours, 20 heures, trois minutes et 32 secondes. Le record de rapidité n'a pas été battu, mais un tel objectif semblait hors de propos pour les membres de l'équipage, dont faisait notamment partie Lachlan Murdoch, le fils du magnat des médias Rupert Murdoch.

Chacun tentait hier de se remettre de ses émotions. Comme en a témoigné le navigateur néo-zélandais Chris Dickson, «quiconque n'a pas peur dans ces conditions n'est pas humain...»

Les deux premières victimes de cette tempête, accompagnée de vents de 145 km/h et de creux de plus de dix mètres, avaient été découvertes lundi après le naufrage du *Business Post Naiad*. Les corps des Australiens Bruce Guy et Phil Skeggs se trouvaient encore à bord du voilier retourné, à une centaine de kilomètres au large de Merimbula, en Nouvelle-Galles-du-Sud.

AP

Malgré sa deuxième victoire à la course Sydney-Hobart, le milliardaire américain Larry Ellison, skipper du maxi Sayonara *et fondateur de la société informatique Oracle, semblait avoir du mal à se réjouir.*

30 DÉC.

XING DAY
du siècle

RÉVOLUTIONS DU NOUVEL AN

VOS CONCESSIONNAIRES HONDA DU QUÉBEC

HONDA

CONÇUES ET CONSTRUITES SANS CONCESSION

*Location-bail offerte exclusivement par Honda Canada Finance Inc. portant sur la Civic hatchback CX 1999 (modèle EJ632X), le coupé Civic DX 1999 (modèle EJ612X), et la berline Civic LX 1999 (modèle EJ653X) neufs. Échange ou comptant de 1 830 $ (coupé) ou 1 725 $ (berline) et la première mensualité sont exigibles. Taxes, assurance et immatriculation en sus. Limite de 96 000 km, frais de 0,10 $ le kilomètre excédentaire. **Option 0 $ comptant : versement mensuel de 248 $ pendant 48 mois. Première mensualité exigible à la livraison. Taxes, assurance et immatriculation en sus. Limite de 96 000 km, frais de 0,10 $ le kilomètre excédentaire. ***Programme de financement de H.C.F.I. à 5,8 % offert à l'achat de tout modèle Civic 1999 neuf pour des termes de 24, 36, 48 ou 60 mois. Un versement initial pourrait être exigé. Sujet à l'approbation du crédit. Offres d'une durée limitée. Photos à titre indicatif. Tous les détails chez votre concessionnaire Honda.

Les arts

La surprise: *La vie est belle*

Le cinéma en 1998: l'année *Titanic*

Il était un petit navire... Dans l'histoire du cinéma, 1998 restera évidemment l'année *Titanic*, qui vit l'avènement du plus grand succès de tous les temps, le film de tous les records.

JEAN-MICHEL COMTE
Presse Canadienne

On retiendra donc principalement deux images des salles obscures de ces douze derniers mois: Leonardo DiCaprio criant «Je suis le roi du monde!» debout sur la proue du paquebot, cheveux dans le vent du Pacifique. Et le réalisateur James Cameron scandant la même phrase en recevant en mars le 11e Oscar pour son film, record de *Ben Hur* égalé.

Plus de 600 millions $ de recettes aux États-Unis: record battu. Plus de 1,2 milliard de dollars dans le reste du monde: la barre du milliard franchie pour la première fois. Plus de 20,74 millions de spectateurs en France: le record de *La grande vadrouille* pulvérisé. Il y aura désormais un avant et un après *Titanic*...

Dans son sillage, ce film-événement a dopé la fréquentation des salles de cinéma en France, en hausse d'environ 15 % et qui devrait dépasser les 170 millions d'entrées, meilleur score depuis 1985. Revers de la médaille, la part des films américains avoisine les 70 % et celle des films français passe sous la barre des 30 %, pour la première fois de l'histoire.

Car derrière *Titanic*, seules trois productions hexagonales ont résisté: *Le dîner de cons* (8,57 millions de spectateurs), *Les couloirs du temps* (8,03) et *Taxi* (6,25). À elles trois, ces productions représentent près des deux tiers des entrées des films français de l'année.

Autant dire que les autres n'ont eu que des miettes: il est sorti près de 430 films (français et étrangers) dans les salles françaises en 1998, ce qui est sans doute un peu trop...

Dans cette profusion, on retiendra comme bonnes surprises, outre les trois déjà citées, trois films de jeunes réalisateurs: *La vie rêvée des anges* d'Erick Zonca, *À vendre* de Laetitia Masson et *L'ennui* de Cédric Kahn. Déception en revanche pour quelques poids lourds comme Lelouch (*Hasards ou coïncidences*), Téchiné (*Alice et Martin*) ou les affiches Béart-Bonnaire de *Voleur de vie* et Delon-Belmondo-Paradis de *Une chance sur deux*.

Parmi les productions américaines, *Godzilla*, *Chapeau melon et bottes de cuir* et *Las Vegas Parano* ont eux aussi déçu. En revanche, derrière *Titanic*, public et critique ont salué *The Big Lebowski* des frères Coen, *Snake Eyes* de Brian de Palma, le *Truman Show* avec un Jim Carey renouvelé, *Le masque de Zorro* avec un Antonio Banderas en pleine forme et *Armageddon* avec un Bruce Willis traditionnel sauveur de l'humanité.

Outre James Cameron, 1998 aura été l'année Spielberg, avec une petite déception (*Amistad*) et un gros succès (*Il faut sauver le soldat Ryan*). Spielberg est en outre le patron des studios Dreamworks qui, avec *Le Prince d'Égypte* et *Fourmiz*, se sont attaqué à la suprématie de Disney pour les dessins animés, comme l'a fait également la Fox avec *Anastasia*. Mais Disney est toujours là, comme le prouve son excellent *Mulan*.

La vraie surprise

Enfin la vraie surprise est venue de deux comédies très différentes: *Mary à tout prix*, inattendu succès de l'été américain, et *La vie est belle*, audacieuse farce de Roberto Benigni sur fond de Shoah qui a ému le Festival de Cannes et ouvert bien des débats sur la représentation de l'Holocauste.

Côté récompenses, Benigni a raté de peu à Cannes la Palme d'Or (attribuée à *L'éternité et un jour* de Theo Angelopoulos), Alain Resnais a récolté sept Césars pour *On connaît la chanson* et les actrices françaises ont accumulé les prix: Elodie Bouchez et la Belge Natacha Regnier couronnées à Cannes pour *La vie rêvée des anges*, Catherine Deneuve sacrée à Venise pour *Place Vendôme*, et Jeanne Moreau honorée à Hollywood par un Oscar d'honneur pour l'ensemble de sa carrière.

De l'année 1998, les cinéphiles retiendront peut-être aussi les démêlés de Robert De Niro avec la justice française, le mariage de Sharon Stone avec Phil Bronstein, la séparation de Bruce Willis et Demi Moore, ou l'enfant de Jodie Foster de père à l'identité gardée secrète.

Enfin Frank Sinatra, Akira Kurosawa, Jean Marais et Edwige Feuillère ont quitté un écran sur lequel on attend, avec une certaine impatience en 1999, le nouvel épisode de *La guerre des étoiles* de George Lucas, et *Eyes Wide Shut* de Stanley Kubrick.

Les meilleurs au box-office

Voici les films sortis en 1998 sur les écrans américains ayant réalisé les meilleures recettes, selon les chiffres de la firme Exhibitor Relations Co. (Ce classement ne comporte pas *Titanic*, sorti en décembre 1997).

1. *Armageddon*
2. *Il faut sauver le soldat Ryan*
3. *Mary à tout prix*
4. *Docteur Dolittle*
5. *The Waterboy*
6. *Deep Impact*
7. *Godzilla*
8. *Rush Hour*
9. *L'arme fatale 4*
10. *The Truman Show*

Ce soir au petit écran...

STATION	LH	LR	RO	19 h 00	19 h 30	20 h 00	20 h 30	21 h 00	21 h 30	22 h 00	22 h 30	23 h 00	23 h 30
2 CBFT	67	67	-	Les Voyages de Gulliver		L'Écuyer - Meilleurs Moments...		1998 - La Revue nationale		Le Téléjournal	Sport	Cinéma / LE DÉCLIN DE L'EMPIRE...	
4 CBOT	2	8	8	Martini and Underhill		Figure Skating				The National / CBC News		National Update	News
5 The New RO	6	6	6	ER		Hercules		Xena		The Highlander: The Raven		News	Tonight (23:35)
6 GLOBAL	12	12	3	E.T.	Heart of Courage	Language of Antlers		Famous, Rich & Beautiful		Town & Country	Heart of Courage		Sportsline
8 WROC	21	21	13	Wheel of Fortune	Jeopardy	Life Remembers		Kennedy Center Honors: A Celebration of the Performing Arts					Late Night (23:35)
9 CBOFT	3	3	5	Les Voyages de Gulliver		L'Écuyer - Meilleurs Moments...		1998 - La Revue nationale		Le Téléjournal	Sport	Cinéma / LE DÉCLIN DE L'EMPIRE...	
10 CFTM	65	65	-	...aux oeufs d'or	Caméra Choc	Cinéma / MA BLONDE, MA MÈRE ET MOI (4) avec J. Candy, M. O'Hara				Le TVA	La Bataille de la Crête de Vimy (2/2)		Sports / Lot.
10 WHEC	20	20	9	Frasier	Inside Edition	Dateline NBC		3rd Rock...	Encore! Encore!	Law and Order		News	Tonight (23:35)
12 CFCF	64	64	-	A. Hollywood	Kids Say...	Canadian Heroes		Drew Carey				CTV News	Pulse / Sports
12 TFO	-	18	12	Panorama	Cinéma / CLÉOPÂTRE (4) avec Elizabeth Taylor, Richard Burton (1/2)			Cinéma / CLÉOPÂTRE (4) avec E. Taylor, R. Burton (2/2) (21:15)					Panorama
13 CJOH	7	7	7	Wheel of Fortune	Jeopardy	Canadian Heroes		The Drew Carey Show	Whose Line is it Anyway?	Law and Order		CTV News	News
13 WOKR	19	19	20	Friends	E.T.	Dharma & Greg	Two Guys, a Girl			20/20 Wednesday		News	Nightline (23:35)
15 TV5	15	15	35	Journal FR2	Le Monde de TV5: Envoyé spécial						Journal belge	Le Musée égyptien du Caire	
18 WNPE	11	11	16	Nightly Business	Rod & Reel	Mark Russell...	Great Performances / A Streetcar Named Desire						Eastenders
24 TVO	18	2	2	Singles		Studio 2		Rosa's Time	Singles (21:20)	Singles (22:05)		Studio 2	
30 CIVO	8	63	70	Cinéma / LUCKY LUKE (18:30)		National Geographic		Arsène Lupin			Cinéma / VIVRE (3) avec Ge You, Gong Li (22:37)		
40 CHOT	10	10	10	...aux oeufs d'or	Caméra Choc	Cinéma / MA BLONDE, MA MÈRE ET MOI (4) avec J. Candy, M. O'Hara				Le TVA	La Bataille de la Crête de Vimy (2/2)		Sports / Lot.
49 CFGS	5	5	11	Sports en folie	Cinéma / LE CONCIERGE (5) avec Michael J. Fox, Gabrielle Anwar				Le Grand Journal	Pas de vacances	110%		Tel que vu... télé
A&E A & E	28	28	31	Law and Order		Biography / Jesse Ventura		American Justice / A Civil Action		Sherlock Holmes		Law and Order	
BRAV Bravo	35	35	40	Bravo! Videos	Spoken Art: Haircut		Permission	Cinéma / DIAL "M" FOR MURDER (4) avec Ray Milland, Grace Kelly				NYPD Blue	
CD Canal D	29	29	-	100 chansons qui ont allumé le Qc		Hors-série: Inde, la saga des Nehru I				Biographies / Shirley MacLaine		Cinéma / LA RUMEUR (3)	
FOX WUTV	31	31	36	Home Improv.	The Simpsons	Breaking the Magician's Code 2 & 3				Seinfeld	Frasier	Cheers	Star Trek
LN Life Network	37	37	45	The Tourist	Greenthumbs	Troy Dann...	Animal Adv.	Martha Stewart	Foodessence	Burt Wolf...	...for Dinner?	Troy Dann...	Weird Homes
MP Musique Plus	30	30	37	Platine		Bouge 1998				Beavis, Butthead	La Courbe	Interfax	Pop up Vidéo
NW Newsworld	24	24	26	...Reports	Undercurrents	The Passionate Eye Encore Series		The National		Pamela Wallin		...Tonight	Anne P. (23:15)
RDI RDI	23	23	28	Le Monde ce soir	Can. à Taïwan	Ah! Ces femmes d'Hollywood		Le Journal RDI	Portraits de... / Les Villeneuve		Le Canada aujourd'hui		
RDS RDS	33	33	41	Miss America, en forme		Hockey junior / Canada - République tchèque						Sports 30 Mag	Monde du sport
DISC DISC	34	34	42	@discovery.ca		Wild Discovery: Profiles of Nature		Wings		Oceans of Mystery		@discovery.ca	
TLC TLC	36	36	34	The Human Experience II		Ext. Machines/Flight of the Future		Ultimate Aircraft		G-Force to Oblivion		Ext. Machines/Flight of the Future	
TSN TSN	32	32	30	That's Hockey	Best of Gallagher	Hockey junior / Canada - République tchèque						Sportsdesk	
YTV YTV	66	66	25	Reboot	Shadow Raiders	Beasties	Goosebumps	Addams Family	Breaker High	Student Bodies	The Odyssey	Ocean Girl	Are You Afraid?
CV Canal Vie	43	43	-	Trauma / Centre de Las Vegas		La Marmaille / Claude Jasmin		Sortie gaie	Tango / Quand les enfants s'en vont		Médecine enq.	Éros et Compagnie	
MMX Musimax	45	45	-	Duo Benezra	Beau Dommage 1995, le concert du Forum			MusiMax Collection				Duo Benezra	Beau Dommage
TOON Télétoon	44	44	48	Nanook	Betty Boop's	Daria	Ren & Stimpy	Les Simpson	Dragon sauvage	Nanook	Highlander	Les Simpson	Ren & Stimpy
CITY City-TV	17	17	15	Seinfeld	Friends	Star Trek: Voyager		Cinéma / OF UNKNOWN ORIGIN (4) avec Peter Weller, Jennifer Dale				CityPulse	MediaTV (23:35)

LH = Laurentien Hull — LR = Laurentien Rockland — RO= Rodgers Ottawa — Station Francophone

Écoutez
cktf 104.1 énergie
Sheila Fournier la spécialiste du Showbizz!
104 secondes sur l'actualité artistique

À 7 h 40, 8 h 40

Armageddon et *Le soldat Ryan* en tête

Année record pour le box-office américain

Dans la foulée de *Titanic*, sorti sur les écrans américains en décembre 1997, l'année 1998 a battu des records au box-office des salles d'Amérique du Nord.

Associated Press
Los Angeles

Selon les estimations, ce sont près de 7 milliards $ que les spectateurs américains et canadiens ont laissés aux guichets des cinémas ces douze derniers mois, soit une hausse de plus de 9 % par rapport à l'an dernier.

En termes de spectateurs, la hausse est de 5 %, avec 1,46 milliard $ d'entrées payantes. Le grand vainqueur officiel de l'année est *Armageddon* qui a recueilli plus de 200 millions $.

Mais le vainqueur officieux est bien sûr *Titanic*: sur ses 600 millions $ de recettes nord-américaines (record de tous les temps), il en a réalisé 488 en 1998. Le film de James Cameron a battu tous les records historiques cette année, dont les recettes dans le reste du monde (1,2 milliard $) ou les entrées dans les salles françaises (20,74 millions de spectateurs).

Les 10 meilleurs

Voici les films sortis en 1998 sur les écrans américains ayant réalisé les meilleures recettes, selon les chiffres de la firme Exhibitor Relations Co. arrêtés au 20 décembre. (Ce classement ne comporte pas *Titanic*, sorti en décembre 1997).

Le premier est *Armageddon* avec 201,6 millions $. Suivi de *Il faut sauver le soldat Ryan* avec des recettes de 190,4 millions $.

En troisième place, *Mary à tout prix* qui a rapporté 173,7 millions $ alors que *Docteur Dolittle* a rapporté 144,1 millions.

Au cinquième rang, *The Waterboy* avec des recettes de 140,9 millions $ suivi de très près par *Deep Impact* qui a rapporté des recettes de 140,5 millions $.

Le vieux monstre, *Godzilla*, a obtenu 136 millions $ en entrées tandis que *Rush Hour*, a rapporté 133 millions $.

Mel Gibson, Dany Glover et leur *L'arme fatale 4* ont rapporté 129,7 millions $ et, enfin, *The Truman Show* a obtenur des recettes de 125,6 millions $.

Arts en bref

Concert-bénéfice au CNA

Le Centre national des arts (CNA) prépare un grand concert-bénéfice, pour le 20 février 1999, alors que sa Soirée d'opéra noir et blanc réunira sur scène l'Orchestre du CNA et son chef, Mario Bernardi, de même que quatre grands chanteurs et chanteuses d'opéra canadiens. Le ténor Richard Margison, la soprano Tracy Dahl, la mezzo-soprano Jean Stilwel et le baryton Peter Barcza constituent une brochette de choix, à laquelle se greffera le Choeur d'Opéra Lyra Ottawa dirigé par James Caswell. Le programme de la soirée proposera différents joyaux de répertoire d'opéra, tandis que l'animation de la soirée sera assurée par le chef d'antenne de la CBC, Peter Mansbridge, la comédienne Cynthia Dale et le comédien Albert Millaire. Tous les artistes feront gracieusement don de leurs services au profit de l'Orchestre du CNA et de l'Opéra Lyra Ottawa. Les spectateurs seront invités à s'habiller en noir et blanc. Les billets pour le concerts, disponibles au coût de 35 $, 50 $ et 65 $, sont en vente à la billetterie du CNA et par l'intermédiaire de Ticketmaster (755-1111).

Concert de musique de chambre

Les grands classiques du quintette à vent seront à l'honneur lors du prochain concert de l'Orchestre de chambre de Hull, le dimanche 24 janvier, à 20 h. À cet occasion, les murs de la salle Jean-Despréz vibreront au gré de la flûte de Lise Germain, du hautbois de Frédéric Hodgson, de la clarinette de Yves Léveillé, du cor de George Lloyd et du basson de Jo Ann Simpson. Les billets sont disponibles au coût de 12 $ et de 10 $ à la billetterie du Théâtre de l'Île.

CLICHÉ RÉPÉTÉ À ÉCLAIRAGE DIFFÉRENT, EN RAISON DU TEXTE MAL IMPRIMÉ

Les arts

La surprise: *La vie est belle*

Le cinéma en 1998: l'année *Titanic*

Il était un petit navire... Dans l'histoire du cinéma, 1998 restera évidemment l'année *Titanic*, qui vit l'avènement du plus grand succès de tous les temps, le film de tous les records.

JEAN-MICHEL COMTE
Presse Canadienne

On retiendra donc principalement deux images des salles obscures de ces douze derniers mois: Leonardo DiCaprio criant «Je suis le roi du monde!» debout sur la proue du paquebot, cheveux dans le vent du Pacifique. Et le réalisateur James Cameron scandant la même phrase en recevant en mars le 11e Oscar pour son film, record de *Ben Hur* égalé.

Plus de 600 millions $ de recettes aux États-Unis: record battu. Plus de 1,2 milliard de dollars dans le reste du monde: la barre du milliard franchie pour la première fois. Plus de 20,74 millions de spectateurs en France: le record de *La grande vadrouille* pulvérisé. Il y aura désormais un avant et un après *Titanic*...

Dans son sillage, ce film-événement a dopé la fréquentation des salles de cinéma en France, en hausse d'environ 15 % et qui devrait dépasser les 170 millions d'entrées, meilleur score depuis 1985. Revers de la médaille, la part des films américains avoisine les 70 % et celle des films français passe sous la barre des 30 %, pour la première fois de l'histoire.

Car derrière *Titanic*, seules trois productions hexagonales ont résisté: *Le dîner de cons* (8,57 millions de spectateurs), *Les couloirs du temps* (8,03) et *Taxi* (6,25). À elles trois, ces productions représentent près des deux tiers des entrées des films français de l'année.

Autant dire que les autres n'ont eu que des miettes: il est sorti près de 430 films (français et étrangers) dans les salles françaises en 1998, ce qui est sans doute un peu trop...

Dans cette profusion, on retiendra comme bonnes surprises, outre les trois déjà citées, trois films de jeunes réalisateurs: *La vie rêvée des anges* d'Erick Zonca, *À vendre* de Laetitia Masson et *L'ennui* de Cédric Kahn. Déception en revanche pour quelques poids lourds comme Lelouch (*Hasards ou coïncidences*), Téchiné (*Alice et Martin*) ou les affiches Béart-Bonnaire de *Voleur de vie* et Delon-Belmondo-Paradis de *Une chance sur deux*.

Parmi les productions américaines, *Godzilla*, *Chapeau melon et bottes de cuir* et *Las Vegas Parano* ont eux aussi déçu. En revanche, derrière *Titanic*, public et critique ont salué *The Big Lebowski* des frères Coen, *Snake Eyes* de Brian de Palma, le *Truman Show* avec un Jim Carey renouvelé, *Le masque de Zorro* avec un Antonio Banderas en pleine forme et *Armageddon* avec un Bruce Willis traditionnel sauveur de l'humanité.

Outre James Cameron, 1998 aura été l'année Spielberg, avec une petite déception (*Amistad*) et un gros succès (*Il faut sauver le soldat Ryan*). Spielberg est en outre le patron des studios Dreamworks qui, avec *Le Prince d'Égypte* et *Fourmiz*, se sont attaqué à la suprématie de Disney pour les dessins animés, comme l'a fait également la Fox avec *Anastasia*. Mais Disney est toujours là, comme le prouve son excellent *Mulan*.

La vraie surprise

Enfin la vraie surprise est venue de deux comédies très différentes: *Mary à tout prix*, inattendu succès de l'été américain, et *La vie est belle*, audacieuse farce de Roberto Benigni sur fond de Shoah qui a ému le Festival de Cannes et ouvert bien des débats sur la représentation de l'Holocauste.

Côté récompenses, Benigni a raté de peu à Cannes la Palme d'Or (attribuée à *L'éternité et un jour* de Theo Angelopoulos), Alain Resnais a récolté sept Césars pour *On connaît la chanson* et les actrices françaises ont accumulé les prix: Elodie Bouchez et la Belge Natacha Regnier couronnées à Cannes pour *La vie rêvée des anges*, Catherine Deneuve sacrée à Venise pour *Place Vendôme*, et Jeanne Moreau honorée à Hollywood par un Oscar d'honneur pour l'ensemble de sa carrière.

De l'année 1998, les cinéphiles retiendront peut-être aussi les démêlés de Robert De Niro avec la justice française, le mariage de Sharon Stone avec Phil Bronstein, la séparation de Bruce Willis et Demi Moore, ou l'enfant de Jodie Foster de père à l'identité gardée secrète.

Enfin Frank Sinatra, Akira Kurosawa, Jean Marais et Edwige Feuillère ont quitté un écran sur lequel on attend, avec une certaine impatience en 1999, le nouvel épisode de *La guerre des étoiles* de George Lucas, et *Eyes Wide Shut* de Stanley Kubrick.

Les meilleurs au box-office

Voici les films sortis en 1998 sur les écrans américains ayant réalisé les meilleures recettes, selon les chiffres de la firme Exhibitor Relations Co. (Ce classement ne comporte pas *Titanic*, sorti en décembre 1997).

1. *Armageddon*
2. *Il faut sauver le soldat Ryan*
3. *Mary à tout prix*
4. *Docteur Dolittle*
5. *The Waterboy*
6. *Deep Impact*
7. *Godzilla*
8. *Rush Hour*
9. *L'arme fatale 4*
10. *The Truman Show*

Ce soir au petit écran...

STATION		LH	LR	RO	19 h 00	19 h 30	20 h 00	20 h 30	21 h 00	21 h 30	22 h 00	22 h 30	23 h 00	23 h 30
2	CBFT	67	67	-	Les Voyages de Gulliver		L'Écuyer - Meilleurs Moments...		1998 - La Revue nationale		Le Téléjournal	Sport	Cinéma / LE DÉCLIN DE L'EMPIRE...	
4	CBOT	2	8	8	Martini and Underhill		Figure Skating				The National / CBC News		National Update	News
5	The New RO	6	6	6	ER		Hercules		Xena		The Highlander: The Raven		News	Tonight (23:35)
6	GLOBAL	12	12	3	E.T.	Heart of Courage	Language of Antlers		Famous, Rich & Beautiful		Town & Country	Heart of Courage		Sportsline
8	WROC	21	21	13	Wheel of Fortune	Jeopardy	Life Remembers		Kennedy Center Honors: A Celebration of the Performing Arts					Late Night (23:35)
9	CBOFT	3	3	5	Les Voyages de Gulliver		L'Écuyer - Meilleurs Moments...		1998 - La Revue nationale		Le Téléjournal	Sport	Cinéma / LE DÉCLIN DE L'EMPIRE...	
10	CFTM	65	65	-	...aux oeufs d'or	Caméra Choc	Cinéma / MA BLONDE, MA MÈRE ET MOI (4) avec J. Candy, M. O'Hara				Le TVA	La Bataille de la Crête de Vimy (2/2)		Sports / Lot.
10	WHEC	20	20	9	Frasier	Inside Edition	Dateline NBC		3rd Rock...	Encore! Encore!	Law and Order		News	Tonight (23:35)
12	CFCF	64	64	-	A. Hollywood	Kids Say...	Canadian Heroes		Drew Carey				CTV News	Pulse / Sports
12	TFO	-	18	12	Panorama	Cinéma / CLÉOPÂTRE (4) avec Elizabeth Taylor, Richard Burton (1/2)			Cinéma / CLÉOPÂTRE (4) avec E. Taylor, R. Burton (2/2) (21:15)					Panorama
13	CJOH	7	7	7	Wheel of Fortune	Jeopardy	Canadian Heroes		The Drew Carey Show	Whose Line is it Anyway?	Law and Order		CTV News	News
13	WOKR	19	19	20	Friends	E.T.	Dharma & Greg	Two Guys, a Girl			20/20 Wednesday		News	Nightline (23:35)
15	TV5	15	15	35	Journal FR2	Le Monde de TV5: Envoyé spécial						Journal belge	Le Musée égyptien du Caire	
18	WNPE	11	11	16	Nightly Business	Rod & Reel	Mark Russell...	Great Performances / A Streetcar Named Desire						Eastenders
24	TVO	18	2	2	Singles		Studio 2		Rosa's Time	Singles (21:20)	Singles (22:05)		Studio 2	
30	CIVO	8	63	70	Cinéma / LUCKY LUKE (18:30)		National Geographic		Arsène Lupin			Cinéma / VIVRE (3) avec Ge You, Gong Li (22:37)		
40	CHOT	10	10	10	...aux oeufs d'or	Caméra Choc	Cinéma / MA BLONDE, MA MÈRE ET MOI (4) avec J. Candy, M. O'Hara				Le TVA	La Bataille de la Crête de Vimy (2/2)		Sports / Lot.
49	CFGS	5	5	11	Sports en folie	Cinéma / LE CONCIERGE (5) avec Michael J. Fox, Gabrielle Anwar				Le Grand Journal	Pas de vacances	110%		Tel que vu... télé
A&E	A & E	28	28	31	Law and Order		Biography / Jesse Ventura		American Justice / A Civil Action		Sherlock Holmes		Law and Order	
BRAV	Bravo	35	35	40	Bravo! Videos	Spoken Art: Haircut		Permission	Cinéma / DIAL 'M' FOR MURDER (4) avec Ray Milland, Grace Kelly				NYPD Blue	
CD	Canal D	29	29	-	100 chansons qui ont allumé le Qc		Hors-série: Inde, la saga des Nehru I				Biographies / Shirley MacLaine		Cinéma / LA RUMEUR (3)	
FOX	WUTV	31	31	36	Home Improv.	The Simpsons	Breaking the Magician's Code 2 & 3				Seinfeld	Frasier	Cheers	Star Trek
LN	Life Network	37	37	45	The Tourist	Greenthumbs	Troy Dann...	Animal Adv.	Martha Stewart	Foodessence	Burt Wolf...	...for Dinner?	Troy Dann...	Weird Homes
MP	Musique Plus	30	30	37	Platine		Bouge 1998				Beavis, Butthead	La Courbe	Interfax	Pop up Vidéo
NW	Newsworld	24	24	26	Reports	Undercurrents	The Passionate Eye Encore Series		The National		Pamela Wallin		...Tonight	Anne P. (23:15)
RDI	RDI	23	23	28	Le Monde ce soir	Can. à Taïwan	Ah! Ces femmes d'Hollywood		Le Journal RDI	Portraits de... / Les Villeneuve		Le Canada aujourd'hui		
RDS	RDS	33	33	41	Miss America, en forme		Hockey junior / Canada - République tchèque						Sports 30 Mag	Monde du sport
DISC	DISC	34	34	42	@discovery.ca		Wild Discovery: Profiles of Nature		Wings		Oceans of Mystery		@discovery.ca	
TLC	TLC	36	36	34	The Human Experience II		Ext. Machines/Flight of the Future		Ultimate Aircraft		G-Force to Oblivion		Ext. Machines/Flight of the Future	
TSN	TSN	32	32	30	That's Hockey	Best of Gallagher	Hockey junior / Canada - République tchèque						Sportsdesk	
YTV	YTV	66	66	25	Reboot	Shadow Raiders	Beasties	Goosebumps	Addams Family	Breaker High	Student Bodies	The Odyssey	Ocean Girl	Are You Afraid?
CV	Canal Vie	43	43	-	Trauma / Centre de Las Vegas		La Marmaille / Claude Jasmin		Sortie gaie	Tango / Quand les enfants s'en vont	Médecine enq.		Éros et Compagnie	
MMX	Musimax	45	45	-	Duo Benezra	Beau Dommage 1995, le concert du Forum			MusiMax Collection				Duo Benezra	Beau Dommage
TOON	Télétoon	44	44	48	Nanook	Betty Boop's	Daria	Ren & Stimpy	Les Simpson	Dragon sauvage	Nanook	Highlander	Les Simpson	Ren & Stimpy
CITY	City-TV	17	17	15	Seinfeld	Friends	Star Trek: Voyager		Cinéma / OF UNKNOWN ORIGIN (4) avec Peter Weller, Jennifer Dale				CityPulse	MediaTV (23:35)

LH = Laurentien Hull | LR = Laurentien Rockland | RO= Rodgers Ottawa | Station Francophone

Armageddon et *Le soldat Ryan* en tête

Année record pour le box-office américain

Dans la foulée de *Titanic*, sorti sur les écrans américains en décembre 1997, l'année 1998 a battu des records au box-office des salles d'Amérique du Nord.

Associated Press
Los Angeles

Selon les estimations, ce sont près de 7 milliards $ que les spectateurs américains et canadiens ont laissés aux guichets des cinémas ces douze derniers mois, soit une hausse de plus de 9 % par rapport à l'an dernier.

En termes de spectateurs, la hausse est de 5 %, avec 1,46 milliard $ d'entrées payantes. Le grand vainqueur officiel de l'année est *Armageddon* qui a recueilli plus de 200 millions $.

Mais le vainqueur officieux est bien sûr *Titanic*: sur ses 600 millions $ de recettes nord-américaines (record de tous les temps), il en a réalisé 488 en 1998. Le film de James Cameron a battu tous les records historiques cette année, dont les recettes dans le reste du monde (1,2 milliard $) ou les entrées dans les salles françaises (20,74 millions de spectateurs).

Les 10 meilleurs

Voici les films sortis en 1998 sur les écrans américains ayant réalisé les meilleures recettes, selon les chiffres de la firme Exhibitor Relations Co. arrêtés au 20 décembre. (Ce classement ne comporte pas *Titanic*, sorti en décembre 1997).

Le premier est *Armageddon* avec 201,6 millions $. Suivi de *Il faut sauver le soldat Ryan* avec des recettes de 190,4 millions $.

En troisième place, *Mary à tout prix* qui a rapporté 173,7 millions $ alors que *Docteur Dolittle* a rapporté 144,1 millions.

Au cinquième rang, *The Waterboy* avec des recettes de 140,9 millions $ suivi de très près par *Deep Impact* qui a rapporté des recettes de 140,5 millions $.

Le vieux monstre, *Godzilla*, a obtenu 136 millions $ en entrées tandis que *Rush Hour*, a rapporté 133 millions $.

Mel Gibson, Dany Glover et leur *L'arme fatale 4* ont rapporté 129,7 millions $ et, enfin, *The Truman Show* a obtenu des recettes de 125,6 millions $.

Arts en bref

Concert-bénéfice au CNA

Le Centre national des arts (CNA) prépare un grand concert-bénéfice, pour le 20 février 1999, alors que sa Soirée d'opéra noir et blanc réunira sur scène l'Orchestre du CNA et son chef, Mario Bernardi, de même que quatre grands chanteurs et chanteuses d'opéra canadiens. Le ténor Richard Margison, la soprano Tracy Dahl, la mezzo-soprano Jean Stilwel et le baryton Peter Barcza constituent une brochette de choix, à laquelle se greffera le Choeur d'Opéra Lyra Ottawa dirigé par James Caswell. Le programme de la soirée proposera différents joyaux de répertoire d'opéra, tandis que l'animation de la soirée sera assurée par le chef d'antenne de la CBC, Peter Mansbridge, la comédienne Cynthia Dale et le comédien Albert Millaire. Tous les artistes feront gracieusement don de leurs services au profit de l'Orchestre du CNA et de l'Opéra Lyra Ottawa. Les spectateurs seront invités à s'habiller en noir et blanc. Les billets pour le concerts, disponibles au coût de 35 $, 50 $ et 65 $, sont en vente à la billetterie du CNA et par l'intermédiaire de Ticketmaster (755-1111).

Concert de musique de chambre

Les grands classiques du quintette à vent seront à l'honneur lors du prochain concert de l'Orchestre de chambre de Hull, le dimanche 24 janvier, à 20 h. À cet occasion, les murs de la salle Jean-Despréz vibreront au gré de la flûte de Lise Germain, du hautbois de Frédéric Hodgson, de la clarinette de Yves Léveillé, du cor de George Lloyd et du basson de Jo Ann Simpson. Les billets sont disponibles au coût de 12 $ et de 10 $ à la billetterie du Théâtre de l'Île.

CLICHÉ RÉPÉTÉ À ÉCLAIRAGE DIFFÉRENT, EN RAISON DU TEXTE MAL IMPRIMÉ

La bourse

LES COTES ET LES CODES

Les titres sont énumérés par ordre alphabétique.Seuls les titres transigés au cours de la période y apparaissent. La valeur des titres est exprimée en dollars. Seules les deux premières décimales y apparaissent. Les fractions 1/8, 3/8, 5/8 et 7/8 se traduisent par les décimales 12, 37, 62 et 87 après le point.

BOURSES MONTRÉAL et TORONTO

Vol.(100) = Volume des ventes en centaines. Les volumes indiquéssont calculés à la clôture officielle.
Haut = Sommet atteint par le titre au cours de la période.
Bas = Plancher touché par le titre au cours de la période.
Fer. = Cours à l'arrêt des transactions.
Ch. - Variation par rapport au cours de fermeture de la séance précédente.

FONDS MUTUELS

TORONTO - Prix récents des fonds de placements du Canada. Ils représentent la dernière valeur nette de l'actif par action ou unité (VNAA) diffusée par le fonds conformément à sa pratique de détermination des prix contenue dans le prospectus du fonds. n - sans commission, v - VNAA retardée, xd - sans dividende.

Toronto

Titres	Vol. (100)	Haut	Bas	Fer.	Ch.
A et B					
ABL Cdn o	10	0.60	0.60	0.60	-0.01
Agf B F	159	22.80	22.05	22.55	+0.20
AIT adv	15	0.61	0.61	0.61	0.00
ALI Tech	71	15.75	15.00	15.00	-0.85
AMR Tech	30	2.70	2.60	2.70	0.00
AMT Intl o	165	0.30	0.25	0.25	-0.04
AT plastics	20	8.85	8.55	8.55	+0.05
ATI tech	3600	17.30	16.90	17.15	+0.25
ATS Auto	239	19.70	19.25	19.45	+0.20
Abacan o	4142	0.42	0.38	0.40	-0.01
Aber Res	155	8.40	8.00	8.15	+0.20
Abitibi C	5820	13.70	13.45	13.60	-0.10
Accord Fin	30	4.45	4.30	4.30	-0.15
Acetex	55	3.50	3.25	3.50	+0.50
Acktion	323	12.00	11.50	11.50	-0.50
Adrian o	316	0.28	0.27	0.27	-0.01
Advantx o	490	0.20	0.20	0.20	0.00
Agnico E	571	6.25	6.10	6.25	+0.15
Agra Inc	30	9.40	9.40	9.40	0.00
Agrium	548	13.50	13.15	13.35	-0.35
Agro Pac I	13	1.50	1.50	1.50	0.00
Aim Safety	403	10.75	10.25	10.65	-0.10
Air Canada	1922	6.25	6.10	6.10	-0.05
Air Can a f	2118	5.20	5.10	5.10	-0.05
Airboss o	7	3.00	2.85	2.85	-0.20
Akita A f	4	7.15	6.90	6.90	-0.25
AlarmF o	10	0.88	0.88	0.88	-0.12
Alt Energy	584	33.35	32.85	33.10	-0.15
Alcan	2959	42.15	41.30	41.90	-0.05
Alcan C p	17	25.75	25.40	25.75	-0.25
Alcan E p	18	23.25	23.00	23.25	+0.25
Alexa V o	45	0.48	0.45	0.45	+0.04
Algen B of	20	0.35	0.35	0.35	+0.02
Algo Gr A f	10	0.40	0.40	0.40	-0.01
Algo Cent	1182	0.00	0.00	0.00	0.00
Alg steel	2220	2.15	2.00	2.05	0.00
Algon Merc	14	3.15	3.10	3.10	-0.15
Allbanc Sp	111	28.45	27.50	28.00	+0.75
Allelix Bio	248	4.35	3.80	4.00	-0.25
All Atl A	6	24.90	24.50	24.90	-0.10
All Atl Bf	193	25.25	25.00	25.00	0.00
Alli Forest	219	14.95	14.75	14.90	0.00
Alphanet	1083	0.92	0.74	0.80	-0.12
Altai Res o	633	0.10	0.06	0.06	-0.05
Altarex o	715	0.53	0.50	0.50	-0.05
America o	1000	1.72	1.51	1.60	-0.02
A Bullion o	213	0.26	0.25	0.25	0.00
Am Eco	443	2.62	2.50	2.62	+0.07
Am Gem o	1920	0.04	0.03	0.03	-0.00
Am Leduc	1	0.18	0.18	0.18	0.00
Anderson	1156	13.50	13.15	13.40	+0.25
Angiotec o	75	11.50	10.80	11.50	+0.75
Antares o	1345	0.07	0.05	0.07	-0.00
Anthem P	1	4.60	4.60	4.60	-0.25
Apex A	259	1.60	1.55	1.55	-0.04
Architel	465	19.90	19.50	19.50	-0.45
Arcis o	285	0.27	0.23	0.26	+0.06
Ariel o	5	0.07	0.07	0.07	0.00
Armada o	1371	0.07	0.06	0.06	+0.00
Ashton	320	1.04	0.99	1.04	+0.05
Asia o	322	3.30	3.15	3.20	+0.05
Astral A f	17	25.00	24.60	25.00	+1.00
Atco I f	431	38.25	38.00	38.25	+0.25
Atco II	1	38.00	38.00	38.00	+0.50
Athabska o	200	0.09	0.08	0.08	-0.01
Atna o	170	0.73	0.68	0.68	-0.01
Aur Res	493	2.63	2.49	2.55	+0.05
Aurado Ex o	90	0.08	0.08	0.08	+0.01
Aurizon o	406	0.74	0.67	0.68	+0.01
Avcorp I	53	3.40	3.30	3.40	0.00
Axia Net o	200	2.60	2.40	2.60	+0.20
Azcar Tec	2309	1.25	1.15	1.20	-0.01
Azco Mng o	10	0.85	0.85	0.85	+0.07
B Split	121	32.75	31.00	32.50	-0.25
B Split p		25.10	25.10	25.10	0.00
BCE Inc	11305	58.30	56.70	58.10	+0.10
BCE I P	50	26.85	26.80	26.80	-0.05
BCE I S	4	25.60	25.60	25.60	-0.30
BCE I Y	2	25.50	25.50	25.50	+0.40
BCE Mobl	43	41.00	40.00	41.00	+1.00
BC Gas	30	30.90	30.75	30.80	+0.25
Bc ga bp	3	25.25	25.25	25.25	+0.15
BC Tel 1.21	1	24.50	24.50	24.50	0.00
BC Telcom	210	41.60	41.30	41.55	+0.20
BGR A	179	9.40	8.75	9.15	+0.45
BPI Fin	306	2.45	2.25	2.45	+0.02
BYG o	65	0.06	0.06	0.06	0.00
Badger	6	7.45	7.00	7.00	+0.35
Ballard	3408	44.30	39.25	43.80	+1.80
Band ore o	220	0.28	0.22	0.28	+0.07
Bank Mtl	4983	62.45	62.20	62.25	-0.25
Bk Mtl 4p	6	26.00	26.00	26.00	0.00
Bk Mtl B	14	28.35	28.35	28.35	-0.05
BkMtl b 5	9	26.35	26.25	26.25	+0.05
Bk Mtl b6	13	26.35	26.10	26.35	0.00
Bank N S	5564	34.05	33.60	34.00	+0.15
Bk NS 6p	148	28.75	28.70	28.75	+0.15
Bk NS 7p	13	29.25	29.25	29.25	0.00
Bk NS 9p	5	29.20	29.20	29.20	-0.10
BK NS 12 P	38	26.30	26.05	26.05	+0.05
Barick gld	4971	30.25	29.20	30.25	+0.55
Baringtn	7	3.25	3.25	3.25	0.00
Baton	59	22.50	22.00	22.00	-0.50
Battery	623	0.10	0.09	0.09	-0.01
Battle Mtn	354	6.50	6.30	6.50	+0.05
Baytex A	1008	4.00	3.65	3.80	-0.05
Beamscpe	78	8.95	8.20	8.95	+0.10
Beau Can	80	1.72	1.70	1.70	0.00
Bell C Intl	313	17.65	17.20	17.30	-0.35
Bellator o	20	0.82	0.82	0.82	+0.02
Bema Gl o	1678	1.19	1.12	1.16	-0.02
Bentall	4	16.50	16.50	16.50	+0.50
Berkly P	286	10.60	10.20	10.20	-0.35
Best Pac	5	0.55	0.55	0.55	+0.05
Bidcom I o	26301	4.25	3.90	4.10	+0.35
Big Bear	447	0.32	0.30	0.30	-0.02
Big Horn o	10	0.60	0.60	0.60	-0.05
Big Rock	41	3.75	3.50	3.75	0.00
Bioch Phar	29	43.50	43.40	43.40	+0.40
Biomira	822	4.85	4.55	4.65	-0.21
Bioniche o	58	0.37	0.32	0.37	+0.02
Biovail C	73	54.95	53.50	54.75	+1.10
Bissett A	10	24.00	23.25	23.25	-1.40
Bl Hawk o	90	0.18	0.18	0.18	+0.00
Black Sea o	910	0.39	0.32	0.35	+0.02
Blk Swan	306	0.23	0.20	0.20	+0.00
BlkRock o	28	0.60	0.55	0.55	-0.10
Blue rang A	1582	3.46	3.35	3.35	-0.11
Boardwl	90	17.05	16.90	16.90	-0.15
Boliden	595	3.90	3.70	3.70	-0.10
Bolivar o	34	0.35	0.32	0.35	-0.00
Bombdr A	28	22.25	22.15	22.25	+0.50
Bombdr B f	7720	22.00	21.60	22.00	+0.05
Bmbdr 2 p		26.25	26.25	26.25	0.00
Bonavist	16	8.50	8.20	8.25	+0.05
Bonus Res	19	1.60	1.50	1.50	-0.10
Bovar A	140	0.24	0.24	0.24	+0.01
Bow Val j	137	0 65	0.64	0.65	0.00
Bowater C	7	62.00	60.50	62.00	+2.00
Bracknel	920	5.75	5.60	5.60	-0.15
Brmptn A f	50	3.10	3.10	3.10	0.00
Brndselite	50	0.20	0.20	0.20	0.00
Breakwtr	265	0.99	0.93	0.98	+0.03
Brik Brw o	20	1.40	1.40	1.40	+0.01
Brigdon A	170	0.47	0.47	0.47	+0.07
Brocker l o	100	1.52	1.50	1.52	+0.02
Bromley j	3715	0.15	0.13	0.13	-0.01
Brookfld P	751	18.80	18.50	18.50	+0.05
Bruncor	56	22.55	22.25	22.35	+0.10
Budd Can	1	31.00	31.00	31.00	0.00
Buhler	237	2.80	2.65	2.65	-0.10
C					
CAE	408	8.50	8.25	8.35	-0.05
CBOC C	10	3.70	3.58	3.70	+0.10
CCL B f	5	17.50	17.15	17.15	-0.75
CE Frankl	2	3.00	3.00	3.00	+0.05
CFM Maj	525	10.10	9.50	10.05	+0.05
CHC H a f	230	4.90	4.75	4.75	-0.25
CI Fund	48	13.95	13.60	13.75	0.00
Cmac Ind	236	25.40	25.25	25.25	0.00
C M Oliver	100	0.14	0.14	0.14	-0.01
CML Ind	15	1.82	1.82	1.82	+0.02
CPI Plast o	2	5.75	5.75	5.75	-0.05
CRS Prf	5	25.30	25.30	25.30	0.00
Crs Nt u	17	20.85	20.75	20.75	-0.10
CRS Robot	1	0.60	0.60	0.60	0.00
CSA A f	138	8.90	8.35	8.90	+0.40
CT Financl	7	56.00	55.00	56.00	0.00
CtFin 4	10	0.00	0.00	0.00	0.00
Cabre	37	11.50	11.25	11.50	+0.20
Cadillac	20	29.00	28.25	29.00	+0.80
Calahoo P	111	1.65	1.55	1.55	-0.10
Caldwell A	41	7.05	7.00	7.05	+0.05
Caledonia	642	0.11	0.09	0.10	0.00
Calian tech	5	3.45	3.36	3.36	+0.05
Calibre En	255	0.04	0.04	0.04	0.00
CallNet	272	13.75	13.05	13.75	+0.35
CallNet B f	708	13.25	12.50	13.20	-0.15
Cambiex o	320	0.24	0.21	0.23	-0.01
Cambior	282	7.35	7.20	7.25	-0.05
Cambridg	223	12.95	12.70	12.80	+0.10
Camco Inc	6	4.35	4.30	4.30	-0.65
Cameco	507	27.00	26.75	27.00	+0.10
Camvec	30	3.70	3.35	3.35	+0.10
Can Ban A	15	27.40	27.00	27.40	0.00
Can Ban p	44	26.20	26.20	26.20	+0.20
Can Bread	6	20.90	20.75	20.90	+0.15
C Brokrlnk	86	1.35	1.25	1.30	-0.10
CS Pete f	4	6.75	6.75	6.75	-0.60
C Trsco 3		26.80	26.80	26.80	0.00
Cdn Agra o	4	0.17	0.17	0.17	0.00
Cdn Airlne	947	1.97	1.82	1.84	-0.11
C airline a f	10	2.20	2.20	2.20	+0.50
CBk note	32	2.00	2.00	2.00	+0.10
Cdn Crude	157	1.76	1.76	1.76	-0.09
C 88 Eng	2301	4.70	4.55	4.70	0.00
CG Invest	36	13.35	13.10	13.10	-0.55
CG inv Tp	15	26.00	25.65	26.00	+0.30
C Hunter i	2242	9.80	9.65	9.65	0.00
CI Bk Com	7211	37.85	37.05	37.70	-0.05
CIBC 13 p	3	28.00	28.00	28.00	+0.55
CIBC 15	3	27.35	27.35	27.35	0.00
CIBC 18	10	26.10	25.90	25.90	-0.70
CIBC 19	3	25.90	25.90	25.90	-0.10
C Marconi		18.55	18.55	18.55	0.00
C Medical	5	6.55	6.55	6.55	0.00
CN Rail	426	79.50	78.50	79.50	-0.10
Cdn Nat Res	724	22.70	22.30	22.30	-0.40
C Ocdental	3177	16.25	15.55	15.90	-0.10
CP Ltd	7455	29.20	28.70	28.95	-0.70
Cancom	1	11.50	11.50	11.50	-0.50
Cdn Tire	2	50.00	50.00	50.00	0.00
CTire A f	2746	41.60	40.85	41.60	+0.35
CUtil A f	78	48.20	48.00	48.20	+0.20
C Util B	4	48.50	48.50	48.50	+0.80
CUtil Ser q	5	25.25	25.20	25.20	-0.15
Cdn Ws Bk	61	24.10	24.00	24.00	-0.10
Cdn World	124	4.10	4.03	4.10	-0.20
Canarc o	395	0.22	0.20	0.21	-0.01
Canbra	2	20.20	20.00	20.00	-0.25
Cangene	21	3.70	3.70	3.70	0.00
Canhorn o	4	0.21	0.21	0.21	0.00
Canlan Inv	81	1.15	1.00	1.00	0.00
Canmine o	311	0.60	0.55	0.59	-0.01
Canutil p	20	27.00	27.00	27.00	-0.15
Canwst n v	19	19.20	18.80	19.20	+0.45
Canwest G f	82	19.25	18.90	18.90	-0.10
Cara	40	5.40	5.35	5.35	-0.05
Cara A f	82	5.30	5.20	5.20	-0.05
Caribgld o	453	0.28	0.27	0.27	-0.03
Carma A	20	4.00	3.80	4.00	+0.15
Carmanah	679	0.39	0.36	0.39	+0.02
Cassidy L	10	5.75	5.75	5.75	+0.50
Cathedrl o	280	0.10	0.08	0.10	0.00
Cavell En	34	0.23	0.23	0.23	0.00
Celanese	25	22.15	22.10	22.10	-0.05
Celestica	894	39.20	38.25	38.85	-0.65
CFund A f	10	5.50	5.50	5.50	-0.05
Centrfund	4	17.00	17.00	17.00	+0.50
Centurion o	1153	0.40	0.40	0.40	0.00
Certcm C J	1520	18.65	13.50	15.00	-2.00
Chai na ta		1.00	1.00	1.00	0.00
Chapters	59	28.50	26.90	27.70	+1.20
Chase Res o	342	0.05	0.05	0.05	0.00
Chief Int I	1	23.25	23.25	23.25	-0.10
CHUM	2	40.00	40.00	40.00	-4.00
Cinar film a	5	34.50	34.50	34.50	+0.50
Cinar b f	3	36.00	35.00	36.00	+1.25
Cinram	300	18.15	17.90	18.00	-0.15
Cintech o	130	2.15	2.05	2.10	+0.05
Circuit W	635	0.06	0.06	0.06	0.00
Cirque o	50	1.45	1.45	1.45	+0.10
Clairvest	2	7.00	7.00	7.00	+0.50
Claude R	5	1.25	1.25	1.25	+0.05
Clearly C	25	0.66	0.65	0.66	-0.12
Clearnet a f	333	12.60	12.40	12.60	+0.20
Clinichm A		7.40	6.00	7.40	0.00
Club Mon	44	7.25	7.05	7.05	+0.20
Clublink	46	10.80	10.50	10.50	-0.30
Co Steel	38	13.10	12.75	12.75	-0.45
Cogco cble f		22.00	22.00	22.00	0.00
Cognicase	249	34.00	32.00	34.00	+4.00
Cognos	137	36.80	35.50	36.25	+0.65
Com Dev	2334	8.50	7.00	8.00	+1.10
Comaplx	30	1.55	1.55	1.55	+0.05
Cominco L	45	17.45	16.95	17.35	+0.10
Comunic o	20	0.60	0.60	0.60	-0.02
Commun C	3	0.30	0.30	0.30	0.00
Compton	195	1.68	1.60	1.63	-0.10
Computlog	899	6.25	5.90	6.15	+0.15
Computr o	40	0.25	0.25	0.25	-0.02
Comstate	40	1.60	1.60	1.60	+0.20
Concord P o	50	0.71	0.71	0.71	0.00
Conor Pac o	25	0.76	0.72	0.76	0.00
CC Expr f	2	0.66	0.66	0.66	0.00
Cons Ppty	4826	0.33	0.28	0.33	+0.01
Con Pkg	3	5.75	5.75	5.75	-0.75
Corby		82.00	82.00	82.00	0.00
Corby B f	6	74.00	74.00	74.00	-3.00
Cordex J	1800	0.01	0.01	0.01	0.00
Coreco I	3	6.00	6.00	6.00	0.00
Corel	2533	6.10	5.80	6.00	+0.20
Corncopa o	505	0.05	0.05	0.05	+0.01
Corriente o	686	0.70	0.61	0.66	+0.01
Cosgrove o	90	0.83	0.83	0.83	0.00
Cott	1348	5.60	5.15	5.20	-0.40
Counsel	88	12.05	11.90	11.90	-0.10
Courage E	45	1.70	1.65	1.70	0.00
Crestar	688	12.75	12.35	12.45	-0.30
Crestbrk	690	2.35	2.15	2.25	0.00
Crew D o	25	0.73	0.73	0.73	+0.12
Croskey S	202	11.20	10.75	11.10	+0.10
Crwn But o	101	4.31	4.22	4.30	-0.01
CLife I A	17	26.10	26.00	26.10	+0.10
Cryptlog o	116	11.90	11.10	11.85	+0.85
Crystalx o	507	0.76	0.70	0.71	-0.04
Cumberl o	50	1.90	1.90	1.90	0.00
Cusac Gld o	400	0.14	0.13	0.14	+0.00
Cypress A	323	4.00	4.00	4.00	0.00
D à F					
DC Diagn o	104	2.60	2.55	2.55	-0.10
DY 4 syst	3	10.45	10.25	10.25	-0.20
Daimlerch	17	153.75	152.65	152.75	+8.10
Dalsa	2	12.00	12.00	12.00	+0.25
Datamiro	825	10.80	10.75	10.75	+0.25
Dayton o	293	0.36	0.31	0.36	-0.06
Decoma A f	16	13.10	13.00	13.00	-0.10
Dejour o	50	0.00	0.00	0.00	0.00
Delrina ex	4	33.30	32.00	32.00	-0.50
Denbridge	1030	0.80	0.68	0.75	+0.05
Denbury	14	6.10	6.10	6.10	0.00
Denison	978	0.09	0.09	0.09	0.00
Denning	12	3.50	3.25	3.50	+0.10
Derlan	1973	2.59	2.21	2.35	-0.17
Descarte o	3928	10.25	9.75	10.00	+0.25
Destinatn o	40	2.89	2.50	2.89	+0.64
Destiny R	55	2.05	2.05	2.05	0.00
Develcon	135	0.04	0.04	0.04	0.00
Devine E o	50	0.50	0.46	0.50	+0.07
Devtek f	67	5.00	4.90	5.00	+0.15
Dia a o f	79	17.50	16.50	16.50	+0.25
Dia Met b o	59	20.35	20.25	20.35	-0.40
Diamwork	1046	0.20	0.16	0.19	+0.02
Digital P	13	2.40	2.40	2.40	0.00
Dimethd o	471	2.80	2.65	2.70	+0.10
Dion Ent o	365	0.20	0.17	0.18	+0.03
Direct Foc	179	19.80	19.50	19.50	-0.50
Dofasco	2958	19.60	19.20	19.60	+0.20
Doman A	13	2.05	2.00	2.00	-0.05
Doman B f	270	1.80	1.66	1.67	-0.03
Domtar	30806	8.60	8.40	8.40	-0.05
Domtar B	2	18.60	18.60	18.60	+0.10
Donohue A f	707	29.95	29.70	29.80	0.00
Dorel A	55	25.00	24.50	24.95	+0.70
Dorel B f	49	25.10	24.75	25.10	+0.85
Draxis	724	4.00	3.20	4.00	+0.90
Drug Royal	121	1.72	1.70	1.70	0.00
Dundee A f	213	15.00	14.00	14.75	+0.70
Dundee B			14.50	14.50	0.00
Dundee Re	6358	1.40	1.35	1.35	-0.05
Dupont A	79	43.75	42.75	43.75	-0.25
Dylex Ltd	998	4.60	4.25	4.50	-0.10
Dynasty C o	2000	0.60	0.60	0.60	-0.15
Dynatec	239	0.40	0.38	0.40	0.00
E-L Fin	14	212.00	210.00	212.00	+2.00
EMJ Sys	10	3.30	3.30	3.30	+0.10
Eagle P	3	12.50	12.50	12.50	+0.50
Eastmain o	395	0.13	0.12	0.13	0.00
Echo Bay	124	2.80	2.65	2.68	+0.03
Eco Tech	5	1.60	1.60	1.60	+0.15
Econ Inv	1	98.00	98.00	98.00	-3.00
Ecuadorn o	423	0.60	0.51	0.60	-0.03
Eden Roc o	190	0.12	0.12	0.12	0.00
Edprbrsc A	550	21.90	21.40	21.50	-0.20
Eicon tech	48	4.00	3.90	4.00	+0.15
Eldorado	475	0.40	0.36	0.40	0.00
Elcthom Y f	40	1.50	1.50	1.50	+0.05
Electro B Y	21	14.50	14.25	14.50	+0.25
Eli Eco o	595	0.39	0.35	0.36	+0.01
Elk Point	29	3.65	3.55	3.60	+0.06
Emco	295	11.00	10.10	11.00	+0.65
Enbridge	170	70.50	69.90	70.50	-0.30
Enbridge p	46	26.00	26.00	26.00	0.00
Encal Eng	153	5.00	5.00	5.00	0.00
Enerflex	15	27.50	26.50	26.50	-1.00
Enertec	5	4.00	4.00	4.00	-0.10
Enghouse	5	7.25	7.25	7.25	0.00
Ensign res	547	13.15	13.00	13.15	+0.10
Envoy o	104	4.40	4.15	4.20	+0.03
Epic Data	24	13.25	12.80	13.25	+0.25
Essex o	365	0.36	0.33	0.36	+0.04
Etruscan o	762	0.65	0.56	0.65	+0.03
Euro Nev	406	24.95	24.65	24.65	-0.25
Eurogas o	316	0.16	0.15	0.15	-0.01
Exall o	158	0.27	0.23	0.26	+0.03
Exco Tec	24	7.50	7.30	7.30	-0.05
Extendi	35	9.35	9.05	9.35	-0.05
Extend A f	96	8.85	8.50	8.85	+0.30
FPI Ltd	815	5.10	5.00	5.00	+0.20
Fahnstk A f	168	26.75	26.60	26.75	+0.75
Fairfax f	12	559.00	551.00	554.00	-14.00
Fairfield	45	0.55	0.50	0.53	0.00
Fairstar o	5	0.12	0.12	0.12	+0.01
Falconbrg	1790	16.05	15.90	15.90	-0.10
Fantom	1557	16.25	15.25	15.25	-0.05
Farallon o	176	1.27	1.13	1.27	+0.13
Finan Mod	17	13.50	13.25	13.50	+0.25
Finning	56	10.90	10.50	10.90	+0.45
Firan	36	5.10	5.00	5.00	-0.20
F Asia w	50	0.06	0.05	0.06	+0.01
F Austria	170	10.10	9.95	10.05	0.00
F Calgary o	317	0.20	0.18	0.18	-0.02
F Dynsty o	246	0.17	0.16	0.17	0.00
F Marth A f	90	18.75	18.25	18.25	-0.50
F Silver o	108	0.84	0.80	0.84	+0.01
Fservice f	21	18.50	18.25	18.50	+0.25
Flet CCan A	684	16.85	16.50	16.75	+0.25
Fletchrs F	42	24.05	24.05	24.05	+0.05
Foremos	49	3.10	2.70	2.70	-0.45
Formatn o	1082	0.27	0.26	0.27	+0.01
F Knox o	58	0.67	0.67	0.67	-0.03
Fortis Inc	17	37.10	36.80	37.10	+0.35
Fortis B p	8	25.50	25.25	25.25	-0.25
Fortun Mo	62	4.40	4.25	4.25	-0.25
Forzani A	14	3.50	3.35	3.35	0.00
Founders	247	0.60	0.54	0.60	+0.09
FSesn Hl f	7	44.25	43.50	44.15	-0.25
Fracmas	3495	4.29	3.65	4.20	+0.91
Franco	207	29.90	29.50	29.60	-0.30
Franco w	10	14.05	14.05	14.05	+0.05
Franc-or o	1695	0.30	0.27	0.28	-0.02
Future	1648	8.75	8.75	8.75	+0.05
G					
GDI Glob	105	0.65	0.62	0.62	+0.01
GTC Tr Af	11	15.00	14.55	15.00	0.00
Games Tr o	20	0.90	0.90	0.90	-0.03
Geac Comp	982	40.85	39.00	39.60	-1.05
Gemcom o	60	0.66	0.62	0.65	-0.03
Gendis A	2178	5.00	4.75	4.95	+0.10
Gen Mnrl o	448	1.35	1.30	1.30	-0.02
GMC		113.00	113.00	113.00	0.00
Genesis E	144	5.55	5.45	5.50	-0.05
Genetron o	286	5.05	4.80	4.90	-0.25
Gennum	136	50.50	48

Titres	Vol. (100)	Haut	Bas	Fer.	Ch.
Telglb 5.40	4	25.65	25.65	25.65	0.00
Telepanl o	1049	0.55	0.41	0.55	-0.05
Telescn B	15	16.00	16.00	16.00	+1.00
Telesys I f	691	19.30	18.95	19.10	-0.40
Telus Corp	471	32.15	31.75	32.00	+0.10
Tembec A	76	8.30	8.30	8.30	+0.05
Tenke Mng	883	0.36	0.32	0.33	0.00
Tesco	365	6.40	6.10	6.20	-0.10
Tesma A	20	19.50	19.00	19.50	+0.50
Tethys En	110	0.94	0.90	0.94	+0.14
Tetonka o	175	1.05	1.00	1.05	+0.10
Tex Cap p		33.00	33.00	33.00	0.00
Theratec o	8	2.80	2.80	2.80	-0.25
Thd CGInv	1	16.55	16.55	16.55	-0.45
Thirty Five	68	11.50	11.25	11.50	-0.10
Thirty F p	18	22.25	22.25	22.25	+0.25
ThomCor	2493	37.50	36.45	37.00	-0.10
Thom Cor C	20	25.15	25.15	25.15	0.00
Thundrm o	9	0.17	0.17	0.17	-0.01
Timinco	3	2.75	2.75	2.75	-0.25
Tiomin o	280	0.29	0.24	0.29	+0.05
Tiverton o	200	0.30	0.30	0.30	-0.04
Tstone o	140	0.15	0.11	0.15	+0.05
Tonko D o	216	0.33	0.31	0.31	0.00
Toromont	55	15.70	15.50	15.50	-0.20
Tor Dm Bk	7539	54.15	53.00	53.65	+1.40
TD Bk H	17	29.25	29.25	29.25	+0.40
TD Bk note	2	51.00	51.00	51.00	-0.50
TIPS	81400	35.50	35.00	35.40	-0.15
HIP	2293	39.90	39.50	39.90	-0.20
Torstar B f	396	18.25	17.80	18.25	+0.10
Trans Dom	504	0.05	0.05	0.05	+0.01
TrAlt corp	2487	22.95	22.80	22.90	0.00
TUtil 840	10	26.00	25.75	25.75	0.00
TrCan PL	5563	22.70	22.50	22.55	-0.25
TrP 1st U	24	51.60	51.50	51.50	-0.20
TrGlob o	280	0.24	0.22	0.22	0.00
Treminco o	60	0.28	0.28	0.28	0.00
Tri Link	63	12.25	12.00	12.00	+0.15
Tri Origin o	100	0.24	0.24	0.24	+0.06
Tri Vison o	775	0.64	0.63	0.63	-0.02
Tri White	100	1.95	1.85	1.95	0.00
Trican Well	15	2.95	2.70	2.95	+0.45
TriGas o	90	1.22	1.15	1.15	-0.05
Trillion o	169	0.24	0.23	0.23	-0.04
Trilon A	266	11.15	10.90	11.00	-0.15
Trilon Fin l	5	19.50	19.50	19.50	+0.50
Trimac	5	6.75	6.60	6.60	-0.40
Trimrk fin	281	20.90	20.10	20.80	+0.75
Trpl Crn E	8	2.00	2.00	2.00	0.00
Triumph	36	2.00	1.99	1.99	-0.01
Trizec Ha f	222	31.50	31.40	31.50	-0.05
Trizec H w	36	4.50	4.35	4.35	-0.15
Trojan tech	7	34.50	33.00	34.50	-0.50
Tudor o	42	0.37	0.37	0.37	0.00
Twin Gld o	605	0.16	0.11	0.16	+0.03
Tyler R o	180	0.20	0.17	0.20	+0.03
Uts Energy	410	0.37	0.35	0.37	+0.02
Ultra Pet O	1172	1.25	1.08	1.20	-0.05
Unican B f	245	36.10	35.75	35.75	-0.25
Unifort A f	10	2.30	2.30	2.30	-0.10
Unihost	205	4.50	4.25	4.50	+0.35
Un Domin	44	32.00	31.45	31.45	-0.05
U Keno	203	0.18	0.15	0.18	0.00
Upton res	130	1.80	1.60	1.80	+0.20
Utility C	132	41.00	40.70	41.00	+0.30
Van Houtt f	1	28.75	28.75	28.75	0.00
Velan	129	35.05	35.05	35.05	0.00
Velvet o	789	1.93	1.87	1.90	+0.08
Vengold o	760	0.96	0.95	0.95	0.00
Vengld A wo	10	0.08	0.08	0.08	0.00
Ventra Gr	404	3.95	3.80	3.95	+0.15
Veritas E		16.50	16.50	16.50	0.00
Vermilion	60	3.05	3.00	3.00	0.00
Versa Gr o	23	0.85	0.60	0.85	+0.25
Versent	250	2.40	2.40	2.40	-0.10
VHom A f	29	2.50	2.30	2.40	-0.08
Vicery R	1558	2.35	2.20	2.35	+0.08
Vidatron o	150	3.10	2.75	2.75	-0.35
Videotrn f	10	22.95	22.80	22.80	-0.20
Vincor I	22	14.00	13.95	14.00	0.00
Vista Gld	82	0.20	0.20	0.20	0.00
Vitran A	501	8.25	8.00	8.25	+0.25
Volterra	274	0.47	0.40	0.43	+0.03
WFI ind o	141	0.90	0.77	0.80	-0.05
WIC B f	2	40.00	40.00	40.00	0.00
Wajax	96	7.95	7.80	7.85	-0.15
Wall Fin	1	2.60	2.60	2.60	-0.40
Wescam	174	5.25	5.15	5.25	+0.15
Wescst A f	10	43.75	43.75	43.75	0.00
Wst Frasr	9	29.00	28.90	29.00	+0.60
Westaim	14	7.30	7.20	7.30	+0.05
Westburne	11	14.50	14.45	14.50	+0.05
Wcoast E	389	30.40	30.20	30.30	0.00
Wcoast 2 p	6	26.00	26.00	26.00	-0.25
Wcoast 7 p	45	26.05	25.60	25.75	-0.25
W Copper o	167	2.25	2.15	2.25	-0.15
W Garnet	268	2.00	2.00	2.00	0.00
Wstrn star	6	19.75	19.50	19.50	0.00
Westfort o	87	0.55	0.54	0.55	-0.04
Westmins	99	6.40	6.25	6.40	-0.10
Weston	281	59.35	56.50	59.35	+0.85
Wheaton o	125	0.26	0.26	0.26	0.00
William o	2810	0.05	0.04	0.05	-0.00
Windarra o	250	0.16	0.12	0.12	+0.01
Winpak	1	49.00	49.00	49.00	+0.25
World Ht o	36	12.20	11.05	11.05	-1.20
World st u	47	17.50	17.20	17.20	-0.15
WW Mnrl o	57	0.03	0.03	0.03	0.00
Worldtek o	10	0.07	0.07	0.07	-0.03
X Cal o	615	0.27	0.25	0.25	-0.06
XL Foods	30	0.35	0.35	0.35	+0.07
Xillix	180	0.74	0.69	0.71	+0.02
YMG Cap	18	3.90	3.85	3.90	+0.25
Yamana o	402	0.83	0.78	0.80	-0.01
Yield M u	48	15.30	15.25	15.25	+0.05
Yogen Fr A	3476	5.50	5.10	5.50	+0.60
ZCL Comp	10	1.85	1.85	1.85	+0.30
Zi Corp p	80	2.55	2.38	2.38	-0.12
Zargon	10	2.15	2.15	2.15	-0.05
Zenon o	4	26.70	26.20	26.20	-0.05
DEBENTURES					
Cambrdg 8 d		101.75	101.75	101.75	0.00
Cmbr fb 04		97.05	96.25	96.50	-0.50
Cmbr mr 04	1	92.00	92.00	92.00	0.00
Cambr 7.5 d		99.25	99.00	99.25	+0.25
Cntrfd 7 d		86.00	84.00	86.00	+2.00
Cntrfd 7.25	1	85.00	84.00	34.00	0.00
Co Steel d		80.50	80.50	80.50	+0.50
Itec 2 db		30.00	30.00	30.00	+10.00
Kinross d		78.25	78.00	78.00	+0.75
Luscar d		3100.50	99.75	99.75	-0.25
Nat Sea D		125.00	125.00	125.00	0.00
OY Ppty d		82.00	82.00	82.00	0.00
Oxford P d		102.00	102.00	102.00	+1.00
Petromt D		88.00	88.00	88.00	-4.00
Revenue d 7		90.00	90.00	90.00	0.00
Sherrit D		67.00	67.00	67.00	+2.00
DEBENTURES PARTLY PAID					
Clublink d		41.25	41.25	41.25	+1.25
DEBENTURES IN US FUNDS					
PARTIALLY PAID SHARES					
Barrick i	87	19.50	19.00	19.50	+0.45
Baton B i	8	12.00	12.00	12.00	0.00
Clarke i	872	2.35	2.15	2.30	-0.10
Dominar u	20	6.00	6.00	6.00	0.00

Titres	Vol. (100)	Haut	Bas	Fer.	Ch.
Oceanex u	109	4.50	4.30	4.30	-0.45
TrAlta P u	40	4.70	4.65	4.65	-0.20
PARTNERSHIP UNITS					
AEC Pipe u	12	8.00	8.00	8.00	-0.15
AGF Mstr u	10	9.95	9.95	9.95	-2.65
Fidelty 93 u	11	7.25	7.00	7.00	-0.50
Fidelty 94 u	5	8.50	8.50	8.50	+0.25
F Chicago u	150	6.25	6.15	6.20	-0.05
Global 3 un	30	5.00	5.00	5.00	-0.10
Global 5 un	84	5.50	5.25	5.30	0.00
Global 6 un	59	6.00	6.00	6.00	+0.05
Mcknz M u	27	16.00	14.50	14.50	-4.40
MultiMng u	2	7.75	7.75	7.75	+0.70
Phoenx H u	4	12.60	12.60	12.60	+0.05
Public Stor	2	14.75	14.75	14.75	0.00
TrCan pw u	24	29.50	29.10	29.10	-0.65
RESALE RESTRICTED					
Itec Mnl db	50	30.00	30.00	30.00	+10.00
PARTNERSHIP UNITS					
TRUST UNITS					
APF En u	35	7.95	7.80	7.95	-0.05
ARC En u	476	6.25	6.10	6.10	-0.10
ARC Str u	3	6.20	6.20	6.20	-0.05
Algonq P u	56	11.75	11.65	11.70	-0.10
Assoc Fr u	126	9.00	8.70	9.00	+0.25
Athab O u	250	17.05	16.90	16.90	+0.30
Avista Tr U	6	7.20	7.20	7.20	+0.05
BPI Glo u	119	6.25	6.10	6.25	+0.25
CPL u	102	24.95	24.30	24.50	-0.25
CRS III u	13	25.25	24.50	24.50	-0.50
C Trust un	23	10.00	9.90	9.90	0.00
C Aptmnt u	49	10.00	9.75	10.00	0.00
Cdn Hotel u	422	8.15	8.05	8.10	-0.05
Cdn Oil Su	313	18.25	17.80	18.20	+0.45
CR estate u	37	10.40	10.20	10.40	+0.15
Cdn Res u	1	5.10	5.10	5.10	0.00
CRes ii u	48	7.15	7.00	7.15	+0.25
Citadel u	14	6.65	6.55	6.60	-0.10
DDJ Cdn u	49	19.45	18.75	19.45	-0.05
Drayton u	47	12.40	12.20	12.40	+0.10
Enermrk u	392	2.86	2.70	2.85	+0.10
Enrpls FG u	98	2.14	2.10	2.14	+0.13
Enervst u	70	5.00	4.60	5.00	+0.05
Facs Rec u	30	9.65	9.25	9.25	-0.85
F Asia u	54	5.50	5.50	5.50	0.00
F Premi u	12	28.30	28.00	28.00	-0.75
FPrem us u	282	26.45	25.00	25.50	-1.00
Freehold u	118	4.43	4.35	4.40	+0.05
Gas Man u	60	6.00	5.50	6.00	+0.50
H&R u	155	10.25	10.05	10.20	0.00
Halterm u	5	7.95	7.80	7.95	+0.15
IAT Air u	58	10.85	10.70	10.70	-0.05
KMS pwr u	2	10.55	10.55	10.55	-0.15
Kpch P u	145	6.00	5.80	5.80	-0.15
Labrador u	130	10.70	10.40	10.60	-0.20
Legacy H u	315	6.50	6.15	6.45	+0.25
Luscar u	1714	4.90	4.40	4.85	+0.45
Mcknz Inc U	20	21.40	20.50	20.50	-1.50
Maxim u	285	1.67	1.55	1.67	+0.09
Morgrd u	56	8.15	7.90	8.15	+0.15
Morisn fac u	127	3.99	3.75	3.99	-0.01
Multi Fnd u	9	12.40	12.00	12.00	-0.40
NAL Oil u	56	5.50	5.10	5.10	-0.15
NCE En u		3.20	3.20	3.20	0.00
NCE Ptr u	173	1.95	1.80	1.90	+0.15
N altamir u	70	8.75	8.55	8.75	0.00
Newcstl u	2	12.40	12.40	12.40	+0.20
North Wst u	5	15.50	15.05	15.05	+0.05
Northland u	102	11.40	11.25	11.40	+0.15
Optus N u	506	23.50	22.50	22.75	-0.75
Orion En u	32	5.00	4.95	5.00	0.00
PRT For u	11	8.90	8.90	8.90	-0.35
Pembina u	102	8.20	7.90	8.20	+0.15
Pngrwth u	98	10.60	10.15	10.55	+0.35
Polar Hed u	35	3.90	3.90	3.90	+0.10
Primwst u	126	5.05	4.95	5.05	+0.15
RealFund u	45	11.95	11.75	11.95	+0.10
RioCan u	165	9.55	9.25	9.30	-0.20
Rogers S u	68	7.90	7.85	7.90	-0.10
Ryl Host u	332	6.70	6.50	6.70	-0.05
SCI u	18	10.00	9.85	9.85	-0.10
Shininbk u	242	10.25	10.10	10.10	-0.05
Starcor u		5.75	5.75	5.75	0.00
Summit u	36	12.60	11.80	12.60	+0.85
Superior u	133	15.10	14.90	14.90	-0.05
Taylor G u	130	4.25	4.10	4.25	+0.15
Templetn u	78	8.30	8.10	8.15	-0.10
Timbr stp u	97	9.00	8.85	8.95	+0.15
Tr Can Gs u	11	26.40	26.10	26.20	-0.30
Triax u	19	12.75	12.50	12.60	+0.10
Viking u	201	4.20	4.01	4.20	+0.05
Wardley un	40	7.10	7.10	7.10	0.00
Wstrock lu	22	4.90	4.75	4.75	-0.15
Wstrck IIu	1	5.75	5.75	5.75	-0.25
Westshor u	568	6.10	5.80	6.10	+0.20
TRADED IN US FUNDS					
Bk Mtl 2	20	26.85	26.85	26.85	0.00
CtFin 5	10	0.00	0.00	0.00	0.00
CIBC 20	2	26.55	26.30	26.55	+0.30
CIBC 12 p	29	26.90	26.85	26.85	-0.65
Cariben U	1	11.30	11.30	11.30	-0.20
Holing C s	406	8.50	8.00	8.50	-0.50
Inco E p	3	33.50	33.50	33.50	+0.10
Kazakhst o	178	0.27	0.27	0.27	-0.06
Ry Bk K	13	27.35	27.00	27.25	0.00
Seven Sea o	22	7.65	7.50	7.65	+0.55
TD Bk G	3	26.50	26.50	26.50	0.00
TrAtlantic	520	0.46	0.37	0.44	+0.05

Montréal

A et B

ABL Can.	43	0.66	0.60	0.66	+0.05
ADS	4	2.76	2.76	2.76	-0.05
jAFCAN	25	0.12	0.12	0.12	+0.02
jARCA	103	0.15	0.09	0.15	
jAbcourt	63	0.12	0.12	0.12	
Abitibi-C	284	13.65	13.45	13.60	-0.15
fAeterna	103	6.05	5.90	6.00	+0.15
Agnico E	100	6.25	6.10	6.15	-0.10
jAgritek	10	0.50	0.50	0.50	-0.02
Air Canda	1237	6.25	6.10	6.10	-0.10
fAirCan.A	2103	5.20	5.10	5.10	-0.10
Alta.energ	11	33.25	32.75	32.85	-0.55
Alcan Alu	154	42.00	41.50	41.90	+0.45
fjAlgene	75	0.34	0.32	0.34	+0.02
AlgoA	50	0.40	0.38	0.38	-0.03
fAliCT.b	7	18.95	18.80	18.80	-0.55
jAllican	52	0.38	0.37	0.38	+0.03
jAltavista	31	0.20	0.16	0.20	
Amisco	2	7.10	7.10	7.10	
jAngl.Swis	30	0.23	0.23	0.23	-0.04
jAntoro	560	0.12	0.09	0.12	+0.03
jArmistc	1585	0.08	0.07	0.07	
fAstral.B	2	24.50	24.50	24.50	+7.50
jAtapa	30	0.40	0.35	0.40	-0.10
fAtco I	33	38.25	38.00	38.00	
Atco II	1	38.00	38.00	38.00	
Athabasca				voir plus bas	
jAuriginor	80	0.05	0.05	0.05	
jAurizon	96	0.74	0.70	0.70	-0.02
Avcorp	15	3.35	3.35	3.35	-0.15
Axcan	42	10.40	10.00	10.10	+0.50
BC GAS	30	30.90	30.75	30.80	+0.25
BC Telec	56	41.60	41.50	41.60	

Titres	Vol. (100)	Haut	Bas	Fer.	Ch.
BCE Inc.	403	58.20	56.75	58.05	+0.05
BCE Mbl	9	41.20	40.00	41.20	+1.20
Bgr.pm.A	8	9.40	9.05	9.40	+0.50
fBMTC.a	18	22.00	22.00	22.00	-0.05
BPI II.U				voir plus bas	
Bq.Laur	30	29.10	28.75	29.00	+0.25
Bque Nat	241	25.00	24.70	24.90	+0.10
Bq.na.sr10	5	28.55	28.55	28.55	+0.15
BquNat.no	203	14.10	13.95	14.10	+0.10
Bqnat.nik	4	10.25	10.25	10.25	+0.25
BquNat.nk	54	8.95	8.90	8.95	+0.05
BquNat.nt	22	16.65	16.60	16.65	+0.05
Bq Royale	267	76.80	76.05	76.60	-0.30
Bq.Ry.srN	8	26.10	26.00	26.00	-0.35
Bq.Ry.srK				voir plus bas	
Bq.Ry.srF	11	26.50	26.35	26.50	+0.20
Bq.Ry.srI				voir plus bas	
B.TD.SrG				voir plus bas	
Bq. T-D	125	53.75	53.00	53.55	+1.55
Bq.C.Imp	482	37.85	37.10	37.70	-0.10
Bque Mtl	173	62.40	62.20	62.20	-0.05
BMO Sr4	3	26.00	26.00	26.00	+0.25
BMO sr2				voir plus bas	
Bq.N.Ecos	473	34.00	33.60	34.00	+0.25
B NE Sr9	5	29.30	29.30	29.30	-0.05
Barrick	184	30.20	29.25	30.00	+0.25
Beau Can	45	1.75	1.71	1.71	+0.01
fBehavr.B	337	0.70	0.65	0.70	+0.06
Bell.Intl	199	17.50	17.25	17.30	-0.35
jBennett	373	5.90	4.80	5.90	+0.90
Bentall	6	16.50	16.40	16.50	+0.50
Benvest	20	2.40	2.40	2.40	
Bestar	30	5.25	5.15	5.15	-0.10
Biochem	566	43.30	42.60	43.10	-0.15
Biomira	70	4.75	4.61	4.65	-0.15
jBioniche	425	0.35	0.32	0.35	+0.02
Bocenor	20	1.55	1.50	1.55	
Boliden	225	3.90	3.70	3.70	-0.15
Bomb A	37	22.25	22.00	22.15	+0.15
fBomb B	1669	22.05	21.60	22.00	+0.10
Bomb.Sr2	2	25.95	25.95	25.95	-0.05
Boralx.A	60	4.10	4.10	4.10	
jBoreale	580	0.20	0.17	0.20	
jBrex	303	0.10	0.09	0.09	
Bruncor	12	22.55	22.35	22.55	+0.20

C

C-MAC	32	25.40	25.25	25.40	+0.15
CAE Inc.	67	8.40	8.30	8.35	
fCGI Gr.A	742	28.45	28.00	28.45	+0.35
Com Dev	149	8.15	7.30	7.95	+1.05
CT Fin.	2	56.00	56.00	56.00	+0.50
Cabano	64	3.10	2.95	3.10	+0.05
jCaldera	110	0.07	0.07	0.07	+0.01
fCall-N.B	6	13.15	12.50	13.15	-0.10
jCambiex	170	0.24	0.23	0.24	+0.05
Cambior	55	7.40	7.20	7.40	+0.20
Cambridg	14	13.00	13.00	13.00	+0.50
Cameco	54	27.00	26.75	27.00	
Camp Res	8	0.33	0.33	0.33	-0.00
Cdn. Nat	6	79.25	79.05	79.25	-0.55
Cdn Oxy	71	16.20	15.65	15.75	-0.20
CP Ltd	381	29.00	28.75	28.75	-1.05
Cdn Tire	1	49.00	49.00	49.00	-1.00
fC Tire A	115	41.75	40.80	41.75	+0.50
fCmnac.A	54	5.05	5.00	5.00	-0.05
jCancor	10	0.40	0.33	0.33	+0.03
jCanspr.A		0.16	0.16	0.16	
fCaraOp.A	10	5.30	5.30	5.30	
Cascades	41	7.75	7.60	7.60	+0.10
Celestica	18	39.15	38.50	39.00	-1.00
jCenosis	147	0.90	0.83	0.83	+0.03
jCAsia	169	0.06	0.05	0.06	+0.02
jChesbar	157	0.40	0.34	0.40	+0.06
jCimatec	200	0.24	0.24	0.24	+0.02
fCinar Lv	2	35.20	35.20	35.20	+0.45
Cinar Mv	2	35.00	35.00	35.00	+2.00
Cinram	11	18.00	17.90	17.95	-0.15
fClearnt.a	5	12.45	12.45	12.45	-0.05
Clinic.A		7.40	7.40	7.40	
C.Monaco	2	7.20	7.20	7.20	+0.35
Co-Steel	21	12.75	12.70	12.70	-0.30
fCog.Cabl	74	23.30	22.60	22.70	-0.60
fCogeco	34	19.50	19.45	19.50	
jColeraine	200	0.07	0.07	0.07	
jCancom	4	11.50	11.50	11.50	-0.50
jCon Abit.	25	0.17	0.12	0.17	+0.07
jCon Oas	100	0.02	0.02	0.02	+0.00
fConsoltex	10	4.10	3.76	4.10	+0.10
Corby A	2	82.05	82.05	82.05	+5.55
Coreco	5	6.00	6.00	6.00	+0.35
Coscien.a	109	5.70	5.55	5.55	-0.15
Cott	307	5.50	5.15	5.20	-0.45
jCovitec	55	0.71	0.71	0.71	+0.01
jCristobal		0.08	0.08	0.08	

D à F

DTM Info	238	1.75	1.60	1.75	+0.25
Datalex	175	2.05	1.75	2.00	-0.10
Datamark	10	3.05	3.05	3.05	
Denison	10514	0.09	0.09	0.09	-0.01
fDesjar.A	28	17.50	17.50	17.50	-0.05
fDevtek	5	5.05	5.05	5.05	+0.10
jDiabex	80	0.03	0.03	0.03	
jDiadm	325	0.25	0.21	0.25	+0.01
jDiagnCur	90	0.86	0.85	0.85	+0.08
jDianor	320	0.20	0.18	0.20	+0.01
jDitem	100	0.55	0.52	0.52	-0.12
Dofasco	36	19.45	19.25	19.45	+0.20
Domco	10	10.60	10.60	10.60	
Domtar	334	8.60	8.35	8.35	-0.05
Domt.SrB	4	18.60	18.60	18.60	
fDonohu.a	43	29.95	29.75	29.95	+0.45
Donohue.b	1	30.20	30.20	30.20	+0.20
Dorel.A	64	25.00	24.75	24.95	-0.05
fDorel.B	53	25.20	24.85	24.85	+0.15
Dylex	10	4.50	4.50	4.50	-0.10
jDynacor	497	0.29	0.25	0.25	-0.04
Eaton	6	5.15	5.15	5.15	+0.15
fEdpbra.A	500	21.65	21.65	21.65	+0.10
Eicon	86	4.00	3.80	4.00	+0.15
Emco Ltd	5	10.50	10.50	10.50	+0.15
Enbridge	11	70.35	70.00	70.35	-0.40
EnerMark				voir plus bas	
EnpFnd.G				voir plus bas	
jExplogas	50	0.02	0.02	0.02	
Extndi.mv	5	9.30	9.00	9.30	-0.30
fExtndi.sv	30	8.85	8.60	8.80	+0.05
FPI Ltd	11	5.10	5.00	5.10	+0.25
jFairstar	20	0.12	0.12	0.12	-0.02
Fi.Desj.s1	19	19.50	19.50	19.50	
Finning	16	10.85	10.55	10.85	+0.45
fFst.Mr.A	4	18.75	18.50	18.50	-0.50
FirstPrem				voir plus bas	
FirstPr us				voir plus bas	
Flet.Can.a	10	16.65	16.65	16.65	+0.15
jForex.a	12	7.35	7.00	7.35	+0.35
fForex.b	5	7.00	7.00	7.00	+0.05
Fortis Inc	47	37.20	36.75	37.20	+0.20
Forzani	14	3.40	3.30	3.40	+0.10
fFourSeas	8	44.45	44.35	44.40	+0.05
Fracmast	45	4.05	3.60	4.05	+0.90
Frhold.UN				voir plus bas	
jFreewcan	473	0.30	0.28	0.30	+0.03

G

Titres	Vol. (100)	Haut	Bas	Fer.	Ch.
fGtc.tra.A	1	14.75	14.75	14.75	-0.25
Gaz.Metro				voir plus bas	
jGentra	166	2.60	2.54	2.57	-0.04
jGeoNova	1210	0.10	0.09	0.09	+0.00
jGldHawk	40	0.16	0.16	0.16	
G Knight	20	0.42	0.42	0.42	-0.05
Gwo.sr.1	20	25.80	25.80	25.80	-0.20
G.W.lifeco	2	26.00	26.00	26.00	
jGreenhop	6	0.20	0.20	0.20	-0.02
jGreensh		0.07	0.07	0.07	
Grilli A		0.15	0.15	0.15	
Grilli B	5	0.19	0.19	0.19	+0.02

H à J

| | | | | | |
|---|---|---|---

Fonds mutuels

Fonds	Val.
A	
ABAX	
vuBrady ABAX	10.57
ABC Funds	
ynAmer-Value	5.74
ynFully-Mod	7.12
ynFund-Value	9.70
Acadie (Fonds)	
ygAct Canadi	7.95
ygActions In	10.00
ygAtlantique	10.13
ygDiversifié	10.24
ygHypothèque	10.09
ygObligation	12.00
ygÉquilibré	10.73
Acker Finley	
QSA Cdn Equ	4.91
Acuité Fonds	
oAct Canadie	10.13
oObligataire	10.01
oÉquil Canad	10.11
Acuity Pooled	
nCanadian Eq	12.65
nCdn Balance	13.16
nCons Asset	14.18
nEnv Sci & T	15.24
nFixed Incom	12.72
nGlo Balance	16.14
nGlobal Equi	15.02
nHigh Income	13.02
nShort Term	10.77
AGF Groupe de Fond	
oAGF Act Im	5.95
oAGF titres	7.40
oAct Mon AGF	9.22
zAct RER 20/	6.26
oActions cr	24.52
oAllemagne A	40.89
oAm CT Ht Rd	4.02
oAm Latine 2	3.92
oAm RSA AGF	24.23
oCan RSA AGF	5.40
oCan Stock A	20.92
oCat Canada	5.00
zCont Term 2	5.02
oCr & rev AG	17.31
oCr Amer AGF	33.50
oCr Euro AGF	18.46
oCr asiatiq	8.97
oCrois Act 2	19.68
oDir Chine A	5.53
oDividendes	22.54
oEuro RA AGF	8.82
oIndien 20/2	2.13
oInt Actif 2	6.96
oIntl RER RA	5.48
oJapon AGF	5.28
oMár Emer 20	2.93
oMon Obl Gv	11.67
oMon Obl RER	5.50
oMond Equil	16.39
oObl Can AGF	5.70
oRER PME 20/	5.42
oRes Can 20/	11.86
oRev Am AGF	12.69
oRev CT Int	11.35
oRev Elevé A	10.27
oSpécial Am	12.83
oVal Int AGF	33.94
AGF Groupe de Fond	
ouAGF Act Im	3.84
ouAGFInt.tit	4.77
ouAct Mon AG	5.94
ouAllemagne	26.35
ouAm CT Ht Rd	2.59
ouAm RSA AGF	15.61
ouAmer Lat 2	2.53
ouCat Canada	3.22
ouCr Amer AG	21.59
ouCr Asiatiq	5.78
ouCr Euro AG	11.90
ouCrois Act	12.68
ouDir Chine	3.57
ouEuro RA AG	5.69
ouIndien 20/	1.37
ouInt Actif	4.49
ouJapon AGF	3.40
ouMár Emer 2	1.89
ouMon Obl Gv	7.52
ouMond Equil	10.56
ouRev Am AGF	8.18
ouRev CT Int	7.32
ouSpécial Am	8.30
ouVal Int AG	21.87
AGF Gestion	
zAllemagne C	43.77
zzAllemagne	28.21
AIC Advantage Fund	
ouAvant Mond	3.34
oAvantage	70.48
oAvantage Am	6.52
ouAvantage A	4.20
oAvantage II	8.60
oAvantage Mo	5.18
AIC Diversified Se	
oActions Mon	19.10
ouActions Mo	12.31
oCanada Dive	31.81
oValeur	48.15
ouValeur US	31.02
AIC Income Fund Se	
oAct Rev Ame	5.12
ouAct Rev Am	3.30
oActions Rev	5.21
AIM Family of Fund	
oAm Crois Dy	10.12
oAmér Premie	10.41
oCan Premier	8.59
oCan Equili	14.91
xpCdn Bond	13.00
oEuropean Gr	22.94
xoGlo Sant	18.41
oGlo Tech	18.41
oIntl Valeur	9.19
AIM Family of Fund	
ouAm Crois D	6.52
ouAmér Prem	6.71
xouCdn Bond	8.38
ouEuropean G	14.76
xouGlo Sci S	11.86
ouGlo Tech U	11.86
ouIntl Valeu	5.92
AIM GT Family of F	
xoCanada Gro	8.75
oCr Amér Lat	5.01
oCrois Amér	8.76
oCrois Pacif	4.33
xoGl Oblig	5.84
oInfrastr Mo	7.97
xoRes Nat Mo	5.35
Rev CT A	5.41
gRev CT B	5.32
xoRev et Cro	6.36
xoRevenu Can	5.90
oSoins de Sa	7.68
oThém Mondia	8.03
oTélécom Mon	10.11
xoValeur Can	4.76
AIM GT Family of F	
ouCr Amér La	3.23
ouCrois Amér	5.65
ouCrois Paci	2.79
xouGl Oblig	3.77
ouInfrastr M	5.14
xouRes Nat M	3.45
uRev CT A US	3.49
guRev CT B U	3.43
xouRev et Cr	5.39
ouSoins Sant	4.95
ouThém Mond	5.17
ouTélécom Md	6.52
Ali-Canadian	
Capital	10.39
zCompound	13.17
Consumer	3.37
Resources	2.33
Allstar Fund Group	
AIG Asian	2.98
AIG Cdn Equ	11.64
Adr Day Gold	2.71
Alpha Funds	
oGbl Value C	9.98
ouGbl Value	6.43
oQuant Equit	8.72
oQuant Value	8.77
oUS Sm Cap V	10.97
ouUS Sm Cap	7.07
Altamira	
nAct Euro	21.56
nActions	24.81
nAltaFund	16.58
nAmér Gr Soc	25.46
nAmér Sélect	34.04
nAsie-Pacif	8.12
nCapital	18.67
nCommerce El	12.74
nCroissance	17.69
nDivers Mond	19.68
nDividendes	3.44
nDécouv Mond	2.83
nÉquilibré	16.40
nMond Pet So	6.65
nMét Préc&Si	3.39
nObl Etat CT	5.67
nObl Haut Re	6.01
nOblig Mond	12.19
nObligations	17.78
nOccas Japon	3.33
nReprise	13.41
nRessources	7.50
nRev CT Glo	13.17
nRev&Croiss	7.02
nRevenu	8.02
nRevenu Cdn	10.16
nScience & T	12.20
Altamira Precision	
nIndice Amer	10.72
nIndice Cana	9.93
nIndice intl	9.87
-A.P.P.Q.	
ynÉquilibré	18.18
Argentum Managemen	
oDiscovery P	9.68
oPort Revenu	9.03
oPt Act Can	8.91
oPt Amer Eli	9.65
oPt Intl Eli	10.91
oPt Mar Neut	12.66
oPt Pet Soc	9.58
oQue Bal Por	10.68
Argentum Managemen	
ouPt Amer El	6.22
ouPt Intl El	7.03
ouPt Mar Neu	8.16
-Artisan Funds	
oAggressive	10.29
oCanadian Eq	9.63
oConservativ	10.34
oIntl Equity	10.52
oModerate	10.17
oMost Aggres	10.49
oMost Conser	10.25
oRSP Aggress	10.25
oRSP Conserv	10.02
oRSP Moderat	10.15
oRSP Most Ag	10.31
oRSP Most Co	10.25
oU.S. Equity	11.26
Associatie Investor	
nAssoc Inv	12.81
Atlas Funds	
oActions Mon	17.71
oAdvantage A	22.61
ouAdvantage	14.57
oAmér Latine	8.20
oBassin Pac	7.84
oCan GmdCap	20.80
oCr Am Gr Ca	40.86
ouCr Am Gr C	26.33
oCro Can Pet	9.34
oCro Intl Gr	16.74
oCro Intl Ma	11.42
oCrois Can D	12.02
oCrois Emerg	10.80
oEqUil Can	16.13
oFid Rev Can	6.98
oMond Oblig	11.06
oObl Can HTR	11.73
oOblig Can	11.32
oREER Ind Am	14.74
oREER Ind In	12.77
oRend Euro	21.80
oVal Can Gr	14.02
oVal Can Pet	12.21
Azura Fonds regrou	
yoConservate	11.71
yoCrois RER	12.51
yoCroissance	13.08
yoEqUil RER	11.93
yoÉquilibré	12.73
yoFort Crois	9.21
B	
Bank of Montreal	
nCP Adv ALEN	14.58
nCP Amer Ind	14.30
nCP Amer Spe	13.11
nCP Amer Val	17.07
nCP AmérCroi	23.79
nCP Crois ca	17.03
nCP Ext Orie	7.85
nCP Hypotheq	12.26
nuCP Ind Act	12.21
nCP Jap Croi	6.07
nCP Latino-A	7.42
nCP Met Prec	5.58
nCP Mon Sci&	23.04
nCP Mrch Dev	6.27
nuCP Oblig $	10.01
nCP Obligtl	12.12
nCP Ressourc	7.37
nCP Revenu D	19.27
nCP Sp Crois	12.88
nFC Allocati	14.33
nFC Bond	13.22
nFC Equ Inde	18.65
nFC Intl Gth	19.66
nPC Eur Croi	18.55
-Barreau Du Quebec	
ynÉquilibré	13.14
ynObligation	11.41
B.E.S. Discoveri	
ygB.E.S.T. F	8.72
-Beutel Goodman	
Act Amér	10.33
Act Can	15.42
Act Intl	6.49
Equilibré	14.09
Pet Cap	8.06
Revenu	11.59
Bissett	
nAmer Equity	43.52
nBond	13.34
nCdn Equity	42.11
nDividend	19.18
nIncome Trus	11.09
nIntl Equity	11.57
nMicrocap	9.56
nMultination	24.71
nRetirement	19.76
nSmall Cap	29.72
BNP (Cda) Fonds	
ynActions	35.02
ynObligation	11.21
Bolton Tremblay	
nActions EAF	19.51
nActions amé	19.26
nActions can	14.40
nCan petite	15.57
ynMomentun T	13.21
hObligations	12.43
nRevenu fixe	12.12
nact mondial	19.75
nÉquilibré	12.73
Fonds Mutuels BPI	
oActions à d	9.51
oAmér val ré	10.03
oAmér. pet.	26.51
oAsie Pacifi	7.25
oCan Oblig	5.09
oCan Val Moy	9.48
oCan pet soc	7.02
oCan val rés	8.55
oInt Val Rés	14.39
oMarches en	11.20
oMond val ré	25.26
oMond.pet so	19.46
oOblig Socié	9.74
oRER Mond Ob	11.52
oRessour Can	9.61
oRev & Crois	13.36
oRevenus Div	12.54
oRevenus Ele	9.78
BPI Mutual Funds U	
youGlo Opp U	13.55
Fonds Mutuels BPI	
zMon occ inv	7.45
C	
-CI Mutual Funds (L	
qCovington	12.12
Caldwell	
oAmer Equity	6.14
oAssociate	6.52
oCdn Equity	4.72
oCdn Income	4.99
oInternation	5.61
-Camaf	
ynCamaf	12.99
Canada Trust	
nAct Intl	34.64
nAct Spéc	20.84
nAct US	25.68
nAmeriGrowth	14.70
nAsiaGrowth	6.82
nBalanced	18.54
nBalanced In	9.96
nBond	12.67
nCdn Bond In	10.51
nCdn Equ Ind	10.00
nDiv Income	16.10
nEmergMkts	7.26
nEuroGrowth	12.65
nGlobalGrowt	12.89
nHigh Yield	9.89
nHypotheques	60.41
nIntl Equ In	12.55
nMondial Rép	12.43
nMonthly Inc	10.06
nNord Amér	48.46
nOblig Intl	11.70
nRetirement	10.64
nShT Term Bn	10.30
nStock	18.39
nUS Equ Ind	16.12
Canso Fund Managem	
Canadian Equ	11.44
Value Bond	10.05
-Capital Alliance (	
ygCap All	10.17
-Capstone Group	
nBalanced	8.11
nInternatl	7.27
-Cdn Venture Opp (L	
ygCdn VenO	5.32
-Centerfire	
gCenterfire	10.26
CentrePost Mutual	
nBalanced	10.85
nBond	10.81
nCdn Equity	6.81
nForeign Equ	16.25
-Chou Associates	
yAssociates	54.94
yRRSP	23.44
C.I. Funds (Closed	
ynDDJ Cdn Hi	23.66
CI Mutual Funds C$	
oAmér Latine	7.40
oAméricain	16.98
oCdn Ressour	5.56
oCrois Can	6.44
oDividendes	10.87
oEquil Can	6.62
oEquil Intl	16.12
oHarbour Exp	9.04
oHarbour Fon	9.69
oHarbr Croi	9.47
oMarchés Nou	7.89
oMondial	12.17
oMoy Cap Har	9.30
oOblig Can	5.64
oObligi Mondi	5.39
oPacifique	11.05
oRER Act Mon	5.61
oRER Amérca	13.33
oRER Equil I	12.89
oRER Obl Mon	4.83
oRev Rend Ei	9.36
oRevenu Can	10.95
oEco Démo Mn	10.07
CI Mutual Funds US	
ouAmér Latin	4.77
ouAméricain	10.94
ouEquil Intl	10.39
ouMarchésNou	5.08
ouMondial US	7.84
ouOblig Mond	3.47
ouPacifique	7.12
ouRev Rnd Ei	6.03
C.I. Sector Funds	
oAmer Latine	6.18
oAméricain	13.62
oCanadien	6.14
oCourt-Terme	7.89
oHarbour Exp	8.88
oHarbour Sec	9.48
oHsbgr Europ	8.71
oHsbgr Expan	5.74
oHsbgr Intl	10.25
oHsbgr Pet S	9.35
oHsbgr Value	10.21
oHsbgr nouv	4.96
oMarchés Nou	6.59
oMondial	15.44
oMoy Cap Har	9.10
oPacifique	7.36
oProduits Co	15.74
oRessource	8.15
oServ Financ	18.00
oServ Sante	16.08
oTechnologie	20.68
oTelecom	24.91
oEco Démo Mn	11.88
oEnergie Mon	8.29
C.I. Sector Funds	
ouAmer Latin	3.98
ouAméricain	8.78
ouCanadien U	3.96
ouCdn Monarq	5.86
ouCourt-Term	5.08
ouHarbour Ex	5.72
ouHarbr Sect	6.11
ouHsbgr Euro	5.61
ouHsbgr Expa	3.70
ouHsbgr Intl	6.61
ouHsbgr N As	3.20
ouHsbgr Pet	6.03
ouHsbgr Valu	6.58
ouMarche nou	4.25
ouMondial US	9.95
ouPacifique	4.74
ouProduits C	10.14
ouRessource	5.25
ouServ Finan	11.60
ouServ Sante	10.36
ouTechnologi	13.33
ouTelecom US	16.05
ouEco Démo M	7.66
ouEnergie Mo	5.34
CIBC (Placements I	
nAmér Latine	8.68
ynAppréc Cap	21.63
nCan Imp Act	10.53
nCan Oblig	12.47
nCore Can Ac	16.12
nDividend	15.34
nDemo Amér N	19.02
nEcon emerg	9.71
nÉquilibré	16.61
nEuropéennes	16.38
nExt Orient	7.39
nHypothécair	12.04
nImmobilier	8.61
nIntl Act	23.12
nIntl Oblig	11.57
nJaponaises	10.54
nMétaux Préc	4.55
nMondial Tec	18.75
nPet Soc Can	10.55
nPet Soc US	11.03
nPetites Soc	10.62
ynRessources	6.76
nRevenu Mens	10.31
nSoc Can Eme	7.29
nSoc Financi	11.81
nÉnergie	8.59
CIBC Protected Fun	
nInd Bolnt p	10.36
nInd U.S. pr	10.58
nInt can pro	10.11
nInd équil p	10.13
nIndObl can	10.01
CIBC Index Funds	
nAct US Inde	25.38
nCan Obl CT	10.26
nInd Bour In	11.85
nInd Oblig C	10.45
nInd Oblig I	11.40
nIndice Bour	12.91
nIndiciel Eu	11.24
nREER Ind In	12.78
nReér Ind Bo	17.00
Clarington Group C	
oActions Int	11.07
oActions Mon	11.57
oAmér Action	17.72
oAsie Pacifi	9.86
oCan Actions	11.92
oCan Equilib	12.26
oCan Micro-C	8.26
oCan Revenu	10.05
oComm Mondia	20.13
oCro Pet Soc	14.72
oMondial d'o	13.93
oPet Soc Can	9.04
Clarington Group U	
ouActions In	7.13
ouActions Mo	7.45
ouAmér Actio	11.42
ouComm Mond	12.97
Clean Environment	
oBalanced	10.45
oEquity	12.21
oIncome	11.33
oIntl Equity	9.43
-Cormel	
yEquilibrée	14.68
-CQTE 100	
ynAmérique	21.29
ynEXP	19.15
ynExcel	10.86
ynREA	11.70
ynREER	26.18
ynU.S.	10.30
-Crocus Investment	
ynCrocus Fun	14.95
-CSA Mgmt Enterpris	
Goldfund	4.31
Goldtrust	5.01
-CTI Fonds Mutuels	
ynActions	9.97
ynCroissance	8.59
ynObligation	10.43
Cundill Group	
ynMcElvaine	13.64
D	
Deacon Capital Cor	
oResolute Gr	12.35
Desjardins (Fonds)	
nActions	27.33
nAmericain	14.76
nCroissance	14.30
nDivers Amb	11.08
nDivers Aud	12.75
nDivers Mod	11.78
nDivers Sec	11.04
nDividende	14.17
nEnviro	16.27
nEquilibré	15.90
nEurope	10.25
nHypothèques	4.60
nInternat'l	40.04
nMond Equil	11.92
nObligations	5.47
nQuébec	11.96
nSect Promel	9.29
-DGC Entertainment	
gDGC Ent Ven	11.56
Dominion Equity	
nDomequity	8.58
-Dynamic Mutual Fun	
oDyn Act Imm	18.49
oDyn Amer C$	12.62
oDyn Amer La	3.46
ouDyn Amer U	8.13
oDyn Assoc M	12.40
oDyn Associe	7.61
oDyn Can Imm	9.72
oDyn Cdn Res	4.63
oDyn Cr Isra	10.06
oDyn Cr Isr	6.48
oDyn Cro Div	6.36
oDyn Croiss	9.53
oDyn Dividen	6.55
oDyn Europe	20.24
oDyn Ext Ori	10.06
oDyn Fonds C	14.36
oDyn Intl	10.97
oDyn Met Pre	3.33
oDyn Met Pre	1.21
oDyn Mond Mi	5.45
oDyn Obl Mon	5.52
oDyn Pet Cap	4.52
oDyn Quebec	10.45
oDyn Ress Mo	8.92
oDyn Rev&Cro	4.36
oDyn Revenu	5.10
Dyn Titres E	10.04
-Dynamic Protected	
oAméniques	5.11
oAssoc Mond	5.11
oAssociés	5.02
oCrois & Div	5.01
oInternation	5.14
-Power Mutual Funds	
oPwr América	6.04
oPwr Canadie	4.94
oPwr Obligat	5.04
oPwr Equilib	4.96
-Dundee Mutual Fund	
gS Cost Avg	9.93
gFund of Fun	8.46
E	
Elliott & Page	
oActif d'obl	10.15
oActions	12.22
oActions eur	11.03
oActions qua	9.31
oAmér croiss	24.00
oAmer moy ca	9.27
oAsiat crois	7.68
oMarchés nai	7.21
oMondial act	17.31
oMondial obl	11.94
oMondial équ	14.31
oObligelle va	11.16
oObligations	8.93
oOccás crois	10.32
oRev mens él	8.21
oRotation se	10.13
oÉquilibré	12.70
ENSIS Growth Fund	
ynCroissance	9.83
-Enterprise Fund (L	
ygEnterprise	8.25
Ethical Funds	
nBalanced	16.09
nGlobal Bond	5.99
nGrowth	12.34
nIncome	11.63
nN.A Equity	45.84
nPacific Rim	3.81
nSpecial Equ	5.78
Excel Funds Manage	
oExcel India	5.16
F	
-Fed Medecins Omni	
ynAct Can	14.15
ynAct Intl	12.12
ynMM	10.01
ynObligation	11.17
ynOmnibus	76.71
ynPlacement	20.02
ynÉquilibré	10.05
Ficadre (Fonds)	
ygActions	9.53
ygÉquilibré	13.16
ygObligation	10.54
Fidelity CS	
oAmér Latine	7.07
oCap Crois	16.33
oCrois Améri	30.84
oCrois Euro	26.62
oCrois Japon	9.20
oDiscipline	11.59
oExpansion C	20.04
oExt Orient	26.45
oFrontiere n	13.74
oOb Mar Emer	10.07
oOblig Can	12.18
oPet Cap Amé	17.90
oPortfili Int	31.77
oPti Mar Eme	6.21
oRev Can	10.70
oRevenus N.A	8.95
oRép Actif C	18.08
oRép Mondial	17.44
oÉqui Canad	10.72
Fidelity US	
ouAmér Latin	4.56
ouCrois Amér	19.88
ouCrois Euro	17.16
ouCrois Japo	5.93
ouExt-Orient	17.05
ouObMarEmerg	6.49
ouPetCapAmér	11.54
ouPort Intl	20.48
ouPti MarEme	4.00
ouRev N.A. U	5.77
ouRép Mondia	11.24
Fidelity Focus Fun	
oProd Cons	16.51
oRessources	9.43
oServ Fin	15.46
oSoins de Sa	16.70
oTechnologie	17.51
Fidelity Focus Fun	
ouProd Cons	10.64
ouRess Nat U	6.08
ouServ Fin U	9.96
ouSoins Sant	10.76
ouTechnologi	11.29
-FIRM Canadian Grow	
ynFIRM Cdn G	14.13
-First Capital Mgmt	
Income & Gro	8.92
-First Heritage Fun	
yoTrst Herita	2.93
-First Trust Cdn	
yGestion Avo	11.99
yInstit Fina	18.77
yInstit Fina	15.53
yREIT & RE T	11.17
-Fonds de Crois Sel	
ynCrois Sele	201.87
-Friedberg Mercanti	
nForeign Bon	10.44
zPrec Metals	10.89
-Friedberg (LP)	
nCurrency	17.35
nuDiversifie	11.12
nuEquity-Hed	9.00
nuFutures	9.73
nuIntl Sec	8.91
G	
-GBC Fonds	
nCrois Can	24.27
nCrois N.A.	10.24
nuCrois N.A.	6.60
nInternat'l	14.30
nOblig Can	12.35
-Glo Manager (Offsh	
yuGerman Bea	3.36
yuGerman Gea	32.95
yuGerman Ind	20.97
yuHong Kong	5.72
yuHong Kong	10.93
yuHongKong G	5.69
yuJapan Bear	8.66
yuJapan Gear	2.84
yuJapan Inde	5.71
yuTactical G	10.86
yuUK Bear Fu	6.30
yuUK Geared	31.47
yuUK Index F	21.87
yuUS Bear Fu	4.30
yuUS Geared	45.65
yuUS Index	25.46
-Globelnvest Funds	
GEM C$	3.80
ynuGFM U$	6.66
-Goodwood Fund (Puc	
yoGoodwood F	8.98
Greystone Capital	
ynGlobal	16.64
ynWealth	11.60
Guardian (Groupe)	
Act Amér	13.66
Act Crois	10.18
Actions Mond	9.76
Crois & Reve	5.36
zDiv Mensuel	8.28
Entreprise	17.06
Equil Can	17.40
Equil Intl	5.83
Gbl Small Ca	7.50
Grandes Soc	11.22
Marchés Emer	7.57
Rev Can	10.16
Rev Etranger	12.69
Rev Intl	10.70
Rev Men Elev	7.47
Guardian (Groupe)	
oAct Amer	13.35
oAct Crois	10.10
oActions Mon	9.58
oCrois & Rev	5.31
zDiv Mensuel	8.14
oEntreprise	16.77
oEquil Can	17.41
oEquil Intl	5.84
oGbl Small C	7.38
oGrandes Soc	11.17
oMarchés Eme	7.35
oRev Can	10.19
oRev Etrange	12.70
oRev Intl	10.73
oRev Men Ele	7.38
-Guardian Timing Se	
yoCdn Protec	11.53
yoFirst Amer	11.47
yoProtect Am	11.24
H	
Hansberger Value C	
oHsbgr Asia	5.23
oHsbgr Europ	9.05
oHsbgr Expan	5.85
oHsbgr GloSm	9.21
oHsbgr Intl	10.08
oHsbgr Valeu	10.24
Hansberger Value U	
ouHsbgr Asia	3.37
ouHsbgr Euro	5.83
ouHsbgr Expa	3.77
ouHsbgr GlSm	5.94
ouHsbgr Intl	6.50
ouHsbgr Vale	6.60
-Hemisphere Capital	
ynValue Fund	11.60
Highstreet Asset M	
nBalanced	10.77
nCdn Bond	10.11
nCdn Equity	11.07
nU.S. Equity	11.44
-Hillsdale Investme	
nuHillsdale	13.72
Hirsch Asset Manag	
oBalanced	9.93
oCdn Growth	9.14
oFixed Incom	10.57
oNat Resourc	10.17
HKBC funds communs	
nAction Intl	13.01
nActions	22.01
nCr cap peu	15.36
nCrois Asiat	7.26
nCrois Euro	23.50
nÉquilibré	17.54
nHypothécair	11.45
nNouv Marché	5.73
nOblig Can	12.41
nOblig Intl	11.93
nRevenu Div	16.62
nact América	24.21
I	
Infinity Invest Co	
oCanadian	8.62
oIncome	6.85
oInternation	8.80
oWealth Mgmt	8.73
-Innovacap Capital	
ynInnovacap	8.70
-Integra Mutual Fun	
nICM Act Int	17.31
nICM Actions	12.26
nICM Obligat	17.23
nICM US Equi	7.41
nICM US SC E	6.88
nICM Equilib	13.31
InvesNat Banque Na	
ynAct Can	7.24
ynAct Euro	22.07
ynAct Ext-Or	8.46
ynAct Japon	6.06
ynDiv Energi	13.21
ynDiver Cons	9.93
ynDiver Intr	6.91
ynDiver Pond	9.83
ynDiver Prud	10.14
ynDividendes	12.83
ynÉquilibré	7.01
ynHypothèque	10.76
ynIntnl Am Pl	9.25
ynIntnl Intl R	10.62
ynIndiciel A	14.36
ynIndiciel C	9.38
ynObl Gouv C	5.48
ynObl Intl RE	11.47
ynObligation	11.21
ynPetite Cap	21.76
ynProt Act C	9.44
ynProt Cro E	10.03
ynProt Intl	11.57
ynProt Mond	10.42
ynProt Ret E	10.03
Investors Inc.	
BAct Can	10.83
yBBiensImmob	4.46
BCan Pet Cap	13.08
BCan Pet Cap	9.91
BCan Res Nat	8.24
BCrois Lat A	7.86
BCrois Mond	8.46
BCrois Plus	9.89
BCrois Retr	8.47
BCrois US	57.62
BCroissance	13.72
yBDecouverte	15.29
BDividendes	5.53
BEntreprise	9.41
BEuropéen	14.28
nGbl Sci & T	12.00
nGlobal	14.08
gGlobal Obli	6.06
gHypothécair	5.04
BJaponais	13.44
BMutuel	11.64
BNord-Amér	16.58
gOblig Gouv	4.98
xgOblig NA R	10.01
xgOblig Soc	11.08
BPacifique	7.24
BRetraite	15.79
BRetraitePlu	7.29
gRevenu	5.74
BRevenu Plus	6.39
BRépartition	6.34
BSpécial	21.20
BSumma	9.04
ncan équilib	10.09
Groupe Inv/Beutel	
BActions Can	12.41
BCan Pet Cap	11.67
BCan Equilib	12.15
Inv Group/Merrill	
yBL Cdn Equ	9.35
yBL Emerg M	7.19
BML US Alloc	14.02
yBL World A	9.68
xgML World B	10.61
GI/Rothschild Séle	
BAct Amer	17.90
BAct Intl	15.50
BActions Can	12.14
BCan Equil	14.64
gOblig Intl	10.79
Groupe Inv/Sceptre	
yBActions Ca	12.40
yBCan Equili	12.02
xgOblig Can	11.45
IRIS Group of Fund	
nAct. Mondia	18.58
nAct.Pt.Cap	10.48
nActions Cdn	13.81
nActions amé	47.33
nDividendes	14.40
ynHypothèque	5.13
nNA huat ren	9.88
nObligations	11.90
nEq Opt Croi	10.50
nEq.opt.Taci	10.62
nEqu.opt rev	10.39
nÉquilibré	36.17
J	
Jones Heward	
oJH Amer US	26.90
ouJH Amer US	17.34
oJH Equil Ca	17.09
oJH Fonds Lté	14.25
oJH Oblig	11.50
L	
-LaSalle (Fonds)	
yoActions	5.64
yoÉquilibré	6.43
-Leith Wheeler	
nBalanced	16.36
nCdn Equity	14.98
nFixed Incom	10.99
nUS Equity	4.46

Les petites annonces

http://www.ledroit.com

562-0222

DU LUNDI AU VENDREDI
DE 8 H 00 A 19 H 00
SAMEDI
9 H 00 A 13 H 00

INTERURBAIN
1-800-267-9555
TELECOPIEUR
(613) 562-7782

La section "Les Experts" de même que les annonces placées sous les rubriques identifiées par un astérisque * sont payables à l'avance. Nous nous réservons également le droit d'exiger les paiements à l'avance de toute autre annonce.

Toute annonce reçue AVANT 19H00 du lundi au jeudi et AVANT 18H le vendredi sera publiée le lendemain. Toute annonce reçue AVANT 13H le samedi sera publiée le lundi suivant.Ces heures s'appliquent également pour les annulations, les modifications et les prolongations d'annonces.

LeDroit, division du groupe UniMédia inc., est publié au 47, de la rue Clarence, pièce 222, Ottawa, Ontario, K1N 9K1 et imprimé à l'imprimerie Qualimax, au 130, de la rue Adrien-Robert, Hull, Québec, J8Y 3S2. La Presse Canadienne détient des droits exclusifs de republication de toutes les dépêches qui lui sont attribuées ou qui sont attribuées à The Associated Press ou à Reuter dans ce journal ainsi que toutes les nouvelles locales qui y sont publiées. Tout droit de reproduction des dépêches spéciales contenues dans ce journal est aussi réservé.

Abonnement: livraison à domicile: 163.80 $ pour 52 semaines payable à l'avance, 3.40 $/semaine payable au camelot.
(613) 562-0555 • 1-800-267-6961
Service par la poste: au Canada 356.00 $ par année, et les autres pays: 420.00 $ par année. Tous ces tarifs n'incluent pas les taxes.

MasterCard VISA

INDEX DES RUBRIQUES

AVIS

***Activités diverses**	**103**
***Perdu**	**104**
Trouvé (gratuit)	106
***Présentations à domicile**	**107**

SERVICE ET VENTE

À donner	121
À échanger	123
Accessoires de parterre	186
***Alimentation et aliments naturels**	**222**
Ameublement	120
Aménagement de terrain	190
***Animaux**	**174**
***Animaux, pension, nourriture et soins**	**176**
Antiquités	122
Appareils ménagers	124
Articles de sports d'hiver	191
Artisanat	192
***Argent demandé**	**218**
***Argent disponible**	**220**
Bicyclettes	136
Camping	164
Centres de villégiature	166
Chasse, pêche, articles de sport	168
***Chauffage, climatisation**	**202**
Coin du bébé	150
Coin du collectionneur	216
Conditionnement physique	200
***Cours de musique**	**135**
***Décoration intérieure**	**194**
Divers à vendre	152
Divers à louer	154
***Divers demandés**	**156**
Encans	151
***Enseignement, cours**	**196**
***Équipement de bureau**	**212**
***Équipement commercial**	**214**
Fleurs, plantes	188
Formation professionnelle	197
Fourrures, entreposage	146
Jeux, jouets	178
Livres, timbres, monnaies	180
Machines à coudre	126
Marchés aux puces	158
Matériaux	142
***Musique**	**134**
Ordinateurs	132
Outillage	144
Photographie	182
Piscines	162
Radios, téléviseurs, chaînes stéréo	128
***Services professionnels**	**118**
***Soins de beauté, esthétique**	**198**
Souffleuses à neige	138
Tableaux, encadrements	184
Tapis et carreaux "tuiles"	140
***Traiteurs**	**210**
***Transport demandé**	**170**
***Transport offert**	**171**
Vacances, voyages	172
Vente - garage	160
Vêtements à vendre	148
***Vidéocassettes et magnétoscopes**	**130**

LES EXPERTS

(Payable à l'avance)

*Affilage	241
*Alarmes	242
*Aménagement paysager	243
*Appareils ménagers	244
*Arbres	245
*Architecture et dessins	246
*Assurances	247
*Automobiles	248
*Bijouterie	249
*Chauffage, climatisation	250
*Cheminées	251
*Clôtures	252
*Comptabilité	253
*Confiserie	254
*Construction	255
*Cordonnerie	256
*Couture	257
*Décapage de meubles	258
*Décoration intérieure	259
*Déménagement, transport	260
*Démolition	261
*Déneigement	262
*Divers	264
*Ébénisterie	266
*Échafaudages	267
*Électricité	268
*Esthétique, coiffure	269
*Extermination	271
*Ferblanterie	272
*Fer ornemental	273
*Foyers, poêles à combustion	274
*Gouttières	276
*Impôts	277
*Imprimerie	278
*Informatique	280
*Isolation	279
*Jardinage	281
*Machines à coudre	282
*Maçonnerie	283
*Maisons, réparations et rénovations	284
*Menuiserie	285
*Montres et horloges	286
*Nettoyage, ménage	287
*Pavage	288
*Piscines	289
*Plâtre, peinture	290
*Plomberie	291
*Photographie	292
*Rembourrage	294
*Rénovations	295
*Réparations	297
*Réparations petits appareils	298
*Restaurants	299
*Serrurerie	300
*Services 24 heures	301
*Soudure	302
*Tapis, carreaux, céramiques	303
*Taxis	304
*Téléviseurs	305
*Toitures	296
*Traduction	309
*Traitement de textes	310
*Ventilation	306
*Vidéocassettes et magnétoscopes	307
*Vitreries	308

EMPLOIS

Aide demandée	311
Aide domestique demandée	312
Éducation	379
***Emplois demandés**	**314**
***Emplois d'été demandés pour étudiant(e)s**	**315**
Esthétique, coiffure	317
Gardiennes demandées	320
***Garderais enfants**	**322**
Offres d'emploi	325
Personne de compagnie demandée	371
Personnel de bureau	372
Personnel médical	373
Personnel hôtelier	374
Personnel de métier	375
Personnel de restaurant	376
Personnel spécialisé	377
Personnel de vente	378
Professeurs, instituteurs	380
Services d'emploi	382

LOGEMENTS

***Logements à louer - Aylmer**	**400**
***Logements à louer - Gatineau**	**401**
***Logements à louer - Hull**	**402**
***Logements à louer - Buckingham**	**403**
***Logements à louer - Masson-Angers**	**404**
***Logements à louer - Cantley**	**405**
***Logements à louer - Ontario**	**406**
***Logements à louer - Autres**	**407**
***Garçonnières**	**408**
***Logements meublés**	**409**
***Logements à partager**	**410**
***Logements à sous-louer**	**411**
***Maisons à louer**	**432**
***Maisons à partager**	**433**
***Logements demandés**	**435**

CHAMBRES

***Chambres à louer**	**440**
Chambres avec pension	466
***Chambres demandées**	**467**

CONDOMINIUMS

***Condominiums à partager**	**471**
***Condominiums à louer**	**470**
Condominiums à vendre	475
***Condominiums demandés**	**476**
Condominiums à l'extérieur	477

MAISONS

Maisons à vendre ou à louer	478
Maisons à vendre - Ontario	479
Maisons à vendre - Québec	480
Visites libres - Ontario	481
Visites libres - Québec	482
Maisons à échanger	484
Maisons à vendre - bord de l'eau	483
***Maisons demandées**	**495**
Maisons à l'extérieur	496

MAISONS À REVENU

Maisons à revenu - Ontario	520
Maisons à revenu - Québec	521
***Maisons à revenu demandées**	**532**
Maisons à revenu à l'extérieur	533
Services immobiliers	534

AUTRES PROPRIÉTÉS

***Chalets demandés**	**559**
Chalets à vendre	560
Chalets à louer	561
Fermes	562
Maisons de campagne	563
Maisons mobiles	564
Maisons préfabriquées	565
Terres	570
Terrains	575
Villégiature - Ontario	577
Villégiature - Québec	578
Villégiature à l'extérieur	579

COMMERCES ET INDUSTRIES

Bureaux à louer	580
Bureaux à vendre	581
Commerces	585
Commerces demandés	586
Condos industriels	594
Entrepôts	590
***Franchises à vendre**	**598**
Locaux	595
Possibilités d'affaires	596
Propriétés commerciales	597

DIVERS

***Agences de rencontre**	**599**
***Amitié, rencontres**	**600**
***Ésotérisme**	**601**
***Messages personnels**	**602**
***Services d'escorte**	**603**

VÉHICULES

Abris d'auto	656
Autos à vendre	605
***Autos à louer**	**615**
Autos de prestige	611
***Autos demandées**	**620**
Avions	623
Bateaux, moteurs et voiliers	684
Camions à vendre	625
Camions 4x4	628
Camions à louer	630
Camions demandés	635
***Dépannage**	**636**
Équipement agricole	637
Fourgonnettes	621
Garages à vendre	650
Garages ou stationnements à louer	655
Garages ou stationnements demandés	660
Machinerie	663
Motocyclettes	665
Motoneiges	670
***Pièces et accessoires**	**672**
Remorques	673
***Réparations et entretien**	**674**
Roulottes	677
Véhicules tout terrain	680

AVIS

Autres services	795
Avis de décès	705
Cadre des funérailles (gratuit)	715
Cartes de remerciements	720
Cartes mortuaires	735
Entrepreneurs de pompes funèbres	785
Faveurs obtenues	760
Fleuristes	780
In Memoriam	730
Monuments funéraires	790
Naissances	763
Retrouvailles	797
Services anniversaires	725

Veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, veuillez nous aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à 48 heures, soit à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.
Frais pour numéro de case 10 $, retour par la poste 15 $.
Bien que tous les efforts soient faits pour assurer un service adéquat, l'annonceur accepte que l'éditeur ne soit pas tenu responsable des dommages qu'il pourrait subir lors de l'utilisation de ce service particulier de livraison du courrier.
Pour payer vos petites annonces utilisez MASTERCARD ou VISA.

POUR VOUS ABONNER, COMPOSEZ LE 562-0555

103 ACTIVITÉS DIVERSES

BYE BYE 1998
Joie de Vivre invite toute la population à son super party du jour de l'an, le jeudi 31 décembre 1998 à 20h30 au s/sol de l'église St-Joseph, 245 boul. St-Joseph, Hull. Buffet chaud et froid, permis de boisson, animation, prix de présence, tirages spéciaux, chapeau, flûte (amène tes adolescents). Billets $20/chaque, disponibles au 778-7237 - Gilles; 568-5894 - George; 771-4608 - Pierre. Faites vite, quantité limitée.

CLUB AMYSEULE. Soirée du Jour de l'An, comprend: entrée, flûte, chapeau, serpentins, etc. et verre de champagne. Goûter sera servi. **Billet $15 chacun. Ottawa Inn Hôtel, 744-4054.**

LeDroit
LES PETITES ANNONCES SUR INTERNET
C'est gratuit !
Toutes les petites annonces et avis de nécrologie publiés dans LeDroit sont également publiés quotidiennement SANS FRAIS ADDITIONNEL sur notre site Internet. Vous pouvez facilement les retrouver en cliquant sur «petites annonces» ou «nécrologie» sous «menu principal» à gauche sur notre page d'accueil.
www.ledroit.com

104 PERDU

PERDU scie à chaîne Stihl, souvenir. 456-2191

106 TROUVÉ

EDELWEISS, trouvé le 28 déc. paire de gants et une tuque. Laissez votre nom et tél. à la station de ski Edelweiss.

PETITE chatte d'environ 3 mois, coin Kent et St-Etienne. 595-1196.

118 SERVICES PROFESSIONNELS

ADRIANA, massages européens, 485 rue Cumberland, Ottawa. 233-4583

APAISEZ le stress et l'anxiété. Prenez du temps pour relaxer. **Massothérapie l'essentiel.** 776-6306.

118 SERVICES PROFESSIONNELS

MASSAGE professionnel, relaxation-thérapeutique. 9h à 23h, 778-8988.

MASSAGES SUÉDOIS
Reçus. Ysabelle Ruest: 290-9937.

120 AMEUBLEMENT

1000 ARTICLES ET + 100-A PRINCIPALE ET 93 EDDY
MEUBLES USAGÉS GADBOIS
Achat et vente. 776-6448.

1000 ARTICLES VARIÉS
Meubles usagés Guindon.
73 St-Joseph, Hull. **777-9855**

2 LITS doubles, 1 lit Queen, 1 lit simple, à très bon prix. **772-8216.**

368 NOTRE-DAME, GATINEAU
Meubles Girard - Matelas neufs
Achetons/vendons, **669-6333**

BOUDHA
Meubles usagés, appareils ménagers et électronique, vendons et achetons. **318 Main, Gatineau**
663-5445, (819) 743-0713

ENSEMBLE de 3 tables de salon et unité murale, couleur blanc, demande $200. 777-2906.

ENSEMBLE Elran, chêne, causeuse, fauteuil, 2 tables, tabouret, lampe, La-z-boy. 643-4647

LIT d'eau, queen, anti vague, presque neuf. Faites une offre! 778-1988

MEUBLES USAGÉS STANLEY - Achat et vente, 79 Papineau, Hull. 778-0654

MOBILIER chambre "Nadeau '97", 6 morc., neuf, valeur $5,000 demande $3,000. 568-5060

MOBILIER de chambre d'enfant blanc, bonne condition, valeur $900 pou $325. 663-7902, 669-1546.

MOBILIER salon moderne, 3 tables + console Laurier, blanc. 243-2219.

124 APPAREILS MÉNAGERS

1000 ARTICLES VARIÉS
Meubles usagés Guindon.
73 St-Joseph, Hull. **777-9855**

114 CH. MARIER, VANIER 744-7610
FRANK'S APPLIANCE. À vendre: laveuses, sécheuses, poêles, réfrigérateurs, pièces. **Service. Garantie.**

ACHAT ET VENTE appareils ménagers (garantie). **669-7669, pag. 779-4502.**

ACHAT/VENTE appareils ménagers. Thurso. 985-1881

124 APPAREILS MÉNAGERS

"13e ANNÉE À VOTRE SERVICE."
Achat et vente d'appareils propres et garantie.
S.O.S. ÉLECTROMÉNAGERS
190 St-Joseph, Hull. 776-0505

BEAU, BON, PAS CHER
ACHAT ET VENTE
appareils ménagers (pièces) et meubles usagés.
387, Notre-Dame, Gatineau. 669-0697

CUISINIÈRES, $60, couleur or, 24 po, bon état. 568-5151

LAVEUSE, sécheuse, poêles 30 po, bon état, prix à discuter. **663-1886.**

OUELLETTE RÉFRIGÉRATION
Service 24h. 561-0727.

POÊLE, réfrigérateur et sécheuse, blancs, **Vente rapide, prix nég. 643-1232.**

SPÉCIAL des fêtes! Estimation $14.95, réparation $24.95, Robert 778-6540.

132 ORDINATEURS

Achèterais ordinateurs

TANDY 1100FD avec modem interne
Recherche ce modèle seulement. Contacter Louis au 562-7504 ou lsimoneau@ledroit.com

BELTEC USAGÉ
Système complet Pentium, à partir de $600, spécial carte de son à $22, CD-ROM 8x à $42. 776-0440 poste 234. www.beltec.com

DÉPANNAGE INFORMATIQUE
759-8890

INTERNET à partir de $14.99 par mois. 776 ordi(6734).

MULTIMEDIA Pentium 200 MMX 15", 3.2 Go, modem, $950. 246-5802.

OUTAOUAIS PC
Vente et réparation d'ordinateurs, CD-ROM, $59.99. **775-0711.**

RÉPARATION DE MONITEUR. Estimation gratuite. 777-7847, 773-0834

134 MUSIQUE

AU VIEUX PIANO
Pianos reconditionnés avec garantie. 130 Jean-Proulx, Hull. 775-5496.

DISCO mobile "Magic Touch". Service + exp. = soirée réussie. **246-3633**

134 MUSIQUE

ORGUE Hammond, Leslie, guitares: Martin, Guild, Fender, Gibson, payerait jusqu'à $10,000. (819)669-9232.

PIANO d'app. Kawai série CE-7, fini laqué, comme neuf, $2,800. **664-0479.**

VENTE D'APRÈS NOËL
Toute la marchandise et les accessoires de la vente de Noël sont à prix réduit + un rabais supplémentaire, pour écoulement des stocks, pas de T.P.S, crédit sur les lieux.
Intercontinental Music, 382 Bank.

LeDroit
LES PETITES ANNONCES SUR INTERNET
C'est gratuit !
Toutes les petites annonces et avis de nécrologie publiés dans LeDroit sont également publiés quotidiennement SANS FRAIS ADDITIONNEL sur notre site Internet. Vous pouvez facilement les retrouver en cliquant sur «petites annonces» ou «nécrologie» sous «menu principal» à gauche sur notre page d'accueil.
www.ledroit.com

135 COURS DE MUSIQUE

COURS guitare et basse populaire, privés, débutant et avancé. 243-1417

138 SOUFFLEUSES À NEIGE

7 FORCES, 22 po, Roper, $350. 671-4521.

142 MATÉRIAUX

BRICOLEURS, pin, chêne, tilleul, bruts/planés. Meilleurs prix. **246-3681**

146 FOURRURES, ENTREPOSAGE

CHAT sauvage et renard blanc 3/4, grandeur 6-8, comme neuf, $500. 669-1762.

148 VÊTEMENTS À VENDRE

MANTEAU noir long, grandeur 18, pelisse et doublure en rat musqué noir, détachable. 684-5237

150 COIN DU BÉBÉ

ACHÈTE OU PREND en consigne: acc., meubles et jouets de qualité. **663-6099**

CONSCIENCE VERTE
85 rue Eddy, Hull
Achats/ventes, acc., ameublement, jouets, enfants 0-6 ans. 776-1651.

Les plus beaux bébés 1998 LeDroit
1000$ en prix à gagner !
Publiez la photo de votre poupon né en 1998 et courez la chance de gagner l'un des 5 bons d'achats d'épicerie d'une valeur de 200 $ chacun échangeable chez Loblaws (Hull, Gatineau, Aylmer).
Communiquez avec nos préposées au **562-0222 ou 1-800-267-9555** pour obtenir tous les détails.

152 DIVERS À VENDRE

À BAS PRIX! Super vente 4 jours seulement, les 28, 29, 30 et 31 déc. 1998. Sur tout achat de $100 et plus nous payons la T.P.S.; $1,000 et plus nous payons la T.P.S. et la T.V.Q. 2 façons d'économiser: **MATÉRIAUX IMPARFAITS... PRIX PARFAITS! MATÉRIAUX 1ÈRE QUALITÉ... BAS PRIX IMBATTABLES! Matériaux à Bas Prix, 819-986-5720, 613-836-6420, 613-527-5090.**

ADULTES, films XXX, $10, 3 pour $20. Achat de disques compacts usagés. 663-9999

152 DIVERS À VENDRE

AQUARIUMS: 1-33 gal. avec support et 1-10 gal. équipé. 777-3707

ASPIRATEUR Electrolux, garantie 1 an pièces et main-d'oeuvre, $275 accessoires inclus. 772-5499.

CAGE en laiton, pour chien, 3'x2'x2', parfait état, fond avec cabaret, $100. 776-2646.

CELLULAIRE Nokia, demande $60 nég. 777-3275.

ENSEMBLE de cuisine, 1 table, 4 chaises, noir et vert, 2 ans d'usage, $150; table de billard + acc., 4x8, en bois, $300; table bistro, 2 chaises, $50. 643-4168.

FABRICANT de portes de garages, fenêtres faites sur mesure, fini vinyle ou bois, châssis doubles.
Léo Groulx Mfg Ltée. (613) 764-2956, 721 St-Joseph, Casselman, Ontario.

LeDroit
LES PETITES ANNONCES SUR INTERNET
C'est gratuit !
Toutes les petites annonces et avis de nécrologie publiés dans LeDroit sont également publiés quotidiennement SANS FRAIS ADDITIONNEL sur notre site Internet. Vous pouvez facilement les retrouver en cliquant sur «petites annonces» ou «nécrologie» sous «menu principal» à gauche sur notre page d'accueil.
www.ledroit.com

FURRBIE (2) neufs dans l'emballage, $325 ch. ou meilleure offre. 595-8375

LAVAGE de tapis professionnel, $15 ch. pièce, taxes incl., garantie. **281-2069**

LIQUIDATION totale: meubles, comptoirs, étagères, vêtements et + (fin 15 janv.) CréAction, 77 Eddy. **775-3944**

LIT de bronzage, 24 tubes, prix à discuter. 246-2292.

PELLE à neige Western, électrique, prix à discuter. 663-1545.

PLANCHER danse portatif, 12x15, marque "Sico". 744-4054.

PLANCHERS BOIS FRANC
$1.50 et +. 669-6172, 1-800-407-6172.

PORTES DE GARAGE NEUVES ET USAGÉES. 663-0761

152 DIVERS À VENDRE

SIÈGES Forum de Montréal (blanc, bleu, rouge). Gilbert, 663-7902.

SOFA et chaise, cuir véritable, pêche, $900; bassinnette blanche, table à langer (tiroirs), $130 l'ensemble. 643-2328.

SURPLUS-FAILLITES
Ameublement et équipement
bureau-atelier-maison-commerce
COMME NEUF. 145 Eddy Hull, 595-4898

TABLE de billard, 6X12" (snooker), $1,500 nég. 986-8211.

168 CHASSE, PÊCHE, ARTICLES DE SPORT

ARC, Browning, à poulie, en bois, 28"-29", droitier, avec étui, tout équipé, $275 nég. 643-4747

ARC PSE à poulies, 29" d'allonge, 50-60 de pression. 684-6352

174 ANIMAUX

2 CHIOTS **DALMATIENS** à vendre. 827-9102.

2 FEMELLES, berger allemand, 2 ans, $75 chacune, nég. 281-5032

BERGER allemand, mâle, bon gardien, $425. Pag.: 751-9250.

CHATONS persans, et himalayens, **toilettage** (Lucye Proulx). 561-0446

CHAT PERSAN, vacciné, 10 mois, adorable, toiletté. **568-0546.**

CHIOT basset hound, mâle, tricolore, pure race, 4 1/2 mois. 246-9334.

CHIOTS bichons maltais et chiots shih-tzu. Chenil Linda: 985-1573.

CHIOTS caniches "Toy", vaccinés, vermifugés. Annick 246-7366.

CHIOTS eskimos miniatures, blancs; **chiots** lévrier afghan, $200. **281-1007**

174 ANIMAUX

CHIOTS golden retreiver, pure race, vaccinés, vermifugés, parents sur place, garantie de santé, élevage familial. 819-623-9860.

CHIOTS Golden Retriever, vermifugés, mâles $175, femelles $200, parents sur place. 663-3109

CHIOTS grand danois, 2 bleus, $350 ch. et 1 bringé, $400. 643-2796

CHIOTS huskies sibérien et d'alaska, vermifugés, vaccinés. 835-4095

CHIOTS Mastiffs enregistrés, vaccinés, vermifugés, $1,500. 684-6681.

CHIOTS, mélange Colley miniature, vermifugé, mi-propre. **568-0546.**

CHIOTS SHIH TZU, petite race, 6 sem., $250. 669-8061.

FEMELLE Poméranien, terrier de choix, 3 mois, 2e vaccin dû, $350. 237-9175.

GOLDEN retreiver, chiots, enregistrés, garantis, $375. **819-687-2384**

JUMENTS, pure sang, belges, 1 1/2 ans et 5 ans; 1 croisée, $2,400 lb, 1 percheron, pure sang, 2 ans, noire; jument noire, 6 ans, 2,200 lb; 2 grises, 1,800 lb chacune; 4 "gelding" pour le bois ou randonnée en traîneau. Équipementpour attelage de toutes sortes. Foin enveloppé, 2e coupe, pour chevreuils. 819-766-2251.

MÂLE, caniche miniature, né 20 novembre, beige, $275. 613-636-2155

PERROQUETS Ara, ailes vertes; amazone double tête jaune. **827-0377**

ROTTWEILER, chiots, enregistrés, vaccinés, tatoués, $400 chacun. Prêts 15 janv. Réservez tôt! **568-3180.**

176 ANIMAUX, PENSION NOURRITURE ET SOINS

FOIN à vendre, bonne qualité, balles rondes ou carrés. **(613)488-3841**

196 ENSEIGNEMENT, COURS

ANGLAIS, conversation, pour tous, soir, durée 8 sem., début 11 janv., **professeur qualifié.** 243-3884.

FORMATION barman/barmaid, prochain cours 9 janv. 1-800-561-1781

LE **meilleur** cours de **CONVERSATION ANGLAISE** en région! 777-6564.

202 CHAUFFAGE, CLIMATISATION

100% BOIS franc 16" (érable), $50 la corde, livraison incluse. 669-9260.

100% BOIS franc, 4'X8'X16" (érable), fendu $50. Corde livrée. 663-9997.

100% BOIS FRANC sec, livraison incluse. **Ramonage. 751-7290.**

95% (ÉRABLE), semi-sec, $50 la corde, livraison incluse. 669-3437.

95% et + ÉRABLE **très sec**. Livraison incl. **Super qualité. 986-3872.**

BOIS de chauffage sec, 1 an. (819)456-2431.

BOIS franc sec, 1 an, 4'X8'X16". 671-2368.

ÉRABLE et hêtre sec, 16 pouces. 827-0494.

POELE À BOIS Fisher "Grand-papa Bear", comme neuf. 827-0292

214 ÉQUIPEMENT COMMERCIAL

CAISSE enregistreuse Sanyo, modèle ECR-338. 743-2967.

CHAMBRE froide 10'x10', $3,200; **fournaise** au gaz, 460,000 BTU, $450; plusieurs **portes** de métal et câdres, $75-$150. 487-3212, 15h-18h.

CUISINIÈRE Garland, lave-vaisselle, tables, vaisselle, etc. **(819)561-0690.**

ÉQUIPEMENT complet pour dépanneur incluant four à pain, congélateurs, étagères, comptoirs,... 778-5001.

214 ÉQUIPEMENT COMMERCIAL

EQUIPEMENT complet pour pizzéria, four Convair. 613-364-9912.

220 ARGENT DISPONIBLE

$10 À $100, petits prêts de paye en paye enr. **772-4978.**

220 ARGENT DISPONIBLE

AIDE aux consommateurs et P.M.E. en difficultés financières. Avant d'aller au syndic de faillite, faites-vous représenter par un administrateur indépendant. Confidentialité assurée. **Consultez GESTION C/3R: 778-7276.**

ACCÈS ARGENT AIDE FINANCIÈRE

- Aide financière privée
- Aide 10 000 $ et plus
- Aucune enquête de crédit
- Aucuns frais de dossier
- Aide personnelle et commerciale
- Acceptation rapide et confidentielle

Pré-requis pour qualifications :

RÉER (Régime d'épargne retraite) FRV (Fonds de Revenu Viager)
CRI (Compte de Retraite immobilité) Fonds de pension d'un ex-employeur

Réalisez vos projets... DÈS MAINTENANT !

Ligne sans frais 1-888-657-1062
Télécopieur 1-888-703-1492
Le Groupe Financier

ATTENTION
PRÊTS 2e hypothèque, aucune évaluation requise, service rapide.
771-3392

AIDE FINANCIÈRE
Consommateurs et PME, acceptation rapide, aucune enquête de crédit, si vous avez un **REER, FRV, ETC..** Consultation gratuite et confidentielle, le Groupe Monferrand Inc. **819-561-6271.**

SL
Sam Lévy & Associés Inc.
Syndics de Faillite
ROBERT BÉLAIR
ADMINISTRATEUR AGRÉÉ
- Faillites personnelles & corporatives
- Consultation initiale sans frais

Sur rendez-vous
142 de Varennes, Unité 9, Gatineau (Bureau secondaire)
568-5554
276, St-Jacques, suite 926, Mtl (514) 282-9999 (Bureau principal)

Lebel
SYNDIC DE FAILLITE
VOS DETTES VOUS TROUBLENT ?
Saisies de salaire, saisies de biens ? Agents de recouvrement à vos trousses ?
Consultez un conseiller professionnel pour connaître les solutions possibles à vos problèmes !
CONSULTATION GRATUITE ET CONFIDENTIELLE
Me Jean François Lebel, LL.L. D.D.N. CIP, Syndic de faillite
Jean-François Jutras, B.A.A., Administrateur
Téléphone : (819) 595-1800
50, boul. St-Raymond, HULL (Québec) J8Y 1R7

PROBLÈME DE DETTES?
ÉVITEZ LA FAILLITE
REPRENEZ GOÛT À LA VIE
Notre solution - 1 paiement mensuel
SANS INTÉRÊT
Service à domicile
P.A. CONSOLIDATION
561-9935

311 AIDE DEMANDÉE

PERSONNE pour s'occuper d'une dame âgée. Logement partagé + supplément monétaire. 684-9810.

317 ESTHÉTIQUE, COIFFURE

COIFFEUR(SE) demandé(e) avec expérience, bon salaire, pour salon unisexe, boul. St-Joseph. 771-7779

SALONS EUROPPA-LA TRIME
Urgent. Coiffeuses avec expérience demandés. 685-1530.

320 GARDIENNES DEMANDÉES

GARDIENNE sérieuse demandée (avec références) pour enfant de 9 ans, le jeudi et vend. de 15h à 18h30 et le samedi, $40/sem. 776-2524.

322 GARDERAIS ENFANTS

0 à 4 ans, **"Les Petits Pas"**, temps plein ou partiel, **infirmière**, reçus. 778-2937.

0 À 6 ANS, repas chauds, 2 dames matures, plein temps ou partiel, 7h à 17h30, 70 Scott, Hull. 776-5933.

DE soir et de nuit, service de garde en milieu familial, éducatrice d'exp. Certificats et formation. **643-3748.**

GARDERAIS enfants 2 ans et +, secteur école l'Envolée. 246-3303.

GARDERAIS enfants de tous âges, secteur école Le Triolet. 243-0282.

HULL, Manoir des Trembles, tout âge, visitez notre page internet: http://webhome.globalserve.net/lucian/ **Pag.: 955-5556**

325 OFFRES D'EMPLOI

1 COUPLE CONCIERGE
couple mature, résident, pour immeuble de 24 logis, app. 3 chambres gratuit, chauffé, éclairé. **568-5151**

325 OFFRES D'EMPLOI

2 SERVEUSES, temps plein, 3 livreurs (2 temps plein, 1 temps partiel), pour nouveau resto-bar, à Hull. 746-4243, 771-9333.

5 FEMMES 18-48 ans pour service d'escorte très achalandé. 850-9403.

AGENT(E) de service pour nettoyer autos et camions, 40h/sem. Contacter M. Desforges au 643-3287.

À LA recherche d'installateurs de système ergonomique (Teknion, Haworth, SteelCase, Trendway) et de déménageurs commerciaux. Salaire varie selon exp. (613)244-0587.

AURIEZ-VOUS BESOIN... $$$... POUR LE TEMPS DES FÊTES?
Joignez-vous à •AVON•
FACILE - INTÉRESSANT
PAYANT
Informez-vous **613-232-8585.**

*****AVENTURE DANS LE SUD*****
Voyages, soleil, $$$, en travaillant sur bateau-croisière. **Bilingue.** 841-3800.

BESOIN de maigrir! Votre docteur vous l'a dit, satisfaction personnelle, mariage (à l'horizon). Rolande, 643-1924 (garanti ou argent remis).

BOULANGER, temps partiel, pour le Super C de Hull. Contactez Sylvie Laberge au 595-1344.

CHAUFFEUR demandé, personne mature, cellulaire et petite voiture obligatoires. Après 17h, **Claude: 276-2767.**

CHAUFFEUR (h./f.) demandé(e) pour livraison pour compagnie de plomberie avec Cube Van. Doit avoir un excellent dossier de conduite et de l'expérience. Télécopier C.V. et rapport de conduite au 830-9152.

$$ CHOCOLATS $$
Vends super tablettes et fais-toi beaucoup $$, service de levée de fonds. Gérants d'équipes recherchés.
1-800-561-2395

CLIMATISATION G.R. INC.

SOLLICITEUR(SE)S DEMANDÉ(E)S
TRAVAIL À L'ANNÉE. PRISE DE RENDEZ-VOUS. $8 À $15/H + BONIS. JACQUES, 243-3874.

Les plus beaux bébés 1998 LeDroit
1000$ en prix à gagner!
Publiez la photo de votre poupon né en 1998 et courez la chance de gagner l'un des 5 bons d'achats d'épicerie d'**une valeur de 200 $** chacun échangeable chez Loblaws (Hull, Gatineau, Aylmer). Communiquez avec nos préposées au **562-0222 ou 1-800-267-9555** pour obtenir tous les détails.

MOT MYSTÈRE

NO 2970 © Édimédia Inc.

9 LETTRES — LE MOT CLÉ: DERMATOLOGIE

acné	derme	halé	pian	suer
ampoule		hâve	plaie	sycosis
	eczéma	herpès	pommade	
basané	envies		pore	tanne
blême	épilé	kyste	purpura	tatoué
bleu	érythème			teint
		laver	rash	varicelle
chair	fard	lucite	ride	
cloque	fin	lupus	rougeole	verrue
couleur				
couperose	gale	macule	scalper	zona
crème	gourme	maquillé	sébacé	
cuir	gras		squame	
cutané		noir	suçon	

Solution du problème précédent: fonderie

N	I	F	R	C	E	S	R	K	C	R	E	M	E	E
C	A	E	U	L	L	I	Y	I	E	H	C	L	N	E
H	U	I	I	U	D	S	C	M	M	C	A	N	R	N
S	R	P	P	E	T	O	A	A	R	G	A	I	T	V
A	E	U	E	E	U	C	A	E	E	T	O	B	R	I
R	S	R	E	L	U	Y	M	L	D	N	R	E	E	E
V	O	P	E	L	L	S	E	A	F	A	R	D	A	S
E	E	U	E	V	B	E	Z	H	N	O	M	G	M	O
T	R	R	G	R	A	S	C	R	P	O	O	M	P	R
I	N	A	R	E	Y	L	E	I	E	U	Z	E	O	E
C	N	I	E	U	O	T	A	T	R	P	N	B	U	P
U	O	N	E	Q	E	L	H	M	I	A	L	E	L	U
L	C	C	U	T	A	N	E	E	S	E	V	A	E	O
A	U	E	L	L	I	U	Q	A	M	A	I	C	C	C
E	S	Q	U	A	M	E	B	E	H	E	R	P	E	S

1.800.267.9555 **LES EXPERTS** RUBRIQUES 241 310
562.0222

244 APPAREILS MÉNAGERS

RÉPARATIONS d'appareils ménagers. Travail garanti. Alain 243-8023.

245 ARBRES

776-2620, 783-1966 LES SERVICES D'EXPERTS PL: Abattage, nettoyage, émondage, estimation, assurance.

ABATTAGE et entretien d'arbres, camions nacelle, déchiqueteuse à branches. Enlèvement de souches. Assurances complètes. **243-3615.**

253 COMPTABILITÉ

SERVICE de Comptabilité Informatisé: Jean-Paul Céré. 771-8532. Étudiant adulte à l'UQAH

260 DÉMÉNAGEMENT, TRANSPORT

561-1686, pagette: 231-8701
À BON PRIX, CLAUDE TRANSPORT

À BON PRIX, C. SIMARD. Déménagement, livraison, location. 663-1947.

DÉMÉNAGEMENT MAJOR
Service courtois 24 h. Assurances. Courte/longue distance. **773-7576.**

DÉMÉNAGEMENT PELLETIER
Service courtois et professionnel, local/longue distance. **246-2866.**

DÉMÉNAGEMENT RO-DEL
669-8842, si occupé 669-2642

D.R. DÉMÉNAGEMENT: plus de soucis à se faire. Courte et longue distance, 24h/24. 246-9397, 281-4000.

LANCE-DÉFI pour faible revenu. 568-4722, pag. 787-2966.

TRANSPORT VAILLANT
Déménagement Qué. et Ont. Estimation gratuite. Prix fixe. **(819)827-2724.**

262 DÉNEIGEMENT

100% ASSURÉ, déneigement à contrat ou sur appel. Gatineau. **669-2027.**

15 ANS d'expérience, service commercial et résidentiel, sur contrat ou appel. 771-9578, 243-7911.

24 HEURES, À CONTRAT OU SUR APPEL
Entrées/toitures, assurance, **Gatineau Style20 Paysagiste, 669-0150, 783-9041.**

HULL-Ottawa, résidentiel/commercial, 24h. P.B.S. Ltée, 771-2039.

JARDIN d'Hi-Vert, tracteur-souffleuse, sur appel, Gatineau. **243-6250.**

268 ÉLECTRICITÉ

TRAVAUX en électricité. Estimation gratuite. 775-7764.

279 ISOLATION

ISOLATION PLUS -- Rajout de laine au grenier. Luc, 827-4357.

284 MAISONS, RÉPARATIONS ET RÉNOVATIONS

MENUISIER 25 ANS D'EXPÉRIENCE pour tous genres de travaux (aussi fabricant d'armoires, meubles commerciaux et de restaurant). **243-2170.**

285 MENUISERIE

**** BOISERIE BEAULIEU ****
LE SPÉCIALISTE EN **PLANCHER DE BOIS FRANC 669-6172, 1-800-407-6172**

LES ENTREPRISES CLAUDE LEFORT spécialistes en planchers de bois franc, installation, sablage, finition, teinture et prévernis. Estimation gratuite. 643-1925.

287 NETTOYAGE MÉNAGE

20 ANS D'EXPÉRIENCE font la différence. Lavage de tapis, vitres, sofa, auto, etc. Très bons prix et service. **Nettoyeur Yvon 568-5777, pag: 778-5777.**

ENTRETIEN ménager, **satisfaction garantie,** résidences privées. **643-2432**

VOUS manquez de temps? Vous pouvez avoir confiance! **819-766-2387**

290 PLÂTRE ET PEINTURE

PEINTRE professionnel, bon prix, service de décoratrice. **Cell.: 743-1918.**

291 PLOMBERIE

UN PETIT PRIX. Plomberie évolutive Y.R. Yvon ou Pierre: **243-8999.**

295 RÉNOVATIONS

CONSTRUCTION Valoire, rénovation, construction selon vos plans, entrepreneur général licencié, 20 ans d'expérience. 671-5417, 743-0969.

LES RÉNOVATIONS B.C.F.
Rénovation int./ext., constr. neuve, licencié, membre A.P.C.H.Q. Profitez des subventions. 663-6053, 427-8251

296 TOITURES

RÉPARATIONS DE TOITURES
685-9096, pag. 719-5806

310 TRAITEMENT DE TEXTES

SERVICE de traitement de textes incluant C.V. ou traduction. 827-6621.

SERVICE rapide, transcription, révision, français/anglais. 595-5082

TRAITEMENT de texte, transcription, révision, anglais-français. 684-7279

325 OFFRES D'EMPLOI

CLUB LA RELANCE
Services gratuits offerts à toute la population. Comment apprendre les trucs et les techniques de recherche d'emploi qui vous permettront de vous démarquer? Appelez-nous immédiatement au 770-6444.

LeDroit
LES PETITES ANNONCES SUR INTERNET
C'est gratuit !
Toutes les petites annonces et avis de nécrologie publiés dans LeDroit sont également publiés quotidiennement SANS FRAIS ADDITIONNEL sur notre site Internet. Vous pouvez facilement les retrouver en cliquant sur «petites annonces» ou «nécrologie» sous «menu principal» à gauche sur notre page d'accueil.
www.ledroit.com

COUPLE concierge résidant, avec expérience, pour location, entretien et réparations. 772-1453

ÉNERGI-CARDIO, Aylmer. Centre conditionnement physique recherche professionnel en activité physique - instructeurs certifiés en aérobie (20 à $30 la classe) - personnel qualifié en entraînement physique détenant ou poursuivant une formation en activité physique et possédant expérience dans la vente. Claudette, 682-8558.

ESCORTE - AGENCE NO. 1 - APPLE
Fiable, discret, sécuritaire, excellente réputation: recherche beauté fatale pour expansion. Viens avoir du "plaisir" avec l'équipe gagnante. Garantie $$$. 777-5085

ESCORTES DEMANDÉES, fiabilité et disponibilité exigée, bonne ambiance, si qualification, $2,000/sem., pour info. Jenny, **246-1946.**

325 OFFRES D'EMPLOI

CONTRAT D'UNE SEMAINE POUR 80 PERSONNES

RECHERCHONS 80 PERSONNES POUR TRAVAILLER DANS UN GRAND MAGASIN AU DÉTAIL POUR UNE SEMAINE À L'EXTÉRIEUR DE LA VILLE. LE TRAVAIL CONSISTE À VIDER LES ÉTAGÈRES DE LEUR CONTENU. $8.00 L'HEURE, TRANSPORT PAR AUTOBUS DE LUXE FOURNI ET TEMPS DE VOYAGEMENT PARTIELLEMENT PAYÉ. CONTACTER PIERRE OU RICHARD AU 238-4801.

LES SERVICES KELLY

ESCORTES demandées fiables et disponibles. Si tu te qualifies tu feras beaucoup $$$. Aucune entrevue personnelle. **243-4634**

ESCORTES demandées pour agence avec 9 ans d'exp. et une clientèle très établie. Salaire de $50 la demi-heure et de $110 l'heure. Aucune entrevue personnelle et aucun sixième appel demandé. Un minimum de $5,000 par mois garanti. Venez joindre la vraie équipe gagnante et la seule qui trouve ses propres idées. Claude, 276-2767, après 17h.

ETUDIANT(E)S demandé(e)s 20 ans et plus, aimant l'hôtellerie. 744-4054.

FAITES FAIRE VOTRE C.V.
Appelez Jean-Guy au 246-7123.

GAGNEZ $200, $300, $500 ou plus par semaine en assemblant différents produits à la maison. Pour plus d'inf., envoyez une enveloppe préadressée à: O.P.T.D., 6-2400 rue Dundas Ouest, suite 541, Réf. 215, Mississauga, Ont., L5K 2R8.

325 OFFRES D'EMPLOI

HONEYWELL LTD
cherche des **REPRÉSENTANT(E)S** pour le service à la clientèle, bilingues, temps partiel, pour quarts de nuit, soir et fin de sem. Envoyez C.V. au 411 avenue Roosevelt, suite 100, Ottawa, Ont., K2A 3X9 ou télécopieur 722-5718.

SERVICES DE PLACEMENTS BRADSON
SECRÉTAIRE ADMINISTRATIF(IVE) BILINGUE

Besoin immédiat de secrétaires bilingues (français/anglais) possédant une excellente maîtrise des deux langues, connaissance de WordPerfect, expérience de dictaphone, capables de taper 60 mots/minute. L'expérience juridique et MS Office sont des atouts. Emplois à court et long terme disponibles. Si vous êtes qualifiés, veuillez télécopier votre curriculum vitae au 782-2434, en mentionnant le dossier numéro G1998.

JIM Kay Lincoln Mercury & Sterling trucks est à la recherche personne à temps plein au comptoir des pièces (idéal pour technicien qui voudrait changer de poste). La personne doit posséder exp., entraînement fourni si nécessaire, bilinguisme un atout. Poster ou déposer votre C.V. à l'attention de Maurice Veilleux au 1438, ch. Youville, Orléans, Ont. K1C 2X8, télécopieur: 613-841-1011.

Le centre communautaire Hunt Club/Riverside
3320, promenade Paul Anka, Ottawa

RECHERCHE

Animateurs activités parascolaires à temps partiel

- Début: janvier - février
- Horaire: lun. au ven. (14h30 à 18h)
- Taux horaire: $7,35 - $7,60
- Disponibilité requise: jusqu'à la fin de l'année scolaire (soit vers le 17 juin).

Exigences:

Le candidat doit être francophone, parler l'anglais et avoir une expérience en récréologie/récréation.

Date d'échéance: le 8 janvier 1999

Pour de plus amples renseignements, veuillez téléphoner au centre au 521-1392 ou télécopier votre curriculum vitae au 521-9991.

NOUVELLE OUVERTURE
Infirmière auxiliaire autorisée (RPN), doit avoir licences Ont. et être bilingue, temps plein de nuit, dans maison de retraite à Ottawa. Télécopiez C.V. au: 234-5472.

PATIO VIDAL DE MASSON-ANGERS
Recherche cuisinier pour cuisine canadienne, expérience obligatoire, pour le jour, le soir et la nuit. Se présenter au 1023 rue Notre-Dame à Masson-Angers.

PIZZA PIZZA recherche livreur(se)s, temps partiel et temps plein, payés chaque jour. Se présenter au 25, ch. de la Savane, plaza Toys R Us.

POSSÉDEZ-vous une cote sécuritaire et des compétences en informatique? Êtes-vous bilingue? Appelez les Services Kelly au 238-4801.

RECHERCHE mécanicien, certifié, avec ses propres outils et exp. dans réparations générales d'automobiles. Barry, 778-7180

SECRÉTAIRE administrative, groupe Forum, qualités personnelles et qualifications requises: parfaitement bilingue à l'écrit et à l'oral, excellente capacité de rédaction et de composition, utilisation de logiciel de bureautique, tenue d'agenda et prise de rendez-vous, prise de minutes de réunion, autonomie, discipline et initiative. Les personnes sélectionnées devront accepter de participer à des tests de compétence (linguistique, organisation de bureau et de gestion du temps, tenue de livres, note de réunion, composition, vitesse). Nous vous prions d'indiquer clairement le salaire que vous désirez dans votre lettre de présentation et de porter particulièrement attention au logiciel de bureautique connu dans votre curriculum vitae. Nous vous prions de bien vouloir acheminer votre curriculum vitae par télécopieur au numéro suivant: (819)778-3626 ou par courriel à forum@cactuscom.com. La date de pré-sélection est le vendredi 8 janvier 1999.

TRAVAIL immédiat, temps partiel, possibilité de $1,500 par mois, temps plein possibilité de $3,000 et plus, auto nécessaire. 561-7130.

325 OFFRES D'EMPLOI

TU veux trouver un emploi rapidement! Services gratuits (16-35 ans) • C.V. • Entrevue • Carte professionnelle • Contacts • Listes d'entreprises **Passe à l'action! 561-3631**

UN emploi comme programmeur analyste ou comme gestionnaire de réseaux vous intéresse?
Le Collège informatique Multi-Hexa vous offre des programmes de formation menant à une attestation d'études collégiales. Possibilité d'aide financière. (819) 777-3288.

URGENT besoin de personnes pour remplissage d'enveloppes à la maison. Matériel gratuit. Envoyez enveloppe 10", pré-adressée et affranchie à: C.P. 8821, Ste-Foy, QC, G1V 4N7.

372 PERSONNEL DE BUREAU

OPÉRATEUR(TRICE) DE MATÉRIEL D'ÉDITIQUE

Un nouveau départ vous attends. Voici l'unique chance de travailler sur un contrat à long terme aux fins du Gouvernement fédéral au début de la nouvelle année. Notre client recherche un(e) professionnel(le) ayant de l'expertise dans les domaines suivants: Corel 8, Quark Xpress, Dolby et Photoshop. Le(la) candidat(e) idéal(e) devrait être parfaitement bilingue et doit posséder une cote de sécurité "secret". Envoyer s.v.p. votre curriculum vitae au plus tôt à: Barbara Holman, au 236-3754.

SECRÉTAIRES BILINGUES
Nos clients du gouvernement fédéral, situés à Ottawa, recherche des secrétaires bilinguese, avec bonne connaissance de WordPerfect 6.1 ou MS-Word, cote sécuritaire de niveau Secret valide, bonne exp. au gouvernement fédéral. S.V.P. télécopier votre C.V. à MacDonald et Brisson Personnel au 233-2166.

Publiez la photo de votre poupon né en 1998 et courez la chance de gagner l'un des 5 bons d'achats d'épicerie **d'une valeur de 200 $** chacun échangeable chez Loblaws (Hull, Gatineau, Aylmer). Communiquez avec nos préposées au **562-0222 ou 1-800-267-9555** pour obtenir tous les détails.

374 PERSONNEL HÔTELIER

COMMIS À LA RÉCEPTION

personne responsable avec bon jugement pour emploi à temps partiel. Doit être bilingue et avoir de l'expérience à la réception d'un hôtel et sur un ordinateur. Connaissance de HMI, Lotus et WordPerfect un atout. Se présenter à l'Auberge de la Gare au 205 boul. St-Joseph, Hull, pour remplir une demande d'emploi et déposer votre curriculum vitae.

RECHERCHE barman/barmaid. Se présenter après 17h, au 531, boul. Maloney Est, Gatineau, 643-1161.

375 PERSONNEL DE MÉTIER

ENTREPRENEUR général requiert immédiatement un(e) **assistant(e) chef de chantier** et un(e) **agent en contrôle de qualité** bilingues avec chacun 3 à 5 ans d'expérience en construction de projets institutionnels pour un projet à Ottawa. Faire parvenir C.V. à: Case 130, LeDroit, C.P. 82050, Gatineau, Qc, J8T 8E1 au plus tard le 31 déc.

SOUDEUR(E) demandé(e) pour aluminium, avec expérience, capable de souder "MIG" et "TIG". Les heures de travail seront de 16h à 3h a.m. 4 jours/sem. Appeler Denis au 243-9486 ou pag. 613-782-4207.

376 PERSONNEL DE RESTAURANT

CUISINIER(ère), 3 ans d'expérience minimum. Se présenter le jour, avec C.V. au Restaurant Nickel's, 78 boul. Gréber, Gatineau.

PATIO VIDAL: urgent besoin de cuisinier(e)s, serveur(se)s, jour/nuit, temps plein, avec exp. Vous présenter avec C.V. au 470 Gréber, Gatineau.

SERVEURS(SES), plongeurs(ses) demandé(es). Se présenter avec C.V. à: **Caza Grecque 85 Bellehumeur, Gatineau**

378 PERSONNEL DE VENTE

REPRÉSENTANT(E)S, possibilité promotion, cie internationale, $30,000 à $40,000. Formation, clientèle établie, auto requise, secondaire 5, bilingue, région Hull, Pontiac. **Envoyer C.V. a/s M. Paquin, télécopieur: 771-7379.**

400 LOGEMENTS À LOUER AYLMER

1-2 CHAMBRES, chauffés, pas éclairés, $455-$435. 778-3139.

1 CHAMBRE, 1er oct., 2 appareils, $490 chauffés, pas éclairés. **455-2360**

1 CHAMBRE, $500, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., logis récent, stat., entrée privée. Références. 595-2103.

1 CHAMBRE, salon, cuisine, s/bains, disponible immédiatement. **592-9857.**

2 CHAMBRES, $500 et +, prises lav./séc., peinture et tapis neufs. **684-0357.**

400 LOGEMENTS À LOUER AYLMER

2 CHAMBRES, poêle, réfrig., rue Thomas. 595-8550.

2 CHAMBRES, prises lav./séc., **libre,** ni chauffé/éclairé, $585. **682-1059**

AYLMER, 1 chambre, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., stat., libre, $370. 684-0694.

LE DELVOYE
1 ET 2 CHAMBRES et garçonnière, chauffés, éclairés, poêle, réfrig., câble, stat., piscine int. **684-8887.**

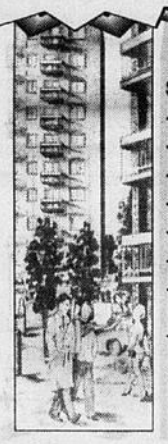
LE STRASBOURG
Garçonnière, 1, 2 et 3 chambres à partir de $385, **2 édifices sur 4 pour le bel âge,** chauffé, éclairé, poêle, réfrig., stat., piscine extérieure, 685-0585.

400 LOGEMENTS À LOUER AYLMER

Prix imbattables 385$ et plus
Les immeubles
LE STRASBOURG
Vue sur rivière
Près autoroute McConnell - Laramée

2 édifices sur 4 réservés au bel âge

- À 5 min. du nouveau Maxi à Hull
- Logement rénovés et très spacieux
- Vue panoramique
- Plancher en bois
- Surveillance par caméras
- Garçonnière 1 ch., 2 ch., 3 ch.
- Entrées et corridors luxueux (marbre et chêne)
- Terrain superbe, verdure, fleurs, arbres, écoles



Services inclus
- App. meublé disponible
- Chauffé et éclairé
- Poêle et réfrigérateur
- Lave-vaisselle**
- Conciergerie
- Buanderie
- Stationnement intérieur ou extérieur
- 2 piscines extérieures avec surveillance.

** Le site unique de nos immeubles vaut une visite.*

À proximité: Marina, autobus, garderie, dépanneur, pistes cyclables.

Bureau de location : 60 Cormier, bureau 101
685-0585 HEURES DE VISITE : jour, soir et fin de semaines

2 CHAMBRES, 13A, Jeanne d'Arc, $540 pas chauffé ni éclairé, 1er janv.-1er avril. 682-6584.

2 CHAMBRES, **mois gratuit,** mi-janv., $535, 2 appareils, cour. 682-9221.

L'ESCALE
Aylmer, Qc
2 et 3 chambres à partir de
450$
Inclus :
- 2 appareils ménagers
- 1 stationnement
- 20 minutes du centre-ville d'Ottawa
- Appartements disponibles avec vue sur la rivière.

Pour informations
684-9836

Nouveau propriétaire
Nouvelle administration
APPARTEMENTS SPACIEUX À LOUER AYLMER
- **Rénové à neuf - intérieur et extérieur**
- **Poêle, réfrigérateur, laveuse et sécheuse neufs**
- 2 chambres
- Structure de béton
- Entrée particulière et vue sur la rivière des Outaouais.

À partir de **525$/mois**
(819) 682-9721

401 LOGEMENTS À LOUER GATINEAU

10 RODOLPHE, 3 1/2, poêle, réfrig., remise, rénové, 2 stat., $360. 243-2197, 281-0620.

1-2-3 CHAMBRES, 1er JANV.-FÉVR., près Promenades, planchers béton, immense balcon, eau chaude fournie, ascenseur, à partir de **$410. 246-3307.**

1-2-3 CHAMBRES
CENTRE-VILLE, très bon choix à prix compétitifs, impeccables et sécuritaires, **7 JOURS/7. 276-5988.**

1-2-3 CHAMBRES
Variété de logements, condos, maisonnettes, $325 à $750. Denise, 663-6535, 561-1923.

1-2 CHAMBRES, 1er janv.-févr., très grands, prises lav./séc., stat., secteur tranquille. 643-3246.

1-2 CHAMBRES, 315 et 313 **St-Laurent,** $300; 51 **St-Denis,** $350. 663-4600.

1 BELLE CHAMBRE, $375, rue St-Antoine, chauffé, éclairé, **243-5755.**

1 BELLE chambre libre, Limbour, $385, pas chauffé ni éclairé. **243-8929**

1 CHAMBRE, 1er mars, $400; **2 chambres,** 1er févr., $600. Marcel 663-5444

1 CHAMBRE, 1 mois gratuit, prises lav./séc., stat., libre, $375. **743-2818.**

1 CHAMBRE, 2 appareils + stores incl., $450. 669-0282.

1 CHAMBRE, 2 appareils, stores, tranquille, grand stat. 561-5318.

1 CHAMBRE, **318 Main,** rénové, chauffé, éclairé, $425. 276-2798.

1 CHAMBRE, $360, semi-s/sol, pas chauffé ni éclairé, propre. 643-3625

1 CHAMBRE, $425, **r.-de-ch.,** tapis neufs, prises lav./séc. 663-6170.

1 CHAMBRE, $430, près des Promenades, 1er janv. **246-0297, 561-0619.**

1 CHAMBRE, $465 ni chauffé ni éclairé, 4 appareils, libre. **770-8880, 246-2765**

1 CHAMBRE, 6 de la Savane, libre, tranquille, chauffé, éclairé, appareils, stat., $440. **243-7953, 738-7579.**

1 CHAMBRE, 6 logis, frais peints, possibilité poêle et réfrig., buanderie, stat., $350-$400, rue North. **669-6226, pag.: 779-1986 ou 223-3962.**

1 CHAMBRE, centre-ville, pas chauffé ni éclairé, stat., libre, $355. **EXEC LTÉE, 777-0216.**

1 CHAMBRE, chauffé, $415. **1er 2 mois $99.** 669-8190, 561-5657.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, remise, stat., 10 Paris, $400. 669-9436

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, $375, libre. Laisser mess.: 561-9736.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, poêle, réfrig. fournis, 1 stat., rénové, 155 de la Savane. 246-0437.

VOTRE HOROSCOPE

BÉLIER — du 21 mars au 20 avril

Votre vie sentimentale sera perturbée par la maladie d'un proche. Soyez prêt à rendre les services qu'on vous demandera, en plus de vous abstenir de quelques sorties ou distractions. Au travail, vous verrez les choses avec justesse.

TAUREAU — du 21 avril au 20 mai

Un peu de grisaille sur le plan du coeur. Ne prenez pas pour acquis l'amour d'une personne sincère; il faudrait que vous fassiez appel à votre sens de l'humour et à un peu plus de fantaisie.

GÉMEAUX — du 21 mai au 21 juin

Vie intense sur le plan du coeur, vous serez très sensible à l'amitié et à la communion des sentiments. Si votre coeur est libre, évitez de vous lancer tête baissée dans une aventure trop rapide, prenez votre temps.

CANCER — du 22 juin au 22 juillet

Vous serez épris de mouvement et de liberté, avec une tendance à renverser les conventions. La personne qui vous aime aura une grande vivacité d'esprit et elle abondera dans le sens de vos idées. La prudence s'impose.

LION — du 23 juillet au 23 août

Epreuves, solitude, contraintes seront bientôt loin dans votre souvenir. Vous serez plus nuancé, plus communicatif, et votre amour ne sera pas trop possessif. Attendez-vous à des surprises, à des imprévus bien agréables.

VIERGE — du 24 août au 22 sept.

Vous trouverez le climat sentimental trop calme pour ce qui concerne vos affaires de coeur. Vous ne serez d'ailleurs pas d'excellente humeur, ni très disposé à extérioriser vos sentiments tant amoureux qu'amicaux.

BALANCE — du 23 sept. au 23 oct.

Laissez vos complexes de côté et pensez aux joies que vous pouvez donner à un coeur qui bat pour vous mais que vous semblez vouloir ignorer. De belles possibilités sur le plan sentimental. Au travail, des petits ennuis.

SCORPION — du 24 oct. au 22 nov.

Alors que vous ressentirez le besoin de voir de nouveaux visages, la personne qui vous aime sera casanière, semblera apprécier le confort de la maison. Vous auriez tort de vous montrer maussade, capricieux, difficile à contenter.

SAGITTAIRE — du 23 nov. au 21 déc.

La personne qui vous aime vous exprimera son attachement sincère et vous serez sensible aux multiples attentions dont vous ferez l'objet. Vous vous sentirez optimiste et vous regarderez vers l'avenir avec plus d'espoir.

CAPRICORNE — du 22 déc. au 20 janv.

Vous auriez tort de négliger votre intuition qui est excellente et qui vous donnera la marche à suivre pour éviter les écueils dans votre vie sur le plan du coeur. Vous bénéficierez d'un amour constructif et harmonieux.

VERSEAU — du 21 janv. au 19 fév.

Les idées abonderont mais le temps manquera pour permettre de tout réaliser. Un dialogue amusant se perdra dans le paradoxe et la plaisanterie. Le climat sera détendu et gai. Ménagez toutefois la susceptibilité de l'être cher.

POISSONS — du 20 fév. au 20 mars

Ne soyez pas de mauvaise foi dans les discussions et n'essayez pas d'avoir raison à tout prix. Il semble que vous cherchiez à vous valoriser aux yeux de la personne qui vous aime. Une petite déception sur le plan amical.

401 LOGEMENTS À LOUER GATINEAU

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., stat., frais peint, $435. **Location Outaouais, 664-0479**

1 CHAMBRE, constr. neuve, 1er févr., chauffé, éclairé, clim., prises lav./séc., stat., **près hôpital,** cour boisée. Renaud, **777-1771 ou 246-0481.**

1 CHAMBRE, dans un 4 logis, rue Plouffe, 2e étage, entrée privée, vastes pièces, **$450 chauffé, éclairé,** stat., libre. 663-5648 ou 566-1376.

1 CHAMBRE, grand, bel app., poêle, réfrig., $400. Albert Marelly, jour: **243-3111,** soir et fin de sem.: **456-3393**

1 CHAMBRE
moderne, chauffé, éclairé, appareils. $450 ou $465. 561-5578.

1 CHAMBRE, poêle, réfrig., libre, $450 chauffé. **561-0005, 243-2965**

1 CHAMBRE, poêle, réfrig., stat., 1er janv., 392 Notre-Dame, $360. 643-5129, 797-6330.

1 CHAMBRE, prises lav./séc., stat., secteur Broadway O. Jour: 778-2764, après 18h: 771-3601.

1 CHAMBRE, **RUE JACQUES-CARTIER,** pas chauffé ni éclairé, 2 appareils. **568-4498, pag: 778-4481.**

1 CHAMBRE, s/sol, libre 1er janv., poêle, réfrig., prises lav./séc., chauffé, non éclairé, $360. 643-1093

1 CHAMBRE TRANQUILLITÉ, très propre, entrée privée, **foyer,** remise, stat., proximité de tout, **(s.v.p. pas d'animaux),** $400 libres déc.-janv.-févr. **663-5648 ou 566-1376.**

1 CHAMBRE, très grand, rue Plouffe, $400 pas chauffé, ni éclairé, poêle, réfrig. 643-2917, 663-4303.

1 ET 2 CHAMBRES
150 Gréber, paisible, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., ascenseur, buanderie, excellent état, à partir de $415. **561-3324**

1 ET 2 CHAMBRES, ch. de la Savane, chauffé, éclairé, poêle, réfrig. grand, stat., remise. **246-6185, 328-4845.**

★★★★★★★★★★
1 MOIS GRATUIT OU RABAIS MENSUEL
2 chambres, dans un 4 logis, balcons, tranquille, $395. 663-5568, 685-1743
★★★★★★★★★★

2-2 CHAMBRES, **libres,** boul. de l'Hôpital, prises lav./séc., stores, 2 remises, stat., **adultes, $575.** Pas animaux. **568-6111, cell. 743-2411**

2-2 CHAMBRES, libres, tranquilles, chauffés, éclairés, appareils, stat., $540. **243-7953, 738-7579.**

2 BELLES chambres, 1er févr., prises lav./séc., stat., $485 non chauffé, non éclairé, 486 Notre-Dame. **794-5059.**

2 BELLES chambres, 1er janv.-févr., **près école primaire, (complètement rénové),** chauffé, éclairé, poêle, réfrig., stat. avec prise. **246-5776.**

GATINEAU
MAISON DE VILLE
3 chambres à coucher, salon, cuisine, salle à manger, 1 1/2 s.bains, près des écoles.
à partir de **650$** par mois.
GIQ **243-5353**

2 BELLES chambres, 1er janv.-févr., **près école primaire, (complètement rénové),** chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stat. avec prise. **243-5182**

2 BELLES chambres, $480, libre, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., buanderie, remise int. **246-8395, 664-3363.**

2 BELLES chambres, 900 pi car., impeccable, prises lav./séc., tapis neuf, 2 stat., 2 remises, $600 chauffé et éclairé. **Location Outaouais, 664-0479.**

2 BELLES chambres, cour 50X75, 1er étage, $500. 243-5755, 669-1155

2 BELLES chambres, libre, frais peint, tapis neuf, prises lav./séc., 802 Notre-Dame, $529 chauffé/éclairé. **794-5059**

2 BELLES chambres, libre, pas chauffé ni éclairé, prises lav./séc., stat., frais peint, rabais, $475. **723-1108.**

2 BELLES chambres, Templeton, prises lav./séc., libre. 778-8852.

2 CHAMBRES, 1103 Notre-Dame, très grand, édifice neuf, vue sur la baie, prises lav./séc., 2 stat., libre, spécial 1er mois. **663-6053, 743-0657**

2 CHAMBRES, 1,300 pi car., 3 logis, Templeton, impeccable, balcon, prises lav./séc., 2 stat. avec prise, remise, $525, libre. Soir 986-6665.

2 CHAMBRES, 1er déc., 2 appareils, $475 pas chauffé ni éclairé. **328-2562.**

2 CHAMBRES, 1er janv.-févr., très luxueux, plancher **béton, foyer,** prises lav./séc., 2 stat. avec prises, 3 remises, près hôpital. **246-1751.**

2 CHAMBRES, 1er janv.-févr., 166 Du Barry, **grands logements entièrement rénovés,** poêle, réfrig., chauffé, éclairé, eau chaude fournie, 1 stat. avec prise. **246-5995.**

2 CHAMBRES, 1er janv.-févr., 75 Curé A. Préseault, **grands logements entièrement rénovés,** poêle, réfrig., **lave-vaisselle,** eau chaude, 1 stat. avec prise. **561-5486.**

KATASA **771-2787**
GATINEAU
195 de la Savane
1 et 2 chambres
Projet tranquille, style condo
440$/mois / 580$/mois
Idéal pour personnes âgées
Rue Clériсy
Complètement rénové.
2 chambres
479$/mois - 499$/mois
chauffé, éclairé, stationnement.
Appareils ménagers.

2 CHAMBRES, 1er janv.-févr., 59 Curé Préseault, grand, **entièrement rénové,** poêle, réfrig., eau chaude fournie, 1 stat. + prise. **246-9144.**

2 CHAMBRES, **1 mois gratuit,** $540, grand, idéal pour couple. 743-1918.

2 CHAMBRES, **1 MOIS GRATUIT,** 128 Nelligan, face Promenades, près école, balcon, $465. 663-6771.

2 CHAMBRES- 1 MOIS GRATUIT
moderne, chauffé, éclairé, appareils, $515, semi-s/sol. Sur étages: $540. Prime de déménagement $200. 561-5578.

2 CHAMBRES, 1 mois gratuit, Limbour, 6 du Glissoire, stat., prise lav./séc., $460, libre. 762-2306

2 CHAMBRES, **1 mois gratuit,** remise, libre, $395. 771-0466, 246-1093.

2 CHAMBRES, **1 mois gratuit,** chauffé, éclairé, 23 du Barry, janv. 243-2901

2 CHAMBRES, 1 mois gratuit, grand, chauffé, éclairé, prises lav./séc., $545. 246-3729.

2 CHAMBRES, 1 mois gratuit, $465 pas chauffé ni éclairé, prises lav./séc., stat., remise. 669-2234.

2 CHAMBRES
22 Du Barry, prises lav./séc., chauffés, éclairés, appareils incl., ascenseur, près école, parc à l'arrière, à partir de $575. **568-2595.**

2 CHAMBRES, 2e étages, frais peint, prises lav./séc., remise ext., stat., $450. **Location Outaouais, 664-0479**

2 CHAMBRES, **2 mois gratuits,** grand, bel app., insonorisé, poêle, réfrig., $475. Albert Marelly, jour: 243-3111, soir et fin de sem.: 456-3393.

2 CHAMBRES, 30 Claire, spacieux, propre, chauffés, éclairés, $495 et +, balcon. **GESTION CONFORT, 775-1622.**

2 CHAMBRES, 311 La Vérendrye et **3 CHAMBRES,** 355 Jeanne Mance, pas chauffés ni éclairés, stat. 561-2882.

2 CHAMBRES, $465, pas chauffé, ni éclairé, prises lav./séc. 643-3625

● **2 CHAMBRES,** $475, très propre, cour arrière. 782-4928, 561-3390.

2 CHAMBRES, $485, chauffé, éclairé, 2 appareils. 663-7741, après 16h: 643-1300, 643-2522.

2 CHAMBRES, $500, grand, propre, tranquille, idéal pour personnes matures. 246-3846.

2 CHAMBRES, $500, O'Farrell, demi s/sol, bien éclairé. **664-2764, 685-0313.**

2 CHAMBRES, $500, presque neuf, tranquille, haut, prises lav./séc., stat., remise, 5 min. d'Ottawa. 243-8917.

2 CHAMBRES, 637, Notre-Dame, r.-de-ch. avec s/sol, $495. 243-9101

2 CHAMBRES, **armoires neuves,** chauffé, éclairé, rénové, **grandes pièces,** $529. 243-7072, 243-6141.

2 CHAMBRES, beau, très propre, tranquille, libre. 669-7223.

2 CHAMBRES, boul. Lavérendrye, pas chauffés ni éclairés, libres $495-$530. **643-9196, 243-1860**

2 CHAMBRES, chauffé, $400, libre 1er janv. Après 17h, 669-5033.

2 CHAMBRES, chauffé, clim., centre-ville, $550, refait à neuf. **663-3119.**

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, secteur paisible. **663-9233, soir 669-9680.**

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, poêle, réfrig. fournis, 1 stat., rénové, 155 de la Savane. 246-0437.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, 5 appareils, garage, $695. 246-3723.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, 4 appareils. **643-3704.**

2 CHAMBRES, chauffé, prises lav./séc., libre 1er nov. 663-2999.

2 CHAMBRES, Cléricy, 2 appareils, balcon, $479 **chauffé, éclairé,** 568-4099.

2 CHAMBRES, coquet, semi-s/sol, libre 1er févr., pas chauffé ni éclairé, $450. 669-7597.

2 CHAMBRES, Curé Pressault, 3e étage, **PRIX RÉDUIT,** prises lav./séc., libre, $500; **rue Nobert,** neuf, 2 chambres 12'X14', $600 nég. **643-1459**

2 CHAMBRES, dans 3 logis, 2e étage, entrée privée, stat., appareils, prises lav./séc., très propre, **$470 chauffé,** libre. 663-5648 ou 566-1376.

2 CHAMBRES, déc./janv., $475 pas chauffé ni éclairé, 35 Roy. 663-6855.

2 CHAMBRES, frais peint, tapis neufs, $525, libre. 328-2128.

2 CHAMBRES, garage, centre-ville, lav./séc., $460, références. 643-5541, 246-1861.

2 CHAMBRES, grandes pièces, $495; **1er 2 mois $99.** 561-5657.

2 CHAMBRES, grand, maison privée, prises lav./séc., pas chauffé ni éclairé, balcon, stat., $550, 1er févr. 568-1122, soir 561-6158

2 CHAMBRES, grand, peinture fraîche, stat., pas chauffé ni éclairé, $425. Après 17h, 663-4980 ou 246-6662.

2 CHAMBRES, janv., chauffé, éclairé, $470-$490. 243-6232, 776-2694.

2 CHAMBRES, libre, prises lav./séc. **682-1157, 682-5638.**

2 CHAMBRES, libre, vue sur l'eau, Templeton, **spécial: $500. 246-4255**

2 CHAMBRES, moderne, prises lav./séc., stat. 669-5639, 663-5853

2 CHAMBRES, pas chauffé, ni éclairé, $390, libre. 643-3822.

2 CHAMBRES, poêle, réfrig., eau chaude fournie, pas chauffé, ni éclairé, $360. 663-5135.

2 CHAMBRES
PRÈS LABROSSE/LA VÉRENDRYE
janv.-févr., mars, bain giratoire, prises lav./séc., remise ext., **2 stat.,** à partir de $545. **246-3868.**

2 CHAMBRES
Près Promenades, chauffé, éclairé, poêle, réfrig. neuf, remise, ascenseur, frais peint, bois franc, $495 à $560. Pas d'animaux. **561-3324, 328-4845.**

2 CHAMBRES, prises lav./séc., cour privée, accès à la rivière avec quai, libre, $475. 773-4809.

2 CHAMBRES, prises lav./séc., très grands, pas chauffés ni éclairés, immédiatement. **669-7312.**

2 CHAMBRES, prises lav./séc., frais peint, pas chauffé ni éclairé, $575, libre. 561-3058, 246-7874.

2 CHAMBRES, Templeton, $455 chauffé, cour, rénové, prises lav./séc. **777-2959**

3 1/2, CHAUFFÉ, éclairé, poêle, réfrig., buanderie, $375. 776-4245.

3 BELLES chambres, neuf, foyer, libre, $615. 664-1249.

3 BELLES CHAMBRES, janv.-févr., triplex, jumelé neuf, prises lav./séc., remises int. et ext., 2 stat. **643-1794.**

3 BELLES chambres, libre, 1 mois gratuit sur 12 mois, très propre, $605. 243-8929, 771-5432.

3 BELLES chambres, près Lorrain, 1er févr. À nég. **684-5615, 663-6502**

• **3 CHAMBRES, 1 à 2 mois gratuit,** libre immédiatement, 1er janv.-1er févr., 1er avril, 4 appareils, luxueux, 2 stat., remise ext., stores, 5 min. Ottawa-Hull, $650. 595-2796.

Le plus beau et le plus grand choix à Gatineau
APPARTEMENTS
À LOUER
- **À partir de 399 $ /mois**
- **824 appartements; 27 immeubles (chauffés, éclairés, réfrigérateur, cuisinière, buanderie, stationnement)**
- **Choix de secteurs**
- **Près de tous les services**
- **Baux à court/long terme**
- **Studio, 1, 2, 3 chambres**
- **Appartements meublés pour courte durée**
- **Entretien impeccable et sécurité 24 heures : concierges résidants**
- **Gestion d'expérience : propriétaire unique**
- **Certains appartements entièrement rénovés, avec télécâble, piscine extérieure, etc.**
- **Informez-vous de nos promotions en vigueur maintenant !**

Les Immeubles **E.T. ASSE**
www.appartnet.com/Out/Tasse
7 jours sur 7 (613)276-5988

SPACIEUX
2 CHAMBRES À COUCHER,
BAIN ROMAIN, DOUCHE SÉPARÉE, VUE SUR LA RIVIÈRE
550$ PAS CHAUFFÉ, NI ÉCLAIRÉ
663-6222
281-9111
Les Habitations Boulanger Inc.
ENTREPRENEUR • RÉNOVATION • CONSTRUCTION NEUVE

3 CHAMBRES, 1 mois gratuit, Limbour, 6 du Glissoire, stat., prise lav./séc., $535, libre. 762-2306

3 CHAMBRES, **1 ou 2 mois gratuits,** 121 de Charny, 1er étage, 2 stat., prises lav./séc., $575. **669-9964, 663-3542.**

3 CHAMBRES, 2 éviers dans la s/bains, s/lavage, foyer, aspirateur central, porte patio, intercom, remise, $600/mois, libre. Pour rendez-vous, Colette, 682-1273.

3 CHAMBRES, **2 mois gratuits,** rue de Cannes, Côte d'Azur, balcon, spacieux, stat., $599. Peggy 232-1121.

3 CHAMBRES, 4 appareils, remise, stat., libre, $600 ou $575 sans appareils. 613-825-9698

3 CHAMBRES, $525, très propre, tapis neufs, prises lav./séc. 663-6170.

3 CHAMBRES, bas de duplex, Jenn-Air, four encastré, lave-vaisselle, s/sol fini, piscine, $700/mois pas chauffé ni éclairé, 1er fév. Après 17h, 643-5872.

3 CHAMBRES, bas ou haut de triplex, pas chauffés ni éclairés. 243-1986.

3 CHAMBRES, beau, prises lav./séc., stat., remise. 664-1411.

3 CHAMBRES, boul. Labrosse, libre, céramique: cuisine, s/manger et s/bains, tapis neuf, pas chauffé ni éclairé, $535. 427-5686.

3 CHAMBRES, boul. Maloney, pas chauffé, ni éclairé, prises lav./séc., stat., $565. 671-0163, 669-9600.

3 CHAMBRES, déc., 1 mois gratuit, parc, $550. **643-4477, 751-8431**

3 CHAMBRES, CONCEPT UNIQUE sur 2 étages, **foyer,** remise, cour arrière, stat., près des Promenades, $620 **(S.V.P. pas d'animaux),** déc./janv./fév. 663-5648 ou 566-1376.

LeDroit
LES PETITES ANNONCES SUR INTERNET
C'est gratuit !
Toutes les petites annonces et avis de nécrologie publiés dans LeDroit sont également publiés quotidiennement SANS FRAIS ADDITIONNEL sur notre site Internet. Vous pouvez facilement les retrouver en cliquant sur «petites annonces» ou «nécrologie» sous «menu principal» à gauche sur notre page d'accueil.
www.ledroit.com

3 CHAMBRES, **déc. gratuit,** haut de duplex, rue Guay, prises lav./séc, chauffé, éclairé, $590. 663-5868.

3 CHAMBRES, grand, clair, beau secteur, cour, févr., $565. **669-6936**

3 CHAMBRES, Labrosse, remise ext., prises lav./séc., libre, $595. 663-4437

3 CHAMBRES, libre, prises lav./séc., remises int./ext., grand stat. **663-4471**

3 CHAMBRES, **maison-jardin** frais peinte, tapis neufs, $530. **613-592-2022**

3 CHAMBRES, moderne, chauffé, éclairé, appareils, $600. 561-5578.

3 CHAMBRES, pas chauffés ni éclairés, $575 et $600. 246-9787.

3 CHAMBRES, pas chauffés ni éclairés, $400, stat., 86 Main. **743-0340**

3 CHAMBRES, rue de Malartic, pas chauffé ni éclairé, 1 mois gratuit, à partir de $575. **595-4721.**

3 CHAMBRES, rue de Navarre, $550 pas chauffé ni éclairé. 771-9731

3 CHAMBRES, rue Main, $525, prises lav./séc., stat. **663-6748, 783-8786**

3 CHAMBRES, **"tanné" de chercher?** Nous vous aiderons à trouver. 561-0693, 243-7089.

3 CHAMBRES, très grand, prises lav./séc., remises int./ext. **643-3704.**

3 CHAMBRES, (triplex) 1er févr., lave-vaisselle, 2 stat., prises lav./séc. $550. 246-0788 après 18h.

442 PRINCIPALE, foyer, 2 chambres, $565 tout incl. 568-5031, 241-3156.

DÉC.-JANV. GRATUITS
2 chambres, rue Mitchell, stat., rénové, $440. 669-3231.

GRANDS 2 et 3 chambres, presque neufs, boul. Maloney, secteur Templeton, pas chauffés, pas éclairés, à partir de $495. 799-7632.

SERVICE DE LOCATION GRATUIT
Économisez temps et argent, dès la 1re visite. (613)567-1921.

402 LOGEMENTS À LOUER HULL

$1,000 DE REMISE ou rabais équivalent mensuel sur bail de 2 ans, **1 chambre,** poêle, réfrig., câble, stat., libre, près de Maxi, **$470 - RABAIS.** 772-4750

1,000 PI car., le plus **beau** loyer à Hull, $499, **céramique,** buanderie 243-9364

1 1/2 CHAMBRE, **403 Taché,** rénové, chauffé, éclairé, $525. 328-6677

1 1/2 CHAMBRE, 93 St-Joseph, bas ou haut de maison, chauffés, poêle, réfrig., $450, stat. **827-4268.**

1, 2, 3 CHAMBRES, chauffés, eau chaude, câble, ascenseur, garage int. ou non, près autobus, libres, buanderie. 819-778-1122.

1-2-3 CHAMBRES, janv.-févr., à partir de $450, $525, $595, **face au CEGEP,** très propre, spacieux et moderne, poêle, réfrig. Vaut une visite! **595-5107.**

1-2 CHAMBRES, à neuf, libres, super propres, 2 appareils. **772-2994**

135 BOUL. Gamelin, 1 chambre, propres, tranquilles, immeuble bien géré près hôpital et Galeries, $485-$535, chauffés et appareils incl. **M. Lavigne 595-2733.**

175 MUTCHMORE
1 et 2 chambres, chauffés, éclairés, 2 appareils, câble. 778-3449, 778-4481, 568-4498.

1 CHAMBRE, 105 Charlevoix, $400, libre, haut maison, poêle, réfrig., prise lav./séc., gens tranquilles. **771-5027**

1 CHAMBRE, 15 Boulay près de Riel et St-Joseph, 1er fév., r.-de-ch., entrée privée, stat., poêle, réfrig., chauffé, eau chaude, accès lav./séc., câble, $495. 595-1921

1 CHAMBRE, 1er févr., appareils incl., prises lav./séc., grand stat., $395 + hydro $50/mois. 328-2869.

1 CHAMBRE, 1er janv., chauffé, éclairé, etc., maison privée. **778-7003.**

1 CHAMBRE, 1er janv., secteur St-Jean Bosco. 772-1890, 777-5577.

1 CHAMBRE, 1er janv, semi s/sol chauffé, poêle, réfrig., remise, 14 Richer, $420. 827-3090 en soirée.

1 CHAMBRE, 2 appareils, pas chauffé, ni éclairé, 67 Scott, près UQAH, stat., $345, libre. **770-4521.**

1 CHAMBRE
$465 SPÉCIAL
condo propre et tranquille, près auto bus, 4 appareils, stat. avec prise, près centre-ville et Ottawa. **595-9044**

1 CHAMBRE, 54 Frontenac, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., $400. 771-8919

1 CHAMBRE, centre-ville, **100% rénové,** 2 appareils, stat., non chauffé ni éclairé, 1er déc. **$395.** 613-799-2260

1 CHAMBRE, chauffé, 2 appareils, rénové, près des services. 771-7206.

BRIDGE

JEAN-FRANÇOIS BOUCHER

NO 468

ENCHÈRE

Vous devez ce matin répondre à la question suivante : quelle sera votre deuxième enchère ?

SUD	OUEST	NORD	EST
1 SA*	Passe	3 ♥ **	Passe
?			

*15-17
**Naturel. 5 cartes, impératif de manche.

1) (V 7 3 (R 2 (A D 10 6 (A D 8 4

2) (V 7 3 (R 3 2 (A D 10 6 (A D 8

3) (V 7 3 (R 3 2 (A R V 6 3 (A 2

4) (A D 8 4 2 (R 2 (R V 6 (D V 10

5) (A D 8 4 2 (R 3 2 (D V 6 (R V

6) (R V 9 (V 3 2 (A D 10 6 (R D 10

Réponses :

1) (V 7 3 (R 2 (A D 10 6 (A D 8 4

3 SA. Même si votre tenue à pique semble être très pauvre, l'enchère est impérative de manche et votre distribution, sans fit à cœur, est nettement de type sans-atout.

2) (V 7 3 (R 3 2 (A D 10 6 (A D 8

4 ♥. Vous avez une belle main, mais sa distribution régulière doit vous enlever l'idée d'aller au chelem en faisant un « cue-bid ».

3) (V 7 3 (R 3 2 (A R V 6 3 (A 2

4 ♦. Cette fois il faut montrer au partenaire que vous avez un fit et que votre main est maximum. Pourquoi carreau plutôt que trèfle ? C'est simplement que le cue-bid à carreau montre mieux votre main que celui à trèfle.

4) (A D 8 4 2 (R 2 (R V 6 (D V 10

3 SA. 3 ♠ montre un fit à cœur, une main maximum et un intérêt pour le chelem (réponse #3). De toute manière, avec vos points également répartis dans toutes les couleurs, la manche à sans-atout semble préférable.

5) (A D 8 4 2 (R 3 2 (D V 6 (R V

4 ♥. Toujours pas de raison de montrer vos piques.

6) (R V 9 (V 3 2 (A D 10 6 (R D 10

3 SA. Ici, même avec un fit à cœur, vous devez tout de même opter pour le contrat de 3 SA, vu votre distribution 4-3-3-3.

402 LOGEMENTS À LOUER HULL

1 CHAMBRE, chauffé, eau chaude, planchers bois franc, repeint, stat., libre, 177 Richer, $395. 771-9096.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, 1er janv., 50-B Gagnon, $410. **770-8902**

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, appareils, stat., câble, $470, 771-6798.

À VOIR
CHAUFFÉ ÉCLAIRÉ
REPEINT
Garconnière, 1 et 2 chambres
Plancher de bois franc, repeint.
Appareils ménagers et garage disponible
770-9720 770-9700

1 CHAMBRE, Cité des Jeunes, très grand, bois franc, chauffé, eau chaude, tranquille, $475. 777-4128

1 CHAMBRE, eau chaude incl., poêle, réfrig., bois franc, $375. 776-6040

1 CHAMBRE et 1 garçonnière, chauffés, éclairés, poêle, réfrig., câble, stat., piscine int., $500 et $650. 770-8414, 771-2787.

1 CHAMBRE, frais décoré, bois franc, central, intercom. $425 et +. **669-4493.**

1 CHAMBRE, Gamelin, grand logis, appareils, stat., propre et tranquille, $385. 770-4459, 737-4636.

1 CHAMBRE, grand, pas chauffé ni éclairé, stat., 222 rue Montcalm, $450. 682-7077.

1 CHAMBRE, grand, rue Bienville, 2 appareils, prises lav./séc., s/manger, $400 non chauffé ni éclairé, stat. pour petite voiture seulement, pas d'animaux, 1er janv. **778-2764,** 772-0639

1 CHAMBRE, janv., chauffé, éclairé, $400. 776-2694, 776-9482.

1 CHAMBRE, Mont-Bleu, près CEGEP, spacieux, ensoleillé, immaculé, **plancher chêne,** petit immeuble bien entretenu, fleurs et arbustes, rangement, excellent service. **778-3227, 561-5491.**

1 CHAMBRE, poêle, réfrig., $380/$310, stat. **776-0784, 834-3254.**

1 CHAMBRE, poêle, réfrig., chauffé, stat., $395. 748-7016

1 CHAMBRE, poêle, réfrig., chauffés, non éclairés, $350, stat., 101 1/2 rue Lois. 682-7077.

1 CHAMBRE, poêle, réfrig., stat., libre immédiatement, $400. 777-1373.

1 CHAMBRE, près des Galeries, avec balcon, stat. $400. 778-2257

1 CHAMBRE, PRÈS UQAH
Chauffé, éclairé, poêle, réfrig., allocation spéciale de déménagement de $200, $465 et +. 777-9261

1 CHAMBRE, près UQAH, poêle, réfrig., buanderie, stat. 771-8479

1 CHAMBRE, r.-de-ch., foyer, bois franc, $450 chauffé, éclairé. **771-9214**

1 CHAMBRE, rénové, $480 chauffé, stat., près hôpital, 1er janv., **1er mois gratuit.** 241-2907

1 CHAMBRE, secteur St-Raymond, $450 chauffé, éclairé. 772-4217, 986-6244

1 CHAMBRE, semi s/sol, très éclairé, chauffé, stat., rue Meunier, 1er janv., janv. $250, ensuite $375. 776-5402

2 CHAMBRES, 220 MONT-BLEU
chauffés, 2 appareils, tapis neufs, 6 logis, buanderie, $525-$565. **595-9362**

2 CHAMBRES, 2 appareils, pas chauffé ni éclairé, stat. $425. **827-2823**

2 CHAMBRES, $345 + hydro, plan budget $67, poêle, réfrig. **777-0087**

LA CAMPAGNE EN VILLE
2 c.c. 585$/mois
Les appartements Jacques Cartier HULL
Libre immédiatement 1 c.c. 500$/mois
- *Sécuritaire*
- *Vue panoramique*
- *Autobus 67 et 77*
- *Piste de ski de fond*
- *À cinq minutes des centres-villes*
- *Entièrement rénovés, porte-patio 8'*
- *85 espaces de stationnement intérieur*
- *Près parc Jacques-Cartier et musée des civilisations*

Inclus : poêle et réfrigérateur neufs, chauffé et éclairé.
Visitez nos logements modèles dès maintenant!
BUREAU DE LOCATION: 65 FOURNIER, SUITE 108
www.appartnet.com/ottawa/direct Code: 58
Heures de visite:
Lundi au vendredi 8h30 à 21h
Samedi et dimanche 12 h à 17 h
771-2666

1 CHAMBRE, St-Laurent, poêle, réfrig., stat., libre, $360. 561-3838, 592-1430

1 ET 2 CHAMBRES, libre/janv./févr./mars, $400-$490, 2 appareils, possibilité chauffés, éclairés, buanderie, stat., 76-82 Richard. Concierge demandé. **770-6907, 772-1992.**

SPÉCIAL !
Hull - Grand 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2
Complètement rénové, chauffé, eau chaude, câble, réfrigérateur et cuisinière inclus, ascenseur, piscine et parc privé.
772-4886

2-2 CHAMBRES, 100% rénovés, **calme, céramique,** extra, **central.** 243-9364.

2-2 CHAMBRES, 166 St-Rédempteur, poêle, réfrig., $425-$400, libres. Bail court ou long terme. **775-3610.**

2-2 CHAMBRES, 1er janv., Mont-Bleu, $415. 663-0438.

2 BELLES chambres, 199 Champlain, pas chauffé ni éclairé, poêle, réfrig., stat. incl. (grand casier s/sol, prises lav./séc.), très propre, $525. **777-8052.**

2 BELLES chambres, 1er janv./1er févr., sur l'île de Hull, près de tout, maison de ville 2 1/2 chambres, **entièrement rénovée,** $595. 663-6535

2 BELLES chambres, dernier mois gratuit (offre pour période limitée), 20 rue Des Prés, très propres, non chauffés ni éclairés, 2 appareils, câble, quartier tranquille, près du Maxi, ch. de la Montagne, stat., $550. **595-9106.**

2 BELLES chambres, près Maxi, 2 appareils. **Faites un prix!** 684-5615

2 BELLES chambres, **spécial étudiants,** dernier mois gratuit (offre pour période limitée), 65 Lesage, chauffés, éclairés, propres, poêle, réfrig., stat., 2 km du Casino, $515/$560. **771-5424.**

2 CHAMBRES, 16 Rouville, s/sol, prise lav./séc., pas chauffé ni éclairé, $400, libre. 762-2306

2 CHAMBRES, janv./fév./mars, $460, prises lav./séc., stat., 46 Daniel Johnson, 770-6907.

2 CHAMBRES, 1er janv.-1er févr., $500-$540, poêle, réfrig., câble, tapis neuf, frais peint, grand. 595-3156.

2 CHAMBRES, 1er janv., $525 chauffé, stat., près de UQAH. **243-3996**

2 CHAMBRES, 1er janv., 6 logis, Cité des Jeunes, grand, chauffé, éclairé, balcon, stat., $595. **772-5782, 798-6353.**

2 CHAMBRES, 1er janv., chauffé, 2 appareils, $515. 595-1461.

2 CHAMBRES, 1er janv.-févr., centre-ville, $495, prises lav./séc. 664-3363

2 CHAMBRES, 1er janv.-févr., Mont-Bleu, prises lav./séc., $410. **664-3363.**

2 CHAMBRES, 1er mois gratuit, condo, Hautes-Plaines, stat., prises lav./séc., pas chauffés ni éclairés, à partir de $530. 777-0216 **EXEC LTÉE.**

2 CHAMBRES, 1 mois gratuit, libre, spacieux, rénové, ch. Freeman, 4 appareils, stat., $525 + Hydro. 776-3263

2 CHAMBRES, 1 mois gratuit, de la Roseraie, 5 appareils, foyer, pas chauffé ni éclairé, libre, $640. **EXEC, 777-0216**

2 CHAMBRES, $400, Lucien Brault, libre, prises lav./séc., repeint, stat., près de tout. Sans bail. 777-6252.

2 CHAMBRES, 402 Cité des Jeunes, poêle et réfrig., chauffé, éclairé, stat., grand, 6 logis. **772-1453, 777-9602.**

2 CHAMBRES, $450 et $485, près St-Joseph; **maison** à Gatineau: $575. 777-5342.

2 CHAMBRES, $475 et $525 + Hydro, rues Charlevoix et St-Florent, plancher neuf, chauffés. **837-9498.**

2 CHAMBRES, $485, beau et grand, frais peint, sécuritaire, intercom, prises lav./séc., avec ou sans poêle, réfrig., stat., balcon, près Cégep et la 50. **243-0096, pag.: 779-1664.**

2 CHAMBRES, $500, prises lav./séc., stat., libre. 770-3724, 777-5896.

2 CHAMBRES, $525, près de St-Joseph, très propre, 2 appareils, chauffé, éclairé, buanderie. **771-6826.**

Altitude

Édifice de choix
Face au Parc de la Gatineau
✔ Vue panoramique,
✔ Saunas, ✔ Piscine,
✔ Buanderie, ✔ Concierge
✔ Corridors rénovés
✔ Stationnement gratuit
SPÉCIAL Logements rénovés
UNE VISITE VOUS CONVAINCRA
770-9730
ENTRE 9 H ET 21 H
QUANTA

2 CHAMBRES $525 TOUT INCLUS
Ne cherchez plus, très propres, tous rénovés, excellents services. Faut voir. libres. **243-3740, 772-0189, 955-8610.**

2 CHAMBRES, $560, condo, poêle, réfrig., stat., libre. 669-7922.

2 CHAMBRES, 5 Gauthier, chauffé, non éclairé, $410, prises lav./séc. **684-3391**

2 CHAMBRES, 6 logis, rue Normand, $475-$450/mois, aubaine de $75/mois sur chauffage/éclairage, adultes seulement. 775-7660.

2 CHAMBRES, 70 St-Henri, chauffé, éclairé, 2 appareils, $450. 777-5889

2 CHAMBRES, 77 St-Rédempteur, spacieux, cour privée, très propre, $550 pas chauffé ni éclairé. **595-4898**

2 CHAMBRES, 85 St-Hyacinthe, $400 pas chauffé, ni éclairé. 772-2160.

2 CHAMBRES, 9 Le Breton, semi-s/sol, prises lav./séc., pas chauffé ni éclairé, frais rénové, $420, 12e mois gratuit ou $395 pour 14 mois. **777-2602**

2 CHAMBRES, bien situé, à 5 min. du C.H.R.O., $535 chauffé. Jour: 954-9434, soir: 783-2108.

2 CHAMBRES, centre-ville, $510 chauffé, éclairé, janv. **772-6644 #460.**

2 CHAMBRES, centre-ville, $450 chauffés, pas éclairé, libre immédiatement. 778-0644, 776-1815.

2 CHAMBRES, chauffé, 168 rue Dollard, libre janv., $570. 772-2547.

2 CHAMBRES, chauffé, 4 logis, balcon, prises lav./séc., **près des Galeries, 62 Ste-Marie,** $525. **777-1433**

2 CHAMBRES, chauffé, $520; **1er 2 mois: $195.** 777-5152, 561-5657.

2 CHAMBRES, chauffé/éclairé, poêle, réfrig., **à partir de $500,** 1 mois gratuit, libre, près UQAH. **827-8806.**

Les plus beaux bébés 1998 LeDroit
1000$ en prix à gagner !
Publiez la photo de votre poupon né en 1998 et courez la chance de gagner l'un des 5 bons d'achats d'épicerie d'**une valeur de 200 $** chacun échangeable chez Loblaws (Hull, Gatineau, Aylmer). Communiquez avec nos préposées au **562-0222 ou 1-800-267-9555** pour obtenir tous les détails.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, stat., 2 appareils, à partir de $550. **776-5049**

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, stat., près UQAH, $600. 770-0203

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, 2 appareils, stat., libre, $475. **235-4585**

2 CHAMBRES
Chauffé, rénové, poêle, réfrig., frais peint, 152 St-Laurent. **771-0505 ou 779-5555.**

SPÉCIAL !
Hull - Grand 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2
Complètement rénové, chauffé, eau chaude, câble, réfrigérateur et cuisinière inclus, ascenseur, piscine et parc privé.
772-9561

2 CHAMBRES
chauffé, éclairé, super logis
$545, févr. secteur Mont-Bleu, balcon, poêle, réfrig., stat. 771-6266

2 CHAMBRES, éclairé, chauffé, poêle, réfrig., stat., $540, 83 Lucien Brault, Hull, Qc. 233-3719 jour, 523-8802, 228-8763 soir.

2 CHAMBRES, frais décoré, bois franc, central, intercom. **$550 et +. 669-4493.**

2 CHAMBRES, grand semi-s/sol, près hôpital, très éclairé, appareils, stat., $595 chauffé, 1er janv., **1er mois gratuit.** 241-2907.

2 CHAMBRES, janv., chauffé, éclairé, $500. 776-2694, 776-9482

2 CHAMBRES, libre, 24 Normand, pas chauffé, ni éclairé, $450. **595-4721.**

2 CHAMBRES, libre, 45 Georges Bilodeau, pas chauffé ni éclairé, **1 mois gratuit,** $445 et +. **595-4721.**

2 CHAMBRES, libre, près Place Cartier, chauffé. 246-1144.

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, frais peint, prises lav./séc., stat., $400. **770-6428**

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, pas chauffé ni éclairé, prises lav./séc. paisible, stat. 685-1551.

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, pas chauffé, ni éclairé, stat., $480, 54 Jumonville, Hull. 233-3719 jour, 523-8802, 228-8763 soir.

2 CHAMBRES (Mont-bleu), **prix nég.,** 2 appareils, stat. **776-3601, 771-6706.**

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, semi-s/sol, 1 mois gratuit, prises lav./séc., $425 pas chauffé ni éclairé. **663-5868**

2 CHAMBRES, plancher bois franc, très luxueux, $550, libre. **777-7816**

2 CHAMBRES pour 50 ans et +
rue Montcalm, sécuritaire, moderne, près clinique médicale, CLSC. Promotion spéciale $595 chauffé, éclairé. 771-5643.

2 CHAMBRES, près Galeries de Hull, rénové, prises lav./séc., stat., 2 balcons, rénové, déc., $425. 671-0015.

2 CHAMBRES, **près UQAH, chauffé, éclairé,** prises lav./séc., stat., $525. **684-3459, 457-4772.**

2 CHAMBRES, PRÈS UQAH
Chauffé, éclairé, poêle, réfrig., indemnité spéciale de déménagement de $200, $565. 777-9261

2 CHAMBRES, prises lav./séc., balcon, stat., $450, aussi demi-s/sol à $400. 775-0948.

2 CHAMBRES, rue Ste-Hélène, 2 appareils, prises lav./séc., pas d'animaux stat., pas chauffé ni éclairé, $450. **778-2764,** 772-0639

2 CHAMBRES, très très grand, centre-ville, poêle, réfrig., prises lav./séc., stat. 772-8656 ou 770-2221.

2, DE LA FONDRIÈRE
2 chambres, pas chauffé ni éclairé, déc. et avril. **568-4498, pag: 778-4481.**

2 OU 3 chambres, dans 3 logis, rue Charlevoix, coin Carillon, frais peint, très propre, stat., entrée privée, **$490 chauffé,** libre. 663-5648 et 566-1376.

3 CHAMBRES - 175 RICHER
Dans un 4 logis, chauffé, eau chaude fournie, prises lav./séc., 1 stat., $575. Après 17h: 770-1715.

3 CHAMBRES, **1er févr.,** 275 Laramée, $585 chauffé, prises lav./séc., stat. 778-5090.

3 CHAMBRES, 1er févr., s/jeux, lavevaisselle, stat., $650. 771-1587.

3 CHAMBRES, 1er janv., $595, poêle, réfrig., câble, tapis neuf. 595-3156.

3 CHAMBRES, 1er janv., chauffé, éclairé, $600. 776-2694, 776-9482.

3 CHAMBRES, 1er mois gratuit, condos, r.-de-ch., des Hautes-Plaines, $590, pas chauffés ni éclairés, prises lav./séc., janv. 1999. **EXEC LTÉE, 777-0216.**

3 CHAMBRES, 2 appareils, câble, **2 mois gratuits,** 30 des Prés. **827-8806.**

3 CHAMBRES, **4 appareils, chauffé,** 57 Lessard, au 2e avec 2 balcons, coin tranquille, très propre, **1er janv., $625.** Jour: 770-6355, soir: 777-9781

3 CHAMBRES, Mont-Bleu, libre, pas chauffé, ni éclairé, prises lav./séc., très grand, $625. 777-9773.

3 CHAMBRES, rue St-Laurent, 2 appareils, prises lav./séc., pas d'animaux, stat., pas chauffé ni éclairé, $500. **778-2764,** 772-0639

3 CHAMBRES, secteur St-Joseph/St-Raymond, triplex spacieux, rénové, prises lav./séc., tapis, stat. 224-1639.

APPARTEMENTS et condos avec ou sans appareils, à partir de $500/mois. Marc Brunet, 770-9911.

NE CHERCHEZ PLUS!
LE CITADIN
1 ET 2 chambres à partir de $405. 770-0384.
SERVICE DE LOCATION GRATUIT
Économisez temps et argent dès la 1re visite. (613)567-1921.

TERRASSE CHAVOIN
2 chambres, libre janv., 2 appareils, $545. 568-4498, 595-3332.

403 LOGEMENTS À LOUER BUCKINGHAM

2 CHAMBRES, $425, libre, 1 mois gratuit, centre-ville. **743-0208, 281-4881.**

2 CHAMBRES, libre, genre maison en rangée. 986-3656, 986-6036.

2 CHAMBRES, sur 2 étages, deck à l'arrière, $390, libre. **819-985-2550.**

2 CHAMBRES, très propre, $415, **immédiatement.** 281-7550, 986-2681.

301 PRINCIPALE, très grand 3 1/2, haut de maison, eau chaude, stat. déneigé, accès à la cour, $375. **669-5986**

404 LOGEMENTS À LOUER MASSON-ANGERS

1 CHAMBRE, très paisible, $375 pas chauffé ni éclairé. 246-9787.

2 CHAMBRES, récent, près d'école, prises lav/séch. **281-5182, 281-5413.**

3 CHAMBRES, luxueux, foyer, $575/mois. **986-1128,** pag: **595-6586.**

406 LOGEMENTS À LOUER ONTARIO

1 ET 2 chambres, chauffé, eau chaude, poêle, réfrig. fournis, plancher bois franc, buanderie, **Vanier, 742-8988.**

2 GRANDES chambres, s/manger, chauffé, 3 appareils, 1er janv., $600. 746-0785.

CASSELMAN, 2 chambres, avec s/sol; 2 CHAMBRES sans s/sol; libres immédiatement; poêle, réfrig. inclus. À partir de $505. Après 17h, **764-5429.**

SERVICE DE LOCATION GRATUIT
Économisez temps et argent dès la 1re visite. (613)567-1921.

407 LOGEMENTS À LOUER AUTRES

3 CHAMBRES, près Masham, $385 pas chauffé ni éclairé. Après 18h: 246-9672

CHELSEA, 2-2 chambres, $425 chauffés, 643-9878.

CHELSEA, 2 chambres, 1 ou 2 stat., grand terrain. **737-5788.**

408 GARÇONNIÈRES

1 CHAMBRE, près Promenades, $450 chauffé, éclairé. 246-0336

1 KM pont Alonzo, Chelsea, meublée, chauffée, éclairée, câble, entrée privée, s/sol, neuf, $375. **827-2327**

AYLMER, tout inclus, tranquillité assurée, stat., libre. 682-8757.

GATINEAU, chauffée, éclairée, meublée, thermopompe, $300. 852-6180

GATINEAU, chauffée, éclairée, meublée ou non, stat., $365. 773-2779

GATINEAU, chauffée, poêle, réfrig., stat., entrée privée, $225. 773-4809.

GATINEAU, libre, chauffée, éclairée, meublée, stat., $350. 663-4834

GATINEAU, meublée, pas chauffée, pas éclairée, stat., poêle, réfrig., $325, libre. 246-8159 répondeur.

MOTS CROISÉS

NO 517 © Édimédia Inc.

LILIANE CHRÉTIEN

HORIZONTALEMENT

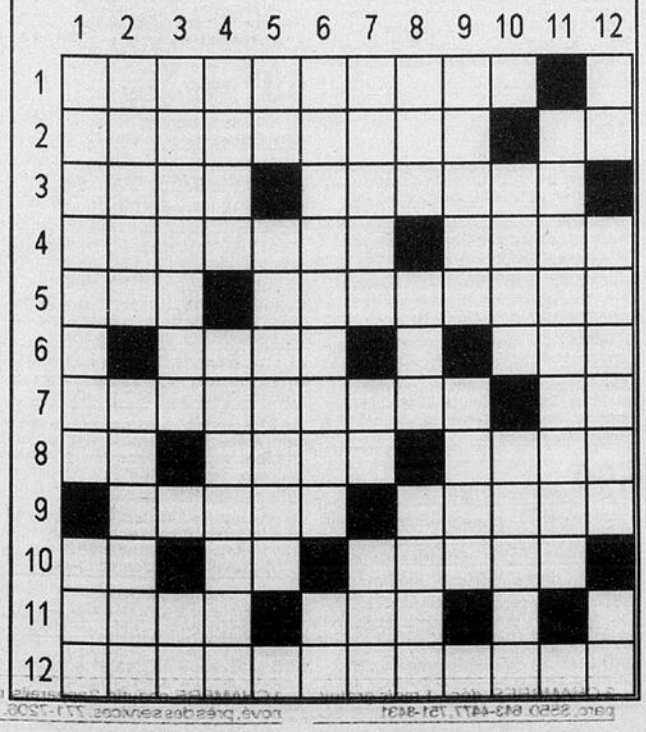
1 - Ennui.
2 - Maléfice - Erbium.
3 - Sang-froid - Riv. des Pyrénées.
4 - Situation de fortune qui permet le bien-être - Sincère.
5 - Plus fort que la dame - Relatifs aux oreillons.
6 - Impressionna - Et le reste.
7 - Crustacé d'eau douce - Consonnes jumelles.
8 - Adj. poss. - Gaz rare - Obtempéré à.
9 - Personne d'une puissance extraordinaire - Reprit.
10 - Titane - Trompé - Signe d'altération (mus.).
11 - Poisson d'eau douce - Aucun.
12 - Chef d'une entreprise.

VERTICALEMENT

1 - Abrupts - Sou-chong.
2 - Un papillon - Ion de charge positive.
3 - Foyer de chaleur - Consonnes semblables.
4 - Volcan de Sicile - Il trompe par de fausses apparences.
5 - Titane - Novice.
6 - Manière dont on s'exprime oralement - Neptunium.
7 - Embrouiller - Étain - Rosse.
8 - Le moi - Martagon - Fiel.
9 - Homme de main - Ader le construisit.
10 - Lisière d'un bois - Un as.
11 - Éruption rouge sur les muqueuses de la cavité buccale au cours des maladies infectieuses.
12 - Cité antique - Île volcanique d'Italie - Chrome.

SOLUTION DU PROBLÈME 516

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	V	I	R	U	L	E	N	T	■	I	F	E
2	E	M	A	N	A	T	I	O	N	■	R	U
3	R	E	V	I	S	E	■	U	E	L	E	■
4	B	R	I	E	■	N	O	S	■	E	T	A
5	I	I	■	S	A	D	I	S	M	E	■	G
6	A	N	E	■	R	A	S	A	I	■	C	R
7	G	A	N	■	E	R	E	I	N	T	E	E
8	E	■	T	E	N	D	A	N	C	E	■	S
9	■	T	E	M	A	■	U	T	E	R	U	S
10	S	I	R	E	■	I	X	■	■	G	R	E
11	P	A	R	T	I	R	■	C	R	A	N	E
12	A	N	E	■	F	E	B	R	I	L	E	S



408 GARÇONNIÈRES

GRAND 2 1/2, meublée, 2 appareils, stat., câble, chauffée, éclairée, très propre, non-fumeur, $390. **663-7041**

HULL, 1er déc., chauffée, éclairée, meublée, $400/mois. 776-1405

HULL, 2 1/2, centre, 2 appareils, chauffée, éclairée, $375. 770-9232.

HULL, chauffée, éclairée, meublée, tranquille, $375. **776-2794**

LeDroit
LES PETITES ANNONCES SUR INTERNET
C'est gratuit !
Toutes les petites annonces et avis de nécrologie publiés dans LeDroit sont également publiés quotidiennement SANS FRAIS ADDITIONNEL sur notre site Internet. Vous pouvez facilement les retrouver en cliquant sur «petites annonces» ou «nécrologie» sous «menu principal» à gauche sur notre page d'accueil.
www.ledroit.com

HULL, chauffée, poêle, réfrig., stat., 73 Binet, $325. 561-5006.

HULL, Cité des Jeunes, tranquille, 1 1/2, chauffée, éclairée, meublée, $385. 777-4128

HULL, Normand, 2 1/2, chauffé, éclairé, stat., 2 appareils, $380. 776-5049

HULL, s/sol, meublée, chauffée, éclairée, propre, $375. 776-5657

LUXUEUSE, r.-de ch., Hautes-Plaines, poêle, frigo, chauffée, éclairée, stat., entrée privée, $395. **595-5814**

SUITE d'hôtel genre appartement, centre-ville Hull, près édifices gouvernementaux et musée, tranquille, meublée avec goût, jour/sem./mois, abordable. 777-7755.

409 LOGEMENTS MEUBLÉS

1-2-3 CHAMBRES, 4 1/2, garçonnière, buanderie, clim., Hull. **776-4514.**

1-2 CHAMBRES, adultes, ameublement complet, chauffés, éclairés, durée flexible. **773-2322.**

1 CHAMBRE, Hull, moderne, 1er janv., chauffé, eau chaude. **772-2113**

1 CHAMBRE, mieux que motel, chauffé, éclairé, non-fumeur. **772-2994**

1 ET 2 CHAMBRES MEUBLÉES MAGNIFIQUES SUITES LUXUEUSES
Mieux que le motel, durée flexible, très propre. 276-5988.

2 1/2 PIÈCES, près St-Joseph, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., buanderie, stat., $375. 771-6826.

3 1/2, non-fumeur(se), près Promenades, semi-s/sol, chauffé, éclairé, télé/câble, libre, $425. 568-0608

CENTRE-VILLE Gatineau, 1 chambre, chauffé, éclairé, meublé ou non, buanderie. **243-5533, 643-3704.**

GARÇONNIÈRES, févr., chauffées, éclairées, buanderie, stat., $360 et + (sem. $160), 230 Mutchmore. 770-6907.

HULL, mieux que l'hôtel, maison ou app. entièrement équipés, vaisselle, literie, etc., durée flexible. 777-4584.

LES SUITES DU PORT D'ATTACHE
669-2234
Gatineau, luxueux 2 chambres avec foyer, bain giratoire, clim., vaisselle, literie, durée flexible.

410 LOGEMENTS À PARTAGER

HULL, 5 min. UQAH, 5 1/2 pièces, bois franc, 3e étage, à compter de janv., $325 chauffé. 771-5975.

411 LOGEMENTS À SOUS-LOUER

1 MOIS GRATUIT
1er févr. au 30 juin ou plus, 2 chambres, haut d'un triplex à Gatineau, près du Métro Céré, $520. 568-9362

GATINEAU, 1er fév., très beau logis, tapis neuf, frais peint, 2 chambres, terrasse. À voir! **246-0475, 778-3330.**

LIMBOUR, poêle, réfrig., chauffé, éclairé, 1 chambre, $385. 243-2953

432 MAISONS À LOUER

$0 COMPTANT! $0 COMPTANT!
À QUI LA CHANCE? Pourquoi louer? Devenez propriétaire pour aussi peu que le coût de votre loyer. Michel 276-2394, Stéphane 328-2746.

1ER janv., 3 chambres, $800, semi-dét., 3 appareils, poêle c.l., garage. **Location Outaouais, 664-0479.**

2 CHAMBRES, $575, rénovée, pas chauffée, ni éclairée, pas d'animaux, libre immédiatement. 243-8619

2 CHAMBRES, constr. neuve, grande s/bains, 1,235 pi car., secteur paisible, centre-ville. 246-3563

3 CHAMBRES, maison-jardin, prises lav./séc., chemin privé, piscine, $550, Angers, déc. 281-8748, 986-1128.

ANGERS, semi-dét., 3 chambres, près école primaire et autoroute 50, $625/mois. 669-8050.

AYLMER, 13 Churchill, semi-dét., 4 chambres, garage, grand terrain clôturé, centrale, $795. 684-7592.

AYLMER, 3 chambres, s/sol fini, garage, libre, références. **682-3445.**

AYLMER, maison spacieuse, 3 chambres, 2 s/bains, $935, 25 Riley's Lane. 226-4600.

AYLMER, rue Conroy, maison-jardin, 3 chambres, garage, $700 + Hydro + gaz. Après 18h: **684-2115.**

432 MAISONS À LOUER

BUCKINGHAM, semi-dét., 2 chambres, prises lav./séc., centre-ville, $550, libre. 827-8806, 986-8507.

GATINEAU, 383 du Vigneau, unifam. 2 étages, 3 chambres, galerie et cour clôturée, remise et stat., près autobus et école, $650. **770-3019.**

GATINEAU, 3 chambres, 1 1/2 s/bains piscine, $625. 243-0804, 743-2980.

GATINEAU, rue Paquette, 2+1 chambres, s/sol aménagé, parqueterie, prime de location, $765. **663-9937.**

GATINEAU, rue St-Luc, maison en rangée, 3 chambres, s/sol, 2 stat., pas chauffée ni éclairée, libre, $575. 783-5319, 258-1614

GATINEAU, secteur Lac Beauchamp, rénovée 1997, 2 étages, 3 chambres, grand terrain, salle de lavage, $650, 1er janv. **643-2172, 568-0246.**

GATINEAU, semi-dét. 3 chambres, four encastré, poêle Jenn-Air, près parc, école, autoroute 50, $825. **Location Outaouais, 664-0479.**

GATINEAU (sur rivière Blanche), 3-4 chambres, s/familiale, foyer, s/sol fini, garage double, $950. 243-7843.

HULL, 2 chambres, libre. 771-0924

HULL, bungalow, 3 chambres, plancher bois franc partout, piscine, libre, pas d'appareils, chauffée, éclairée, $895. 827-1129, 775-6028.

HULL, rue Lanctôt, en rangée, 3 chambres, 2 étages + s/sol, plancher bois franc, cour privée, $695, libre. **682-3976.**

Les plus beaux bébés 1998 LeDroit
1000$ en prix à gagner!
Publiez la photo de votre poupon né en 1998 et courez la chance de gagner l'un des 5 bons d'achats d'épicerie d'**une valeur de 200 $** chacun échangeable chez Loblaws (Hull, Gatineau, Aylmer).
Communiquez avec nos préposées au **562-0222 ou 1-800-267-9555** pour obtenir tous les détails.

HULL, Villa Cartier MacDonald, maisonnettes, 2 et 3 chambres, rénovées à neuf, à partir de $650. 777-8835.
Visitez notre site Internet www.appartnet.com/ottawa/direct No. 110

JANV. GRATUIT
Gatineau, Montée Paiement, semi-dét., 3 chambres, rénové, grande cour clôturée, $620. 669-3231.

LAC McGREGOR
plage sablonneuse, genre condo, luxueuse et très spacieuse, entretien ext. inclus, 1er févr. ou avant, $1,050 chauffée, éclairée. 671-5152.

LAC Sinclair, 2 chambres, chauffé, éclairé, prises lav./séc., $500. 456-2529.

MAISON-JARDIN, 3 chambres, endroit central près hôpital Gatineau, libre, $700. 243-3996.

PARC KINGSVIEW
Petite maison modeste, propre, 1 chambre, plien s/sol non fini, 5 appareils, grand terrain, central, près rivière Rideau et Parc CCN, $650. Références. Message: **792-0602.**

PERKINS, 3 chambres, très grand, garage, $610. 671-3878, 760-3301.

ST-ALBERT, maison neuve, 2 chambres, centre village, grand terrain, 1,000 pi car.+ s/sol. (613)987-5574

TERRASSES Eardley, unité de coin, 3 chambres, propre, pas d'animaux, libre le 1er janv., $650/mois.
Ken White, 243-3111
agent immobilier agréé.

VAL-Tétreau, **nouveau secteur,** unifam., 3 chambres, frais peint, s/sol fini, garage, 1er févr., $875. **595-9582**

433 MAISONS À PARTAGER

$270, HULL, Plateau, foyer, stat., accès à tout. Serge, 775-3688.

AYLMER, non fumeur(se), autobus, $300/mois. 684-7242 (Diane).

AYLMER, s/sol, tout incl., non-fumeur(se), stat., $350. 682-8088

GATINEAU, 2 min. autoroute, paisible, spacieux, $350, libre. 643-1924.

GATINEAU, grande chambre, meublée ou non, s/lavage, **$270. 246-5338**

HULL, propre, tranquille, meublée, tout incl., gens de qualité. **777-2219**

PERSONNE responsable, accès à tout, $275. 669-9942, après 17h.

435 LOGEMENTS DEMANDÉS

CONDO ou app., Hull ou Aylmer, 2 chambres, prises lav./séc., possède appareils, près arrêt autobus, 1er ou 15 mai. Laisser message, 992-9336.

440 CHAMBRES À LOUER

15 BAGOT, Hull, belles chambres, paisible, tout incl., $240 à $320. **595-4898.**

1 CHAMBRE meublée, accès lav./séc., pas de stat. 243-1574

1ER CHOIX, accueillant, tout inclus, Promenades, **$65 +/sem. 797-6484**

$245, NON-FUMEUR(SE), commodités, câble vision, tranquille, près de tout, Hull. 778-2626.

$250, HULL, **extra propre,** non-fumeur, bois franc, tout incl., garage. **777-4493**

$275, HULL, près de Jean Coutu, chauffée, éclairée, câble. 777-2905.

$280/MOIS, libre, non-fumeur, tout compris, neuf, stat. 772-0937.

4 CHAMBRES à louer, rue Papineau, Hull, meublée/chauffée/éclairée, tél. et câble. 669-4493, pag. 955-4029.

AU MOIS, PAISIBLE, GATINEAU, $230+ rénovée, meublée, câble. 561-7142.

À VOIR absolument! Gatineau, libre, personne mature, $300. 663-5929

AYLMER, maison luxueuse, non-fumeur, tout incl., $300. 682-1583.

AYLMER, **près magasins/autobus,** tout incl. **+ cuisinette,** tranquille. 682-1577

CENTRE-VILLE Gatineau, chauffée, éclairée, meublée, $250. 986-2632.

CHAMBRE à louer à Gatineau. 568-4651.

CHAMBRE meublée, secteur Lac des Fées, $280/mois, étudiant. 770-5522

GATINEAU, face rivière, tout incl., stat., entrée privée, $250. 561-4624.

GATINEAU, **maison Sahara,** à la sem./mois (cuisinette, tél., réfrig., s/bains privée), stat. **246-5621.**

GATINEAU, meublées, tout incl., à partir de $200. 643-4274, 663-4481

GATINEAU, près autobus, CEGEP, hôpital, accès à tout, grand et confortable, $285. 669-8696

GATINEAU, près de tout, chambre meublée, étudiant(e) ou travailleur(se), non-fumeur(se), $290. 568-2225.

GATINEAU, secteur de l'hôpital, entrée privée, stat., accès cuisine, près autobus, non-fumeur. **243-2923, 669-8858**

GRANDES CHAMBRES D'HOTEL
tout équipées, tout compris, centre Hull, près des autobus, boutiques et restaurants, $399/mois ou $125/sem. 771-0000.

GRAND, propre, câble, etc. Non-fumeur, mature, $275, 243-2743.

HULL, $235 et +, meublée, frigo, chauffée, éclairée, près centre-ville, rénovée, libre, étudiants et travailleurs, références exigées. **775-0135**

HULL, 6-A Damien, accès à tout, non-fumeur, stat., libre, $275. 770-9622.

HULL, centre-ville, chambres de qualité, **$275/mois et +.** Pag.: **751-4758.**

HULL, meublée, $270 tout incl. (câble, cuisine, buanderie, stat) **771-6824**

HULL, meublée, tout incl., non-fumeur, $215. 595-2717.

HULL, mois ou sem., télé, réfrig., poêle. 777-1250.

HULL, pour étudiant, non-fumeur(se), meublée, ordinateur, $230. **770-6559**

MONT-BLEU, près Cegep, étudiant seulement, non-fumeur. 778-7941.

PRES Cegep, Hull, chauffée, éclairée, complètement meublée, $225/mois. 776-9950

PRÈS UQAH, meublée, accès lav./séc., stat., entrée privée. 771-5003.

VAL-TÉTREAU, 5 min. UQAH, ensoleillée, bois franc, $250. 771-4873.

466 CHAMBRES AVEC PENSION

GATINEAU, rue François, grande maison, pour personnes âgées autonomes ou semi-autonomes. **663-4269**

TOURAINE, grande maison pour personnes âgées autonomes ou semi-autonomes, ou couples, repas équilibrés. Service de transport. 243-6513.

470 CONDOMINIUMS À LOUER

1-2 CHAMBRES, 1er mars, 2 appareils, près Cégep. 777-4389.

1 CHAMBRE, Hull, 1er janv., 2 appareils, câble, stat., $540. 778-8787.

1 ET 2 CHAMBRES, Gatineau, central, **plancher béton.** 243-7418

2 CHAMBRES, 1er janv.-févr., très luxueux, **foyer,** prises lav./séc., plancher **béton,** 2 stat. avec prises, 3 remises, près hôpital. **246-1751.**

3 CHAMBRES, **CÔTE D'AZUR,** 1,200 pi car., avec ou sans appareils, à partir de $590/mois. 775-3386 ou www.appartnet.com/direct code 2-6

3 CHAMBRES, Hautes-Plaines, foyer, patio, etc, 1er mars, $650. **827-2550**

3 CHAMBRES, rue Ernest-Gaboury, près hôpital Gatineau, en rangée, 1libre, $675. Après 17h: 568-5668.

CH. de la Montagne, 2 chambres, 5 appareils, foyer, stat., 1er févr., $675 + Hydro. 744-1199.

CONDO 3 chambres, Côte d'Azur, très propre. 771-2679.

CONDO Du Sommet, Gatineau, boul. La Vérendrye, 3 chambres, libre, $610, promotion. 669-4493.

GATINEAU, 2 chambres, 7 appareils, foyer/garage, vue sur rivière, $800. **Location Outaouais, 664-0479.**

470 CONDOMINIUMS À LOUER

GATINEAU, près de l'autoroute 50, luxueux, 2 chambres, foyer au bois, prises lav./séc., garage int., libre. Entre 8h et 17h, du lun. au ven., **568-0261.**

GATINEAU, récent, 2 chambres, libre, $525/mois. 328-2128.

HULL, Mont-Bleu, 2 chambres, impeccable, près de tout, $560. 819-449-2923.

475 CONDOMINIUMS À VENDRE

CONDO 3 chambres, Côte d'Azur, très propre. 771-2679.

PLACE LAVIGNE
CONDOMINIUM À VENDRE
Projet vendu à près de 85%
Aylmer. 1 chambres, voisin centre d'achat, béton, ascenseurs, rénové à neuf.
À partir de 45 000 $.
Pour infor. : 684-4137.

478 MAISONS À VENDRE OU À LOUER

FERME Limbour, vue superbe, 5 chambres, 3 s/bains, grande s/manger, foyer, clim. 772-1453.

QUYON, 3 chambres, libre, $400 pas chauffée ni éclairée. (613)258-2693.

480 MAISONS À VENDRE QUÉBEC

$0 COMPTANT, $0 COMPTANT
à bas prix, Hull, semi-dét. luxueux neuf, s/sol fini, à côté école primaire, Plateau de la Capitale, pour aussi peu que votre loyer. Réjeanne 792-2386.

$0 COMPTANT! $0 COMPTANT$
À Gatineau. Pourquoi louer? Devenez propriétaire pour aussi peu que le coût de votre loyer. Michel 276-2394, Stéphane 328-2746.

$0 COMPTANT
Gatineau, duplex rénové, propre. Semi-dét. récent, près hôpital aussi 12 logis. Pierre, 328-2128.

1092 BÉLAIR, Gatineau, unifam. bungalow 3 chambres, 2 s/bains, cour clôturée. Pierre, **775-0437, 663-9613.**

8 HAMEL, Gatineau, semi-dét., 3 chambres, très propre, $59,900. Possibilité financement 95%. 669-7497.

BUNGALOW, 3 chambres, $70,000, campagne, 202 Fogarty, Gatineau. 743-2385 ou 663-7097.

LeDroit
LES PETITES ANNONCES SUR INTERNET
C'est gratuit !
Toutes les petites annonces et avis de nécrologie publiés dans LeDroit sont également publiés quotidiennement SANS FRAIS ADDITIONNEL sur notre site Internet. Vous pouvez facilement les retrouver en cliquant sur «petites annonces» ou «nécrologie» sous «menu principal» à gauche sur notre page d'accueil.
www.ledroit.com

CONST. 1989, Touraine, belle propriété, toute brique, 2,600 pi car., + garage double, piscine creusée chauffée, 4 chambres, s/familiale, foyer, 3 s/bains, bois franc, céramique, **investi: + de $200,000,** demande $169,000. **Rapide! Considérerais échange pour maison à Gatineau ou chalet à moins de 1h de Gatineau. 775-8272.**

FAUT VENDRE: Hull, Hautes-Plaines, unifamiliale, $112,000. 253-5298

GATINEAU, maison en rangée, très propre, 3 chambres, frais peint. On demande $68,900 nég. DENISE GAMACHE, 778-4546, agent immobilier affilié G.R. Lauzon & associés Inc.

HULL, 80 de Lanaudière, près UQAH, unifam., 1 chambre, 1 étage, rénové en quasi-totalité, $48,000. 985-2941, soir: 986-1802.

HULL, du Dôme, unifam. 1,900 pi car., foyer, garage, $164,900. 595-0750.

MAISON MOBILE, 3 chambres, 5 appareils, libre, **17-13e Avenue O.,** Gatineau, **$23,500. 613-248-1920**

MASHAM, 27 Murray, bungalow, 3 chambres, 1 s/bains, abri d'auto, $96,000. Marcel, (819)456-3237.

REPRISES
plusieurs résidences unifamiliales disponibles rapidement. Michel Couture, Groupe immobilier avantage, 778-4072.

VAL-Tétreau, **nouveau secteur,** unifam., 3 chambres, frais peint, s/sol fini, garage, $115,000. **595-9582**

521 MAISONS À REVENUS QUÉBEC

12 LOGIS, 2 chambres, tout brique, rentable, revenu: $74,000. 561-4838

2X6 LOGIS, HULL, HAUTES PLAINES, site et qualité supérieure, **772-9383.**

6 LOGIS, Gatineau, revenus $2,850, évaluation $169,000, **meilleure offre, même ridicule.** 669-5915.

À ANGERS, duplex, 2 chambres chacun, pour bricoleur, libre, super, $0 comptant si qualifié. 772-2994

GATINEAU, 2 triplex jumelés, 2 chambres, très moderne, bons locataires, près polyvalente. 246-9393

521 MAISONS À REVENUS QUÉBEC

GATINEAU triplex jumelé, 2 chambres, très propre, toujours bien loué, boul., La Vérendrye, face polyvalente Nicolas, agent s'abstenir. 643-2729

HULL, secteur St-Joseph/St-Raymond, superbe triplex en brique rénové, 3x3 grandes chambres avec balcon et prises lav./séc. dans chaque app., stat., revenu brut: $22,000, prix $149,000. (613)224-1639.

561 CHALETS À LOUER

2,3,4 CHAMBRES, foyer, fêtes. N.D. du Laus. **Domaine Denis, 767-2575**

2 S/BAINS, grand, beau, couche 14, foyer, pêche, plage privée. **243-5101**

4 SAISONS, privé, bain, foyer, pêche, motoneige, ski. **N.-D. du Laus: 243-6917**

AU Lac Profond, à Blue Sea, 4 saisons, sem. et fin de sem. **819-463-2524.**

BOWMAN, foyer, $325/sem., $170/fin de sem. 281-0788.

FACE au Lac Ste-Marie, 5 min. du ski, 2 chambres, foyer, électricité, $500/sem. 450-625-7190.

LAC O'Neil, chalet privé, foyer, sem., fin de sem. 281-4881, 767-2160.

563 MAISONS DE CAMPAGNE

BOWMAN, 2 chambres, garage, 2 acres, $34,900. 819-454-2826.

564 MAISONS MOBILES

2 CHAMBRES, $550/mois, chauffé, libre, Templeton. **669-2823, 777-8062**

À LOUER: 43 Montée Chauret, Gatineau, 3 chambres, frais peint, tapis neuf, poêle à bois, $560 pas chauffée ni éclairée. (819) 663-1215.

MAISON mobile à louer dans le Parc mobile Riviera, Gatineau, centre-ville. 568-4111.

575 TERRAINS

1 ACRE, Châteaux du Faubourg, boisés, panoramiques, faut voir! **671-1900**

3e PHASE, 10 terrains à Gatineau, unifam., 50 et 60X100. **AUSSI** maison à vendre avec grand terrain. **663-5113.**

CANTLEY, terrains 1 acre, 6 km de Gatineau. Cell.: 328-2181, 246-1759.

CANTLEY, terrains résidentiels, 1 acre et +, à partir de $14,500. **827-0171.**

LAC Mcgregor, 150' de frontage, 3 acres, arbres centenaires, chemin Sauvé, $24,900. 561-0770.

NAMURE, 1 acre, avec remise, $10,000. 238-1011, poste 2102.

579 VILLÉGIATURE À L'EXTÉRIEUR

HOLLYWOOD, Floride, condo luxueux sur la plage, 2 chambres, disponible janv. à avril 1999. 457-4893

580 BUREAUX À LOUER

1,000 PI CAR., clim., aménagé, 211 Maloney Ouest, Gatineau. **762-4847**

149 LA SAVANE, GATINEAU
PRÈS DES PROMENADES
Espaces comm./professionels, jusqu'à 3,000 pi car., **climatisés,** électricité, stat. inclus. 568-3433, 775-0350

221 FREEMAN, neufs, professionnel-médecine douce. **772-9383, 770-2222**

26 ST-RAYMOND et 569 ST-JOSEPH, près du casino, 250 à 1,200 pi car., $6,95 pi car., beaucoup stat. **771-6266**

360 MALONEY Est, Gatineau, 600 à 2,000 pi car., libre, $8 et + tout inclus, stat. Maurice Boucher 669-6886.

365 ST-JOSEPH, Hull, très bon prix, 1,000 ou - pi car. 737-3393, 723-7771.

400 BOUL. Taché, Hull, bureaux jusqu'à 6,600 pi car., aménageable selon vos besoins, très grand stat. 778-1055, 777-9781, 568-7306.

400 MALONEY O., 815 St-René O. et 444 St-René E., 250 à plus de 10,000 pi car., à partir de $5/pi car. Aussi 3,800 pi car. pour club ou danse sociale. **Entreprises Michel Charette, 243-5260.**

CENTRE D'AFFAIRES DE HULL - avec ou sans bail, durée flexible. **777-1128**

LOCAUX commerciaux à louer, sur Prom. du Portage. Face au Palais des congrès et à l'A.C.D.I., de 300 à 10,000 pi car. 778-2369.

585 COMMERCES

1,500 À 4,500 PI CAR à louer, 545 Maloney Est (GALA pièces et service). Jour: 669-3009, soir: 669-5710.

À LOUER: Gatineau, Notre-Dame/3e Avenue, salon de coiffure/esthétique, 2 stations, chauffé, éclairé. 771-6830

À VENDRE, petit café, av. Gatineau, rentable, personne sérieuse. Financement disponible. **246-6606**

COMMERCE meubles usagés avec camion, Hull, $18,000. 720-2365.

LOCAL pour restaurant ou commerce au détail, 25 boul. Sacré-Coeur, Hull. Appeler Sean O'Sullivan ou Jacie Levinson au 722-6000.

590 ENTREPÔTS

139 LORRAIN, plus ou moins 800 pi car., possibilité de place d'affaires, plafond 12 pi. $350/mois. 663-4303.

140 Edmonton, porte B, près auto route 50, 2,000 pi car., libre. 770-4114

ENTREPÔT 1,500 à 3,000 pi car., 925 de la Carrière, Hull. 799-3624.

GATINEAU, 24 de Bécancour, 40'x75', porte de garage 14'x14' et bureau 500 pi car., **$6/pi car. 643-5299.**

585 COMMERCES

À LOUER
Locaux commerciaux
Espaces à bureau
Gatineau
3 et 5 Picardie
Centre d'achat Riviera
(22 Des Flandres)
Centre Templeton
(922 Maloney est)
Carré Gréber
355 et 365 Gréber
193 La Savane
780 St-Joseph, Hull
Les Immeubles E.TASSE
7 jours/7
informations : (613) 276-5988

595 LOCAUX

112 EDDY, Hull, 550 pi car. env., 2 pas des **Terrasses Chaudières. 669-4493**

18'X60', $800/mois éclairé, 1er janv., porte de garage 12' de haut, idéal pour gros camion, 23 rue Juneau, Hull. 770-8911.

400 BOUL. Taché, Hull, locaux jusqu'à 3,000 pi car. dans centre d'achat, loyer réduit, 778-1055, 777-9781.

569 BOUL. ST-JOSEPH, HULL, près casino, commerces 1,500 pi car. +: **bureau:** 575 pi car. +, $6,95 pi car., beaucoup de stat. **771-6266.**

AU mois, bois franc, 1,050 pi car., 170 St-Joseph, Hull, tout inclus: $1,100/mois. 613-799-2260.

BUREAU, entrepôt commercial, professionnel, 14-1695 rue Atmec, 2,000 pi car., aéro parc industriel à Gatineau. Tom-Gel: 643-2729

GATINEAU, 460 Gréber, à louer, local comm. au r.-de-ch. et bureau à l'étage, prix avantageux. Progrès courtier immobilier agréé, 568-8815.

HULL, 120 Jean-Proulx, avec porte de garage, $475/mois. 778-3330.

HULL, 194 boul. St-Joseph, 1,500 pi car. et 4,000 pi car., espace commercial. 775-6450.

LOCAL commercial à louer, 84 av. Gatineau, Gatineau, grandeur 545 pi car. 568-5545, Josée ou Denis.

596 POSSIBILITÉS D'AFFAIRES

ALTERNATIF FINANCIER PUISSANT
$5,000 revenu/sem., entrepreneurs seulement, $1,500 capital requis. **613-523-0449.**

ENTREPRISE DE TRANSPORT recherche personne ayant des contacts avec compagnies de transport ou une entreprise déjà établie dans le transport ou le déménagement. Possibilité d'association ou de partenariat. Nous possédons entrepôt, bureau et expertise. S.V.P. écrire à CASE 133, LeDroit, C.P. 82050, Gatineau, Qc, J8T 8E1.

INVESTISSEURS DEMANDÉS
Rendement de 10% d'intérêts annuellement. Actions en garantie. Investissement dans la manufacture de produits alimentaires. **819-779-3550.**

599 AGENCES DE RENCONTRE

ACCROCHE COEUR (agence à but sérieux). Si la solitude te pèse, appelle au 771-8186. Service confidentiel.

AGISSEZ DÈS AUJOURD'HUI! Appelez les experts INTRO OPTIONS pour rencontrer l'âme soeur. 233-9697.

600 AMITIÉ, RENCONTRES

73 ANS, jeune homme cherche femme déménage région. **450-978-9671**

HOMME désire rencontrer femme sincère et tranquille, âgée de 62-63 ans, possédant une voiture. **643-1048**

601 ÉSOTÉRISME

30 ANS exp., pensée par cartes **(98%),** enregistrement possible. **777-0474**

32 ANS d'exp. comme clairvoyante par vibrations. **Madame Bé,** 986-2058.

AIDE voyance, tarots, astrologie, **$3.30/min. seulement.** 1-900-451-5240

ANALYSE par l'écriture. Pensée par le tarot, lignes de la main, conseils sur problèmes. 663-1606 par Marcus.

CLAIRVOYANTE, cartes, tarots, astrologie, autres dons de mère en fille depuis des siècles. **Chloé, 778-3994**

CLAIRVOYANTE, VOTRE AVENIR, le connaître, le prévoir, par les cartes du tarot. 1h: $30. Nicole, 281-4004.

HAKIM, médium-clairvoyant, africain, résouds vos problèmes: amour, chance, affaires, réconciliation entre couples, retour rapide de la personne aimée. Rapide et efficace. 234-5296.

JE me présente, Justine, j'ai plus de **40 années** d'expérience en voyance.
8 minutes GRATUITES
1-900-451-5276, 24h, $3,79/min.

L'ASTRE DE LUMIÈRE
Consultation téléphonique en direct.
4.50/min. 24h. 1-900-451-3444

LES MAÎTRES du destin, voyance, numérologie, astrologie, tarot. 1-900-451-5333

600 AMITIÉ, RENCONTRES

600 AMITIÉ, RENCONTRES

600 AMITIÉ, RENCONTRES

RIEN NE VAUT UNE DÉMARCHE DIRECTE!

*Télérendez-vous*MD

(613) 231-3100

Sans frais d'appel*

Contrôle 201

Une Source Fiable Pour des Rencontres Imprévues

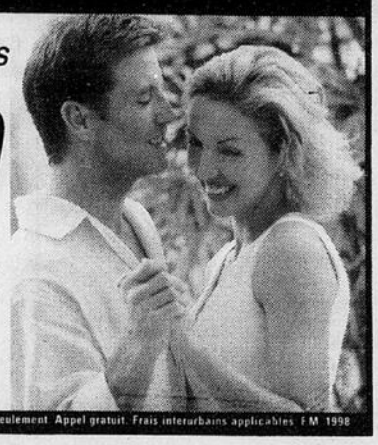
www.webpersonals.com

Vous devez avoir 18 ans ou plus. *Des frais d'interurbain peuvent être en vigueur.

Fixez-vous un autre rendez-vous aujourd'hui

Entièrement gratuit pour les femmes

(613) 566-2000



Quest Personals

DIX ANNÉES DE • CONVERSATIONS • PLAISIR • ROMANCE • AMOUR

www.questpersonals.com

Quest n'assume aucune responabilite pour les rencontres faites par le biais du système. Pour adultes seulement. Appel gratuit. Frais interurbains applicables. F.M. 1998

602 MESSAGES PERSONNELS

100% 1ER abandon, à ce beau cadeau de belles filles sensuelles. 850-9403.

100% 1er ABANDON - AGENCE APPLE. Un amour de massage sensuel de la tête aux pieds. **777-5085**

100% 1er ABANDON, RABAIS Agence Apple en folie. Désir, fantasme, amour. 777-5085.

100% ABANDON, abordable, agréable, belles masseuses sensuelles, 378 Notre-Dame, Gatineau. **663-2091**

100% ABANDON à Émeraude Si vous ne m'avez jamais vu, vous manquez quelque chose. **568-0103**

100% GARANTI - DISCRET ★★★★★Michelle★★★★★ Privé, ouvert tôt 8h a.m. 663-6574.

100% SATISFAISANT, massage garanti, belles masseuses. 246-5957

100% SENSUEL, massage érotique, $40. 771-5192.

♥24H♥, ASHLEY, belle, petite et sensuelle, disponible pour vous satisfaire. ♥ À bientôt! ♥ 776-0043.

♥♥ 40-D SENSUALITÉ "MAX" ♥♥, douceur assurée. Suzy, 663-7094

$40, LUN. AU VEN. MASSAGE **érotique** avec extra, chez moi, discret, 8h à 17h. Cindy, **243-8802.**

771-6937, ★★ MARIE-LOU ★★ Jolie ♥ petite ♥ sexy ♥ blonde Massage ♥ Extra ♥ Film 3X ★ $40 ★

À TOI... DÉESSE du massage, Victoria, 25 ans. 663-0688.

★★★À VOUS★★★ Moment de détente vous offre massage **extraordinaire** 663-2091, 246-5957

BARBARA, belle mulâtre, 23 ans, super massages. 663-0688.

BELLE FEMME. Excellents massages. Privé. **Loulou, 798-1203.**

BONJOUR, un **très** bon massage, pourquoi pas? 771-0073 merci.

BONNE détente. Un bon massage? Denise, 568-1118

CINÉMA FILM XXX; aussi visionnement privé; jolies filles; spectacle privé érotique. **175 ch. Montréal, Vanier, Ont., suite 304/301.** de 11h a.m. à 12h p.m.

COUPLE. Érotique. Danseurs, masseurs "Strip-O-Gram". **328-5935**

DANIKA, 42D, massage sensuel, $39,99, extra inclus. 240-1144.

DISCRÈTE, massage chez toi ou chez moi. Jizelle, 40 ans +. 777-4141.

FEMME d'expérience, mature, 24h ♥♥♥ 771-9986 ♥♥♥

FRANCISCA vous reçoit 669-8911

♥JEUNE, BELLE, SEXY♥ ♥Monique♥ ♥293-9626♥

★KAYLA★ EST de retour, 38-DDD, discrétion assurée, Hull. 770-4665.

MAINS MAGIQUES $30 massage doux et relaxant. Marie-Hélène, 246-4742.

MAL partout? Massage **musculaire,** Line **669-9253.** PAS CHER!!!

MASSAGE CALIFORNIEN, relaxant et sensuel par homme. **777-8216.**

602 MESSAGES PERSONNELS

MASSAGE COMPLET par belle femme de **40 ANS.** Propre et discret. **770-8450.**

MASSAGE érotique par femme d'expérience, mature. 243-6750.

MASSAGE très plaisant, f./h., satisfaction garantie. M'essayer c'est m'adopter. 9h à 23h. Lucie, 771-6175.

NICK et Cathy pour vos plaisirs, homme, femme, couple. 246-4942.

SPÉCIAL / MASSAGE chambres privées de 10h30 à 1h a.m. 175 chemin Montréal, suite 303 **VANIER, 744-7487**

SPÉCIAL NOUVEL AN, $20 7 superbes masseuses Ouvert 10h-23h, 744-0869

SUPER massage, propre et discret. Christine, 7/7 jours. 595-0695

603 SERVICES D'ESCORTE

100% 1ER abandon à Aaron (Abacus) et ses dames sensuelles. 276-2441.

100% 1ER abandon à ce désir de très belles filles sensuelles. 663-8138.

100% 1er ABANDON, RABAIS Christina de retour. La passion a bien meilleur goût. **777-5085.**

100% ABASOURDISSANT! Femmes de classe sensuelles pour hommes/femmes/couples. 24h. 663-8893.

18 FILLES 18-48 ans pour combler vos désirs et fantasmes. **328-6583.**

24/24H DURANT les Fêtes, service offert par jeune étudiant gai. **778-7595**

42DD-28-36, 24 ans, femme noire, propre, privé et discret. 246-8781

$50, SERVICE complet, belle noire, forte poitrine. 246-4856, 24h.

5 FEMMES, 18-48 ans, pour service d'escorte très achalandé. 850-9403.

AGENCE d'escorte de classe pour homme et femme, satistation garantie, couple et spectacle disponibles, **24h. Bon prix. Pat, 775-6973.**

♥♥ANTIDOTE♥♥ Tous ce qu'il vous faut, pour vos désirs les plus chauds, 24h **246-1946.**

BELLE GROSSE FEMME noire, 42DD, 185 lb, 24h. 240-4798.

BONHEUR D'OCCASION-CLAUDIE Pour hommes 40 ans +. 771-7990

CARO, TRANSSEXUELLE, m'essayer c'est m'adopter. 771-0363.

"CHRIS" - BEAU MANNEQUIN MUSCLÉ Danseur exotique - sorties, massage, fantaisies, escorte. **Pag. 364-8717, 24h**

CRYSTAL, 746-1303 Désirs et fantaisies

DES déesses pour vous messieurs, 7 jours/7, 24h. 243-5640.

DEVINE, doux chocolat chaud, 44DD. **724-9340.**

ELLES sont jolies, séduisantes, sensuelles et fines... **663-7310.**

★★★ JOLIE MULATRE ★★★ $80, chez-toi ou chez-moi. 771-5192

JOLIE NOIRE AIMABLE 248-0732

JUNG LEE 664-4780

603 SERVICES D'ESCORTE

♥CHEZ EXXXCELLENCE ENR.♥ Stéphanie; 18 ans, 5'4", 110 lb, cheveux bruns longs, yeux bruns 34C-24-34
Mercedes; 19 ans, 5'5", 110 lb, cheveux brun roux, yeux bruns 34C-24-34 (noire)
Mélanie; 19 ans, 5'7", 125 lb cheveux bruns longs, yeux pers 34C-26-36
Samantha; 20 ans, 5'7", 115 lb cheveux bruns roux, yeux verts 36C-24-34
Natasha; 20 ans, 5'10", 125 lb cheveux châtains courts, yeux pers 34C-24-34
Sophie; 22 ans, 5'8", 125 lb cheveux châtains, yeux pers 34C-26-36
Lyne; 23 ans, 5'1", 100 lb cheveux bruns longs, yeux bruns 34A-24-34
Kristina; 24 ans, 4'11", 105 lb cheveux roux courts, yeux bruns 34D-24-34
Anick; 26 ans, 5'5", 120 lb cheveux roux longs, yeux verts 34C-26-36
Laura 851-8030, 7/7, 6h p.m.-6h a.m.

♥♥♥"EXXXTASE ENR."♥♥♥ Nous garantissons la qualité et le service de nos filles à 100%
Virgine, 19 ans, 5'6", 115 lb, cheveux blonds, yeux verts, 34C-24-34
Patricia, 19 ans, 5'11", 130 lb, cheveux blonds, yeux bleus, 34C-26-36
Monika (noire), 20 ans, 5'6", 115 lb, cheveux et yeux bruns, 36C-26-36
Cassandra, 20 ans, 5'8", 130 lb, cheveux bruns, yeux verts, 36C-26-36
Érika, 21 ans, 5'7", 125 lb, cheveux bruns, yeux bruns, 36C-24-34
Véronique, 22 ans, 5'7", 120 lb, cheveux bruns, yeux verts, 36C-26-36
Jessy, 24 ans, 5'1", 105 lb, cheveux bruns, yeux bruns, 34B-24-34
Claudia, 25 ans, 4'10", 110 lb, cheveux blonds, yeux bruns, 36D-26-36
Elizabeth, 25 ans, 5'6", 125 lb, cheveux roux, yeux verts, 36C-26-36.
AUCUNE DESCRIPTION FICTIVE.
PRIX SPÉCIAL POUR DIM.-LUN.
ANNONCE/AGENCE INDÉPENDANTES.
276-2767. Claude. 24h

LES PLUS JOLIES sont ici, c'est garantie. Ne cherche plus! 243-4634.
*****Joyeuses Fêtes à tous*****

NOUVELLE agence d'escorte. Demoiselles de qualité supérieure. Engageons demoiselles. 293-4900.

★★PERFECTO★★ De BELLES beautés pour passer de belles fêtes. 7/7, 24h. **243-4765**

PLAISIRS garantis!!! Bas prix Jeune, attrayante. 742-6437

POUR le plus beau choix de filles en ville, appellez Jenny 24h, nous recevons, **246-4808.**

RENDEZ-VOUS secret sans se presser, privé. **663-4893,** Ginger.

****SOPHIE ET TINA**** 771-8755, PRIVÉ

♥TOUJOURS TES LÈVRES♥. Lèvres de tes rêves. **246-4856.**

VOYEZ l'élégance, le charme et la beauté de nos filles. 663-6548.

605 AUTOS À VENDRE

1984 FIERO, bonne condition, Ont., $500. 643-9706.

605 AUTOS À VENDRE

1964 À 1989 AUTOS, achetons et vendons tout genre. 1990 Grand Am, toit ouvrant, $3,995. **Pour bricoleurs:** autos de $500 à $1,500. 770-5544.

1982 SAAB, 900S, 5 vit., Californie, pas de rouille, peinture neuve, $2,500. 663-2875.

1984 CIERRA, 4 portes, automat., 4 pneus neufs, très bon état, $1,300. 712-7227.

1984 FIERO, automat., très bonne condition, 4 pneus d'hiver neufs, 4 pneus 4 saisons presque neufs, $900. 643-1518, 643-2442.

1985 HONDA Accord, automat., 4 portes, $600 telle quelle. 778-6288

1985 TOYOTA Camry, bonne condition, $1,200 nég. 669-7971.

1986 300 ZX, turbo, 4 places, $2,500 nég. **777-6464, 775-5990**

1986 CELEBRITY, en très bon état, $1,200 ou meilleure offre. 243-0709.

1986 CELEBRITY, V6, pour l'hiver, $400 nég. **328-5483, 776-1353**

1986 TOPAZ, bleue, freins et silencieux neufs, $900 nég. 771-7970.

1987 CIVIC, 4 portes, besoin moteur, $500 ou meilleure offre. 643-9747

1987 HONDA Prelude, mécanique A-1, repeint, 140,000 km, $2,100. **684-7216**

1987 MAZDA 323, automat., 190,000 km, moteur remplacé, 4 nouveaux pneus, $875. 827-0113.

1987 MERCURY Tracer, manuelle, certifiée, $1,250. 643-9706.

1987 TOPAZ, certifié, excellent état, roule très bien, $1,400 nég. **243-2957.**

1988 DAYTONA, toit en T, très bon état, bas km, $1,700. 827-1395

1988 HYUNDAI Excel, 80,000 km, parfait état, certifiable, $1,500. 281-4506

1988 MUSTANG, 1985 Oldsmobile, 1985 Jimmy, très bon état. 760-9399.

1988 PLYMOUTH Reliant, automat., très bon état, $1,500 nég. **742-7913**

1989 SHADOW, 4 portes, automat., bas km, très propre, $2,000 nég. **281-2388**

1989 TERCEL, 2 portes, 5 vit., 141,000 km, cassettes, mécanique A1, pas de rouille. $1,900. **281-1706**

1989 TERCEL, manuelle, certifiée, très propre, $2,150. 243-9197.

1990 LUMINA Euro, 2 portes, 3.1 L., automat., équipée, propre, garantie, $2,600. 827-1427, cell.: 775-0313

1990 SUZUKI SWIFT, automat., $1,995 Pag. 594-6899, **684-8712, message.**

1991 CADILLAC Fleetwood, garantie, $7,495. **Grégoire Auto, 772-8000.**

1991 COLT, automat., garantie, certifiée, $3,995. **Grégoire Auto, 772-8000.**

1991 ESCORT LX, 93,000 km, super propre, $4,200 nég. **777-6464, 775-5990**

1991 HONDA Civic CX, $2,500. 663-8671

1991 HONDA Civic SI, bon état, tout équipée, $5,000 nég. Luc, 643-3076

1991 HYUNDAI Excell, manuelle, 4 portes, 150,000 km, à injection (puissant), $1,000 telle quelle ou $1,500 certifiée. 595-8752.

1991 PLYMOUTH Sundance 217,000 km, besoin de frein. 778-3202

1991 SUNBIRD SE, 2 portes, rouge, V-6, manuelle, clim., toit ouvrant, 4 pneus neufs. **246-1140.**

1992 CHEVROLET Lumina minifourgonnette, très bonne condition, prix à discuter. 983-3848.

1992 FORD Festiva, automat., 104,000 km, aubaine. 281-0360

1992 HONDA Accord EXR, tout équipée, toit ouvrant, excellente condition, $9,800. 664-1095, 595-1895.

1992 PLYMOUTH Colt 200 GT, 5 vit., très propre, $2,500 nég. **778-3472.**

1992 TERCEL LE, 4 portes, automat., $5,800. 246-3581.

1993 CAVALIER, automat., 42,000 km. **J.L. Autos 568-1333.**

1993 COLT, 4 portes, 96,000 km, garantie, $5,495. **Grégoire Auto, 772-8000**

1993 COLT, sport, très propre, 2 portes, $4,599. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1993 GRAND Prix, tout équipée, impeccable, $6,995. **Denis Auto, 643-5262**

1993 SCOOP, bonne condition, $4,500, échangerait pour motoneige, Martin **669-2153.**

1993 SWIFT, 4 portes, clim., bas km, $3,995. **Denis Auto, 643-5262**

1994 BUICK Century, automat., tout équipée, très bonne condition, 67,000 km, $10,000. 986-8312.

1994 **CAVALIER** Z-22, noire, excellente condition, certifiée, $4,600. 827-1427, cell.: 775-0313

1994 INTREPID, tout équipée, garantie, $8,950. **Cummings Auto, 744-7447**

1994 SENTRA, bas km, certifiée, garantie, $6,995. **Grégoire Auto 772-8000**

1994 TEMPO GS, 4 portes, 5 vit., comme neuf, aubaine. 281-0360.

1995 CAVALIER, 5 vit., 44,000 km, financement. **J.L. Autos, 568-1333.**

1995 CONTOUR GL, très équipée, $8,499. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1995 ELENTRA, automat., garantie, $5,995. **Cummings Auto, 744-7447**

1995 NÉON, automat., garantie, certifiée, $7,495. **Grégoire Auto, 772-8000.**

1995 PONTIAC Grand Prix, V6, 80,000 km, clim., très bon état, valeur $12,000, prix nég. 561-3539.

1996 BERETTA, automat., garantie, $9,450. **Cummings Auto, 744-7447**

1996 CAVALIER, 5 vit., 60 km, $8,900. **Denis Auto, 643-5262**

605 AUTOS À VENDRE

1996 CONTOUR, sport, 53,000 km, $10,795. **Denis Auto, 643-5262**

1996 GRAND AM GT, noire. 2 portes, très propre, tout équipée, 49,000 km, $12,995. Serge 669-1968, 778-3111.

1996 INTREPID, 53,000 km, équipée, $11,899. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1996 INTREPID, tout équipée, bon km. **Denis Auto, 643-5262**

1996 METRO, 4 portes, bas km, garantie, $6,995. **Grégoire Auto 772-8000**

1996 MYSTIQUE, GS, garantie, $8,495. **Grégoire Auto, 772-8000.**

LeDroit

LES PETITES ANNONCES SUR INTERNET

C'est gratuit !

Toutes les petites annonces et avis de nécrologie publiés dans LeDroit sont également publiés quotidiennement SANS FRAIS ADDITIONNEL sur notre site Internet. Vous pouvez facilement les retrouver en cliquant sur «petites annonces» ou «nécrologie» sous «menu principal» à gauche sur notre page d'accueil.

www.ledroit.com

1996 NÉON, automat., clim., $8,900. **Denis Auto, 643-5262**

1996 NEON Sport, automat., clim., $8,950. **Cummings Auto, 744-7447**

1996 SATURN, SL2, équipée, $8,900. **Denis Auto, 643-5262**

1996 SUNFIRE, 58,000 km, 5 vit., $8,900. **Denis Auto, 643-5262**

1996 TOYOTA Corolla SD, 5 vit., AM-FM/cassette, garantie transférable prolongée an 2,002, $10,900. 684-2665, 776-2031.

1997 ESCORT LX, automat., noire, $8,999. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1997 GEO Metro, 60,000 km, aubaine $5,799. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1997 MAZDA 626, LX, 29,000 km, $16,495. **Denis Auto, 643-5262**

1997 PROTÉGÉ SE, blanche, garantie, $10,950. **Cummings Auto, 744-7447**

AUTO CLAUDE BISSON, vente et achat, location long et court terme. Financ. Pag. 719-2753 ou 983-2789.

620 AUTOS DEMANDÉES

$1,000 ET -, 1 (819) 770-5544. Achetons autos, camions accidentés ou non.

ARGENT COMPTANT pour votre véhicule (bonne condition). 568-1333

NOUS PAYONS MEILLEURS PRIX$$ 1987 +, importé/domestique. **760-5848**

NOUS RAMASSONS votre vieille voiture gratuitement, payons pour voitures complètes. 663-1539.

NOUVEAU, achetons voiture **au poids** pour ferraille. **Les Entreprises Gaucher. 643-3667.**

568-4116
PAYONS COMPTANT
Tous modèles - Toutes marques
Accidentés ou pas. Remorquage incl.

PLUS HAUT prix, comptant, autos, camions, 1985 à 1995. **741-0222.**

VENTE, achat, courtier, financ., garantie. **Auto Mike Renaud, 643-2017.**

621 FOURGONNETTES

1985 RAM, mini van, pour bricoleur, **$499. J.C. Galipeau 669-4004.**

1987 ASTRO, moteur neuf, 7 places, $1,995. **Denis Auto, 643-5262**

1988 AEROSTAR, V6, 7 places, $1,695. **Denis Auto, 643-5262**

1988 DODGE Caravan, tout équipée, 127,000 km. 684-5320.

1988 E150 Cargo, 117,000 km, garantie, $5,500. **Cummings Auto, 744-7447**

1988 PLYMOUTH Voyageur SE, V-6, carrosserie et mécanique en bon état, $1800. 225-2342, poste 4740.

1989 AEROSTAR XL, tout équipée, transmission neuve, $2,500 nég. **777-6464, 775-5990**

1989 DODGE Caravan Turbo, $2,695. (819)766-2514.

1993 AEROSTAR Sport, certifiée, garantie, $7,995. **Grégoire auto, 772-8000.**

1993 AEROSTAR Sport, clim., garantie, $7,995. **Cummings Auto, 744-7447.**

1993 DODGE Grand Caravan LE, entièrement équipée, chaufferette avant et arrière, 151,000 km, $9,300. Après 18h: 568-1905.

1993 NISSAN Axxess, garantie, $8,995. **Cummings Auto, 744-7447**

1994 AEROSTAR XL, sport, noir, $6,399. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1995 AEROSTAR XLT, équipée, garantie, $9,995. **Cummings Auto, 744-7447**

1995 TRANSPORT, 57,000 km, clim., $12,495. **Denis Auto, 643-5262**

1995 TRANSPORT SE, clim., 71,000 km, $11,499. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1995 TRANS SPORT SE, clim., 70,000 km, $10,600. **Denis Auto, 643-5262**

1995 WINDSTAR GL, 3.8 L., clim., $12,399. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1995 WINDSTAR GL, équipée, garantie, $12,995. **Cummings Auto, 744-7447**

1996 CARAVAN, 7 places, 60,000 km, $11,399. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1996 CARAVAN, 7 places, clim., $10,495. **Denis Auto, 643-5262**

1996 CARAVAN, V6, clim., 7 places, $11,695. **Denis Auto, 643-5262**

621 FOURGONNETTES

19977 VENTURE, garantie GM, clim., $16,499. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1997 TRANSPORT SE, clim., $16,499. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1998 WINDSTAR, tout équipée, impeccable, $16,995. **Denis Auto, 643-5262**

625 CAMIONS À VENDRE

1983 FORD Ranger XLT, 4 cyl., boîte fibre, bon état, $975 nég. 771-0198.

1987 CHEVROLET F-10, automat. Meilleure offre. 663-0141.

1988 CUBE, moteur 7.3 diesel, boîte 15 pi, $5,500, très bon état. 827-2724

1988 FORD F-150, très propre, automat., $1,750 nég. 595-0271.

1989 MAZDA, $2,000, mercredi et jeudi seulement. 745-8045.

1991 CHEVROLET 1500, automat., $7,995. **St-Louis Volkswagen 243-2733.**

1993 PICK UP, boîte courte, garantie, $5,995. **Grégoire Auto 772-8000**

1995 RAM 1500, V6, automat., $10,895. **Denis Auto, 643-5262**

1996 S-10, King cab, bas km, $10,895. **Denis Auto, 643-5262**

1996 SONOMA, cabine allongée, bas km, $10,599. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1996 SONOMA, noir, manuelle, $10,995. **St-Louis Volkswagen 243-2733.**

1997 DODGE Ram, V-6, blanc, 20,000 km, boîte longue, $18,999. Pag.: 783-8061, cell.: 773-1190

1997 F150 XL, clim., 2 tons, garantie, $13,999. **J.C. Galipeau 669-4004.**

ARGENT comptant pour votre véhicule. **Denis Auto, 643-5262.**

628 CAMIONS 4X4

1984 S-10 EXT, cabine, 2.8 L., besoin transmission; 1986 Dodge Caravan, besoin moteur, beaucoup de pièces neuves. Norman, 827-1571.

1988 JEEP Wagoneer, 4 L., avec pelle à neige, 155,000 km, $6,500. **282-0448**

1989 CHEVROLET, cabine allongée, $8,995. **St-Louis Volkswagen 243-2733.**

1991 GMC 3/4 t., 198,000 km, 6.2 L. diesel, $10,800 nég. 986-3680.

1991 TRACKER, rouge, garantie, $5,950. **Cummings Auto, 744-7447.**

1991 YJ FORD, 5 vit., bas km, $6,800 nég. **281-6140**

1993 CHEVROLET 2500 très propre, $14,995. **St-Louis Volkswagen 243-2733.**

1993 JIMMY SLE, très propre, 4 portes, $11,499. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1994 CHEVROLET 1500 très propre, $14,995. **St-Louis Volkswagen 243-2733.**

1994 SIDEKICK, 5 vit., impeccable, $6,495. **Denis Auto, 643-5262**

1995 CHEVROLET Cheyenne, cabine allongée, très propre, $17,995. **St-Louis Volkswagen 243-2733.**

1995 CHEVROLET Silverado, Club Cab, tout équipé, $23,995. **St-Louis Volkswagen 243-2733.**

1995 SUNRUNNER, automat., bas km, $8,495. **Grégoire auto, 772-8000.**

1995 SUNRUNNER, bas km, garantie, $8,995. **Cummings Auto, 744-7447**

1996 GRAND Cherokee Laredo, bas km, $22,795. **Denis Auto, 643-5262**

1996 SUZUKI, X90, 5 vit., $10,400. **Denis Auto, 643-5262**

1997 TOYOTA Rav4, noir, 4 portes, tout équipé, 44,000 km, $26,900 ou continuité de location. **(819)985-3438**

663 MACHINERIE

1970 SOUDEUSE électrique, à gaz; SCIE À CIMENT sur table, 1984 CASE W18 chargeuse (loader), parfait état; **chariot élévateur** (fork-lift) Titan + 30 pi d'extension. **770-5544**

670 MOTONEIGES

1980 G.P.S Bombardier 500, bon état, $800 nég. 561-1230, le soir.

1980 YAMAHA 440, fonctionne bien, $750. 643-5262.

1985 YAMAHA Exel III, démarreur électrique, parfait état, $1,200. 827-1395

1988 BOMBARDIER Ski-doo, Formula MXLT, prix à discuter. **770-2414**

1989 ARCTIC CAT EXT, très propre, $1,950 négociable. 663-6811.

1990 YAMAHA Phazer II, 440 c.c., très bon état, $2,100 nég. **281-2798**

1992 POLARIS 500 Classic, siège double, très bon état, nég. 778-7873.

1992 POLARIS Indy 500, $3,000. 1996 Polaris Ultra, $5,000. 986-6962

1992 POLARIS RXL-SKS avec accessoires, $2,800 nég. 568-9588

1993 POLARIS Indy 440 liquide, acc. inclus, très propre, prêt pour la saison, $3,000. Julie, 669-7653.

1993 YAMAHA Exciter II ST570, siège double, dossier, excellent état, $2,800 ou meilleure offre. (819)986-1561.

1994 MACH I, 670 c.c., 6,500 km, dossier, $3,000 nég. 281-8205.

1994 SAFARI; 1989 Mach I, très bonne condition. 568-1994.

1994 SAFARI, 500 c.c., 3,400 km, 2 places, $3,800. 775-8272.

1995 INDY Trail de luxe Classic 500 Polaris, 1500 milles, $4,200. **986-2415**

1997 FORMULA III, 600 c.c., $6,700. **1997 Formula 500,** $5,200, bas km, **246-1932**

672 PIÈCES ET ACCESSOIRES

4 PNEUS d'hiver 175R70/13 montés, balancés, pour Volkswagen. **446-6581**

ATTENTION: Freins, batteries, démarreurs et pneus à très bas prix. **669-0513**

PNEUS, batteries et autos usagés à vendre. 643-3000.

677 ROULOTTES

PMC 17', 6 places, excellente condition, tout équipée. **770-5544**

680 VÉHICULES TOUT TERRAIN

1998 YAMAHA Edition spéciale, comme neuf, 25 km. Roger, **797-4522.**

684 BATEAUX, MOTEURS, ET VOILIERS

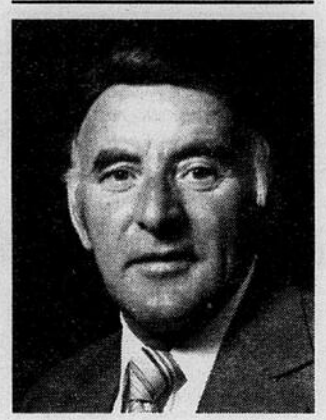
1992 PRINCERAFT Starfish, 16 pi, Evinrude, 30 forces, manuelle, bon état, $3,900 nég. 643-4747.

Nécrologie

BOYER - M. Archange. À Buckingham, le 27 décembre 1998, est décédé M. Archange Boyer de Masson-Angers, à l'âge de 75 ans. Époux de Mme Carmen Girard, il laisse dans le deuil ses 5 enfants: Michel (feu Claire Jacques) de Aylmer, Luc (Maryse Francoeur) de Angers, Mario (Carole Cossette) de Buckingham, Christiane (Michel Bergeron) de Gatineau, Serge (Linda Demers) de Masson-Angers. Il laisse aussi 10 petits-enfants, 2 arrière-petits-enfants, ainsi que plusieurs frères, soeurs, beaux-frères, belles-soeurs, neveux et nièces et de bons ami(e)s. Il repose à la **MAISON FUNÉRAIRE SHIELDS & FILS INC.,** 168 Jeanne d'Arc, Papineauville. Les funérailles auront lieu le jeudi 31 décembre à 11h, en l'église Ste-Angélique de Papineauville, suivies de l'inhumation au cimetière du même endroit. Heures de visites: jeudi à compter de 9h. Des dons à la Fondation canadienne des maladies du coeur seraient appréciés.

BUFTON RICHER - Mme Aurore, est décédée le 26 décembre 1998 à Hull, à l'âge de 78 ans. Fille de feu Francis Bufton et de feu Blanche Joanisse, elle laisse dans le deuil 1 fils, Jacques; 1 fille, Jeannine; 2 soeurs: Mabel et Edna; 2 petits-enfants: Kristian et Julie; 1 arrière-petite-fille, Sabriana, ainsi que plusieurs neveux et nièces, 2 beaux-frères et 2 belles-soeurs. L'ont prédécédée, 2 soeurs. Le **service religieux** aura lieu en l'église Notre-Dame-de-l'Île, le mercredi 30 décembre 1998, à 10h30. La direction des funérailles a été confiée à la **COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS. Des dons** aux Servantes de Jésus-Marie seraient appréciés. **Pour renseignements, 568-2425.**

LAJOIE - Mme Cécile, née Tremblay, est décédée paisiblement à sa maison, le lundi 28 décembre 1998, à l'âge de 81 ans. Outre son époux Damase Lajoie, elle laisse ses enfants: Nicole (feu André Charron), Micheline (Paul Landry), Jean-Pierre (Michelle Lesage), Suzanne Lajoie (Laurent Leblanc), Guy (Penny Reynolds), Luc (Debby Roach) et Hélène (Kirk Mandy); 16 petits-enfants, 8 arrière-petits-enfants; ses frères: Marcel (Lucille Lortie) et Georges Tremblay; sa soeur Fleurette Tremblay et son beau-frère Roger Lortie. Le service religieux aura lieu le samedi 2 janvier, en l'église St-Jospeh d'Orléans à 11h. La direction des funérailles a été confiée à **RACINE, ROBERT & GAUTHIER,** 241-3680.



CAUVIER - M. Émile. Au centre hospitalier régional de Rimouski, le 28 décembre 1998, à l'âge de 71 ans et 3 mois, est décédé M. Émile Cauvier, époux de dame Blanche Chapados, demeurant à Bic. La famille recevra les condoléances à la Résidence funéraire Claude Ouellet Bic, 168 St-Jean Baptiste, Bic, Québec, le 30 décembre 1998 de 19h à 22h. Le jeudi, jour des funérailles le salon ouvrira à 9h, le service religieux sera célébré à 11h, en l'église de Bic. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: Jacques (Sylvie Delisle), Maryline (Rémi Ferland), Johanne, Jean-Marc (Émilie Castonguay), sa belle-mère Claudia Loisel; 8 petits-enfants, ainsi que ses frères, ses soeurs, beaux-frères, belles-soeurs, tantes, cousins, cousines, neveux, nièces et de nombreux parents et ami(e)s. LES GENS QUI LE DÉSIRENT PEUVENT FAIRE UN DON À OPÉRATION ENFANT SOLEIL PAR L'ENTREMISE DE L'HÔTESSE AU SALON.

LÉVESQUE - Paméla nous a quittés soudainement le samedi 26 décembre 1998, à l'âge de 18 ans. Elle était la fille bien-aimée de Francine Lévesque (Kars, Ontario) et de Richard Green (Ottawa), et la demi-soeur de Pascal Plourde (Ottawa). Les amis sont invités à la chapelle Rideau (Maison funéraire Tubman), 1610 ch. Roger Stevens, Kars, Ontario, 722-6559, le jeudi 31 décembre de 10h à 13h. Un service aura lieu au même endroit à 13h.

3e ANNIVERSAIRE

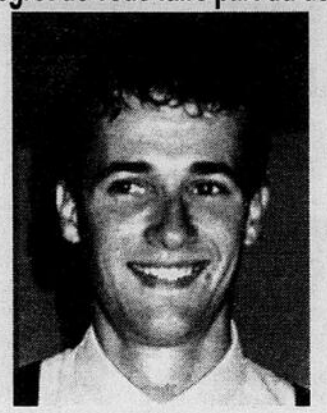
GISÈLE LORTIE
(née Tremblay)

À la douce mémoire de Gisèle, décédée le 30 décembre 1995. Seules les années peuvent alléger un peu la tristesse que ton départ a laissée dans nos coeurs. Notre plus grande consolation, c'est l'espérance de te revoir un jour. Parents et amis, ayez une pensée pour elle.

Ton époux et tes enfants

Nécrologie

LES FAMILLES ST-PIERRE ET DUCIAUME ont le regret de vous faire part du décès de



M. ERIC ST-PIERRE

Paisiblement dans son sommeil, est décédé le 27 décembre 1998, à Gatineau, à l'âge de 28 ans. Il était le fils bien-aimé de Jean St-Pierre et de Yvette Duciaume. Cher frère de Pascal et Maude; cher petit-fils de Mamie Madeleine St-Pierre, il laisse aussi son amie Nathalie; ses oncles et tantes: Serge et Monique, Marc et Francine, François et Michelle, Chantal et Yvon, Michèle et Pierre, Martine et Michel, Marie-Josée, Jean-Michel et Brenda, Suzanne, Diane et Pierre, Jocelyne et Jeannot, Lyne et Gaston; ses cousins et cousines et ses nombreux amis. L'ont prédécédé, ses grands-parents Jacques St-Pierre, Octave Duciaume et Jeanne D'Arc Drouin. Il reposera à la **COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS,** au 1369 boul. La Vérendrye Ouest, Gatineau, le samedi 2 janvier 1999 de 9h à 12h15, suivra le service religieux en l'église St-Alexandre de Limbour à 13h. Au lieu de fleurs, des dons à Opération Enfant Soleil seraient appréciés. **Pour renseignements, 568-2425.**

AVIS DE DÉCÈS

THIBAUDEAU - Mme Alice, née Lefebvre, est décédée le 28 décembre 1998, à l'âge de 100 ans et 3 mois au C.H.-C.H.S.L.D. de Papineau à Buckingham.

Elle était l'épouse de feu Raoul Thibaudeau, fille de feu Aldéric Lefebvre et de feu Eudoxie Daoust. Mère bien-aimée de Lucille (Ludovic Leduc) de Thurso, Gertrude (Émilien Guindon) de Plaisance, Gustave et Simon (Pierrette St-Pierre) de Thurso, elle est prédécédée par son fils Jules (Hélène Leduc) et par sa fille Fernande (feu Rupert Cavan). Elle était la grand-mère de 44 petits-enfants, 75 arrière-petits-enfants et 8 arrière-arrière-petits-enfants.

Elle était la soeur de Valentine, Anna, Yvonne, Léonide, Lucienne, Ulric, Léopold et Joseph, toutes et tous décédés. Sa marraine était Clara Lefebvre (Napoléon Bergeron).

Elle laisse aussi tous les neveux et nièces des grandes familles Thibaudeau et Lefebvre, ainsi que de nombreux amies et amis.

À la demande de la défunte, il n'y aura pas de visites au salon, cependant la famille vous invite à participer à la célébration eucharistique qui aura lieu en l'église Saint-Jean L'Évangéliste de Thurso, le 30 décembre 1998 à 14h.

Au lieu de fleurs, des dons peuvent être adressés à la Fondation du C.H.-C.H.S.L.D. de Papineau (Buckingham). La famille désire remercier d'une façon particulière tout le personnel du 4e étage du C.H.-C.H.S.L.D. de Papineau à Buckingham pour la qualité des soins donnés à notre mère durant les derniers six mois. Merci aussi au personnel de la famille d'accueil Roselyne Anka de Thurso.

La direction des funérailles a été confiée au SALON D'HUBERT VILLENEUVE, au 134 Alexandre, Thurso, tél. 985-2595, fax 985-2131.

MERCI MON DIEU

Dites 9 "Je vous salue Marie" par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits: le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu, c'est incroyable mais vrai.
Publication sur demande.

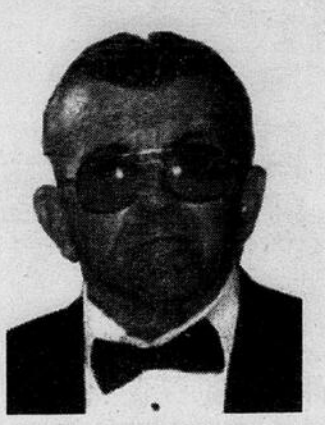
A.A.

MERCI MON DIEU

Dites 9 "Je vous salue Marie" par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits: le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu, c'est incroyable mais vrai.
Publication sur demande.

E.L.

LA FAMILLE DWYER a le regret de vous faire part du décès de



THOMAS "TOM" DWYER

En cette veille de Noël 1998, à l'hôpital Civic d'Ottawa, accompagné de ses quatre enfants: Micheal (Suzan), Gerry (Johanna), Bill et Julie, qu'est décédé Thomas Dwyer, à l'âge de 64 ans, d'un court mais courageux combat contre le cancer.

Frère bien-aimé de Donald, Margaret McNamara et Catherine McFaul de Buckingham, Josephine Clinton des Bermudes, Mary Nadon de Barrie, Ont., et John d'Ottawa. Prédécédé par 2 frères: Archie et Jeremiah, il laisse également un bon ami en Brian Owen de Gatineau. Tom était l'ancien propriétaire de l'hôtel Dwyer à Perkins et fut à l'emploi de la municipalité d'Ottawa-Carleton.

Toujours prêt à donner un coup de main à quiconque, toujours prêt à jouer une bonne partie de cartes et en plus était un très bon joueur de tours. Tu nous manqueras.

Parents et amis sont invités à la **MAISON FUNÉRAIRE A. GAUVREAU ET FILS LTÉE,** 750 boul. Maloney Est à Gatineau, le mardi de 19h à 21h, mercredi de 13h à 15h, 19h à 21h et jeudi à compter de 9h pour les funérailles à 11h, en l'église St-Antoine-de-Padoue de Perkins.

Un merci spécial au personnel du C.H. de Buckingham et tout particulièrement au Docteur Stewart et le personnel du plancher G-1 de l'hôpital Civic.

Pour de plus amples renseignements, veuillez composer le (819)663-2468.

LA FAMILLE DUVAL a le regret de vous annoncer le décès de

MME ROSE-ALMA DUVAL (NÉE CADIEUX)

de Gatineau, est décédée le dimanche 27 décembre 1998, à l'âge de 89 ans. Elle était l'épouse de feu Jean-Georges Duval et la fille de feu Amédé Cadieux et de feu Célina Queon. Elle était la mère bien-aimée de Réal (Colette Deslauriers), Yvon, Gaétan (Diane Gauthier), Réjean, Pierre, tous de Gatineau, Gisèle (Paul Thibault) de Masson-Angers, Liette, Jacques (Danielle Crête), tous de Gatineau, Roland (Shirley Murphy) de Masson-Angers, Ginette (Michel Chartrand), Nicole (Robert Bourdon) et Suzanne, tous de Gatineau. Prédécédée par 1 fille, Lucienne (Maurice Leblanc) de Gatineau, ainsi que par 1 fils, Romain. Grand-mère bien-aimée de plusieurs petits-enfants, ainsi que plusieurs arrière-petits-enfants, elle laisse également plusieurs soeurs, neveux et nièces, ainsi que de nombreux amis.

Un service religieux aura lieu le jeudi 31 décembre à 14h, en la cathédrale St-Jean-Marie-Vianney de Gatineau, suivi de l'inhumation au cimetière St-Jean-Marie-Vianney.

Heures de visites à la **MAISON FUNÉRAIRE A. GAUVREAU ET FILS LTÉE,** 750 boul. Maloney Est, Gatineau, mercredi de 14h à 17h et de 19h à 22h, jeudi à compter de midi.

Pour de plus amples renseignements, veuillez composer le 663-2468.

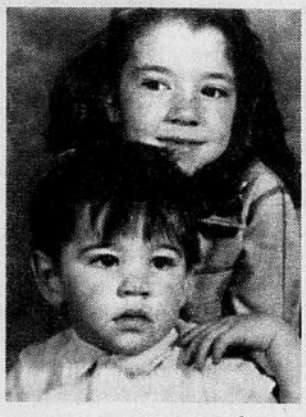
Nécrologie

REMERCIEMENTS

MARIE-ROSE ÉTHIER-GRAVELLE

Les membres de la famille Éthier-Gravelle désirent remercier sincèrement tous les parents et amis qui, lors du décès de Marie-Rose Éthier-Gravelle, survenu le 15 novembre 1998, leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par des offrandes de messes, bouquets spirituels, messages de condoléances, dons ou assistance aux funérailles. Les personnes dont l'adresse est inconnue sont priées de considérer ces remerciements comme personnels.

EN MÉMOIRE DE NOS ENFANTS



JULIE 1971 - 1977 **DENIS MÉNARD** 1974 - 1977

Il y a déjà 21 ans que vos sourires ne sont plus là pour égayer nos vies. Vous êtes partis pour un monde meilleur où il n'y a plus de souffrances, mais votre amour, votre joie de vivre sont gravés à jamais dans nos coeurs. Quelle chance d'avoir eu des enfants si plein d'entrain dans nos vies. Pas un seul jour ne passe sans que nous pensions à vous. Vous nous manquez énormément.

Avec amour, papa et maman

EN SOUVENIR DE

RICHARD LAURIN 1924 - 1998

SALUT DAD

Un jour tu es parti, quelques 30 ans passés.
Mais tu es revenu, comme si rien n'était arrivé.
Il y a un an, nous pleurions ton départ pour un monde meilleur
La peine de ne plus pouvoir te parler, me chagrine tellement
en ce premier jour de l'année.
J'espère qu'un jour, on pourra s'en parler.
Mais n'oublie pas que nous t'aimerons et ne pourrons t'oublier.
Veille sur nous et nos enfants, que tu as toujours aimés.
Fais qu'un jour, on puisse se retrouver, pour ne plus jamais se quitter.
Une messe anniversaire sera célébrée le 1er janvier à 12h30, en l'église Jean XXIII, 1194, boul. St-René Ouest, Gatineau.

De ta fille Manon, ton gendre Guy et tes petits-enfants: François, Mélissa, Mélinda, Mathilda, Marianna et Marissa

À bientôt

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS à St-Joseph pour faveur obtenue. R.O.

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS à St-Joseph pour faveur obtenue. R.S.

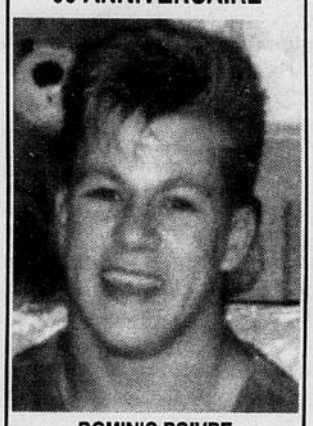
REMERCIEMENTS

J.A. GASTON BISSON

Les enfants de Gaston désirent remercier sincèrement tous les parents et amis qui, lors du décès de leur père, survenu le 4 novembre 1998, leur ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, messages de condoléances, dons ou assistance aux funérailles. Que chacune des personnes concernées considèrent ces remerciements comme lui étant personnellement adressés.

Jocelyne Taylor et Gérald Bisson

6e ANNIVERSAIRE



DOMINIC POIVRE

Chers parents et amis,
Aujourd'hui le 1er janvier c'est une journée à marquer d'une pierre blanche. Pour vous, ça fait déjà 6 ans, pour moi, je viens à peine de revenir chez moi. J'ai aménagé juste à côté. Je suis tout près, si près que vous ne pouvez l'imaginer. Alors, souvenez-vous que je suis là. Je sais que vous m'aimez de tout coeur, comme moi d'ailleurs. On t'aime.

Pop et Mom

Une messe anniversaire sera célébrée le 1er janvier 1999 à 10h15, en l'église St-Antoine-de-Padoue de Perkins.

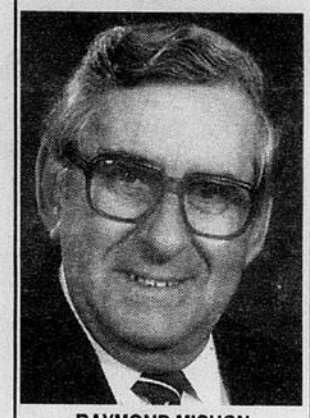
IN MEMORIAM

En faisant un don en mémoire, vous cultivez l'espoir.

Pour plus d'information, contactez le bureau de la Société canadienne du cancer le plus près de chez vous.

SOCIÉTÉ CANADIENNE DU CANCER — CANADIAN CANCER SOCIETY

REMERCIEMENTS



RAYMOND MICHON
1929 - 1998

Les membres de sa famille désirent exprimer leur reconnaissance à tous ceux qui leur ont apporté leur soutien de quelque façon que ce soit dans leur difficile épreuve. Que chaque personne concernée considère ces remerciements comme lui étant personnellement adressés.

Ton épouse et tes enfants.

4e ANNIVERSAIRE

OUELLETTE - À la douce mémoire de Conrad Ouellette, décédé le 29 décembre 1994. Seules les années peuvent alléger un peu la tristesse que ton départ a laissée dans nos coeurs. Notre plus grande consolation, c'est l'espérance de te revoir un jour. Parents et amis, ayez une pensée, pour lui.

Ton épouse, ton fils et tes petites-filles

Funérailles

JEUDI

BARBE - M. Maurice
Le service religieux sera célébré à 11h, en l'église St-Nom de Marie, Lac Ste-Marie.

BOYER - M. Archange
Départ de la Maison funéraire Shields et Fils Inc., 168, Jeanne D'Arc, Papineauville, pour funérailles à 11h, en l'église Ste-Angélique de Papineauville.

CAUVIER - M. Émile
Le service religieux sera célébré à 11h, en l'église de Bic, Québec.

DUVAL - Rose-Alma (née Cadieux)
Départ de la Maison funéraire A. Gauvreau et Fils Ltée, 750 boul. Maloney Est, Gatineau, pour service religieux à 14h, en la cathédrale St-Jean-Marie-Vianney de Gatineau.

DWYER - M. Thomas
Départ de la Maison funéraire A. Gauvreau et Fils Ltée, 750 boul. Maloney Est à Gatineau pour funérailles à 11h, en l'église St-Antoine-de-Padoue de Perkins.

LÉVESQUE - Paméla
Le service sera célébré à 13h, en la chapelle Rideau (Maison funéraire Tubman), 1610, ch. Roger Stevens, Kars, Ontario.

Le Babillard

Activités

• **Chevaliers de Colomb, conseil 5281 d'Aylmer:** veillée du jour de l'An le 31 décembre à 20 h, au 78, rue Principale. Repas chaud et froid à 24 h. Coût: 14 $ par personne. Info.: 684-5552.

• **Ent'Femmes/Entr'Hommes:** veillée du jour de l'An le 31 décembre, à 18 h, au Rendez-Vous du Dôme. Souper, musique, chansons à répondre, promenade en traîneau, décompte, etc. Billets limités: 775-9306.

• **Joie de Vivre:** super party du jour de l'An le 31 décembre, à 20 h 30, au sous-sol de l'église St-Joseph au 245, boul. St-Joseph à Hull. Buffet chaud et froid, permis de boisson, animation, prix de présence, tirages spéciaux, chapeaux, flûtes. Amène tes ados! Billets: 20 $ par personne, au 778-7237 (Gilles), 568-5894 (George) ou 771-4608 (Pierre).

• **Club Macintosh de l'Outaouais:** réunion mensuelle le 5 janvier, à 19 h 30, au Collège de l'Outaouais, 333, boul. Cité des Jeunes à Hull, local 2.911. Info.: Malcolm Corcoran au 770-6445.

• **Groupe Entre-Femmes de l'Outaouais:** soirée de formation ayant pour thème «La sécurité des femmes en milieu urbain» le 7 janvier, à 19 h 30, au sous-sol de l'église Sacré-Coeur, 115, boul. Sacré-Coeur à Hull. Info. et réservations: 776-3694 (Rollande).

• **Grandir à travers une perte:** groupe de deuil offert par les paroisses des zones pastorales de Gatineau, afin d'aider les personnes qui ont subi la perte d'un être cher ou toute autre personne significative à cheminer un jour à la fois vers la paix intérieure. Onze rencontres, les jeudis, du 7 janvier au 25 mars. Inscription et info.: Lucille (663-7756) ou Francine (247-6258).

• **Les Tapageurs de Touraine:** groupe de jeux animés parent-enfant de 0 à 5 ans, situé au 22, rue d'Auvergne à Gatineau. Accepte présentement les inscriptions pour la session d'hiver 1999, qui débutera le 8 janvier. Les enfants sont inscrits pour un avant-midi par semaine, du lundi au vendredi de 9 h à 11 h. Coût: 50 $ pour le premier enfant, 25 $ pour le 2e et 15 $ pour le 3e d'une même famille. Renseignements: Nathalie Dutrisac au 243-4614.

• **Groupe Intimité:** fin de semaine ateliers les 8, 9 et 10 janvier, pour toi qui as peur et t'isoles. Viens apprendre à mieux vivre tes relations et à transformer ta souffrance en une expérience positive... Info.: 669-7661 ou 281-3825.

• **CLSC et CHSLD de Gatineau:** rencontres pour les parents ayant des enfants de 12 à 24 mois les 12 et 19 janvier, à 19 h, au CLSC-CHSLD de Gatineau, 80, avenue Gatineau. Les rencontres vont porter sur la discipline et l'adaptation au rôle de parents. Inscription et info.: 561-2001, poste 5000.

• **Société Alzheimer de l'Outaouais:** café-rencontre pour les familles et les proches des personnes atteintes le 13 janvier, de 19 h 30 à 21 h 30, au local 108 de la Cabane en bois rond, située au 331, boul. Cité des Jeunes à Hull. Info.: 777-4232.

• **Ligue La Lèche:** réunion sur les avantages de l'allaitement le 16 janvier, à 13 h, au 248, F.Béland à Gatineau. Info.: Denise au 776-2047.

• **AQUETA:** l'Assoc. québécoise des troubles d'apprentissage invite les jeunes de 6 à 12 ans à participer à leurs activités du camp du samedi, de 10 h 15 à 16 h, à la session d'hiver qui se déroulera du 23 janvier au 3 avril 1999. Au programme: cours de gymnastique, aqua-forme, baignade, jeux coopératifs, sorties et bien plus. Inscription et info.: 777-3126.

• **Société Alzheimer de l'Outaouais:** café-rencontre pour les familles et les proches des personnes atteintes le 26 janvier, de 19 h 30 à 21 h 30, au sous-sol de l'église St-René-Goupil, située au 400, rue Raymond à Gatineau. Info.: 777-4232.

Aîné(e)s

• **Service d'écoute pour les aînés:** Vous subissez des abus, que ce soit physiquement, psychologiquement, verbalement ou sous toute autre forme y compris les abus reliés aux problèmes financiers, contractuels ou autres? Vous désirez en parler? Contactez-nous au 779-6398 (pagette) ou au 246-6150 (Centre de services communautaires).

• **Chorale des Aînés de la Cabane:** Vous avez 50 ans et plus et vous êtes retraité? La Chorale des Aînés est à la recherche de personnes engagées et dynamiques. Venez nous rencontrer, de 13 h à 15 h 30, tous les jeudis après-midi. Info.: Madeleine St-Jean-Guérette (777-6980) ou Cabane en bois rond (776-6015).

Clubs sociaux

• **Cercle Jonathan**: réserve un accueil chaleureux aux hommes et femmes libres de 45 ans ou plus, francophones, non fumeurs, et les invite à partager sa joie de vivre lors de déjeuners bihebdomadaires, danses, événements divers, activités sportives et culturelles: 749-8862, 771-8193. Activités spéciales du mois de décembre: patinage à l'aréna suivi d'un déjeuner chaque mercredi matin.

• **Loisirs Quatre-Saisons:** groupe d'hommes et de femmes de l'Outaouais qui s'inventent et partagent des loisirs en toute amitié. 568-3533, 682-8285.

• **Club Amitié 35 +:** hommes/femmes seul(e)s, 35 ans et plus, qui désirent participer à des activités sportives, sociales et culturelles. 772-0228.

• **Club Amitié-Loisirs:** activités sportives, sociales et culturelles pour célibataires professionnels francophones de 30 à 45 ans. Tél.: 778-2485.

• **Club Sélect:** pour célibataires 35-55. Élégants cocktails, dîners dansants, et autres activités à tous les 15 jours. 776-6550 ou 776-1446 (après 18 h).

• **Club Rendez-vous L.B.:** Attention célibataires! Danse tous les vendredis à 20 h 30, avec musique live, au 112, ch. Montréal à Ottawa; déjeuner du dimanche de 10 h à 13 h et pâtes du mardi de 18 h 30 à 20 h 30 au coût de 6 $, sur réservation, avec musique live, au 131, rue Laurier à Hull. Info.: Lucette au 643-4944 ou au 328-4676.

• **Association des jeunes veufs, veuves et ami(e)s:** L'AJWA t'invite à ses brunchs du dimanche, ses sorties du mercredi ou du samedi soirs. Jeannine, 745-9269.

• **Papier en l'air:** club de scrabble qui se rencontre les lundis à 19 h au Collège de l'Outaouais, campus Félix-Leclerc à Gatineau, local 1306. Info.: Robert au 568-2023 ou Rita au 663-4770.

Divers

• **Groupe alternatif:** groupe alternatif recherche chanteur âgé entre 16 et 22 ans. Aucune expérience requise. Philippe (669-8136) ou Frédéric (568-4542).

• **Maison de la famille de Gatineau:** fêtera bientôt son 5e anniversaire de fondation. Parce que les besoins des familles ne cessent de grandir, la Maison sollicite votre contribution financière à l'occasion de sa campagne de souscription jusqu'au 31 décembre, afin d'offrir encore plus. Pour chaque 10 $ versé, vous aurez une chance de gagner une paire de billets pour assister à un match de hockey des Canadiens au Centre Molson le 8 mars prochain. Faites parvenir vos dons au 69, avenue Gatineau, Gatineau, J8T 4J4. Tél.: 568-6830.

• **La Soupière de l'amitié:** depuis le 19 novembre, les portes de l'organisme sont ouvertes de façon sporadique, tant et aussi longtemps que les coffres de l'organisme ne seront pas renfloués de manière à permettre un fonctionnement normal. Pour plus d'nfo.: 663-6777.

• **Entraide budgétaire:** vous présente son calendrier budget sous un nouveau format (8 1/2 X 11) pour aussi peu que 2 $ l'unité, plus les frais de port et de manutention. Pour commander: 746-0400, du lundi au vendredi de 9 h à 17 h.

• **Maison de la famille de Hull:** besoin pressant de films vidéo pour enfants et famille, qui seront prêtés gratuitement aux familles hulloises, et besoin de jouets pour notre joujouthèque. Info.: 776-1306.

• **Animation 55 Plus:** gens de bonne volonté, des personnes âgées de Hull aux prises avec la solitude ont besoin de votre présence amicale, d'autres, de vos bras pour les accompagner dans leurs déplacements. Contactez-nous au 771-6609.

• **Centre d'accueil de Gatineau:** à la recherche de bénévoles pour aider aux différentes activités de loisir. Info.: 134, rue Maple à Gatineau (561-2550, poste 6006 et demander Denis Roy).

• **Les Notes du Choeur:** chorale de Gatineau recherche des choristes pour 1998-99. Au répertoire: chant choral, folklorique, gospel et populaire. Répétitions tous les vendredis soirs, à 19 h 30. Info.: 669-6202.

__Note:__ Le Babillard est un service mis à la disposition de la communauté de la région: pour annoncer, envoyez un communiqué dix jours avant l'événement à LeDroit, 47, rue Clarence, pièce 222, Case postale 8860, Succursale T, Ottawa, Ont. K1G 3J9, ou par télécopieur au numéro (613) 562-7539.

Valse des entraîneurs dans la NFL

Beaucoup d'appelés, peu d'élus

Sept équipes de la NFL étaient à la recherche d'un nouvel entraîneur hier et un des deux entraîneurs noirs toujours en poste dans le circuit se demandait bien pourquoi il n'y avait pas plus de Noirs sur la liste des candidats.

Associated Press

«C'est incroyable, a dit Tony Dungy, de Tampa Bay. On dirait que les propriétaires ont toujours un nuage qui flotte au-dessus de leur tête et qui modifie leur perception des choses.»

Dungy a fait ces commentaires au lendemain du congédiement de cinq entraîneurs-chefs, dont Ray Rhodes, de Philadelphie.

Dans une ligue où 70 % des joueurs sont des Noirs, Rhodes, Dungy, Dennis Green, de Minnesota, et l'ancien des Raiders Art Shell ont été les seuls entraîneurs noirs de l'histoire moderne de la NFL. Les 16 derniers à être embauchés comme entraîneurs dans la NFL depuis la saison 1995 étaient des Blancs.

Hier, on a commencé à jouer du coude.

George Seifert, ancien entraîneur-chef de San Francisco, a été interviewé pour le poste avec les Panthers de la Caroline, poste devenu vacant quand Dom Capers a été congédié. Seifert sera interviewé également pour le poste à Baltimore et on dit qu'il est un des candidats favoris pour le poste à Seattle. Les Seahawks ont congédié Dennis Erickson lundi.

Gary Kubiak, coordonnateur de l'attaque des Broncos de Denver était à Cleveland hier où il a discuté avec les dirigeants des Browns, une équipe d'expansion. Les Browns ont également eu des discussions lundi avec Brian Billick, coordonnateur de l'attaque au Minnesota.

Seifert, Kubiak et Billick viennent aux premiers rangs des candidats de la plupart des équipes. C'est le cas aussi de Mike Holmgren, des Packers de Green Bay, qui pourra tenter aussi de dénicher un poste de directeur général quand aura pris fin la saison des Packers.

Ce sont tous des Blancs, tout comme les autres principaux candidats, soit Chris Palmer, coordonnateur de l'attaque de Jacksonville, Capers, et les coordonnateurs de la défensive Greg Robinson, de Denver, et Jim Haslett, de Pittsburgh.

Dungy mentionne que la mauvaise perception que peuvent avoir les propriétaires au sujet des entraîneurs noirs est causée en partie par les médias.

«Je regardais le match lundi soir et les commentateurs Al Michaels et Dan Dierdorf parlaient de Capers comme d'un bon candidat pour un poste d'entraîneur-chef», a dit Dungy.

«Puis ils ont dit que Ray Rhodes ferait un bon coordonnateur de la défensive. Pourtant, ces deux gars-là ont déjà été choisis entraîneur de l'année. Pourquoi Ray n'est-il bon qu'à agir comme coordonnateur de la défensive? Les porpriétaires voient les mêmes matches à la télé et ils sont influencés.»

Pourtant, il y a des Noirs qui pourraient être de bons candidats. Il y a Rhodes, bien sûr. Mais il y a aussi Tyrone Willingham, de Stanford, Willie Shaw, qui a amélioré sensiblement l'attaque à Oakland.

On dit même à Chicago, où les Bears ont congédié Dave Wannstedt, qu'on serait prêt à donner une chance à l'ancien secondeur membre du Temple de la renommée, Mike Singletary, même s'il n'a aucune expérience d'entraîneur à aucun niveau.

D'un sport à l'autre

Enquête sur les JO de Salt Lake City

Associated Press
Salt Lake City

Un groupe d'experts désignés par le Comité olympique américain tient aujourd'hui sa première réunion à Washington. Il va enquêter sur des accusations de corruption concernant l'organisation des Jeux olympiques d'hiver de Salt Lake City en 2002.

Le comité d'organisation des JO de 2002 de Salt Lake City n'y assistera pas, mais il va suivre de près les travaux du groupe d'experts.

Celui-ci examinera les méthodes utilisées par les responsables de l'organisation pour obtenir les Jeux olympiques.

Le groupe d'experts devrait remettre un rapport au Comité olympique américain d'ici le 28 février. Si des irrégularités sont découvertes, elles seront signalées au ministère de la Justice.

Maier orchestre une razzia autrichienne

Associated Press
Bormio, Italie

La vedette autrichienne Hermann Maier a remporté sa première victoire en descente depuis sa spectaculaire et dramatique chute aux Jeux olympiques de Nagano.

«L'Herminator» a éclipsé ses rivaux sur un parcours glacé et technique alors que l'équipe autrichienne a offert une nouvelle démonstration de sa puissance en enlevant les six premières places.

Maier a visiblement repris confiance en descente puisqu'il a signé, en 1:54,51, son premier succès dans la discipline reine depuis janvier dernier à Wengen.

Rétrospective de l'année de Formule un et CART

Deux champions sympathiques ont marqué la saison 1998

MARC DELBES
Presse Canadienne

Le sport automobile aura été bien servi par deux de ses champions en 1998. Le Finlandais Mika Hakkinen, en Formule Un, et l'Italien Alessandro Zanardi, sur le circuit CART, n'ont pas volé leur sacre même si le titre du premier est demeuré indécis jusqu'à l'ultime rendez-vous de la saison.

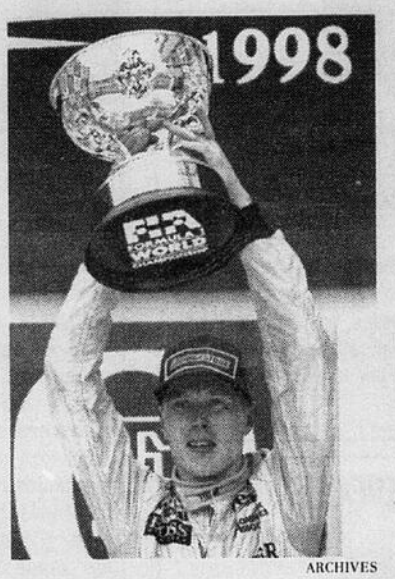
Le succès de Hakkinen, qui a aussi été celui de McLaren-Mercedes, a couronné l'exemple de la persévérance. Le blond pilote de 30 ans n'a pas seulement fait obstacle aux ambitions de Michael Schumacher (Ferrari). Il a aussi pris sa revanche sur le mauvais sort, lui qui a frôlé la mort en 1995 lors des essais du Grand Prix d'Australie.

«Je savais que la victoire viendrait un jour», a noté Hakkinen, dont la patience a été récompensée par huit victoires et neuf positions de tête en 1998.

Malgré la domination sans partage des «Flèches d'argent» en début de saison, il aura toutefois fallu attendre la dernière course à Suzuka, au Japon, pour départager Hakkinen et Schumacher, venu à un cheveu de concrétiser son pari de ramener Ferrari au sommet en trois ans.

Capable du meilleur et du pire, Schumacher a perdu le championnat avant même le départ du Grand Prix du Japon. Détenteur de la position de tête, il a calé son moteur sur la grille de départ, ce qui le condamna à un exploit impossible. Relégué en fond de grille, il voit sa remontée héroïque tourner court au 32e tour quand un pneu de sa Ferrari explose.

Le suspense levé, Hakkinen a filé vers la victoire et le championnat.



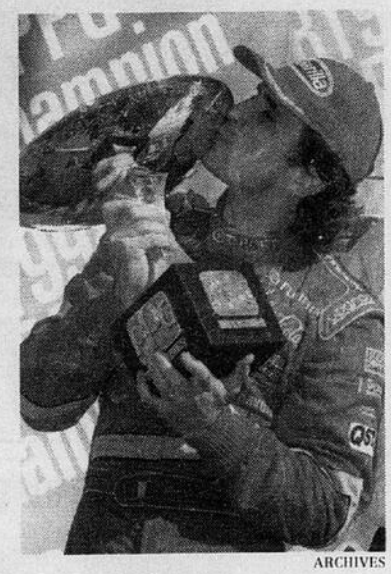
ARCHIVES

Mika Hakkinen

«Il (Hakkinen) le mérite, dira Schumacher, néanmoins victorieux à six reprises en 1998. C'est un digne champion. McLaren a été plus solide au fil de la saison.»

L'âpre rivalité entre McLaren et Ferrari aura obligé les autres équipes à se contenter des broutilles. Le coéquipier de Hakkinen, l'Écossais David Coulthard, ayant revendiqué une victoire, une seule course a échappé au trio, celle de Belgique. Et encore a-t-il fallu que Schumacher en fasse cadeau au Britannique Damon Hill (Jordan). Qui ne se souvient pas de ce dépassement en aveugle de l'Allemand, solide meneur, sous le déluge des Ardennes qui s'est terminé par une collision avec Coulthard, en retard de plusieurs tours.

Avant d'être sacré champion du monde, Hakkinen a connu une première réussite fin mai à Monaco, site du plus prestigieux Grand Prix.



ARCHIVES

Alex Zanardi

«Monaco a été pour moi le moment le plus fort de la saison, a d'ailleurs convenu le Finlandais qui réside dans la principauté. J'y ai ressenti une impression générale formidable.»

Zanardi accumule les records

De l'autre côté de l'Atlantique, Zanardi s'est imposé avec plus de facilité, ce qui n'enlève rien à son mérite. À sa troisième saison sur le circuit CART, l'Italien a mérité son deuxième championnat d'affilée pour devenir le premier pilote de la série à conserver son titre depuis Bobby Rahal en 1986 et 1987.

Zanardi a remporté un total de sept courses et il a décroché le championnat avec quatre courses à disputer, plus rapidement qu'aucun autre pilote dans l'histoire du circuit. Ses succès lui ont rouvert les portes de la Formule un, lui qui remplacera Jacques Villeneuve chez Williams la saison prochaine.

Une saison à la peine pour Jacques Villeneuve

MARC DELBES
Presse Canadienne

Après deux années fastes à ses débuts en Formule un, Jacques Villeneuve n'aura pas été en mesure de défendre avec succès son titre de champion du monde en 1998. Dès le premier Grand Prix de la saison, en Australie, il a vite réalisé qu'il ne disposait pas d'une voiture capable de rivaliser avec les McLaren-Mercedes.

Mais c'est dans l'adversité qu'on façonne les champions d'exception. Et Villeneuve estime qu'il s'est amélioré comme pilote dans ces circonstances difficiles.

«Je me suis battu beaucoup plus cette année et je ne crois pas que ce fut inutile», avait-il analysé le dernier week-end de la saison à Suzuka, au Japon.

«Je me suis battu pour ma fierté personnelle, je n'aurais jamais voulu baisser les bras.»

Au niveau des statistiques, Villeneuve s'est contenté de deux podiums en 1998, des troisièmes places en Allemagne et en Hongrie. Et encore une fois, il aura gâché son «Grand Prix» préféré, celui de Montréal, en péchant par excès d'impatience. Sa précipitation à prendre les commandes d'une course à nombreux rebondissements lui aura valu une sortie de piste coûteuse.

«Je ne cacherai pas que c'est parfois difficile d'accepter de se classer au-delà de la troisième place, avait-il commenté au moment de dresser le bilan de sa saison. Je n'ai pourtant aucun regret, parce que je sais que j'ai toujours donné le maximum et le meilleur de moi-même. J'ai même l'impression d'avoir mieux piloté que l'an dernier.»

Désormais, Villeneuve a décidé de relever un nouveau défi, celui de participer au premier pas de la nouvelle écurie BAR, dirigée par son ami et ex-gérant Craig Pollock. La prochaine saison s'annonce donc difficile pour lui, même si l'équipe dispose d'un gros budget d'opération et de personnes compétentes.

«J'ai décidé de quitter la stabilité pour une nouvelle aventure avec Craig (Pollock). Je prends un risque, mais j'ai beaucoup réfléchi.»

De ses trois saisons chez Williams, Villeneuve garde de bons souvenirs.

«J'ai de bons souvenirs chez Williams. Un championnat, des victoires, des positions de tête et beaucoup de travail.»

ARCHIVES

Yvon Michel, directeur général d'InterBox, et l'Allemand d'origine Hans Karl Muhlegg, ont donné le coup d'envoi du premier programme d'InterBox, en avril dernier.

L'arrivée d'InterBox a tout changé

La boxe regagne ses lettres de noblesse au Québec

Le noble art est-il en voie de regagner ses lettres de noblesse au Québec? L'année 1998 aura en tout cas été faste pour la boxe montréalaise.

ROBERT LAFLAMME
Presse Canadienne

Une date importante: le 5 mars, qui marque après six mois d'efforts l'entrée en scène d'une première organisation québécoise de boxe professionnelle. À la tête du groupe InterBox, on retrouve l'Allemand d'origine Hans Karl Muhlegg, un homme d'affaires âgé de 55 ans, qui a investi 5 millions $.

À ses débuts, InterBox regroupait six poulains, dont les Québécois Stéphane Ouellet, Éric Lucas et Jean-François Bergeron. À la fin de l'année, InterBox compte dans ses rangs une douzaine de boxeurs.

La nouvelle entreprise avait mis le paquet, le 3 avril, à l'occasion de sa première soirée au centre Molson. En finale, Ouellet conserve son titre canadien des poids moyens en l'emportant par k.-o. technique au troisième round face à Alex Hilton.

Le combat

La table était donc mise pour un affrontement Ouellet-Dave Hilton Jr, qui a finalement eu lieu le 27 novembre devant les caméras du réseau américain ESPN et sous les yeux d'environ 16 000 personnes au centre Molson et de plusieurs dizaines de milliers de téléspectateurs du Canal Indigo. Et quel combat ce fut. Un des meilleurs de l'histoire de la boxe québécoise.

Le négligé Hilton a surpris en gagnant par K.-O. technique à 16 secondes de la fin. Le nez fracturé et le visage tuméfié, Ouellet était complètement épuisé et l'arbitre Denis Langlois a décidé de mettre un terme aux hostilités quand Hilton l'a roué de coups alors qu'il était dans les câbles.

Ouellet, qui était premier aspirant à la couronne du WBC, dominait aux points selon les trois juges au moment de l'arrêt du combat.

À l'âge de 35 ans, Hilton, occupant maintenant le 15e rang du classement du WBC, réclame un combat de Championnat du monde. Ouellet, lui, veut obtenir sa revanche. Et il l'obtiendra en avril, laisse-t-on déjà entendre.

Le boxeur de Jonquière, âgé de 26 ans, aura été le seul athlète du groupe InterBox à subir la défaite cette année. Quant à Éric Lucas, il a continué son bonhomme de chemin, dans l'ombre des Ouellet et Hilton, en remportant ses quatre batailles de l'année.

Le 3 avril, il a passé le K-O au cinquième round à l'Équatorien Segundo Mercado pour mettre la main sur la couronne intercontinentale WBC des super poids moyens.

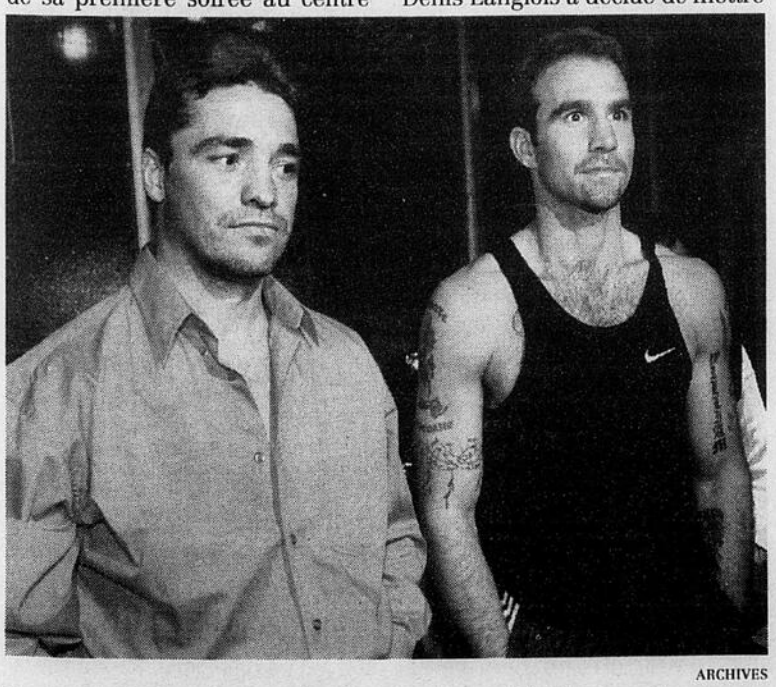
Lucas, âgé de 27 ans, a conservé son titre, le 27 novembre, en venant à bout du Colombien Juan Carlos Villoria par décision unanime des juges.

Le troisième aspirant au titre mondial des 168 livres du WBC participera au début de 1999 à un tournoi regroupant quatre boxeurs, ayant comme enjeu le championnat des super moyens.

D'autres Québécois ont combattu sur la scène internationale en 1998. Le poids léger montréalais Arturo Gatti, beau-frère de Dave Hilton Jr, a perdu ses trois combats, dont les deux derniers contre Ivan Robinson.

Otis Grant a eu la chance, le 14 novembre, de se frotter à un des meilleurs boxeurs de la planète en Roy Jones Jr pour un titre mondial. Le mi-lourd montréalais a été défait par mise hors de combat technique au 10e round.

Les amateurs de Montréal auront peut-être l'occasion de voir à l'oeuvre Gatti et Grant en 1999.



ARCHIVES

Le combat de l'année au Québec fut certainement l'affrontement entre Ouellet et Hilton.

Holyfield et Lewis à l'honneur...

Mais Tyson occupe l'avant-scène

Evander Holyfield et Lennox Lewis l'ont emporté en 1998, mais le coup de théâtre sur la scène de la boxe cette année a eu lieu dans une salle d'audience de Las Vegas quand Mike Tyson a réobtenu sa licence.

Associated Press
New York

L'interdiction de boxer de Tyson pour avoir mordu l'oreille d'Evander Holyfield a pris fin, le 19 octobre, quand les membres de la commission de boxe du Nevada ont décidé, par quatre voix contre une, de lui rendre sa licence. Tyson doit remonter dans l'arène, le 16 janvier, pour affronter François Botha au MGM Grand de Las Vegas.

Les déboires à l'extérieur de l'arène du champion poids lourd déchu, âgé de 32 ans, ne sont pas terminés pour autant.

Le 1er décembre, il a enregistré un plaidoyer de non-contestation à des accusations de coups et blessures qui l'ont conduit devant un tribunal du Maryland. Il est accusé d'avoir frappé deux automobilistes à la suite d'un accident de la circulation, le 31 août, en banlieue de Washington.

Il doit connaître sa sentence le 5 février. Tyson sait qu'une condamnation, si minime soit-elle, pourrait entraîner l'annulation de sa période probatoire pour sa condamnation de viol et provoquer son retour en prison.

En 1998, Holyfield et Lewis ont défendu avec succès leur titre respectif des poids lourds et ils sont prêts à disputer un combat pour unifier les titres, le 13 mars, au Madison Square Garden de New York.

Holyfield, champion IBF-WBA âgé de 36 ans, a eu l'avantage aux points devant Vaughn Bean dans un combat de championnat IBF présenté devant une foule de 41 357 amateurs à Atlanta.

Il devait disputer un combat obligatoire pour défendre son titre WBA face à Henry Akinwande, le 6 juin, à New York, mais il a été annulé parce que le Britannique a été testé positif à l'hépatite B.

Lewis, champion WBC âgé de 33 ans, a maîtrisé Shannon Briggs au cinquième round, le 25 mars, à Atlantic City, au New Jersey. Il a aussi inscrit un gain peu convaincant contre le Croate Zeljko Mavrovic, le 26 septembre, pour défendre son titre.

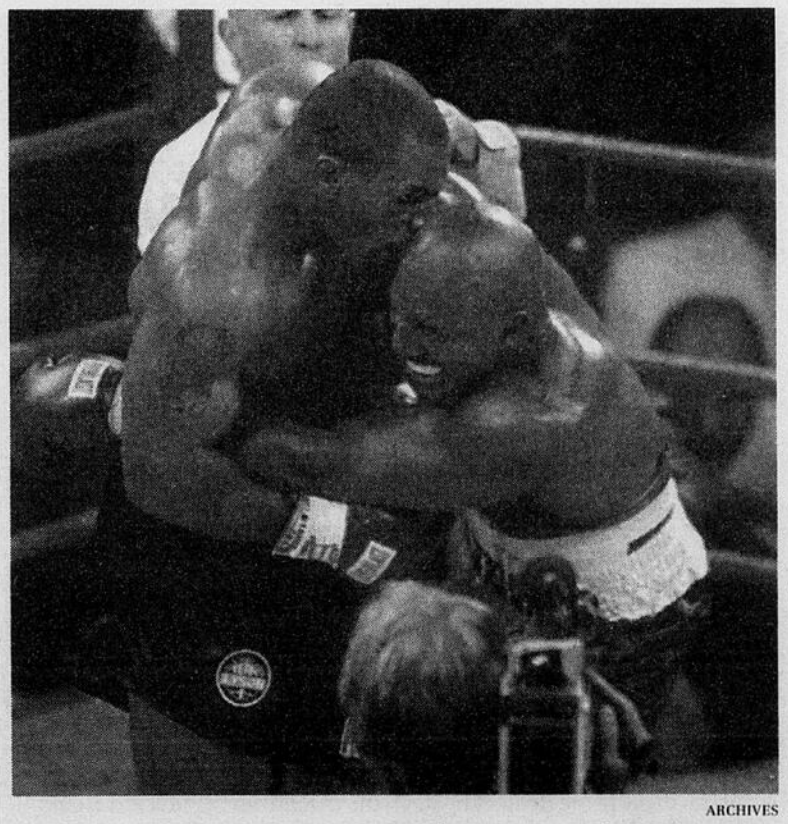
La principale attraction de la boxe, à l'exception des poids lourds, le mi-moyen Oscar De La Hoya, a eu la tâche facile dans l'arène, mais il a aussi eu des démêlés avec la justice. En novembre, une femme l'a accusé de viol. Le crime aurait eu lieu en juin 1996.

Roy Jones Jr, considéré par plusieurs observateurs comme le meilleur boxeur au monde livre pour livre, a combattu trois fois, l'emportant à chacune des occasions. Il a, entre autres, vaincu le Montréalais Otis Grant en novembre.

L'année 1998 a sans doute marqué la fin de la carrière de l'illustre Roberto Duran (102-14). Le Panaméen, âgé de 47 ans, a été aisément battu au troisième round par William Joppy dans un combat de championnant WBA des poids moyens.

La boxe a perdu un de ses grands champions tout dernièrement, Archie Moore, qui est décédé à l'âge de 84 ans.

Moore a obtenu 141 victoires par mise hors de combat au cours de son incroyable carrière de 27 ans, qui a pris fin quand il était âgé de 49 ans. Il a été champion des mi-lourds pendant neuf ans.



ARCHIVES

Les frasques de Mike Tyson ont particulièrement retenu l'attention en 1998. Plusieurs se rappelleront ce combat contre Evander Holyfield.

En bref

Mégatransaction

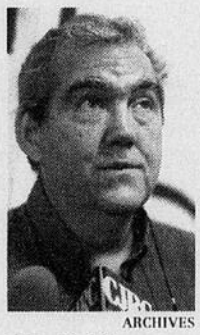
Le Droit

Le Titan d'Acadie-Bathurst vient de servir un sérieux avertissement aux autres équipes de la Ligue de hockey junior majeur du Québec qui aspirent à une participation à la prochaine coupe Memorial.

Après avoir acquis les services du gardien Roberto Luongo avant Noël, l'équipe de Léo-Guy Morissette a mis la main, hier, sur Mathieu Benoît, Marc Bouchard et Ramzi Abid qui formaient le premier trio des Saguenéens de Chicoutimi. Le Titan a aussi obtenu les services des défenseurs Jean-Sébastien Trudelle et Jérôme Dumont. En retour, il a cédé à la formation chicoutimienne sept joueurs, dont cinq sont âgés de 17 ans. Bathurst a aussi refilé pas moins de cinq choix de repêchage dans cette spectaculaire transaction.

Les Olympiques bougent aussi

Les Saguenéens et le Titan n'ont pas été les seuls à bouger hier. Les Olympiques de Hull ont aussi transigé. Dans un échange mineur avec les Mooseheads de Halifax, le directeur général Charles Henry s'est départi des services du défenseur David McCutcheon. En retour, les Hullois ont obtenu un choix de cinquième ronde en vue du prochain encan midget, au printemps 1999. McCutcheon avait été renvoyé chez lui après le congé de Noël par l'équipe qui se trouve toujours aux prises avec un surplus de défenseurs.



ARCHIVES

Charlie Henry

Un autre dur séjour

Si les Olympiques espèrent mettre fin à leur série d'insuccès, ils devront combattre un calendrier qui leur est peu favorable dans les prochaines semaines. Dès le 3 janvier, la formation hulloise débute une série de cinq parties en une semaine dans les Maritimes. Les hommes de Guy Lalonde se frotteront coup sur coup à Halifax, Cap-Breton, Moncton et Bathurst. Ils termineront leur périple en sol québécois en visitant le Drakkar de Baie-Comeau. Les Olympiques seront seulement de retour à l'aréna Robert-Guertin le 13 janvier, question de libérer l'endroit entretemps pour le tournoi international midget Kiwanis qui débute mardi prochain.

Un pas de plus vers la coupe Memorial

Les 67's d'Ottawa ont finalement atteint le cap des 5000 dépôts de 25 $ pour des abonnements en vue du tournoi de la coupe Memorial dont ils espèrent être les hôtes en mai prochain. Le propriétaire Jeff Hunt souhaitait atteindre cet objectif avant que sa formation dépose sa candidature aux gouverneurs de la Ligue de hockey de l'Ontario (LHO). Une décision doit être prise d'ici la fin janvier quant à l'identité de la ville chanceuse.

Convaincante victoire de 7-2 des 67's

Pas de pitié pour les Frontenacs

Les 67's d'Ottawa ont repris là où ils avaient laissé avant le congé de Noël en ajoutant une autre victoire à leur saison de rêve, hier soir, défaisant les Frontenacs de Kingston par la marque de 7-2.

MARTIN COMTOIS
Le Droit

La troupe du vénérable Brian Kilrea a toutefois trimé très dure durant les deux premières périodes pour arracher ces deux points devant leurs propres partisans au Centre municipal. La longue période d'inactivité - huit jours sans disputer une partie - n'a pas semblé étrangère au manque de synchronisme des locaux durant ces quarante premières minutes de jeu.

Les 67's ont toutefois profité des moments de faiblesse de leurs adversaire pour inscrire chacun de leur filet, dont celui de la victoire en fin du second engagement. Se faufilant derrière la défensive des Frontenacs, le défenseur Nick Boynton a accepté une belle passe de Dan Tessier pour aller déjouer Patrick DesRochers d'un tir précis au coin supérieur droit de la lucarne. Un but digne des jeux de la semaine qui donnait les devants 3-2 à Ottawa.

ARCHIVES

En l'absence de son coéquipier Brian Campbell, qui est présentement à Winnipeg, Nick Boynton a amassé trois points à la ligne bleue.

Par la suite, les choses ont semblé se replacer pour l'équipe junior classée numéro un au pays. La formation de la capitale nationale a dominé le dernier vingt, inscrivant quatre buts sans riposte.

Boynton a notamment poursuivi son bon travail à l'attaque durant cet engagement, terminant sa soirée de travail avec une récolte de trois points tout comme Tessier, nommé la première étoile du match.

De retour dans l'alignement après une absence de deux mois en raison d'une blessure au genou, le vétéran Mark Bell n'a pas tardé, quant à lui, à faire sentir sa présence. Après quelques apparitions sur la patinoire, il a été impliqué dans une bagarre au banc des Frontenacs, ce qui lui a coûté une inconduite de partie et une suspension automatique de deux rencontres.

Bell n'a toutefois pas été le seul à être expulsé de cette rencontre ponctuée de près d'une dizaine de combats. En tout, chaque équipe a vu respectivement cinq de ses porte-couleurs quitter la rencontre après avoir laissé tomber les gants. Les 67's ont notamment terminé la partie avec 14 joueurs sur le banc, signe de la robutesse qui a marqué cet affrontement entre les deux adversaires de la division Est.

L'entraîneur Brian Kilrea a savouré pleinement le retour au jeu victorieux des siens après la rencontre. Ce dernier s'est dit agréablement surpris de la tenue en défensive de sa troupe.

«Il faut être satisfait de ce match, surtout que nous n'avions pas joué depuis plus d'une semaine. Ce qui a été encourageant, c'est de la façon que nos défenseurs se sont comportés, surtout durant les deux premières périodes. Notre offensive a aussi montré des signes encourageants en se chargeant du reste en troisième. Ça regarde bien pour le reste de la saison.»

Avec ce gain, Ottawa est maintenant invaincu à ses cinq dernières sorties. Sa dernière défaite remonte au 12 décembre aux mains des Colts de Barrie, une autre puissance de la ligue. Les locaux se frotteront maintenant aux Majors de Saint-Michael's, vendredi après-midi, dès 14 h.

Une fracture au poignet l'écartera du jeu pour environ deux mois

Les Olympiques devront jouer sans Vrbata

MARTIN COMTOIS
Le Droit

Ça va de mal en pis dans le camp des Olympiques de Hull qui ont récolté un seul point à leurs six dernières sorties. Ils devront maintenant se priver des services de Radim Vrbata, un de leurs piliers offensifs, pour les deux prochains mois.

La recrue de 17 ans a subi une fracture au poignet durant la rencontre de dimanche soir face aux Voltigeurs de Drummondville. L'attaquant tchèque a heurté violemment la bande en première période en tentant d'enlever la rondelle à son adversaire.

Le premier diagnostic démontrait seulement une entorse et une absence de dix jours. Une seconde vérification médicale a toutefois confirmé lundi une fracture qui obligera maintenant Vrbata à passer les quatre prochaines semaines avec le poignet dans le plâtre. Ce dernier ne pourra pas retourner dans le feu de l'action que dans les dernières semaines du calendrier régulier du circuit Courteau.

En 39 parties cette saison, Vrbata a inscrit 13 buts tout en récoltant 34 mentions d'aide. Parmi les recrues, il est seulement devancé par Ladislav Nagy des Mooseheads de Halifax, cinquième meilleur marqueur du circuit Courteau.

Son absence crée un vide immense au sein de l'offensive hulloise qui devra prendre les bouchées doubles, surtout dans le cas de Ryan Lauzon, fort décevant depuis le début de la saison.

Et aux dires de l'entraîneur adjoint des Olympiques, Guy Lalonde, cette blessure survient à un bien mauvais moment pour sa troupe qui traverse une période difficile. Depuis le départ de l'entraîneur-chef, Claude Julien, pour le Championnat mondial junior, les locaux ont perdu cinq de leur six parties.

«Notre jeu de puissance tourne autour de Vrbata. Il est le compagnon parfait pour Fischer à la pointe. Il est intelligent avec la rondelle et sait comment repérer sans problème les autres joueurs sur la patinoire», a souligné Lalonde.

La perte de cet élément-clé au sein de l'unité spéciale sonne en quelque sorte un retour à la case départ pour la direction des Olympiques. Il semble toutefois peu probable que la direction de l'équipe se tourne vers une aide extérieure pour colmater cette brèche.

ARCHIVES

Radim Vrbata

«On a essayé un peu tout le monde à la pointe en début de saison comme Bruno Lemire et Andrew Carver, a rappelé Lalonde. Il va falloir s'ajuster à nouveau mais ce ne sera pas facile. Une chose est sûre. On ne peut pas attendre.»

Bissonnette fait bien

Des déboires actuels, il y a toutefois une mince consolation pour les Hullois. Une autre recrue, Roberto Bissonnette, qui a remplacé son coéquipier blessé sur le trio composé de Michael Ryder et Paul Spadafora, a brillé dans les deux dernières parties. Durant cette courte période, il a récolté quatre points, inscrivant notamment son premier but en carrière dans la Ligue de hockey junior majeur du Québec.

«Ça fait du bien de briser la glace. C'est un grand soulagement», a lancé le hockeyeur de 17 ans qui savoure pleinement la confiance accordée par les entraîneurs. Ces derniers ont surtout apprécié les nombreux coups d'épaule distribués par le jeune attaquant à chacune de ses présences.

«Il est notre joueur qui a donné le plus de mises en échec dans les deux derniers matches. S'il a une chose toutefois à améliorer, c'est son jeu en défensive. Il était sur la patinoire pour quatre des buts de Rimouski lundi», a tenu à mentionner l'entraîneur Guy Lalonde.

Gaëtan Bisson

Collaboration spéciale

Le Charlebois Trépanier Assurances excelle

Le Charlebois Trépanier Assurances a été sélectionné équipe par excellence de la mi-saison dans la division Budweiser de la Ligue de hockey intermédiaire Labatt Bleue de l'Outaouais. Lors de cette période, le Charlebois a compilé une fiche de huit victoires, quatre défaites et trois matches nuls.

C'est à l'offensive (deuxième meilleure équipe de la division) que le Charlebois s'est le plus illustré en marquant en moyenne 3,73 buts par rencontre. Les bougies d'allumage à l'attaque ont été François Bisson (neuf buts et 13 passes), Pierre Marleau (9-12), Raymond Major (6-10), Claude Beauséjour (8-7) et Martial Gauthier (7-8).

Le Charlebois s'est également fort bien débrouillé en défensive (troisième meilleure moyenne de la division) avec son vétéran portier André Labelle (moyenne de buts alloués par partie de 3,27) ainsi que les défenseurs René Bastien, Pierre Demers, Guy Lamoureux et Daniel Limoges.

Voici les trois meneurs dans les différentes catégories à la mi-saison: au chapitre des points, Pierre Salvail des Nettoyeurs de tapis Sunshine (30) et son coéquipier André Couët (29) ainsi que Marc-André Fauvelle du Bistro Stéréo Plus (24); des buts, Pierre Salvail des NTS (19) et son coéquipier André Couët (16) ainsi que Steve Magnan du Patio Vidal (12); des passes, Peter Vranas du Bistro-Stéréo Plus (15), Robert Goulet des Nettoyeurs de Tapis Sunshine (15) et François Bisson du Charlebois Trépanier Assurances (13); de la moyenne chez les cerbères, Sylvain Gervais du Bistro/Stéréo Plus (2,57), Marc St-Louis des Nettoyeurs de tapis Sunshine (2,73) et André Labelle du Charlebois Trépanier Assurances (2,93).

Le Charlebois Trépanier Assurances a été nommé équipe par excellence de la mi-saison dans la division Budweiser de la Ligue de hockey intermédiaire Labatt Bleue de l'Outaouais: (assis), Pierre Marleau, Raymond Major, André Labelle, Claude Beauséjour et François Bisson; (debout), Martial Gauthier, Gerry Fauteux, Richard Rivers, Daniel Limoges, René Bastien, Pierre Demers et Guy Lamoureux.

Ligue de dards Braves du Coin

La formation du capitaine Marc Boucher (Robert Laurin, Guy Vanasse et Michel Vanasse) a remporté le championnat de la mi-saison dans la Ligue de dards des Braves du Coin avec un dossier de 76 victoires et 50 défaites. Parmi ses plus sérieuses rivales, on retrouvait les formations de Robert Charbonneau (71-55), Richard Charron (65-61) et Raymond Nadeau (62-64).

En cette mi-saison, huit joueurs ont joué pour une moyenne supérieure à 50 points: Pierre Cyr (55,95), Michel Vanasse (55,42), Pierre Desjardins (54,50), Jos Watson (53,21), Richard Chalut (52,22), Pierre Laframboise (51,33), Robert Charbonneau (51,30) et Marc-André Clément (51,18).

Voici les meneurs dans les autres catégories: Richard Chalut (31), parties terminées; Pierre Cyr (148), haute partie terminée; Jos Watson, Robert Charbonneau, Jean-François Landry et Richard Chalut, tous 180, haut simple.

Les meneurs à la mi-saison dans la Ligue de dards Braves du Coin: (de gauche à droite), Jos Watson, Robert Charbonneau, Pierre Cyr, Richard Chalut et Jean-François Landry.

ABAH

L'Association de baseball amateur de Hull est à la recherche d'entraîneurs pour ses équipes compétitives, soit le pee-wee AA et les équipes BB dans les catégories suivantes: atome, moustique, pee-wee, bantam et midget. Les personnes intéressées doivent communiquer avec Oscar Lambert au 776-6039 d'ici le 10 janvier prochain.

Le Leblanc champion

C'est la formation de Michel Leblanc qui a remporté le championnat de la mi-saison dans la Ligue de quilles 200 et plus Anik avec un total de 218,0 points. En plus du capitaine Michel Leblanc, cette équipe est composée de Marc Joanisse, Jean-Yves Charron et Marc Martel. Au second rang, à 205,5 points, on retrouve l'équipe d'Arthur Carré (Denise Perreault, Henri Carré et Jean-Marc Melançon) suivie, à 196,0, de celle de Christian Duguay (Butch Boucher, Gerry Desjardins et Sébastien Pichette).

Voici les noms de ceux qui ont terminé parmi les trois premières positions dans chacune des catégories: Jack Martel (261,77), Roger Claude (258,72) et Maurice Girouard (257,75) haute moyenne; Christian Duguay (1235), Roger Claude (1207), et Jean-Yves Charron (1196) haut quadruple; Jean-Yves Charron (416), Gerry Desjardins (401) et Denis Perreault (392) haut simple; Josée Lafrenière (37,5), Maurice Girouard (35,5), Denis Perreault (35,0) et Martin Charron (35,0) points pris.

Le Métro Limbour l'emporte

La formation Métro Limbour a remporté le tournoi de la mi-saison dans Ligue de volley-ball «Les Mordus du ballon-volant» tenu dernièrement à l'école Le Petit Prince de Gatineau.

En finale, grâce aux jeux spectaculaires du capitaine Jean Délisle et Patrice Bellehumeur, le Métro Limbour a eu raison de la formation Voyages Algonquin-Galeries de Hull. Arthur Willett et Jean-Eudes Bériault ont bien fait dans la défaite.

Lors de la finale consolation, le Salon de coiffure Pierre Desjardins a pris la mesure de l'équipe du Bureau de comptable Paul Roy. Stéphane Drolet et Pascal Dubé ont brillé pour les gagnants multipliant les attaques à l'emporte-pièce, alors que Gerry Philion et Paul Roy réussissaient les meilleurs coups des perdants.

À la mi-saison, on retrouve au sommet du classement la formation Voyages Algonquin-Galeries de Hull avec 29 points. Elle précède les équipes le Bureau de comptable Paul Roy (28), le Métro Limbour (27) et le Salon de coiffure Pierre Desjardins (20).

Ducharme et Malette se distinguent

Marc Malette de L'Orignal et Marc Ducharme de Masson-Angers ont remporté les grands honneurs du tournoi de la mi-saison de l'Association de billard de l'Outaouais qui a eu lieu dernièrement au Club de Billard Gatineau.

En finale de la classe «AA», Marc Malette a eu raison de Pierre Sauvé d'Aylmer. Luc Marion de Gloucester et Dave Skov d'Ottawa ont terminé troisième et quatrième dans cette classe.

Lors de la finale «A», Marc Ducharme a disposé de Michel Meunier de Hull. Les troisième et quatrième places sont allées à Sébastien Groulx et Gilles Arsenault.

Les prochains tournois de l'Association de billard de l'Outaouais auront lieu le 16 janvier, classe «A», au Resto-Billard Terminus de Hull, et le 23 janvier, classe «AA», au Club de Billard Gatineau. Pour information, on communique avec Jacques Roy au 778-6622.

Entraîneurs recherchés

Le club de hockey Young Senators «AAA» est à la recherche d'entraîneurs pour ses formations atome, pee-wee et bantam qui évolueront dans une ligue de hockey et participeront à différents tournois au cours de l'été 1999. Les personnes intéressées communiquent avec Richard Louthood au (819) 643-4642.

Tournoi des Pionniers de Papineau

La première édition du Tournoi de hockey mineur inter-régions de l'Association du hockey mineur des Pionniers de Papineau aura lieu du 3 au 10 janvier prochains à l'aréna de Papineauville.

Un total de 32 équipes participeront dans l'une ou l'autre des cinq catégories au programme. Le tout se mettra en marche le dimanche 3 janvier, à 12 h 30, avec la partie pee-wee «A» entre les Aigles de Boisbrand et le Mirabel. D'autre part, l'ouverture officielle aura lieu le vendredi 8 janvier, à 20 h, et précèdera la rencontre pee-wee «A» entre les Pionniers de Papineau et les Marquis de Pierrefonds.

Tous les soirs de la semaine, trois parties seront présentées à compter de 18 h. Le samedi 9 janvier la première mise en jeu est prévue pour 9 h. Le lendemain, il y aura des demi-finales à compter de 8 h 30, suivies des finales à partir de 15 h 30.

Le comité organisateur est sous la direction de Gaétan Papasodoro qui est appuyé des Micheline Boucher, Luc Charron, André Dinel, Serge Gauthier, Benoît Hébert, Richard Laplante, Ghislain Legault, Josée Martin, Daniel Ménard, Gilles Ménard, Cathy Sicard, Gilbert Venne et Jasmine Verrier.

Blizzards d'Aylmer

Les Blizzards pee-wee «A» d'Aylmer de l'entraîneur-chef Jacques Dorion ont été finalistes lors du Tournoi inter-régions Gaston Gingras qui a eu lieu au début de décembre à Témiskamingue.

En finale, les Blizzards ont baissé pavillon 3-1 face à l'équipe locale, les Royals de Témiscamingue. Lors de la demi-finale, les Aylmerois avaient disposé du True North West Ferris 2-1.

Si vous avez de l'information au sujet d'activités sportives pour adultes ou des tournois de hockey mineur, vous pouvez communiquez avec moi par courrier électronique à l'adresse suivante: **gbisson@ccai.com**. Vous pouvez également me joindre en composant le **792-0929** ou par télécopieur au **778-0268**.

Les statistiques

Jean-Christophe Gauthier

Jean-François Plante

Mario Aubé

LIGUE NATIONALE

Association est

Section nord est

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts	Domicile G	P	N	Extérieur G	P	N	Séq
Buffalo	31	19	7	5	91	58	43	10	3	2	9	4	3	P 1
Toronto	34	19	13	2	107	97	40	12	6	2	7	7	0	P 2
Boston	33	15	12	6	86	72	36	8	4	4	7	8	2	P 3
Ottawa	**32**	**15**	**13**	**4**	**92**	**78**	**34**	**9**	**7**	**2**	**6**	**6**	**2**	**N 1**
Montréal	**35**	**10**	**18**	**7**	**78**	**98**	**27**	**7**	**8**	**3**	**3**	**10**	**4**	**G 2**

Section atlantique

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts	Domicile G	P	N	Extérieur G	P	N	Séq
New Jersey	33	20	9	4	101	84	44	9	5	3	11	4	1	G 1
Philadelphie	35	17	9	9	96	77	43	8	4	5	9	5	4	G 1
Pittsburgh	31	14	10	7	85	84	35	6	3	5	8	7	2	G 1
Rangers N.Y.	33	12	14	7	90	90	31	7	6	2	5	8	5	G 1
Islanders N.Y.	36	13	21	2	87	106	28	7	10	1	6	11	1	P 2

Section sud est

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts	Domicile G	P	N	Extérieur G	P	N	Séq
Caroline	35	16	14	5	89	84	37	8	8	4	8	6	1	P 1
Floride	31	13	12	6	81	82	32	8	7	2	5	5	4	G 2
Washington	32	11	18	3	70	82	25	5	7	2	6	11	1	G 1
Tampa Bay	35	9	23	3	72	119	21	5	12	1	4	11	2	G 1

Association ouest

Section centrale

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts	Domicile G	P	N	Extérieur G	P	N	Séq
Detroit	34	17	15	2	106	95	36	10	5	1	7	10	1	N 1
St. Louis	32	12	11	9	87	83	33	9	4	3	3	7	6	N 1
Nashville	33	13	17	3	78	98	29	9	6	2	4	11	1	P 1
Chicago	34	10	20	4	77	113	24	7	9	3	3	11	1	P 1

Section nord ouest

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts	Domicile G	P	N	Extérieur G	P	N	Séq
Colorado	34	15	16	3	79	84	33	6	8	1	9	8	2	G 1
Edmonton	35	15	17	3	96	94	33	7	9	0	8	8	3	P 1
Vancouver	34	13	17	4	94	101	30	8	5	2	5	12	2	P 2
Calgary	35	12	20	3	96	106	27	5	11	2	7	9	1	P 4

Section pacifique

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts	Domicile G	P	N	Extérieur G	P	N	Séq
Dallas	33	22	5	6	99	65	50	12	2	2	10	3	4	G 3
Phoenix	31	20	7	4	91	60	44	10	2	1	10	5	3	P 1
Anaheim	33	13	12	8	78	75	34	9	4	4	4	8	4	N 1
San Jose	33	10	15	8	70	75	28	8	8	4	2	7	4	N 1
Los Angeles	35	11	21	3	78	95	25	4	10	2	7	11	1	G 1

Comparaisons avec 1997-98

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts	G	P	N	G	P	N	Séq
Ottawa	32	13	16	4	80	77	30	8	10	1	5	5	3	P 2
Montréal	35	18	13	4	103	88	40	9	7	4	9	6	0	P 3

Classement général

Association Est	Mj	Pts	Association Ouest	Mj	Pts
MS-1. New Jersey	33	44	**MS-1.** Dallas	33	50
MS-2. Buffalo	31	43	**MS-2.** Detroit	34	36
MS-3. Caroline	35	37	**MS-3.** Colorado	34	33
4. Philadelphie	35	43	4. Phoenix	31	44
5. Toronto	34	40	5. Anaheim	33	34
6. Boston	33	36	6. St. Louis	32	33
7. Pittsburgh	31	35	7. Edmonton	35	33
8. **Ottawa**	**32**	**34**	8. Vancouver	34	30
9. Floride	31	32	9. Nashville	33	29
10. Rangers N.Y.	33	31	10. San Jose	33	28
11. Islanders N.Y.	36	28	11. Calgary	35	27
12. **Montréal**	**35**	**27**	12. Los Angeles	35	25
13. Washington	32	25	13. Chicago	34	24
14. Tampa Bay	35	21	**MS- Meneurs de section 1er, 2e, 3e**		

Meneurs de la LNH

(Sans les matches d'hier)

	B	P	Pts
Eric Lindros, Phi	19	25	44
Paul Kariya, Ana	14	28	42
John LeClair, Phi	22	18	40
Jaromir Jagr, Pit	11	28	39
Theoren Fleury, Cal	17	20	37
Dmitri Khristich, Bos	16	21	37
Steve Yzerman, Det	15	22	37
Jeremy Roenick, Pho	14	23	37
Peter Forsberg, Col	9	28	37
Pavol Demitra, StL	18	18	36
Alexei Yashine, Ott	**13**	**23**	**36**
Tony Amonte, Chi	23	12	35
Mats Sundin, Tor	12	23	35
Wayne Gretzky, RNY	6	29	35
Mike Modano, Dal	11	23	34
Luc Robitaille, LA	18	15	33
Rod Brind'Amour, Phi	13	20	33
Mark Messier, Van	11	22	33
Brendan Shanahan, Det	17	15	32
Martin Straka, Pit	15	17	32
Joe Sakic, Col	12	20	32

Calendrier

Dimanche 27 décembre
Vancouver 0 Edmonton 3
Colorado 2 Calgary 1

Lundi 28 décembre
Anaheim 2 **Ottawa 2**
New Jersey 7 Buffalo 4
Boston 1 Washington 5
Islanders N.Y 1 Floride 5
St. Louis 4 Detroit 4
Nashville 0 Dallas 1
Los Angeles 4 Phoenix 2
Philadelphie 1 San Jose 1

Mardi 29 décembre
Montréal 5 Edmonton 2
Islanders N.Y. 0 Tampa Bay 3
Philadelphie 4 Calgary 3 (P)
Colorado 2 Vancouver 1 (en 3e)

Mercredi 30 décembre
Ottawa à Buffalo, 19h
New Jersey à Washington, 19h
Tampa Bay en Caroline, 19h
Anaheim à Toronto, 19h30
Floride à Pittsburgh, 19h30
Boston à Nashville, 20h
Rangers N.Y. à Phoenix, 21h
San Jose à Los Angeles, 22h30

Jeudi 31 décembre
Toronto à Detroit, 19h30
Islanders N.Y. à Chicago, 20h30
Boston à Dallas, 20h30
Montréal à Calgary, 21h
Rangers N.Y. au Colorado, 21h
Philadelphie à Vancouver, 22h

Vendredi 1er janvier
Caroline en Floride, 12h
St. Louis à Nashville, 14h30
Anaheim à Buffalo, 15h
Ottawa à Washington, 19h
Dallas à Phoenix, 21h

Samedi 2 janvier
San Jose à Islanders N.Y., 13h
Anaheim à Boston, 19h
Washington à Toronto, 19h
Nashville en Caroline, 19h
Calgary à Buffalo, 19h30
New Jersey à **Ottawa,** 19h30
Pittsburgh en Floride, 19h30
Chicago à Detroit, 19h30
Rangers N.Y. à St. Louis, 20h
Montréal à Vancouver, 21h
Colorado à Los Angeles, 22h30

Dimanche 3 janvier
Philadelphie à Edmonton, 16h
Detroit à Chicago, 20h

Lundi 4 janvier
Calgary à Boston, 19h
Ottawa en Caroline, 19h
Tampa Bay à Toronto, 19h30
San Jose à Rangers N.Y., 19h30
Anaheim à Nashville, 20h
Vancouver à St. Louis, 21h
Montréal au Colorado, 21h

Mardi 5 janvier
San Jose au New Jersey, 19h30
Chicago à Islanders N.Y., 19h30
Calgary à Pittsburgh, 19h30
Los Angeles à Edmonton, 21h
Floride à Phoenix, 21h

Hockey Professionnel

Ligue américaine

Conférence de l'Est

Section Atlantique

	G	P	NDp	Bp	Bc	P
Lowell	18	12	4	0	103	104	40
Saint-Jean	13	12	5	1	101	114	32
Fredericton	11	19	2	2	99	109	26
St. John's	10	20	4	1	97	133	25
Portland	12	23	1	0	90	119	25

Section Nouvelle-Angleterre

	G	P	NDp	Bp	Bc	P
Providence	20	10	1	2	126	93	43
Hartford	17	10	2	3	106	97	39
Worcester	16	13	3	0	98	95	35
Springfield	14	13	6	0	107	97	34
New Haven	13	14	2	4	97	98	32

Conférence de l'Ouest

Section Empire

	G	P	NDp	Bp	Bc	P
Rochester	19	11	2	1	111	74	41
Albany	18	7	3	1	104	86	40
Hamilton	17	10	4	2	101	84	40
Syracuse	11	18	5	1	112	131	28
Adirondack	11	18	2	0	67	101	24

Section Mid-Atlantique

	G	P	NDp	Bp	Bc	P
Kentucky	21	9	3	1	120	81	46
Philadelphie	20	9	3	0	110	83	43
Hershey	10	17	7	1	89	112	28
Cincinnati	11	17	3	0	80	107	25

NOTE: Un point pour une défaite en prolongation.

Lundi 28 décembre
St. John's 1 Hamilton 7
Philadelphie 2 Kentucky 5

Mardi 29 décembre
Cincinnati 2 Adirondack 1
Rochester 5 Hartford 4
Portland 2 Providence 3
St. John's 3 Syracuse 7

Mercredi 30 décembre
Lowell à Saint-Jean 19h
Albany à Portland, 19h05
Cincinnati à Providence, 19h05
Springfield à Worcester, 19h05
St. John's à Hamilton, 19h30
Syracuse à Hershey, 19h30
Philadelphie à Kentucky, 19h30
Fredericton à Rochester, 19h35

Ligue internationale

Conférence de l'Est

Section Nord-Est

	Pj	G	PDf	Bp	Bc	P
Detroit	33	19	8	6	109	82	44
Cincinnati	34	19	12	3	116	120	41
Orlando	32	20	12	0	110	90	40
Grand Rapids	33	11	15	7	99	111	29

Section Centrale

	Pj	G	PDf	Bp	Bc	P
Indianapolis	35	14	16	5	106	130	33
Fort Wayne	28	13	9	6	94	92	32
Cleveland	30	13	13	4	98	103	30
Michigan	34	13	17	4	88	108	30

Conférence de l'Ouest

Section Midwest

	Pj	G	PDf	Bp	Bc	P
Chicago	33	22	7	4	117	93	48
Manitoba	34	19	9	6	114	105	44
Milwaukee	33	16	12	5	90	100	37
Kansas City	33	15	16	2	92	110	32

Section Sud-Ouest

	Pj	G	P	Df	Bp	Bc	P
Houston	35	24	5	6	142	95	54
Long Beach	35	24	11	0	127	106	48
Utah	31	13	14	4	87	91	30
Las Vegas	33	8	21	4	88	141	20

NOTE: Un point pour une défaite en fusillade.

Dimanche 27 décembre
Utah 1 Long Beach 0
Orlando 3 Fort Wayne 5
Indianapolis 3 Chicago 7
Las Vegas 1 Houston 4
Manitoba 2 Detroit 3
Michigan 2 Cincinnati 3

Mardi 29 décembre
Kansas City 5 Milwaukee 3
Manitoba 4 Grand Rapids 3
Las Vegas 2 Houston 4
Fort Wayne 9 Indianapolis 5
Chicago 0 Detroit 1
Orlando 6 Cleveland 5 (F)
Long Beach en Utah, 21h

Mercredi 20 décembre
Cincinnati à Indianapolis, 20h

Ligue canadienne de hockey

Ligue junior majeur du Québec

Section Robert-Lebel

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Shawinigan	40	23	13	4	150	118	50
Victoriaville	41	22	15	4	163	137	48
Rouyn-Noranda	41	19	15	7	179	151	45
Val-d'Or	41	17	21	3	175	179	37
Hull	**40**	**14**	**22**	**4**	**163**	**172**	**32**
Sherbrooke	42	14	26	2	137	184	30
Drummondville	40	11	26	3	130	199	25

Section Frank-Dilio

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Québec	41	28	8	5	170	118	61
Halifax	40	29	11	0	168	112	58
Moncton	42	22	15	5	162	131	49
Acadie-Bathurst	37	22	14	1	163	142	45
Rimouski	40	17	18	5	150	157	39
Cap-Breton	38	15	20	3	130	133	33
Chicoutimi	38	12	25	1	118	175	25
Baie-Comeau	39	9	25	5	127	183	23

Calendrier de la LHJMQ

Lundi 28 décembre
Hull 5 Rimouski 9

Mardi 29 décembre
Val-d'Or 2 Shawinigan 6
Rouyn-Noranda 4 Victoriaville 2
Baie-Comeau 3 Québec 1

Mercredi 30 décembre
Moncton à Cap-Breton, 19h
Val-d'Or à Drummondville, 19h
Chicoutimi à Québec, 19h30
Acadie-Bathurst à Rimouski, 19h30

Jeudi, 31 décembre
Baie-Comeau à Rimouski, 19h

Vendredi 1er janvier
Cap-Breton à Halifax, 14h

Meneurs de la LHJMQ

	Pj	B	A	Pts
James Desmarais, Rou	40	46	47	93
Mike Ribeiro, Rou	40	40	53	93
Brad Richards, Rim	38	25	58	83
Jérôme Tremblay, Rou	40	20	57	77
Ladislav Nagy, Hal	37	44	31	75
Ryan Walsh, Cap	34	31	35	66
Benoit Dusablon, VdO	39	20	44	64
Patrick Grandmaître, Vic	41	20	42	62
Marc-André Thinel, Vic	41	25	34	59
Simon Gagné, Qué	34	25	31	56
Jean-Philippe Paré, Sha	39	21	35	56
Martin Fillion, Bat	34	29	26	55
Mathieu Benoit, Bati	36	39	14	53
Alexandre Tremblay, Sha	40	27	25	52
Dominic Forget, Sha	40	24	28	52

Ligue de l'Ontario

Section Est

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Ottawa	**36**	**29**	**4**	**3**	**178**	**73**	**61**
Peterborough	34	22	12	0	140	105	44
Belleville	35	17	12	6	165	133	40
Oshawa	34	17	14	3	135	127	37
Kingston	35	12	22	1	130	165	25

Section Centrale

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Barrie	34	26	6	2	153	94	54
North Bay	37	15	19	3	127	130	33
Sudbury	35	12	19	4	143	154	28
St. Michael's	34	11	19	4	127	155	26
Mississauga	33	1	30	2	72	206	4

Section Ouest

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Plymouth	34	27	5	2	165	86	56
Sarnia	33	18	11	4	130	95	40
S.S. Marie	33	18	12	3	133	111	39
London	35	13	21	1	122	127	27
Windsor	36	10	21	5	111	175	25

Section Mid-ouest

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Guelph	36	24	11	1	164	124	49
Owen Sound	36	17	15	4	166	170	38
Erie	33	17	15	1	142	155	35
Kitchener	35	10	23	2	105	138	22
Brampton	34	4	29	1	103	188	9

Calendrier de la LHO

Dimanche 27 décembre
Guelph 3 London 3
Plymouth 5 Brampton 3
Kingston 10 Oshawa 5

Mardi 29 décembre
Kingston 2 **Ottawa 7**
London 4 Plymouth 7
Sarnia 4 Windsor 4
Kitchener 4 Guelph 3
Oshawa 1 North Bay 4
Sault Ste. Marie 8 Sudbury 3

Mercredi 30 décembre
North Bay à Mississauga, 19h30
Plymouth à Owen Sound, 19h30
London à Sault Ste-Marie, 19h30

Jeudi 31 décembre
Érié à Barrie, 19h
Mississauga à Brampton, 19h30

Hockey régional

Midget AAA

Section CCM

	G	P	NDp	Bp	Bc	Pts
C.-LeMoyne	32	19	11	2	149	121	40
Régents LLL	32	17	11	4	125	117	38
Lac St-Louis	33	14	12	7	125	132	35
C. Français	31	13	15	3	114	129	29
Gatineau	**32**	**14**	**18**	**0**	**107**	**123**	**28**
Amos	33	12	19	2	109	147	26

Section Tacks

	Pj	G	PDp	Bp	Bc	Pts
C.-Madeleine	33	24	6	3	160	102	51
A.-Girouard	33	20	10	2	129	90	42
Magog	32	18	12	2	108	103	38
Ste-Foy	33	17	14	2	132	123	36
Jonquière	30	16	12	2	116	122	34
Lévis	31	8	21	2	84	149	18

NOTE: Un point pour une défaite en fusillade ou en prolongation.

Dimanche 20 décembre
Lévis 5 **Gatineau 4**
Amos 6 Régents LLL 7
Magog 1 Jonquière 4
Ste-Foy 2 Antoine-Girouard 1
Lac St-Louis 3 C.-Madeleine 7
C.-Français 7 C.-Lemoyne 6

Dimanche 3 janvier
Cap-de-la-Madeleine à Magog, 19h
A.-Girouard à Régents LLL, 19h
Ste-Foy à Lévis, 19h

Ligue centrale junior A

Division Robinson

	Pj	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Hawkesbury	33	24	7	2	195	109	50
Cornwall	32	17	15	1	113	104	31
Ottawa	30	15	15	0	108	124	30
Cumberland	32	12	17	3	125	152	27
Gloucester	30	4	24	2	77	160	10

Division Yzerman

	Pj	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Brockville	32	23	6	3	180	108	49
Kanata	31	16	9	6	139	132	38
Smiths Falls	29	16	10	3	108	115	35
Nepean	32	17	14	1	108	119	35
Pembroke	30	11	17	2	115	140	24

NOTE: Un point pour une défaite en fusillade ou en prolongation.

Dimanche 27 décembre
Brockville 6 Nepean 1
Hawkesbury 3 Cumberland 6

Mercredi 30 décembre
Cornwall à Ottawa, 19h30

Samedi 2 janvier
Ottawa à Cornwall, 19h30

Dimanche 3 janvier
Ottawa à Gloucester, 13h15
Hawkesbury à Smiths Falls, 14h
Kanata à Nepean, 19h
Cornwall à Pembroke, 19h
Brockville à Cumberland, 19h15

Ligue junior B de l'est ontarien

Division Métro

	Pj	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Buckingham	24	15	7	2	139	94	32
Clarence	24	15	8	1	114	79	31
Ottawa Sud	27	11	12	4	96	101	31
Ottawa Ouest	24	11	10	3	126	116	28
Metcalfe	25	6	15	4	86	143	20

Division Valley

	Pj	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Perth	22	15	5	2	102	78	34
Renfrew	20	13	7	0	133	64	26
Carleton Place	22	8	13	1	89	102	18
Arnprior	21	8	12	1	71	104	17
Shawville	18	6	12	0	46	79	13
Goulbourn	21	6	15	0	66	112	12

NOTE: Un point pour une défaite en fusillade ou en prolongation.

Dimanche 27 décembre
Metcalfe 0 Buckingham 3
Ottawa Sud 2 Clarence 5
Carleton Place 6 Goulbourn 2

Samedi 2 janvier
Buckingham à Perth, 19h30
Metcalfe à Goulbourn, 20h

Dimanche 3 janvier
Shawville à Clarence, 14h15
Carleton Place à Arnprior, 19h30
Goulbourn à Renfrew, 19h30

Meneurs - division Métro
(Au 29 décembre)

	B	A	Pts
Mike Murphy, O.O	15	33	48
Brandon Deaves, O.O	15	27	42
Brent Blaseg, O.O	10	30	40
Éric Durocher, Buck	16	22	38
Serge Dumoulin, Buck	12	26	38
Mathieu Blake, O.O	18	19	37
Dominik Lavoie, Cla	9	27	36
Danny Regalbuto, O.S	9	24	33
Paul Mathews, O.O	12	16	28
Casey Shanks, O.S	11	15	26

Ligue junior BB des Trois Vallées

	Pj	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Mont-Laurier	19	14	3	2	132	75	30
Aylmer	21	13	6	2	159	94	28
L'Annonciation	19	11	6	2	109	101	24
Maniwaki	17	10	6	1	108	78	21
Ferme-Neuve	17	4	11	2	82	108	10
Fort Coulonge	16	3	10	3	67	104	9
La Pêche	18	2	14	2	59	151	6

Dimanche 27 décembre
Aylmer 7 Fort-Coulonge 2
Maniwaki 0 La Pêche 4
Ferme-Neuve 4 Mont-Laurier 7

Samedi 2 janvier
Maniwaki à Fort-Coulonge, 19h30

Ligue junior de l'Ouest

Section Est

	Pj	G	P	N	Bp	Bc	P
Prince Albert	36	20	12	4	137	120	44
Swift Current	38	17	16	5	117	107	39
Brandon	38	17	18	3	141	145	37
Moose Jaw	35	16	17	2	139	135	34
Regina	36	14	21	1	124	153	29
Saskatoon	38	8	26	4	85	145	20

Section Centrale

	Pj	G	P	N	Bp	Bc	P
Calgary	36	24	6	6	149	86	54
Kootenay	38	18	16	4	137	130	40
Lethbridge	34	14	15	5	112	100	33
Red Deer	35	14	19	2	135	137	30
Medicine Hat	36	11	24	1	108	163	23

Section Ouest

	Pj	G	P	N	Bp	Bc	P
Kamloops	39	26	5	8	160	93	60
Tri-City	35	20	11	4	140	106	44
Prince George	35	17	14	4	111	111	38
Seattle	31	14	9	8	113	104	36
Portland	31	11	13	7	90	101	29
Kelowna	34	12	21	1	107	140	25
Spokane	35	10	20	5	101	130	25

Lundi 29 décembre
Calgary 6 Brandon 4
Prince George 4 Spokane 2
Saskatoon 4 Swift Current 3

Mardi 30 décembre
Red Deer à Lethbridge
Prince Albert à Regina
Portland à Tri-City
Kelowna à Seattle
Spokane à Prince George

Rendements

Sénateurs d'Ottawa

	B	A	P	Pé
19. Alexeï Yashine	13	23	36	16
15. Shawn McEachern	15	15	30	26
21. Andreas Johansson	13	8	21	22
13. Vaclav Prospal	4	11	15	31
20. Magnus Arvedson	7	7	14	20
6. Wade Redden	3	10	13	30
33. Jason York	3	9	12	10
14. Radek Bonk	8	3	11	22
10. Andreas Dackell	6	5	11	6
29. Igor Kravchuk	1	10	11	12
11. Daniel Alfredson	3	7	10	8
25. Bruce Gardiner	2	5	7	21
12. David Oliver	2	5	7	4
17. Chris Murray	1	6	7	51
4. Chris Phillips	3	3	6	28
22. Shaun Van Allen	3	2	5	10
18. Marian Hossa	1	3	4	4
3. Patrick Traverse	0	4	4	8
5. Sami Salo	0	3	3	4
2. Lance Pitlick	2	0	2	23
16. Steve Martins	2	0	2	4
27. Janne Laukkanen	0	1	1	2
37. Yves Sarault	0	0	0	0
9. Bill Berg	0	0	0	7

Gardiens

	Min	Bc	Bl	Moy
31. Ron Tugnutt	983	32	0	1,95
1. Damian Rhodes	952	44	0	2,77

Canadien de Montréal

	B	A	P	Pé
8. Mark Recchi	7	19	26	14
17. Benoit Brunet	10	9	19	22
25. Vincent Damphousse	7	12	19	30
26. Martin Rucinsky	7	6	13	24
23. Turner Stevenson	2	10	12	39
38. Vladimir Malakhov	6	5	11	49
27. Shayne Corson	5	6	11	50
11. Saku Koivu	5	6	11	10
37. Patrick Poulin	4	7	11	13
5. Stéphane Quintal	1	10	11	50
49. Brian Savage	6	4	10	12
44. Jonas Hoglund	5	5	10	6
22. Eric Weinrich	2	8	10	27
52. Craig Rivet	2	6	8	45
21. Jason Dawe	2	4	6	12
43. Patrice Brisebois	1	4	5	18
55. Igor Ulanov	2	2	4	47
34. Sergei Zholtok	1	3	4	2
29. Brett Clark	2	1	3	10
24. Scott Thornton	2	0	2	28
15. Eric Houde	1	1	2	2
46. Matt Higgins	1	0	1	0
6. Trent McCleary	0	0	0	17
56. Alain Nasreddine	0	0	0	52

Gardiens

	Min	Bc	Bl	Moy
31. Jeff Hackett	902	37	0	2,46
60. José Théodore	692	36	0	3,12

Olympiques de Hull

	B	A	P	Pé
27. Michael Ryder	24	27	51	41
24. Paul Spadafora	20	27	47	67
19. Radim Vrbata	13	34	47	16
8. Jiri Fischer	16	30	46	76
9. Marty Johnston	21	22	43	30
26. Ryan Lauzon	13	30	43	18
10. Alexandre Giroux	13	16	29	78
11. Dustin Russell	5	12	17	25
7. Bruno Lemire	6	10	16	39
4. Andrew Carver	0	13	13	49
25. Yannick Lachance	7	3

Les statistiques

Sommaires de hockey

Ligue nationale

Islanders 0 Lightning 3

Première période

Aucun but.

Pénalités — Pilon NYI 0:38, Tucker TB 10:50.

Deuxième période

1. Tampa Bay, Lecavalier 6 (Richer) 6:43
2. Tampa Bay, McCarthy 3 (Cross, Tucker) ..... 14:29 (an)

Pénalités — Lapointe NYI (maj., inc. de match) 11:44, Samuelsson TB 17:53.

Troisième période

3. Tampa Bay, Selivanov 5 (Clark) ..... 17:42 (an)

Pénalités — Tampa Bay banc (purgée par Hogue) 4:45, Kelly TB 13:25, Sacco NYI 17:35.

Tirs au but

N.Y. Islanders	14	8	13	—35
Tampa Bay	5	5	7	—17

Gardiens — N.Y. Islanders: Cousineau (P,0-1-0); Tampa Bay: Ranford (G,2-10-2).

Avantages numériques — N.Y. Islanders: 0-4; Tampa Bay: 2-4.

Arbitres — Greg Kimmerly, Lance Roberts. **Juges de lignes** — Stéphane Provost, Pierre Racicot.

Assistance — 12 349.

Canadiens 5 Oilers 2

Première période

1. Montréal, Clark 2 (Stevenson, Dawe) 2:11
2. Montréal, Recchi 6 ..... 5:56 (fd)
3. Edmonton, Murray 8 (Devereaux, Falloon) 13:27
4. Edmonton, Beranek 9 ..... 14:15

Pénalités — Recchi Mtl 5:56, Hamrlik Edm 11:13, Recchi Mtl, Beranek Edm 17:40.

Deuxième période

5. Montréal, Corson 5 (Recchi, Koivu) ..... 3:04 (an)
6. Montréal, Zholtok 1 ..... 3:59
7. Montréal, Recchi 7 (Koivu) 6:04

Pénalités — Kovalenko Edm 3:00, Niinimaa Edm 13:22, Dawe Mtl 14:53.

Troisième période

Aucun but.

Pénalités — Malakhov Mtl 3:32, Falloon Edm 11:16, Hamrlik Edm 15:22, Montréal banc (purgée par Stevenson) 16:14.

Tirs au but

Montréal	11	12	11	—34
Edmonton	9	5	8	—22

Gardiens — Montréal: Hackett (G,6-12-6); Edmonton: Shtalenkov (18-14) (P,10-11-2), Essensa (15-15) (13:56 2e).

Avantages numériques — Montréal 1-5; Edmonton: 0-4.

Arbitre — Terry Gregson. **Juges de lignes** — Mike Cvik, Baron Parker.

Assistance — 17 100.

Flyers 4 Flames 3 (P)

Première période

1. Calgary, Wilm 5 (Hulse, Smith) ..... 9:06 (an)
2. Calgary, Fleury 18 (Housley) 18:18

Pénalités — Brind'Amour Phi 7:11, Wiemer Cal 13:43, McGillis Phi, Roche Cal 19:40.

Deuxième période

3. Philadelphie, Forbes 6 (Zubrus) 3:26
4. Calgary, Iginla 14 (Simpson) 9:04

Pénalités — Richardson Phi 4:20, Nylander Cal 6:06, Iginla Cal 9:35, Wiemer Cal 14:10, Brind'Amour Phi 19:55.

Troisième période

5. Philadelphie, Zubrus 3 (Desjardins) ..... 1:08 (dn)
6. Philadelphie, McGillis 3 (Brind'Amour) 9:30

Pénalités — Jones Phi 2:02, Bassen Cal 10:05.

Prolongation

7. Philadelphie, Zelepukin 4 ..... 1:57.

Pénalité — Aucune.

Tirs au but

Philadelphie	11	15	9	1	—36
Calgary	10	8	8	1	—27

Gardiens — Philadelphie: Hextall (G,6-3-2); Calgary: Trefilov (P,0-2-0).

Avantages numériques — Philadelphie: 0-5; Calgary: 1-4.

Arbitre — Don Van Massenhoven. **Juges de lignes** — Mike Cvik, Darren Gibbs.

Assistance — 17 104.

Lundi soir

Predators 0 Stars 1

Première période

Aucun but.

Pénalités — Modano Dal 5:50, Turcotte Nash 17:16.

Deuxième période

1. Dallas, Chambers 2 (Carbonneau, Marshall) 12:31

Pénalités — Côté Nash 4:47, Vopat Nash 8:41, Timonen Nash 19:54.

Troisième période

Aucun but.

Pénalité — Walker Nash 5:38.

Tirs au but

Nashville	6	4	4	—14
Dallas	5	13	3	—21

Gardiens — Nashville: Fichaud (P,0-5-0); Dallas: Belfour (G,17-5-4).

Avantages numériques — Nashville: 0-1; Dallas: 0-5.

Arbitre — Don Koharski. **Juges de lignes** — J. Sharrers, M. Wheler.

Assistance — 16 928.

Kings 4 Coyotes 2

Première période

Aucun but.

Pénalité — Aucune.

Deuxième période

1. Los Angeles, Stumpel 3 (Rosa) 1:07
2. Phoenix, Tocchet 11 (Adams) 12:53
3. Phoenix, Brière 4 (Isbister, Lumme) 18:43
4. Los Angeles, Robitaille 17 (Audette, Ferraro) 19:22

Pénalités — Norstrom LA 3:23, Norstrom LA 9:22.

Troisième période

5. Los Angeles, Robitaille 18 ..12:09
6. Los Angeles, Stumpel 4 (Robitaille, Bodger) ..... 14:42 (an)

Pénalités — Ferraro LA 10:00, Diduck Phx 14:21, Laperrière LA (inc.), Blake LA (inc.) 16:35, Drake Phx, (maj., inc. de match), Stapleton Phx (inc.) 16:35, Visheau LA (min., maj.), Corkum Phx (maj.) 18:53.

Tirs au but

Los Angeles	4	12	10	—26
Phoenix	13	15	6	—34

Gardiens — Los Angeles: Storr (G,4-6-1); Phoenix: Khabibulin (P,14-5-2).

Avantages numériques — Los Angeles: 1-2; Phoenix: 0-3.

Arbitre — Mick McGeough. **Juges de lignes** — L. Cameron, W. Bonney.

Assistance — 16 210.

Aujourd'hui

Football

Ligue universitaire
Humatarian Bowl
Mississippi Sud à Idaha
15 h, TSN

Hockey

Championnat mondial junior
Canada c. Rép. tchèque
20 h, RDS et TSN

à la télé

Flyers 1 Sharks 1

Première période

Aucun but.

Pénalités — Tertyshny Phi 10:10, Brind'Amour Phi 16:42.

Deuxième période

1. Philadelphie, Lindros 19 (Brind'Amour, Babbych) 4:19 (an)
2. San Jose, Murphy 8 (Ricci, Houlder) 11:31

Pénalités — Korolyuk SJ (double min.) 1:45, Stern SJ 8:16, Tertyshny Phi 18:07, Ricci SJ 19:59.

Troisième période

Aucun but.

Pénalités — Vopat Phi, Sutter SJ 16:55.

Prolongation

Aucun but.

Pénalités — Lindros Phi, Ricci SJ 3:52, Therien Phi (min., inc.) 4:13.

Tirs au but

Philadelphie	5	4	8	6	—23
San Jose	10	6	6	1	—23

Gardiens — Philadelphie: Vanbiesbrouck (N,11-6-7); San Jose: Vernon (N,8-11-5).

Avantages numériques — Philadelphie: 1-4; San Jose: 0-4.

Arbitre — Rob Shick. **Juges de lignes** — Rob Rowatt, Thor Nelson.

Assistance — 17 483.

Championnat du monde junior

Lundi soir

Finlande 4 Canada 6

Première période

1. Canada, Calder (Stuart, Tkaczuk) ..... 1:50 (an)
2. Canada, Chimera (Allen) 2:37
3. Canada, Fata (Tkaczuk) 13:13

Pénalités — Elomo Fin 0:55, Noronen Fin (purgée par Santala) 4:07, Bouck Can 5:53.

Deuxième période

4. Finlande, Somervuori (Gustafsson, Hagman) 2:46
5. Finlande, Ahonen (Laatikainen, Somervuori) .. 10:14
6. Canada, Chimera (Leeb, Druken) 10:59
7. Finlande, Kauppinen (Koskela, Hagman) ..... 19:18 (an)

Pénalités — Van Ryn Can 3:03, A. Ference Can 5:10, Tuokko Fin 13:41, Tkaczuk Can 17:45.

Troisième période

8. Canada, Tkaczuk (Calder) ..... 6:54.
9. Finland, Valtonen (Kauppinen, Vaananen) 19:43 (an)
10. Canada, Gagné ..... 19:50 (fd)

Pénalités — Tkaczuk Can 1:03, Santala Fin, Stuart Can 3:15, Vaananen Fin 4:50, A. Ference Can 19:13.

Tirs au but

Finlande	8	15	17	—40
Canada	11	9	8	—28

Gardiens — Finlande: Noronen (P,1-1-0); Canada: Luongo (G,1-0-1).

Avantages numériques — Finlande: 1-6; Canada: 1-4.

Arbitre — Scott Hamilton. **Juges de lignes** — S. Kulakov, N. Mandioni.

Assistance — 13 225.

Ligue de l'Ontario

Frontenacs 2 67's 7

Première période

1. Ottawa, Dan Tessier 20 (Tudin, Gustavson) 10:34
2. Ottawa, Jonathan Zion 6 (Davis, Talbot) 19:03

Pénalités — Gustavson OTT 1:50, Zultek OTT 7:12, Schill KGN 7:26, McCormick KGN 12:36, Clouthier KGN 12:36, Bell OTT 12:36, Galbraith OTT 12:36, Ormond KGN 18:41, Avery KGN 19:08, Grimes KGN 19:08, Gustavson OTT 19:08

Deuxième période

3. Kingston, Michael Zigomanis (laniero) 1:46
4. Kingston, Sean Avery (laniero, Braff) 6:59
5. Ottawa, Nick Boynton 7 (Van Hoof, Tessier) 13:23

Pénalités — McAllister OTT 9:01, Tessier OTT 13:56, Avery KGN 20:00, Tessier OTT 20:00, Delisle OTT 20:00

Troisième période

6. Ottawa, Dan Tessier 21 (Zultek, Boynton) 6:39
7. Ottawa, Dan Tudin 16 (Gustavson, Boynton) 9:44
8. Ottawa, Miguel Delisle 11 (O'Connor, Alfredsson) 17:01
9. Ottawa, Henric Alfredsson 17 (Van Hoof, Tessier) 17:17

Pénalités — Elich KGN 8:39, Grimes KGN 8:53, Tennant KGN 13:41, Talbot OTT 13:41, Avery KGN 17:53, Tennant KGN 17:53, Delisle OTT 17:53, McAllister OTT 17:53

Tirs au but

Kingston	11	9	5	—25
Ottawa	16	10	12	—3

Reste des données non-disponibles.

Football

Ligue nationale

Conférence américaine

Section Est

	G	P	N	Moy.	Pp	Pc
C-Jets N.Y.	12	4	0	,750	416	266
A-Miami	10	6	0	,625	321	265
A-Buffalo	10	6	0	,625	400	333
A-N.-Angleterre	9	7	0	,563	337	329
Indianapolis	3	13	0	,188	310	444

Section Centrale

C-Jacksonville	11	5	0	,688	392	338
Tennessee	8	8	0	,500	330	320
Pittsburgh	7	9	0	,438	263	303
Baltimore	6	10	0	,375	269	335
Cincinnati	3	13	0	,188	268	452

Section Ouest

C-Denver	14	2	0	,875	501	309
Oakland	8	8	0	,500	288	356
Seattle	8	8	0	,500	372	310
Kansas City	7	9	0	,438	327	363
San Diego	5	11	0	,313	241	342

Conférence nationale

Section Est

C-Dallas	10	6	0	,625	381	275
A-Arizona	9	7	0	,563	325	378
Giants N.Y.	8	8	0	,500	287	309
Washington	6	10	0	,375	319	421
Philadelphie	3	13	0	,188	161	344

Section Centrale

C-Minnesota	15	1	0	,938	556	296
A-Green Bay	11	5	0	,688	408	319
Tampa Bay	8	8	0	,500	314	295
Detroit	5	11	0	,313	306	378
Chicago	4	12	0	,250	276	368

Section Ouest

C-Atlanta	14	2	0	,875	442	289
A-San Francisco	12	4	0	,750	479	328
N.-Orléans	6	10	0	,375	305	359
Caroline	4	12	0	,250	336	413
St. Louis	4	12	0	,250	285	378

C–Champion de section
A–Assuré d'une place dans les séries.

Calendrier des matches

17e semaine

Samedi 26 décembre

Minnesota 26 Tennessee 16
Kansas City 31 Oakland 24

Dimanche 27 décembre

Buffalo 45 N.-Orléans 33
Caroline 27 Indianapolis 19
Detroit 10 Baltimore 19
Green Bay 16 Chicago 13
Miami 16 Atlanta 38
N.-Angleterre 10 Jets NY 31
Tampa Bay 35 Cincinnati 0
Giants NY 20 Philadelphie 10
St. Louis 19 San Francisco 38
San Diego 13 Arizona 16
Seattle 21 Denver 28
Washington 7 Dallas 23

Lundi 28 décembre

Pittsburgh 3 Jacksonville 21

Fin de la saison régulière

Séries éliminatoires

Samedi 2 janvier

Buffalo à Miami, 12h30.
Arizona à Dallas, 16h05.

Dimanche 3 janvier

N.-Angleterre à Jacksonville, 12h35.
Green Bay à San Francisco, 16h15.

Séries de sections

Samedi 9 janvier

Dallas, Green Bay ou San Francisco à Atlanta, 12h35.
Buffalo, Miami ou N.-Angleterre à Denver, 16h05.

Dimanche 10 janvier

Buffalo, Jacksonville ou Miami à New York Jets, 12h35.
Arizona, Green Bay ou San Francisco au Minnesota, 16h15

Ligues régionales

Ligue de hockey Métro-Outaouais

(Au 27 décembre)

Novice A

	Pj	G	P	N	Pts
Draveurs Gat.	10	9	1	0	38
Mariniers Aylmer	9	7	1	1	33
Citoyens Hull	9	7	1	1	31
Buckingham	10	5	4	1	28
Sharks M.-A.	10	3	7	0	26
Remparts Gat	11	2	8	1	25
Cougars Gatineau	9	3	6	0	24
Chevaliers Gat.	10	1	9	0	22

Novice B

	Pj	G	P	N	Pts
Lions Thurso	11	7	2	2	38
Sharks M.-A	9	8	0	1	35
Saint-André Av.	9	6	0	3	33
Mariniers Aylmer	10	6	3	1	33
Olmpiques Hull	10	5	3	2	32
Voiliers Aylmer	9	6	2	1	31
Pionniers Papineau	9	5	1	3	31
Patriotes Papineau	9	5	2	2	30
Ducks M.-A.	9	4	3	2	28
Buckingham	9	3	5	1	25
Cougars Gatineau	9	3	6	0	24
Draveurs Gat	9	2	5	2	24
Remparts Gat	8	3	4	1	23
Élans Hull	9	2	6	1	23
Sénateurs LaPêche	9	1	6	2	21
Chevaliers Gat	7	3	4	0	20
Frontaliers Hull	9	0	9	0	18
Wolves LaPêche	8	0	8	0	15

Novice C

	Pj	G	P	N	Pts
Mariners Aylmer	9	7	0	2	33
Cougars Gat	9	6	2	1	31
Draveurs Gat	9	6	2	1	31
Buckingham	9	5	3	1	29
As Hull	9	4	3	2	28
Remparts Gat	10	4	6	0	28
Chevaliers Gat	9	4	4	1	27
Rois Hull	9	1	8	0	20
Sharks M.-A.	9	0	9	0	18

Atome A

	Pj	G	P	N	Pts
Sharks M.-A.	16	14	1	1	60
Vikings Aylmer	16	12	4	0	56
Draveurs Gatineau	16	9	7	0	50
Festivals Hull	16	7	7	2	47
Chevaliers Gat.	16	7	7	2	46
Castors Buck	16	7	8	1	46
Mariniers Aylmer	16	7	9	0	46
Cougars Gatineau	16	4	8	4	43
Remparts Gat	16	3	10	3	40
Citoyens Hull	16	3	12	1	37

Atome B

	Pj	G	P	N	Pts
Express Aylmer	16	10	2	4	55
Icebergs Aylmer	16	8	3	5	53
Loggers LaPêche	16	8	3	5	52
Papineau	15	9	2	4	51
St-André Av.	15	8	3	4	50
Titans Gatineau	16	7	5	4	50
Lions Thurso	16	6	5	5	49
Sharks M.-A	16	6	5	5	48
Frontaliers Hull	16	5	8	3	45
Remparts Gat	16	3	6	7	45
Cougars Gat	16	6	7	2	44
Castors Buck	16	5	9	2	44
Chevaliers Gat	16	5	9	2	44
Draveurs Gat	15	5	8	2	39
Vikings Aylmer	15	3	11	1	37
Élans Hul	15	2	10	3	32

Atome C

	Pj	G	P	N	Pts
Remparts Gat	15	12	1	2	56
LaPêche	15	10	3	2	52
Cougars Gat	15	9	4	2	50
Rois Hull	15	6	3	6	48
Pirates Aylmer	14	7	5	2	44
Éperviers Ayl	15	4	9	2	40
Sharks M.-A	14	4	7	3	39
Chevaliers Gat	15	2	9	4	38
Draveurs Gat	14	0	13	1	29

Pee-Wee A

	Pj	G	P	N	Pts
Chevaliers Gat	16	13	1	2	56
Castors Buck	16	11	4	1	53
Citoyens Hull	16	8	5	3	48
Draveurs Gat.	16	6	7	3	45
Remparts Gat	15	7	6	2	42
Papineau	16	5	8	3	42
Fort-Coulonge	16	2	8	6	42
Loups Aylmer	16	4	9	3	40
Cougars Gat	14	4	5	5	38
Blizzards Aylmer	15	2	9	4	34

Pee-Wee B

	Pj	G	P	N	Pts
Chevaliers Gat	16	11	1	4	57
Frontaliers Hull	16	11	3	2	56
Sharks M.-A	16	9	2	5	55
Titans Gat	15	12	2	1	53
Élans Hull	16	9	4	3	53
Castors Buck	16	7	6	3	46
Sénateurs Aylmer	16	5	7	4	46
Remparts Gat	16	6	10	0	44
Cougars Gat	17	6	9	2	41
Draveurs Gat	15	4	10	1	36
Panthères Aylmer	16	2	12	2	36
St-André Av	17	0	16	1	35

Pee-Wee C

	Pj	G	P	N	Pts
Stars Aylmer	16	11	4	1	55
Cougars Gat	16	9	6	1	51
Chevaliers Gat	15	7	5	3	46
Draveurs Gat	14	8	5	1	45
Rois Hull	15	7	4	4	45
Remparts Gat	13	7	6	0	39
Voiliers Aylmer	16	4	11	1	39
Sharks M.-A	15	1	13	1	32

Bantam A

	Pj	G	P	N	Pts
Chevaliers Gat	15	7	5	3	46
Voiliers Aylmer	14	8	4	2	44
Draveurs Gat	13	8	2	3	43
Cougars Gat	13	6	3	4	40
Remparts Gat	14	6	5	3	38
Citoyens Hull	13	3	10	0	30
Castors Buck	14	2	11	1	25

Bantam B

	Pj	G	P	N	Pts
Papineau	16	13	1	2	59
Remparts Gat	16	9	3	4	54
Sharks M.-A	16	8	5	3	46
Roadrunners Ayl	16	6	7	3	46
Castors Buck	16	6	7	3	45
Élans Hull	16	6	6	4	44
Cougars Gat	16	4	7	5	44
Chevaliers Gat	16	6	8	2	43
LaPêche	16	3	8	5	40
Faucons Aylmer	16	1	10	5	38

Bantam C

	Pj	G	P	N	Pts
Chevaliers Gat	16	12	2	2	57
Cougars Gat	16	7	4	5	47
Icebergs Aylmer	15	5	6	4	41
Remparts Gat	15	5	7	3	41
LaPêche	16	3	13	0	38

Midget B

	Pj	G	P	N	Pts
St-André Av	15	15	0	0	59
Mariniers Aylmer	16	12	4	0	55
Chevaliers Gat	16	9	6	1	51
Castors Buck	16	8	7	1	48
Remparts Gat	16	8	6	2	47
Cougars Gat	15	9	4	2	45
Draveurs Gat	16	7	7	2	45
Voiliers Ayl.	15	6	9	0	40
Sharks M.-A	16	3	12	1	36
LaPêche	16	1	14	1	31
Citoyens Hull	15	3	12	0	29

***Note:** Des points sont accordés pour le bon comportement des joueurs et des entraîneurs.*

Ligue régionale CC Outaouais

(Au 21 décembre)

Atome

	Pj	G	P	N	Pts
Maniwaki	20	13	2	5	31
Avalanches Gat.	19	9	6	4	22
Papineau	20	9	7	4	22
Hull	16	9	4	3	21
Buckingham	18	7	4	7	21
Aylmer	18	6	7	5	17
As Gatineau	18	6	8	4	16
Ambassadeurs Gat	16	7	7	2	16
Pontiac	15	4	9	2	10
La Pêche	19	0	17	2	2

Pee-Wee

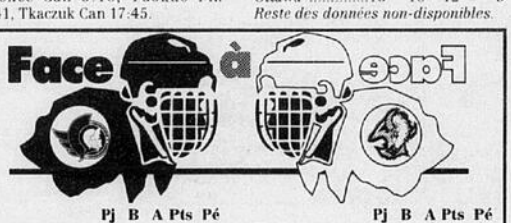
	Pj	G	P	N	Pts
Buckingham	18	13	1	4	30
As Gatineau	18	13	3	2	28
Papineau	17	9	3	5	23
Ambassadeurs Gat	18	10	5	3	23
Hull	19	10	6	3	23
Avalanches Gat.	16	10	4	2	22
La Pêche	17	5	10	2	12
Aylmer	20	4	16	0	8
Pontiac	16	2	12	2	6
Maniwaki	17	0	16	1	1

Bantam

	Pj	G	P	N	Pts
Ambassadeurs Gat	16	12	2	2	26
Avalanches Gat	17	11	5	1	23
Hull	18	10	6	2	22
Aylmer	15	10	4	1	21
Papineau	17	10	6	1	21
La Pêche	19	5	13	1	11
Pontiac	15	5	10	0	10
Maniwaki	19	1	18	0	2

Midget

	Pj	G	P	N	Pts
Gatineau	15	13	2	0	26
Papineau	15	12	3	0	24
Pontiac	15	4	11	0	8
Hull	13	3	9	1	7
La Pêche	16	1	14	1	3



	Pj	B	A	Pts	Pé
A. Yashine	32	13	23	36	16
S. McEachern	32	15	15	30	26
A. Johansson	32	13	8	21	22
V. Prospal	30	4	11	15	31
M. Arvedson	30	7	7	14	22
W. Redden	30	3	10	13	30
J. York	29	3	9	12	10
R. Bonk	31	8	3	11	22
A. Dackell	28	6	5	11	6
I. Kravchuk	31	1	10	11	12
D. Alfredson	19	3	7	10	8
B. Gardiner	26	2	5	7	21
C. Murray	25	1	6	7	51
C. Phillips	28	3	3	6	28
S. Van Allen	29	3	2	5	10
M. Hossa	10	1	3	4	4
P. Traverse	20	0	4	4	8
S. Salo	14	0	3	3	4
L. Pitlick	26	2	0	2	23
S. Martins	17	2	0	2	4
J. Laukkanen	9	0	0	0	2
B. Berg	6	0	0	0	7

Gardiens

	Min	Bc	Bl	Moy
R.Tugnutt	983	32	0	1,95
D. Rhodes	952	44	0	2,77

Blessés

Lance Pitlick (D), hanche, au jour le jour; Yves Sarault (AG), poignet, mi-janvier.

	Pj	B	A	Pts	Pé
M. Grosek	31	9	16	25	65
M. Satan	30	13	12	25	16
C. Brown	30	10	13	23	26
D. Ward	30	11	10	21	18
M. Peca	31	10	10	20	30
B. Holzinger	31	11	7	18	21
J. Wooley	31	3	15	18	38
G. Sanderson	31	8	7	15	8
M. Barnaby	25	3	12	15	81
V. Varada	31	3	9	12	29
A. Zhitnik	30	4	7	11	44
D. Shannon	31	2	8	10	26
R. Smehlik	23	0	8	8	24
J. McKee	30	0	6	6	42
D. Plante	17	1	4	5	6
E. Rasmussen	17	1	3	4	21
W. Primeau	20	2	1	3	16
J. Patrick	23	0	2	2	8
R. Ray	27	0	2	2	108
P. Kruse	12	0	0	0	52
M. Wilson	7	0	0	0	6

Gardiens

	Min	Bc	Bl	Moy
D. Hasek	1783	51	7	1,72
D. Roloson	99	6	0	3,64

Blessés

Paul Kruse (AG), hanche, au jour le jour; Derek Plante (C), dos, au jour le jour.

Championnat du monde de hockey junior

Disputé à Winnipeg, Manitoba.

Groupe A

	Pj	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Slovaquie	3	2	0	1	7	5	5
Canada	**2**	**1**	**0**	**1**	**6**	**4**	**3**
Rép. tchèque	2	1	1	0	8	6	2
Finlande	3	1	2	0	13	13	2
États-Unis	2	0	2	0	6	12	0

Groupe B

	Pj	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Suède	2	2	0	0	9	3	4
Russie	3	2	1	0	19	4	4
Suisse	2	1	1	0	5	8	2
Kazakhstan	2	0	1	1	2	9	1
Biélorussie	3	0	2	1	5	16	1

Calendrier des matches

Dimanche 27 décembre

Canada 0 Slovaquie 0
Kazakhstan 2 Biélorussie 2

Lundi 28 décembre

Finlande 4 **Canada 6**
Suisse 1 Suède 5
Rép. tchèque 6 Etats-Unis 3
Russie 7 Kazakhstan 0

Mardi 29 décembre

Slovaquie 4 Finlande 3
Biélorussie 0 Russie 10

Mercredi 30 décembre

Rép. tchèque c. **Canada**, 20h
Suisse c. Kazakhstan, 20h
Suède c. Biélorussie, 20h
Etats-Unis c. Slovaquie, 20h

Jeudi 31 décembre

Russie c. Suisse, 16h
Kazakhstan c. Suède, 17h
Canada c. Etats-Unis, 18h
Finlande c. République tchèque, 18h

Football universitaire

Les Bowls

Mercredi 23 décembre

Motor City Bowl
Louisville 29 Marshall 48

Vendredi 25 décembre

Aloha Bowl
Oregon **(21)** 43 Colorado 51

Oahu Bowl
Air Force **(16)** 45 Washington 25

Samedi 26 décembre

Heritage Bowl
Southern 28 Bethune Cookman 2

Insight Com Bowl
Virginie Ouest 31 Missouri **(23)** 34

Mardi 29 décembre

Music City Bowl
Virginia Tech 38 Alabama 7

Micron PC Bowl
Miami (Floride) **(24)** 46 État Caroline du Nord 23

Alamo Bowl
État Kansas **(4)** 27 Purdue 30 (au 4e quart)

Mercredi 30 décembre

Humanitarian Bowl
Mississippi Sud c. Idaha, 16h

Holiday Bowl
Nebraska **(14)** c. Arizona **(5)**, 20h

Jeudi 31 décembre

Liberty Bowl
Byu c. Tulane **(10)**, 13h30

Sun Bowl
U.S.C. c. T.C.U., 14h

Peach Bowl
Georgia **(19)** c. Virginia **(13)**, 17h

Independence Bowl
Mississippi c. Texas Tech, 20h30

Vendredi 1er janvier

Outback Bowl
Kentucky c. État Penn **(22)**, 11h

Cotton Bowl
État Mississippi **(25)** c. Texas **(20)**, 11h10

**Gator Bow

Les petits bonshommes

HAGAR DUNOR

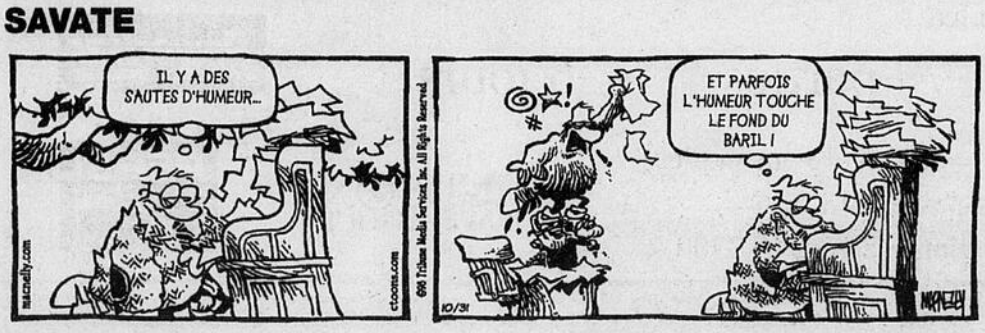
PEANUTS

PHILOMÈNE

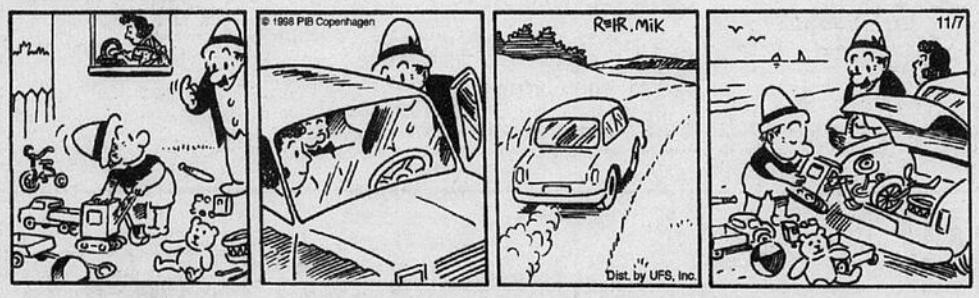
BLONDINETTE

GARFIELD

SAVATE



FERDINAND



LE FANTÔME

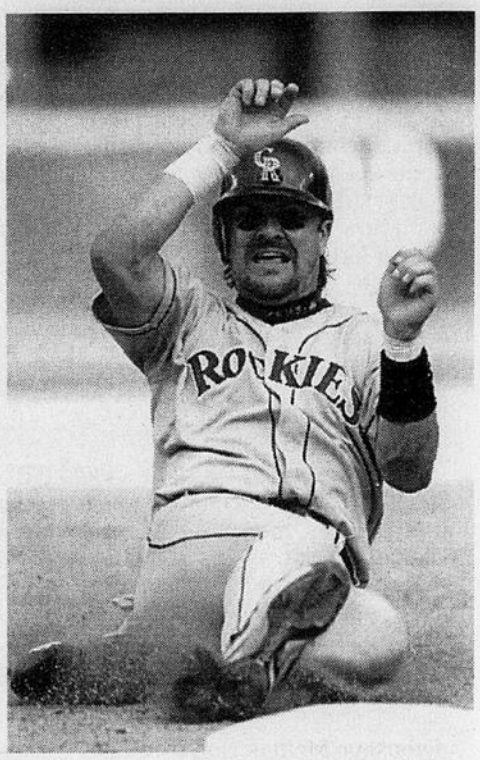
Les sports

Deuxième derrière Jacques Villeneuve en 1997

Larry Walker, athlète canadien de l'année

Larry Walker était surpris et déçu lorsqu'on lui a préféré en 1997 le champion du monde de Formule un Jacques Villeneuve au titre d'athlète masculin de l'année au Canada.

GLEN COLBOURN
Presse Canadienne



PRESSE CANADIENNE

Larry Walker, des Rockies du Colorado, a été choisi athlète canadien de l'année.

Cette année, le frappeur de puissance des Rockies du Colorado s'est dit surpris et excité d'avoir facilement remporté le trophée Lionel Conacher à la suite d'un scrutin national mené par *La Presse Canadienne*.

«Je suis aux anges, s'est exclamé Walker, originaire de Maple Ridge, en Colombie-Britannique, depuis sa résidence d'hiver en Floride. Les trophées décernés dans mon pays ont une grande signification pour moi. Je sais où sont mes racines, d'où ma famille vient et d'où je suis originaire et je ne l'oublierai jamais.»

Walker, le premier joueur de baseball à remporter cet honneur de *La Presse Canadienne* depuis le lanceur Ferguson Jenkins en 1974, a reçu 89 des 162 votes de première place pour un total de 319 points.

Le bobeur Pierre Lueders, médaillé d'or olympique, s'est classé deuxième avec 10 votes de première place et 102 points. Le patineur artistique Elvis Stojko a terminé troisième avec 11 votes de premier rang et 102 points.

Les hockeyeurs Steve Yzerman et Sheldon Kennedy ont suivi dans l'ordre.

Les statistiques de Walker en 1998 ont été en baisse par rapport à celles extraordinaires de 1997. Cette année-là, il avait maintenu une moyenne de ,366 avec 49 circuits, 130 points produits, 409 buts au total et 99 coups sûrs de plus d'un but. Il avait alors été choisi le joueur par excellence de la Ligue nationale.

En 1998, il a remporté le championnat des frappeurs de la Ligue nationale, grâce à une moyenne de ,363. Mais il a claqué seulement 23 circuits et produit 67 points alors qu'il a été ralenti par des blessures et une intervention chirurgicale au coude avant la saison.

«J'ai gagné le titre des frappeurs et c'est quelque chose en soit», a souligné modestement Walker, le premier Canadien à dominer l'une des ligues majeures au bâton depuis Tip O'Neill en 1887.

«Autrement, ce ne fut pas l'une de mes meilleures années... En raison des blessures, je suis devenu un frappeur de simples et je n'ai pas accompli le travail que je suis sensé faire.»

Walker, comme plusieurs autres joueurs, a suivi avec intérêt ces dernières semaines la valse des riches contrats accordés par certaines équipes.

Walker, qui a passé ses six premières saisons dans les ligues majeures avec les Expos, une équipe au petit budget, est conscient que la disparité grandissante des masses salariales menace l'équilibre du baseball.

«Si je me retrouve au sein d'une équipe compétitive, c'est parfait, je ne m'en soucie guère», a-t-il dit, mi-blagueur.

«Ça va définitivement faire mal à certaines concessions. C'est à se demander même comment certaines vont pouvoir survivre.

«J'ai récemment parlé à quelques personnes à Montréal et ils sont surpris que l'équipe ne soit pas déjà partie.»

Walker, qui a remporté plus tôt ce mois-ci le trophée Lou Marsh, décerné annuellement par le *Toronto Star* à l'athlète de l'année, est âgé de 32 ans.

Une année noire pour le Tour de France

Associated Press
Paris

L'année 1998 aura été l'«année noire» du Tour de France et du cyclisme, a estimé hier le président du Tour de France Jean-Marie Leblanc, qui a promis pour 1999 une compétition plus propre, notamment par l'exclusion des équipes ayant une histoire de dopage en cours et la signature d'une «charte de moralité sportive».

Outre la loi sur le dopage et les nouvelles procédures de contrôle instaurées par les instances cyclistes françaises et internationales, les organisateurs du Tour 1999 n'accepteront «que les équipes qui n'ont aucune histoire de dopage en cours et les équipes qui auront signé une 'charte de moralité sportive'», a-t-il annoncé.

«Cette année, nous sommes tombés de haut, c'est vrai, le cyclisme est tombé de haut. Le cyclisme a failli être emporté par cette tempête du dopage», a jugé M. Leblanc avant d'accuser «un petit peu les scientifiques et les médecins de ne pas nous avoir alertés suffisamment tôt» sur les insuffisances des contrôles antidopage.

Tkachuk, Roenick et Drake absents

Les Coyotes perdent leur premier trio

Associated Press
Phoenix

Le match de lundi soir contre les Kings de Los Angeles aura coûté cher aux Coyotes de Phoenix. Leur capitaine Keith Tkachuk souffre d'une côte fracturée et sera tenu à l'écart du jeu pendant trois semaines alors que le joueur de centre Jeremy Roenick manquera au moins une semaine d'activités après avoir subi une commotion cérébrale.

Et le troisième membre du premier trio de l'équipe, Dallas Drake, a été suspendu pour une durée de quatre matches.

Pour remplacer ces joueurs-vedettes, les Coyotes ont rappelé des filiales les ailiers Louie DeBrusk et Steve Leach.

Tkachuk, de retour au jeu après avoir manqué deux matches en raison d'une foulure à une cheville, a été blessé en deuxième période quand il a essuyé un double-échec dans le dos de la part du défenseur Mattias Norstrom, des Kings de Los Angeles dans une défaite de 4-2 des Coyotes lundi.

Tkachuk, qui domine chez les Coyotes avec 17 buts, s'est présenté à la mise en jeu suivante, mais a quitté la glace quelques instants plus tard. Il n'est pas revenu au jeu par la suite.

Des radiographies ont montré la fracture. Il avait manqué sept matches la saison dernière pour une blessure semblable.

Roenick s'est blessé en troisième quand il a été mis en échec par le défenseur Doug Bodger.

Drake a voulu venger Roenick et quelques minutes plus tard, il a frappé Bodger par derrière, le blessant au cou et à l'épaule droite. Drake a alors été chassé du match.

DeBrusk, acquis dans un échange avec Tampa Bay en juin, a un dossier de trois buts, neuf passes et 153 minutes de pénalité en 24 matches avec le Thunder de Las Vegas de la Ligue internationale.

Leach, réclamé au ballottage le 3 décembre, est un ancien des Sénateurs d'Ottawa. En 10 matches à Springfield dans la Ligue américaine, il a un dossier de quatre buts et deux passes.

Hitchcock et Ruff dirigeront les étoiles

Presse Canadienne
New York

Ken Hitchcock, des Stars de Dallas, et Lindy Ruff, des Sabres de Buffalo, dirigeront les équipes qui participeront au match des étoiles de la LNH le 24 janvier à Tampa Bay.

Hitchcock sera derrière le banc de la formation de l'Amérique du Nord, alors que Ruff sera l'entraîneur de l'équipe du reste du monde.

Jim Schoenfeld, des Coyotes de Phoenix, sera l'adjoint de Hitchcock, tandis que Robbie Ftorek, des Devils du New Jersey, aura la même fonction auprès de Ruff.

La sélection des entraîneurs et des adjoints a été faite en tenant compte du classement des équipes en date d'hier dans les associations Est et Ouest.

Hitchcock en sera à sa troisième participation de suite au match des étoiles à titre d'entraîneur-chef. Ftorek, Ruff et Schoenfeld ont été invités pour la première fois.

Hasek, Jagr dominent

Le gardien Dominik Hasek, des Sabres de Buffalo, et Jaromir Jagr, des Penguins de Pittsburgh, dominent toujours le scrutin en vue de la formation de l'équipe internationale lors de la classique des étoiles de la Ligue nationale de hockey.

L'équipe internationale affrontera une formation nord-américaine lors de ce match présenté à Tampa le 24 janvier.

Hasek domine tous les joueurs avec 206 698 votes alors que Jagr vient au deuxième rang avec un total de 188 683 votes.

Les autres qui se disputent les postes de partants sont les défenseurs des Red Wings de Detroit Nicklas Lidstrom (164 032) et Uwe Krupp (99 338) et le joueur de centre des Wings Sergeï Fedorov (94 457).

Il s'en va en Caroline en échange de Nelson Emerson

Coffey change encore d'adresse

Les Blackhawks de Chicago ont échangé le défenseur Paul Coffey aux Hurricanes de la Caroline en retour de l'ailier droit Nelson Emerson.

Associated Press
Chicago

Coffey, que les Hawks avaient acquis des Flyers de Philadelphie cet été contre un choix au repêchage, a été ennuyé par des maux de dos cette saison. Il n'a marqué aucun but et a amassé quatre passes en 10 matches. Les Hurricanes souhaitent que le vétéran défenseur puisse ranimer leur jeu de puissance.

En 19 saisons dans la LNH, Coffey, âgé de 37 ans, a marqué 383 buts et récolté 1094 passes. Il accuse un retard de 17 points derrière Mario Lemieux au sixième rang des meilleurs pointeurs de l'histoire de la Ligue nationale.

Coffey a remporté le trophée Norris (meilleur défenseur) en 1985, 1986 et 1995. Il a aussi gagné la coupe Stanley à Edmonton ainsi qu'à Pittsburgh. Il a été le meilleur marqueur chez les défenseurs à huit reprises.

Coffey a déjà évolué pour l'organisation des Hurricanes alors qu'ils étaient à Hartford. Le vétéran défenseur en sera à sa septième équipe dans la Ligue nationale.

Il a également évolué pour les Kings de Los Angeles entre 1991 et 1993 et à Détroit de 1993 à 1996.

Les Blackhawks espèrent qu'Emerson, âgé de 31 ans, donne plus de mordant à leur attaque. Il a marqué huit buts et amassé 13 passes cette saison. Il a eu sa meilleure saison en 1993-1994, récoltant 74 points dans l'uniforme des Jets de Winnipeg. Emerson a aussi joué à St.Louis et Hartford.

Il présente un dossier de 159 buts et 249 passes en neuf saisons dans la LNH.

ARCHIVES

Paul Coffey

Tournoi de hockey international midget Kiwanis de Hull

5 au 10 janvier, 1999
Aréna Robert-Guertin, Hull
40 équipes
(28 "AAA" et 12 "AA")

Caisses Desjardins de l'Outaouais

★ Alberta ★ Colombie-Britannique ★ Nouveau-Brunswick ★ Nouvelle-Écosse ★ Ontario★ Québec ★ Saskatchewan ★ **Suède** ★ **U.S.A.** ★

Duguay Sports

Saveur locale : Intrépide de Gatineau - Intrépide Outaouais (Majeur et Mineur) - Gloucester Rangers - Ottawa Ice

STC

78 parties 6 jours

PowerBar

Entrée : 5,00 $ (18 ans et plus)
Laissez-passer : 13,00 $
Information : (819) 595-7700

HUDSON TRAVEL GROUP

PEPSI

Tournoi de hockey midget Kiwanis international de Hull

5 au 10 janvier, 1999
Aréna Robert-Guertin
125, rue Carillon, Hull

LeDroit

Entrée gratuite : 17 ans et moins avec ce coupon

Renaud Lavoie et Michel Langevin

Ce soir, 19 h 30

vs

sur les ondes de CJRC 1150 RADIO MÉDIA

La voix officielle des Sénateurs d'Ottawa

en collaboration avec LeDroit

Canadien 5, Oilers 2

L'attaque débloque et les Glorieux gagnent

Le Canadien a non seulement remporté une deuxième victoire consécutive, 5-2, hier, à Edmonton, mais cette fois son attaque a débloqué et il a renoué avec la chance.

Presse Canadienne
Edmonton

On pourrait même dire que c'est la chance qui a aidé l'attaque à débloquer, Mark Recchi ayant été crédité de son premier but en 19 rencontres lorsque Janne Niinimaa a lancé la rondelle dans son propre filet désert en visant une passe à la pointe pendant une punition retardée annoncée à... Recchi.

Ce but, qui procurait une avance de 2-0 au Canadien, a semblé donner des ailes à celui qui a longtemps été malade, et Recchi a complété sa soirée de travail avec deux buts et une passe.

Le Canadien, qui a une fiche déficitaire au centre Molson, devrait peut-être songer à s'établir à Edmonton, où il a triomphé à ses quatre dernières visites. En fait, le Canadien aime bien l'Ouest dans le temps des Fêtes, puisqu'il a l'habitude d'y connaître beaucoup de succès.

C'était la troisième fois de la saison seulement que le Canadien marquait cinq buts dans un match, lui qui n'en avait même pas marqué plus de quatre depuis le 19 novembre et qui n'avait atteint le total de trois (sic) qu'une seule fois en décembre, dans une défaite de 4-3 contre Toronto!

Sergeï Zholtok a profité de ce petit festival offensif pour signer son premier but en 26 matches avec le Canadien et Jason Dawe a obtenu son premier point en six.

Brett Clark et Shayne Corson ont réussi les autres buts du Canadien contre Mikhail Shtalenkov, qui a cédé sa place à Bob Essensa après le deuxième but de Recchi, le troisième du Canadien en trois minutes au début de la deuxième période, où s'est jouée la rencontre.

Le but de Corson était son quatrième en avantage numérique et il n'en a qu'un seul à forces égales.

Rem Murray et Josef Beranek ont répliqué pour les Oilers et créé temporairement l'égalité à la première période.

Le drôle de but

Recchi a été crédité de son but rarement vu, alors qu'il se préparait à visiter le banc des punitions pour avoir accroché Todd Marchant derrière le filet du Canadien.

Shtalenkov avait quitté son filet pour faire place à un sixième attaquant pendant la punition retardée et le défenseur Janne Niinimaa s'est avancé dans le coin pour passer la rondelle à la pointe droite.

Mais son coéquipier Boris Mironov s'était lui aussi avancé et la rondelle a bondi sur la bande et glissé jusque dans le filet, comme un coup de billard parfaitement réussi.

Le but a été porté à la fiche de Recchi parce qu'il a été le dernier à toucher à la rondelle.

Le Canadien est encore à sept points des Sénateurs d'Ottawa et du huitième rang, tout en ayant disputé trois matches de plus, et il doit encore devancer trois autres équipes s'il veut participer aux séries. Et parmi celles-ci, les Panthers de la Floride et les Rangers de New York ont quatre et deux matches en main.

Les deux dernières victoires sont encourageantes, mais on n'est toujours pas sorti du bois!

PRESSE CANADIENNE

Jeff Hackett, du Canadien, trébuchedevant son filet.

Il a fait sa rentrée face au Canadien, hier

Georges Laraque est maître de son destin

Ça ne pouvait mieux tomber pour Georges Laraque, qui a disputé son premier match de la saison avec les Oilers face au Canadien.

GUY ROBILLARD
Presse Canadienne
Edmonton

«J'y ai pensé tout de suite quand j'ai été rappelé (de Hamilton), a confié le Montréalais d'origine haïtienne. Tous mes amis et ma famille vont pouvoir regarder le match à la télévision.»

Laraque pensait notamment à son frère Jules, qui joue à Bathurst, dans la Ligue junior majeure du Québec. La nature fait drôlement les choses parfois puisque ce frérot mesure cinq pieds sept pouces alors que l'aîné est un matamore de six pieds trois pouces et 230 livres, qui a été la terreur de la LHJMQ.

«Nos styles sont complètement différents. Il patine bien. Il a 18 ans, il obtient un point par match mais il est vraiment petit», disait Georges de Jules, hier matin.

Lui-même a néanmoins été un choix hâtif de deuxième ronde en 1995, le 31e en tout.

Il pensait bien faire sa niche dans la LNH dès le début de la présente saison mais il a connu un camp d'entraînement difficile: «J'étais pas mal nerveux. Je me mets toujours trop de pression et je pensais à trop d'affaires en même temps.»

Certains ont expliqué son renvoi par le fait qu'il ait refusé de se battre lors d'un deuxième match rude consécutif face aux Canucks de Vancouver, vers la fin du camp.

«J'étais blessé à l'épaule», se défend Laraque, qui ajoute que la direction des Oilers était au courant.

Il prétend d'ailleurs que ce renvoi à Hamilton a été la meilleure solution pour lui: «C'était la meilleure chose à faire. Ça m'a aidé dans mon développement et j'ai amélioré mon coup de patin de 100 %, mon jeu défensif aussi. Je ne fais pas mal à l'équipe.»

Pour lui, «c'était mieux que de jouer une fois par match ici».

Laraque a été rappelé au lendemain d'un autre match robuste contre les Canucks, pour remplacer le blessé Ryan Smyth, et de la façon dont on lui a parlé, il n'en tient qu'à lui de demeurer avec l'équipe. Il devait entreprendre le match d'hier sur un trio défensif complété par Kelly Buchberger et Mats Lindgren

«Tout le monde sait que les Oilers n'ont personne pour imposer le respect. Ce n'est pas au capitaine Buchberger de faire le job, mais il n'y avait personne d'autre.» Usé et rendu à 35 ans, Marty McSorley a mal à une épaule.

Cela dit, Laraque insiste pour dire qu'il est aussi capable de jouer au hockey et qu'il peut «contribuer des deux façons».

Sa fiche en 25 matches à Hamilton était de 6-8-14, avec 93 minutes de pénalités, et il jouait, semble-t-il, le meilleur hockey de sa carrière.

Il ne participera pas au match

Lance Pitlick chausse les patins à Buffalo

Il y avait un passager anxieux à bord du vol 6080 d'Air Canada, en route vers Buffalo, hier.

MARC ANDRÉ JOANISSE
Le Droit – Buffalo

Lance Pitlick.

Le défenseur des Sénateurs d'Ottawa patinera ce matin, au Marine Midlands Arena, mais il doit oublier le match en soirée, contre les Sabres de Buffalo.

– Ça va, Lance?

«T'as pas une meilleure question?»

– Tu joues contre les Sabres?

«Non, ça, c'est certain, mais je vais patiner, en matinée. Peut-être vendredi, contre les Capitals. On verra.»

Lance Pitlick cherche à comprendre et n'y parvient toujours pas.

Le 12 décembre dernier, il a retraité au vestiaire de son équipe, au beau milieu du match, contre les Coyotes de Phoenix, pensant que c'était cette vieille blessure à l'aine qui l'ennuyait.

Deux jours plus tard, un diagnostic est tombé. C'était la hanche qui ne suivait plus.

«La hanche, l'aine, je ne sais plus, a-t-il répété aux journalistes. Je peux patiner pendant une heure et me sentir bien. Après, c'est l'enfer.»

Un leader dans le vestiaire, Pitlick a raté les six dernières rencontres des Sénateurs. Son équipe a maintenu un dossier de deux victoires, trois défaites et une nulle depuis qu'il s'est absenté.

Marian Hossa sur l'attaque à cinq

Les Sénateurs ont des problèmes en attaque à cinq et Jacques Martin l'a admis, hier, Marian Hossa devrait voir davantage d'action lorsque son équipe a un joueur de plus sur la patinoire.

«En tout cas, a précisé Martin, si le pointage est serré. Comme ça a été le cas contre Anaheim.»

Ces jours-ci, la recrue des Sénateurs a les yeux rivés vers le Manitoba où est présenté le Championnat du monde de hockey junior. L'équipe de la Slovaquie a gagné son premier match contre la République tchèque et s'en est tirée avec un verdict nul de 0-0, face aux Canadiens.

«Ça ne me surprend pas du tout», a-t-il avoué.

Une transaction qui fait jaser

L'échange qui a fait passer Petr Svoboda des Flyers de Philadelphie au Lightning de Tampa Bay pour Karl Dykhuis fait beaucoup jaser dans l'entourage des Sénateurs. On soutient que les Flyers préparent un coup fumant et qu'ils vont le réaliser avec l'argent qu'ils ont mis de côté en cédant Svoboda.

Le nom avancé: celui de Sandis Ozolinsh, le gréviste de l'Avalanche du Colorado. Svoboda pour Dykhuis, qui laisse voir un affreux -21 et qui retourne à Philadelphie, vrai que ça donne libre cours à maintes discussions.

Marc André Joanisse

Le Droit – Buffalo

Kravchuk, York et autres rumeurs

L'embargo sur les transactions dans la Ligue nationale a été levé il y a trois jours et préparez-vous.

Le temps est propice aux tractations en coulisses et aux rumeurs de toutes sortes.

On sait une chose, ça va bouger.

Les équipes riches ont faim.

Les Red Wings de Détroit, par exemple, sont désespérément à la recherche d'un défenseur qui a du kilomètrage dans le corps.

Et le magnat de la pizza aux États-Unis, Mike Ilitch, a le compte en banque bien garni.

C'est pour ça que Scotty Bowman a deux défenseurs dans sa mire. Un d'entre eux est à Ottawa, Igor Kravchuk. L'autre, à Washington, Mark Tinordi.

Kravchuk fait la moue à chaque fois qu'on l'interroge sur ses rumeurs qui gravitent autour de lui.

Il ne faut pas oublier que le défenseur a une clause de non-échange rattachée à son contrat avec les Sénateurs. Une histoire de un million de dollars US si jamais l'équipe décidait de l'envoyer ailleurs.

Pas certain que les Sénateurs veuillent se départir de Kravchuk. On le remplacerait par qui dans le dernier droit de la saison et les séries? Kravchuk est aussi le meilleur ami d'Alexeï Yashine dans l'équipe.

Qu'est-ce que les Wings pourraient bien offrir de si alléchant aux Sénateurs, pour Kravchuk? Un ou deux joueurs de troisième ou quatrième trio. Rick Dudley va raccrocher le récepteur comme il l'a fait avec Pierre Gauthier quand les Mighty Ducks d'Anaheim lui ont proposé Ted Drury en retour de Jason York.

York, voilà un défenseur qui aiderait l'Avalanche du Colorado, une équipe qui a perdu Uwe Krupp sur le marché des joueurs autonomes et qui ne s'est toujours pas entendu avec Sandis Ozolinsh. L'Avalanche a ceci d'intéressant pour les Sénateurs. L'équipe pourrait offrir de bons jeunes joueurs aux Sénateurs en retour d'un défenseur expérimenté.

C'est peut-être des Rocheuses américaines que va parvenir la meilleure offre sur la table de Dudley.

Parions qu'elle ne viendra pas de Détroit qui va tendre l'appât du côté de Washington. Mark Tinordi est ce genre de joueur qu'a toujours affectionné Scotty Bowman. Il est robuste et il aime quand ça brasse. Tout à fait le contraire de Kravchuk.

Une autre équipe qui va danser dans les prochaines semaines, les Rangers de New York. Les bonzes de MSG ne tarderont pas à aviser leur directeur général, Neil Smith, qu'il est temps de dégourdir l'équipe et que ça presse.

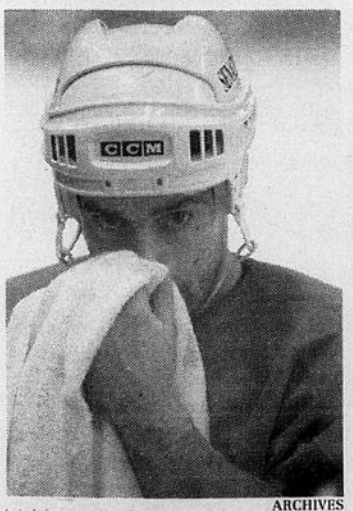
L'équipe du «Big Apple» va miser sur Pavel Bure, surtout depuis que les Islanders de New York se sont entendus avec Zigmund Palffy.

La facture à payer est jurassique. Des joueurs. D'excellents jeunes joueurs. Les Rangers se fichent pas mal de l'avenir. En fait, ils n'ont pas le droit de songer à l'avenir, c'est maintenant que ça compte. Marc Savard, Niklas Sundstrom, le jeune gardien de Mont-Laurier, Dan Cloutier, et une bonne somme d'argent pourraient bien sourire à Brian Burke et les Canucks de Vancouver. Après, il faudra signer Bure qui demande la lune. Et ça, ce n'est pas un problème pour les Rangers.

Pavel Bure, avec les Rangers, alléchant pour les amateurs de hockey de la mégalopole américaine?

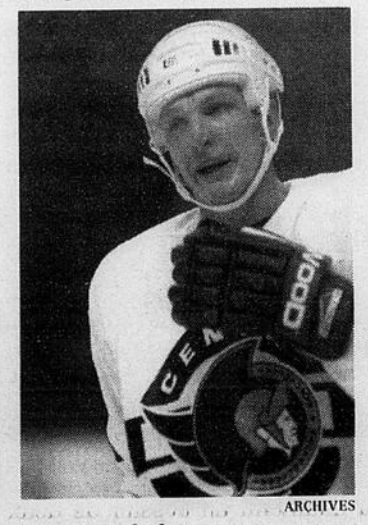
Aucun doute.

Pour les équipes qui les accompagneront dans cette lutte à une place dans les séries, une source d'inquiétude additionnelle.



ARCHIVES

Jason York



ARCHIVES

Igor Kravchuk

Il tentera de se relever en affrontant les Sénateurs, ce soir

Hasek aura faim

MARC ANDRÉ JOANISSE

Le Droit – Buffalo

ARCHIVES

Dominik Hasek a connu un match difficile lundi soir.

Le meilleur gardien de but au monde en a gros sur le coeur.

Pas de blague, Dominik Hasek a concédé trois buts à ses trois premiers tirs, lundi, face aux Devils du New Jersey. Un film d'horreur qu'il a tourné devant ses partisans, par-dessus le marché.

Et lorsque Lindy Ruff a décidé que c'était assez, Hasek avait accordé quatre buts sur six lancers. Il n'y avait que 22 secondes d'écoulées en deuxième période quand le gardien a quitté son filet.

«Pourtant, je me sentais bien avant le début de la partie, a dit Hasek, à un journaliste du *Buffalo News*, après la rencontre. Pour des raisons que j'ignore, les Devils ont marqué sur la majorité des tirs qu'ils ont obtenus contre moi.»

Réplique de Lindy Ruff, «fallait bien que ça arrive un jour ou l'autre. Dominik est humain.»

«L'entraîneur a voulu secouer notre équipe et c'est pour cette raison qu'il m'a retiré du match», a enchaîné Hasek.

Autre réplique de Ruff: «Je n'avais vraiment pas le choix, ils ont obtenu trois chances de marquer en première période et ils en ont profité à chaque occasion.»

«Ne vous en faites pas, a rétorqué Curtis Brown. Hasek est toujours le meilleur gardien au monde. Les Sénateurs vont s'en rendre compte, demain (ce soir).»

Avant que le toit ne lui tombe sur la tête, lundi, Dominik Hasek avait connu un mois de décembre, qui est l'équivalent d'une carrière pour certains gardiens de la Ligue nationale. Le médaillé d'or aux Jeux olympiques de Nagano a signé quatre blanchissages et n'avait alloué aucun but dans les 163 minutes et 35 secondes qui ont précédé le premier but des Devils, lundi.

«Vous voyez qu'il est humain», a répété Lindy Ruff.

Certains joueurs des Sénateurs d'Ottawa ont bien ri quand ils ont appris que Hasek s'en était fait passer quatre sur six lancers.

«On ne l'aura pas facile, demain (ce soir), a confié Chris Murray. Si ce gars-là décide de tout arrêter, il est capable de le faire.»

Malgré les quatre buts qu'il a accordés en un peu plus de 20 minutes de jeu, Hasek détient toujours la meilleure moyenne d'efficacité chez ses homologues de la grande ligue. Un ronflant ,943 alors qu'il a travaillé dans tous les matches de son équipe, 31.

«Tire, tire, tire»

«Il n'y a qu'une façon de le battre et c'est de le bombarder de tous les côtés, a avoué l'entraîneur des Sénateurs, Jacques Martin. Hasek n'a pas de style. Il est ni papillon, ni classique. Il stoppe les rondelles, point à la ligne.»

«Tire, tire, tire», les joueurs des Sénateurs l'ont entendu à maintes reprises, ce refrain de Martin.

Et ils ont compris.

Le seul hic, la rondelle s'arrête plus souvent qu'autrement sur une pièce d'équipement des gardiens adverses.

Dans leurs derniers affrontements, les joueurs de la capitale canadienne ont obtenu plus de 60 lancers, mais seulement trois ont activé la lumière rouge.

C'est peu. Les joueurs le savent et le personnel d'entraîneurs, tout autant.

«On obtient une quinzaine de chances de marquer et on sort de la partie avec un match nul, a insisté Jacques Martin. Les Mighty Ducks en ont quatre et eux aussi s'en sortent avec une nulle.»

L'entraîneur demeure quand même «positif» devant cette inertie à l'attaque et il a chassé de son vocabulaire, le mot «léthargie», pour parler des récentes performances de son équipe, qui n'a gagné que quatre de ses 11 dernières parties, et marqué seulement six buts à ses 54 derniers avantages numériques.

«Ne me parlez pas de léthargie, a opiné Martin. Il y a des hauts et des bas dans un calendrier de 82 parties.»

– L'attaque à cinq?

«Certes qu'on doit faire mieux. Mais ce n'est pas l'affaire d'un seul joueur. Ils sont cinq sur la patinoire et ils doivent s'entendre. Contrôler le disque, dévier nos tirs et obstruer le champ de vision des gardiens.»

Ce soir, les Sénateurs affrontent une équipe qui ne compte pas seulement sur deux joueurs, comme ça a été le cas, lundi, face aux Mighty Ducks d'Anaheim.

Prospal: jouera, jouera pas?

MARC ANDRÉ JOANISSE

Le Droit – Buffalo

Vaclav Prospal avait retrouvé ses habituels compagnons de trio, Daniel Alfredsson et Andreas Johansson, à l'entraînement d'hier matin.

Mais ça ne veut pas nécessairement dire que le joueur tchèque affrontera les Sabres de Buffalo, ce soir, lui qui a regardé le match de lundi du haut des gradins.

«On verra, demain (ce matin)», a précisé Jacques Martin.

Le principal intéressé n'est pas un idiot et il a compris le message que voulait lui passer son entraîneur.

Son dernier but, Vaclav Prospal l'a réussi le 26 novembre contre les Islanders de New York. Onze rencontres sans toucher la cible, il y a de quoi plonger un joueur de hockey dans un marasme profond.

«Il n'y a pas grand-chose que je puisse dire, a-t-il dit avant de monter dans l'avion qui a mené l'équipe à Buffalo. L'entraîneur m'a laissé de côté et il avait toutes les raisons de le faire.»

Prospal la voyait venir cette décision de Jacques Martin et de loin.

«C'était évident, mon temps de glace était réduit de partie en partie.»

Pas besoin d'être un érudit en hockey pour connaître les raisons qui ont poussé Martin à poser pareil geste.

Vaclav Prospal ne joue pas à la hauteur de son talent. C'est aussi simple que ça.

«L'effort n'était pas là et c'est pour ça que je respecte sa décision.»

Le vrai Prospal, celui que les Sénateurs ont obtenu, la saison dernière, en compagnie de Pat Falloon, en retour d'Alexandre Daigle, doit se montrer à chaque fois qu'il foule une surface glacée.

«Jouer une partie de hockey comme elle doit être disputée, c'est aussi simple que ça, a-t-il admis. Dans mon cas, ça signifie être plus agressif tout en étant intelligent et suivre la consigne, qui est de lancer plus souvent au filet adverse.»

En bref

Chez Gary

Le Droit - Winnipeg

C'est bien connu, les politiciens aiment s'associer aux personnalités sportives afin de mousser leur image. Le premier ministre du Manitoba Gary Filmon n'allait donc pas rater l'occasion qui se présentait à lui avec la tenue du Championnat mondial junior dans la capitale de sa province, Winnipeg. Il a donc invité les membres d'Équipe Canada junior ainsi que les parents des joueurs à une réception à l'Assemblée législative du Manitoba hier en fin d'après-midi.

Les édifices du parlement manitobain sont bien beau le soir, illuminés un peu comme la colline parlementaire à Ottawa. Mais les joueurs voudront admirer tout cela de l'intérieur de leur autobus parce qu'il faisait un froid de canard à Winnipeg hier (-30°C sans prendre le vent en considération).

De la discipline SVP

À la veille de l'affrontement Canada-République tchèque, l'entraîneur-chef Tom Renney souhaitait que ses ouailles continuent à faire preuve de sang-froid, eux qui n'ont pas encore vraiment écopé de punitions pour avoir répliqué à des coups adverses, genre de choses qui sont particulièrement remarquées par les arbitres au niveau international.

Ce sera d'autant plus vrai contre les Tchèques, qui ont écopé d'une demi-douzaine de punitions pour des mises en échec par-derrière et des dardages lors de leur victoire de 6-3 contre les États-Unis lundi. «On éprouve certains problèmes en désavantage numérique, on accorde beaucoup de lancers, et la meilleure façon de régler ce problème, c'est d'éviter d'aller au cachot», note Renney.

Tournoi de premières

Pour Tom Renney, les deux premiers matches de ce tournoi lui ont permis d'ajouter deux nouveautés à sa feuille de route: «C'est la première fois qu'une équipe que je dirige est impliquée dans un match de 0-0, et la première aussi que je vois un de mes clubs se faire refuser trois buts dans un même match», a-t-il raconté hier.

Campbell blanchi

Même s'il a été tenu hors de la fiche de pointage lors du gain contre la Finlande, le défenseur des 67's Brian Campbell se disait bien heureux de sa performance de lundi. «Je ne me suis peut-être pas porté autant à l'attaque que d'habitude, mais comme nous avons pris les devants, je suis resté en arrière un peu plus», a indiqué Campbell, qui a terminé la soirée avec un plus-2 et n'a été sur la glace pour aucun des buts des Finlandais.

Entre les lignes

Avant les matches d'hier soir, l'attaquant Marcus Kristoffersson, de la Suède, était le premier marqueur du tournoi avec deux buts et cinq points en deux parties, en plus d'être le joueur le plus puni de la compétition avec 31 minutes. La victoire du Canada contre la Finlande a mis un terme à une série de neuf gains consécutifs des champions en titre.

Les dirigeants de l'équipe tchèque mentent à leurs joueurs

«On nous a dit que Fischer est malade et Skoula est blessé»

– L'ancien des 67's Petr Mika

Question de politique, le défenseur des Olympiques de Hull Jiri Fischer n'a pas été invité à rejoindre Équipe République tchèque au Championnat mondial junior de Winnipeg.

MARC BRASSARD
Le Droit - Winnipeg

Mais en plus de bouder leurs meilleurs joueurs qui ont pris la décision de poursuivre leur carrière en Amérique du Nord plutôt que dans la Ligue senior de leur pays, les dirigeants tchèques taisent les vraies raisons de leur absence aux hockeyeurs qui se frotteront à la formation canadienne ce soir à l'aréna de Winnipeg.

«Jiri (Fischer) et Martin Skoula (des Colts de Barrie et un choix de première ronde du Colorado l'été dernier) auraient définitivement pu nous aider ici, mais on nous a dit que Fischer est malade et que Skoula est blessé», a révélé l'attaquant Petr Mika, qui s'alignait avec les 67's d'Ottawa l'an dernier, lorsque rencontré hier avant l'entraînement des siens.

Lorsqu'on lui a fait savoir que les deux défenseurs format géant (ils font tous deux 6' 5") étaient en parfaite santé, Mika n'a pas paru plus surpris qu'il le faut.

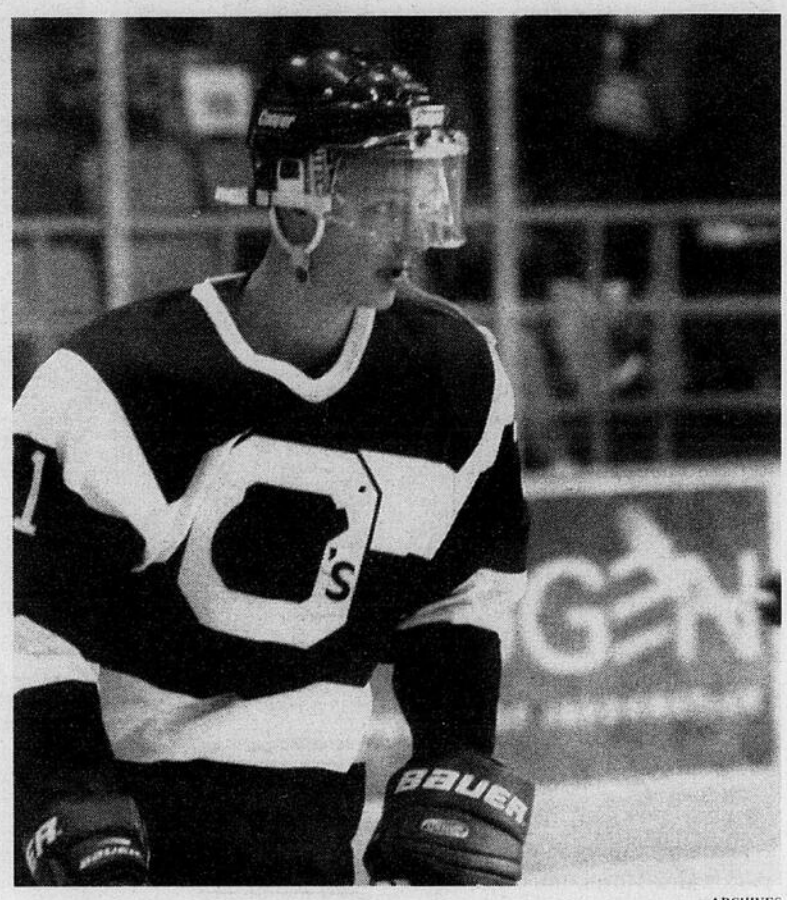
Après tout, ce choix de deuxième ronde des Islanders de New York en 1997 est passé par là la saison dernière, la formation tchèque ne lui faisant pas signe pour le tournoi disputé en Finlande. «Ce n'est un secret pour personne que les dirigeants de l'équipe préfèrent utiliser les joueurs qui restent en République tchèque plutôt que ceux (ils sont une dizaine cette saison) qui viennent jouer au hockey junior au Canada», souligne-t-il.

Il faut cependant dire que Mika avait connu une saison plutôt difficile avec les 67's l'an dernier, n'obtenant que 10 buts et 18 points en 41 parties avant de se faire fracturer un poignet après les Fêtes. Rétabli à temps pour les séries éliminatoires, il n'avait cependant pas été utilisé par l'entraîneur-chef Brian Kilrea, qui y est allé avec le Suédois Henric Alfredsson et le gardien hongrois Levente Szuper comme joueurs européens cette saison.

«J'aurais bien aimé retourner à Ottawa cette saison, mais je ne sais pas trop ce qui s'est passé, il semble que M. Kilrea ne m'aimait pas beaucoup et j'ai donc été obligé de rester avec mon club senior tchèque (Praha Slavia). Les choses ont quand même bien tourné car j'ai l'occasion de jouer avec et contre des hommes, ce qui est bon pour mon développement», a confié Mika, qui est un coéquipier de l'ancien Sénateur Vladimir Rucizka («il est encore tout un numéro, il est pas mal fou», a-t-il dit à son sujet).

Au Manitoba, Mika se trouve à être un pilier de l'équipe tchèque, qu'il a menée à un gain de 6-3 contre les États-Unis lundi soir à Brandon avec deux buts et une passe, tous récoltés en avantage numérique.

«Notre premier match contre la Slovaquie n'a pas été très bon (revers de 3-2), mais on a beaucoup mieux joué hier (lundi), ça augure bien pour notre match contre le Canada, note-t-il. Nous n'avons peut-être pas tous nos meilleurs joueurs, il nous manque aussi Patrick Stefan (des Ice Dogs de Long Beach, dans la Ligue internationale, un bel espoir pour le prochain repêchage qui a subi une commotion cérébrale avant le tournoi), mais on a un groupe qui se tient ensemble et qui peut aller loin.»



ARCHIVES

Petr Mika, dans l'uniforme des 67's d'Ottawa.

En dépit du but qu'il lui a été refusé, hier

Simon Gagné connaît un bon tournoi

Simon Gagné se doutait bien que le but qu'il a marqué au deuxième tiers de la victoire de 6-4 du Canada contre la Finlande lundi soir lui serait refusé.

MARC BRASSARD
Le Droit - Winnipeg

«Je m'y attendais un peu, avant même que je mette la rondelle dans le filet, Adam Mair était rentré dans le gardien et avait les deux pieds dans le cercle», a raconté le centre des Remparts de Québec hier, au lendemain de cette rencontre dont il a plus tard scellé l'issue en marquant dans un filet désert.

Pour marquer ce «faux but», Gagné s'était emparé de son propre retour de lancer alors qu'un défenseur finlandais lui avait fait cadeau de la rondelle dans l'enclave alors que le Canada jouait en infériorité numérique.

«Je m'en allais juste mettre une petite pression avant de retraiter dans notre zone, puis soudain la rondelle était sur mon bâton. J'ai été tellement surpris, en plus d'être soudainement très nerveux, que j'ai raté ma chance seul avec le gardien», a raconté le Québécois d'origine, qui a été chanceux de se tirer indemne d'un double-échec de Mikko Jokela qui l'a envoyé tête première dans la bande au cours de ce match.

Succès

N'empêche que pour un deuxième match de suite, Gagné s'est avéré un des meilleurs attaquants de la formation nationale junior.

Son entraîneur Tom Renney, qui l'utilise à toutes les sauces, lui a d'ailleurs payé un beau compliment hier.

«Les gens qui connaissent peu de choses au hockey ne se rendent probablement pas compte de la contribution d'un Simon Gagné, mais il apporte énormément de choses à notre équipe, a dit l'ancien pilote des Canucks de Vancouver. Il sera définitivement un excellent joueur chez les pros car il fait plein de petites choses très bien. Il excelle sur les mises au jeu, il est très discipliné en défensive, notamment lors des désavantages numériques. Il ne panique pas avec la rondelle dans la zone adverse non plus, il fait des jeux intelligents et je vais probablement devoir l'utiliser lors des supériorités numériques avant longtemps.»

Modeste, celui qui a obtenu des responsabilités accrues en raison de la blessure au genou du centre Blair Betts (celui-ci a raté le match contre la Finlande, mais pourrait être de retour ce soir contre la République tchèque) dit juste qu'il se sent de plus en plus confortable à jouer du haut hockey de fort calibre.

«Je pense que je m'adapte assez bien», dit le choix de première ronde des Flyers de Philadelphie, qui disait avoir eu une poussée d'adrénaline en jouant devant les enthousiastes partisans canadiens à l'aréna de Winnipeg.

Dans la salle comble attendue pour la partie de ce soir contre la République tchèque, Simon Gagné pourra voir les visages familiers de son père Pierre et de son frère de 16 ans Jean-François, qui arrivent à Winnipeg aujourd'hui pour assister au reste du tournoi.

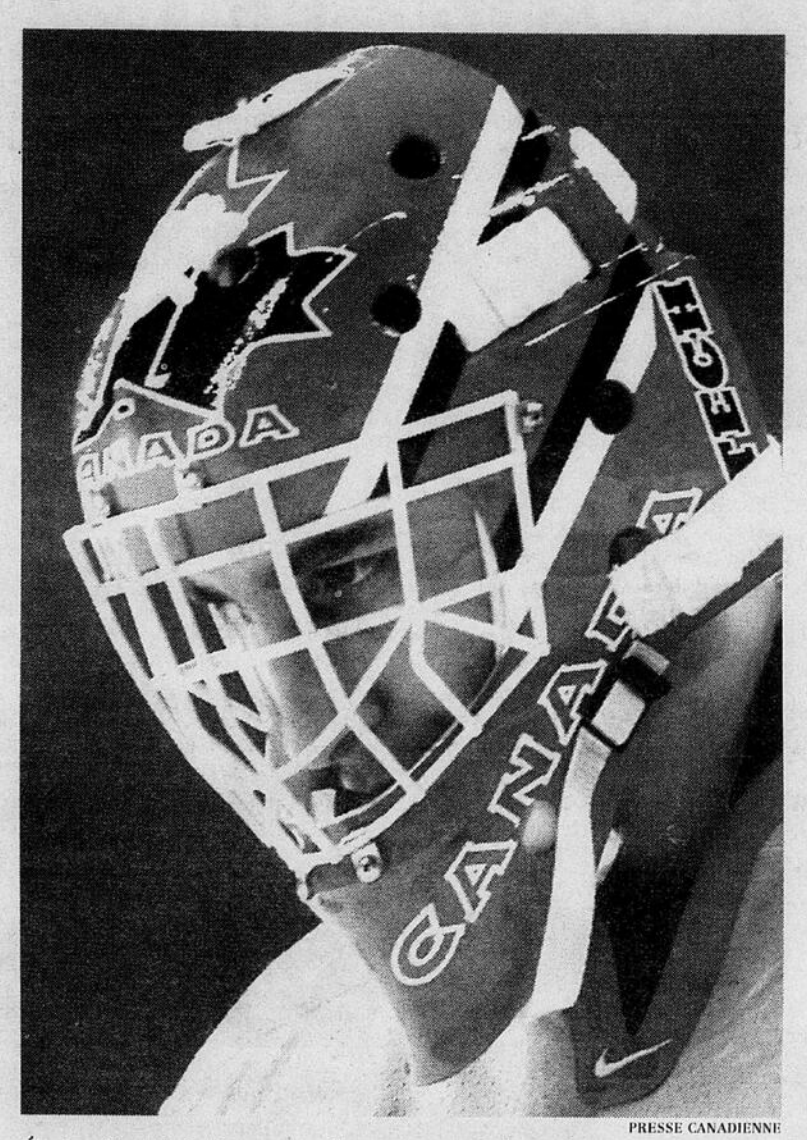
«Ma mère (Nicole) aurait bien voulu venir elle aussi, mais elle n'a pas pu obtenir un congé de son travail, a-t-il dit. Mais je vais lui parler tous les soirs au téléphone et elle va regarder tout ça à la télévision. C'est un temps excitant pour toute ma famille et je dois leur être reconnaissant pour tous les sacrifices qu'ils ont faits afin que je me rende jusqu'ici. Depuis l'âge de trois ans qu'ils m'amènent à l'aréna.»

Il refuse de penser à ce qui l'attend avec le Titan d'Acadie-Bathurst

Luongo garde la tête à Winnipeg

Les ondes de choc d'une méga transaction entre le Titan d'Acadie-Bathurst et les Saguenéens de Chicoutimi se sont fait sentir jusqu'au coeur du Manitoba hier.

MARC BRASSARD
Le Droit



PRESSE CANADIENNE

Équipe Canada junior compte beaucoup sur Roberto Luongo pour se remettre des déboires de l'an dernier.

En envoyant sept joueurs et cinq choix au repêchage aux *Sags* pour mettre la main sur leur premier trio de Ramzi Abid, Mathieu Benoît et Marc Bouchard en plus des défenseurs Jérôme Dumont (un ancien des Olympiques) et Jean-Sébastien Trudelle, le Titan a montré à son nouveau gardien Roberto Luongo qu'il compte bien l'entourer dans l'espoir de remporter la coupe du Président, sinon la coupe Memorial, cette saison.

Pour renforcer un groupe solide avec les défenseurs Jonathan Girard et François Beauchemin ainsi que les Gregor Baumgartner, Martin Fillion et Alain O'Driscoll, le propriétaire et gérant Léo-Guy Morrissette a donné trois membres de son équipe actuelle, Jean-Philippe Soucy (un défenseur de 20 ans), Jonathan Francoeur et Alexandre Morel, tous deux âgés de 17 ans, ainsi que quatre joueurs des rangs junior AAA, Eryc Collin, Patrick-Olivier Mailhot, Éric Laurendeau et Jean-François Bélanger. Il hypothèque aussi son avenir en donnant ses choix de deuxième, quatrième et sixième ronde en 1999, ainsi que ceux de première et deuxième ronde en l'an 2000.

Comme Luongo l'a fait depuis son arrivée dans le camp d'Équipe Canada junior, dont il défend la cage avec brio depuis le début du Championnat mondial junior, le gardien échangé par les Foreurs de Val-d'Or, il y a trois semaines, refuse cependant de penser à ce qui l'attend dans la péninsule acadienne la semaine prochaine.

«C'est bien de voir que le Titan semble vouloir aller chercher des éléments pour aller jusqu'à la coupe Memorial, mais présentement, je ne pense pas à ça du tout», a dit le cerbère originaire de St-Léonard après avoir appris les détails de la transaction après l'entraînement des Canadiens hier matin.

«À l'heure actuelle, je me concentre uniquement sur ce que j'ai à faire ici, je ne veux pas penser à ce qui va pouvoir se produire dans deux semaines ou deux mois. J'ai un travail à faire et c'est aider Équipe Canada à remporter la médaille d'or de ce championnat», a-t-il ajouté.

Jusqu'à maintenant, Luongo fait plus que sa part pour que la formation canadienne fasse oublier sa décevante performance l'année dernière à Helsinki, alors qu'elle s'était contentée de la huitième place. L'adjoint de Mathieu Garon l'an dernier a jusqu'à maintenant repoussé 71 des 75 tirs dirigés vers lui lors des deux premiers matches du Canada, un verdict nul de 0-0 contre la Slovaquie et un gain de 6-4 contre la Finlande. Il a été nommé le joueur par excellence de son club lors de ces deux rencontres.

Ces succès ne montent pas à la tête du gardien repêché le plus tôt de l'histoire de la LNH (quatrième au total par les Islanders de New York en 1997).

Il ne cesse de donner crédit à ses coéquipiers et il a encore montré qu'il est un membre à part entière de l'équipe canadienne à la fin de l'entraînement des siens hier: à la fin d'un petit concours d'échappées à deux contre zéro qu'il a remporté contre son substitut Brian Finley, il s'est prêté de bon coeur à une «punition» de l'entraîneur Tom Renney, qui l'a invité à «faire les bandes» à quelques reprises parce qu'il avait alloué à peu près autant de buts que Finley.

«J'ai beaucoup de plaisir ici, même quand je dois faire les bandes, a-t-il confié après coup. Cette compétition me stimule, je veux vraiment la gagner. Je me balance pas mal que j'obtienne de la reconnaissance comme les autres gardiens québécois qui ont remporté des médailles d'or (les José Théodore, Marc Denis, Félix Potvin et Jimmy Waite, notamment), je veux juste gagner ce tournoi.»

Luongo, qui espère signer un premier contrat avec les Islanders en janvier, dit se sentir aussi à l'aise devant son filet actuellement que lors des séries de l'an dernier, alors qu'il avait conduit les Foreurs jusqu'au tournoi de la coupe Memorial à Spokane.

S'il poursuit sur cette lancée jusqu'à la fin de la compétition et qu'il garde cette forme une fois rendu à Bathurst, une équipe puisante comme les Remparts de Québec, qui a refusé de payer le prix nécessaire pour l'obtenir de Val-d'Or, pourrait se mordre les doigts en fin de campagne.

Daniel Tkaczuk a appris à sourire

PC - Winnipeg

La direction des Flames de Calgary a demandé à son meilleur joueur d'avenir, Daniel Tkaczuk, de... sourire.

L'athlète âgé de 19 ans et capitaine adjoint de l'équipe canadienne junior ignore d'où lui vient cette réputation de stoïcisme. C'est peut-être qu'il prend son rôle au sérieux.

«Le hockey représente l'autre moitié de ma vie», raconte Tkaczuk. «Je joue au hockey depuis l'âge de trois ans et je pratique ce sport à tous les jours. Pour moi, il est difficile de ne pas jouer au hockey sérieusement.»

«Mais j'ai aussi du plaisir à jouer», s'empresse-t-il d'ajouter. «Je pense que les gens ont tendance à l'oublier.»

Barry Trapp, responsable du recrutement de l'équipe canadienne, a remarqué que Tkaczuk est moins taciturne qu'aux derniers Championnats du monde à Helsinki il y a un an.

«Il était très tendu, même lorsqu'il marchait dans la rue», explique Trapp. «Il a toujours été capitaine de son équipe et il a pris l'habitude de transporter le poids du monde sur ses épaules.»

«Ici, il est seulement un adjoint, il a du plaisir, ce qui ne l'empêche pas d'être un des meneurs de l'équipe. Il nous offre du grand hockey.» Hier, il a récolté un but et deux aides. Il aurait pu ajouter un autre point si l'arbitre ne lui avait pas refusé un but.

Claude Julien
Collaboration spéciale

Tout un échange

Tout un échange qui a été bâclé entre le Titan et les Saguenéens.

Malheureusement, nous (à Hull) ne sommes pas dans la même ligue cette année, on va se contenter d'apporter des changements mineurs, comme on l'a fait hier en échangeant David McCutcheon aux Mooseheads de Halifax contre un choix de cinquième ronde. Ils étaient à la recherche de plus de robustesse à la ligne bleue et de notre côté, nous avions trop de défenseurs.

Je trouve toujours le temps de me tenir au courant de ce qui se passe à Hull, je parle à Charles (Henry) et Guy (Lalonde) pas mal à tous les jours, c'est impossible de décrocher même si on a du pain sur la planche ici. J'étais peiné d'apprendre qu'on va perdre Radim Vrbata pour six à huit semaines avec une fracture du poignet. C'est incroyable le nombre de blessés que nous avons cette saison.

Du côté d'Équipe Canada, la victoire de lundi contre la Finlande a fait beaucoup de bien, on a répondu aux critiques qui se demandaient si on serait capable de générer de l'offensive. On a quand même marqué neuf buts, même si seulement six ont compté!

Notre jeu défensif en a souffert un peu, mais il faut dire que les Finlandais sont un des clubs les plus difficiles à contrer, tous leurs joueurs bougent énormément, autant les attaquants que les défenseurs.

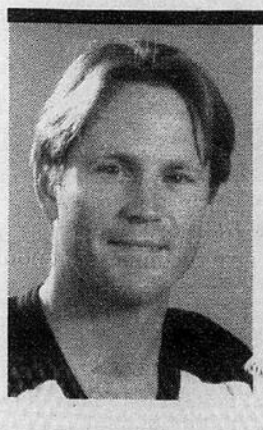
C'est vrai qu'on a alloué beaucoup de lancers lors des deux premiers matches, 75 en tout, mais il y en a quand même plusieurs qui provenaient de la pointe et Roberto (Luongo) va les arrêter s'il les voit. Et on a fait du bon travail pour faire le ménage devant son but.

Maintenant on se prépare pour affronter la République tchèque. On a vu leur premier match contre la Slovaquie, mais je ne pense pas qu'on puisse se fier tellement à cette partie qu'ils ont perdue 3-2, ils ont semblé prendre les Slovaques un peu à la légère. On va décortiquer le vidéo de leur match contre les États-Unis (un gain de 6-3), ça devrait nous donner une meilleure idée de leurs forces et faiblesses.

En tout cas s'il y a quelque chose que je vais voler avant de partir d'ici, c'est notre système de vidéo. Il est incroyable.

Propos recueillis par Marc Brassard

Aujourd'hui



Moog à Atlanta

L'ex-gardien du Canadien, Andy Moog, est devenu hier conseiller auprès des Trashers d'Atlanta, qui feront leur entrée dans la LNH l'an prochain. Le rôle de Moog sera d'évaluer les gardiens disponibles au repêchage d'expansion.

Les Olympiques devront se passer de Radim Vrbata

Page 46

Dominik Hasek voudra manger du caoutchouc

Page 53

Larry Walker nommé athlète canadien de l'année 1998

Page 50

La parole est à vous.

Pour tout commentaire sur l'actualité sportive, pour suggérer des idées de reportage ou pour dénoncer une situation, laissez votre message au numéro suivant:

562-7547

Chrysler paie la TPS* et vous accorde une réduction de 500 $

Vous vous souvenez de l'époque avant la TPS? Nous, oui. En ce moment, votre concessionnaire Chrysler vous fait cadeau d'une réduction de 500 $ à l'achat de certains véhicules 1999, et en plus, il paie la TPS.*
Les économies que vous pouvez réaliser peuvent s'élever jusqu'à 3 723 $†.

L'offre est valable pour les modèles 1999 suivants : 300 M, LHS, Concorde, Intrepid, Neon, Cirrus, Stratus, Breeze, cabriolet Sebring, mini-fourgonnettes, Dakota, Jeep[MD] Cherokee et TJ, ainsi que les camionnettes, fourgonnettes et wagonnettes Ram.

Neon 1999

Mini-fourgonnette Chrysler 1999

Chrysler Intrepid 1999

Dodge Ram 1999

PROFITEZ ÉGALEMENT D'UN TAUX DE FINANCEMENT DE 0 % SUR UN CHOIX DE MODÈLES 1998.

L'OFFRE SE TERMINE LE 4 JANVIER 1999.

Voyez votre concessionnaire Chrysler pour tous les détails.

Veuillez lire les petits caractères qui suivent : *† Ces offres, d'une durée limitée, ne peuvent être combinées à aucune autre offre (exception faite de la remise aux diplômés) et s'appliquent aux livraisons au détail de véhicules 1999, provenant du stock du concessionnaire, faites au plus tard le 4 janvier 1999. Ces offres excluent les modèles suivants : Viper, Prowler, Avenger, coupé Sebring, Durango, Grand Cherokee et Dakota, deux roues motrices, à cabine simple, ainsi que les modèles T300 diesel et V10. L'offre s'applique au prix avant échange. Voir le concessionnaire pour les détails et conditions. * Votre concessionnaire Chrysler réduira le prix de 500 $ sur certains modèles 1999 en stock, accordera tout rabais du concessionnaire applicable, puis réduira encore le prix de 7 %. L'offre de paiement de la TPS ne s'applique pas aux frais de transport, aux accessoires installés par le concessionnaire, aux garanties, aux taxes ni aux coûts d'administration. L'offre s'applique aux livraisons au détail de véhicules 1999, provenant du stock du concessionnaire. Pour usage personnel seulement. L'offre s'applique au prix avant échange. L'offre se termine le 4 janvier 1999. † Les économies sont basées sur les réductions du fabricant pour un Dodge Ram, quatre roues motrices, à cabine Quad, complètement équipé. Le concessionnaire peut vendre à un prix moindre. Les économies peuvent varier, selon le modèle choisi et le prix négocié. L'offre s'applique au prix avant échange. ** Cette offre s'applique à certains modèles, excluant la Dodge Viper et la Plymouth Prowler. Le rabais comprend la TPS. Offre d'une durée limitée valable pour les diplômés de collège ou d'université entre le 1er octobre 1996 et le 30 septembre 1999. [MD] Jeep est une marque déposée utilisée sous licence par Chrysler Canada ltée. Visitez notre site Internet dès aujourd'hui à **www.chryslercanada.ca**

Dodge · Dodge Camions · Plymouth · Camions Dodge · Chrysler · Chrysler

SERVICE CINQ ÉTOILES CHRYSLER ★★★★★

RABAIS DE 750 $

Après une période à Edmonton

Oilers et Canadien étaient nez à nez

Le Canadien et les Oilers étaient à égalité (2-2) après une période de jeu, hier, à Edmonton.

Presse Canadienne
Edmonton

Brett Clark a rapidement inscrit le Canadien au pointage en déjouant Mikhail Shtalenkov d'un tir frappé de la ligne bleue que le gardien n'a jamais vu, tant il y avait de circulation devant lui.

Mark Recchi a ensuite été crédité d'un but rarement vu, alors qu'il se préparait à visiter le banc des punitions pour avoir accroché Todd Marchant derrière le filet du Canadien.

Shtalenkov avait quitté son filet pour faire place à un sixième attaquant pendant la punition retardée et le défenseur Janne Niinimaa s'est avancé dans le coin pour passer la rondelle à la pointe droite. Mais son coéquipier Boris Mironov n'était pas à sa position et la rondelle a bondi sur la bande et glissé jusque dans le filet, comme un coup de billard parfaitement réussi.

Le but a été porté à la fiche de Recchi parce qu'il avait été le dernier à toucher à la rondelle.

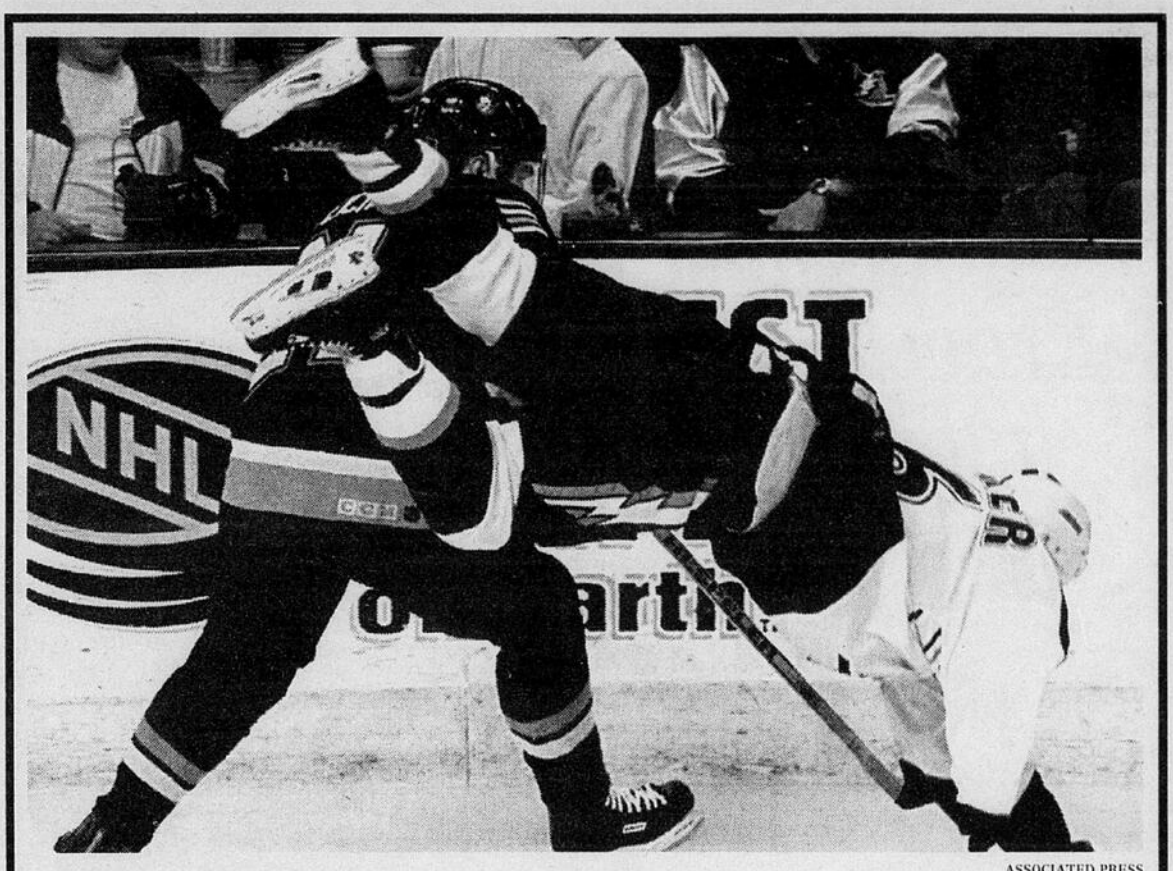
Le Canadien jouait bien mais il a laissé les Oilers revenir dans le match.

On invoquera encore la malchance sur le premier but, puisque la rondelle dirigée par Rivet a semblé faire un mauvais bond derrière le filet pour revenir juste devant, ce qui a mené au but de Rem Murray.

Dès la reprise du jeu, Josef Beranek s'est échappé mais Jeff Hackett a pu l'arrêter de justesse, puisque la rondelle a glissé juste à côté du poteau.

Beranek devait se reprendre 48 secondes après le but de Murray, après avoir coupé un dégagement d'Igor Ulanov.

Il a ainsi pu s'avancer jusqu'à Hackett, qu'il a complètement déjoué cette fois.



ASSOCIATED PRESS

Lightning 3, Islanders 0. *Vincent Lecavalier a marqué un but de façon spectaculaire en deuxième période, et Bill Ranford a repoussé 35 rondelles dans une victoire de 3-0 du Lightning de Tampa Bay face aux Islanders de New York. Ce gain a permis au Lightning de mettre fin à une série de neuf défaites à domicile. Lecavalier a inscrit le premier but du match en marquant son sixième de la saison à 6:43 de la deuxième période. L'ex-vedette de l'Océanic de Rimouski s'est d'abord faufilé entre les défenseurs à la ligne bleue des Islanders. Il a ensuite déjoué Marcel Cousineau d'un tir entre les jambières au moment où il été accroché par le défenseur Zdeno Chara. Ranford a préservé son 15e jeu blanc et son premier depuis le 19 décembre 1996 en stoppant Robert Reichel qui s'était échappé au milieu de la troisième période.*

Il a fait sa rentrée face au Canadien, hier

Georges Laraque est maître de son destin

Ça ne pouvait mieux tomber pour Georges Laraque, qui a disputé son premier match de la saison avec les Oilers face au Canadien.

GUY ROBILLARD
Presse Canadienne
Edmonton

«J'y ai pensé tout de suite quand j'ai été rappelé (de Hamilton), a confié le Montréalais d'origine haïtienne. Tous mes amis et ma famille vont pouvoir regarder le match à la télévision.»

Laraque pensait notamment à son frère Jules, qui joue à Bathurst, dans la Ligue junior majeure du Québec. La nature fait drôlement les choses parfois puisque ce frérot mesure cinq pieds sept pouces alors que l'aîné est un matamore de six pieds trois pouces et 230 livres, qui a été la terreur de la LHJMQ.

«Nos styles sont complètement différents. Il patine bien. Il a 18 ans, il obtient un point par match mais il est vraiment petit», disait Georges de Jules, hier matin.

Lui-même a néanmoins été un choix hâtif de deuxième ronde en 1995, le 31e en tout.

Il pensait bien faire sa niche dans la LNH dès le début de la présente saison mais il a connu un camp d'entraînement difficile: «J'étais pas mal nerveux. Je me mets toujours trop de pression et je pensais à trop d'affaires en même temps.»

Certains ont expliqué son renvoi par le fait qu'il ait refusé de se battre lors d'un deuxième match rude consécutif face aux Canucks de Vancouver, vers la fin du camp.

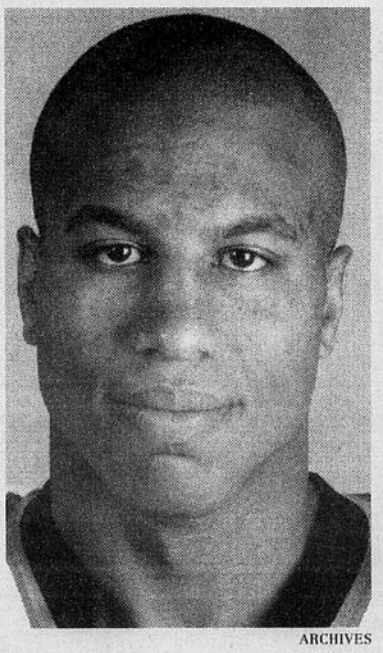
«J'étais blessé à l'épaule», se défend Laraque, qui ajoute que la direction des Oilers était au courant.

Il prétend d'ailleurs que ce renvoi à Hamilton a été la meilleure solution pour lui: «C'était la meilleure chose à faire. Ça m'a aidé dans mon développement et j'ai amélioré mon coup de patin de 100 %, mon jeu défensif aussi. Je ne fais pas mal à l'équipe.»

Pour lui, «c'était mieux que de jouer une fois par match ici».

Laraque a été rappelé au lendemain d'un autre match robuste contre les Canucks, pour remplacer le blessé Ryan Smyth, et de la façon dont on lui a parlé, il n'en tient qu'à lui de demeurer avec l'équipe. Il devait entreprendre le match d'hier sur un trio défensif complété par Kelly Buchberger et Mats Lindgren

«Tout le monde sait que les Oilers n'ont personne pour imposer le respect. Ce n'est pas au capitaine Buchberger de faire le job, mais il n'y avait personne d'autre.»



ARCHIVES

Georges Laraque

Usé et rendu à 35 ans, Marty McSorley a mal à une épaule.

Cela dit, Laraque insiste pour dire qu'il est aussi capable de jouer au hockey et qu'il peut «contribuer des deux façons».

Sa fiche en 25 matches à Hamilton était de 6-8-14, avec 93 minutes de pénalités, et il jouait, semble-t-il, le meilleur hockey de sa carrière.

Il ne participera pas au match

Lance Pitlick chausse les patins à Buffalo

Il y avait un passager anxieux à bord du vol 6080 d'Air Canada, en route vers Buffalo, hier.

MARC ANDRÉ JOANISSE
Le Droit – Buffalo

Lance Pitlick.

Le défenseur des Sénateurs d'Ottawa patinera ce matin, au Marine Midlands Arena, mais il doit oublier le match en soirée, contre les Sabres de Buffalo.

– Ça va, Lance?

«T'as pas une meilleure question?»

– Tu joues contre les Sabres?

«Non, ça, c'est certain, mais je vais patiner, en matinée. Peut-être vendredi, contre les Capitals. On verra.»

Lance Pitlick cherche à comprendre et n'y parvient toujours pas.

Le 12 décembre dernier, il a retraité au vestiaire de son équipe, au beau milieu du match, contre les Coyotes de Phoenix, pensant que c'était cette vieille blessure à l'aine qui l'ennuyait.

Deux jours plus tard, un diagnostic est tombé. C'était la hanche qui ne suivait plus.

«La hanche, l'aine, je ne sais plus, a-t-il répété aux journalistes. Je peux patiner pendant une heure et me sentir bien. Après, c'est l'enfer.»

Un leader dans le vestiaire, Pitlick a raté les six dernières rencontres des Sénateurs. Son équipe a maintenu un dossier de deux victoires, trois défaites et une nulle depuis qu'il s'est absenté.

Marian Hossa sur l'attaque à cinq

Les Sénateurs ont des problèmes en attaque à cinq et Jacques Martin l'a admis, hier, Marian Hossa devrait voir davantage d'action lorsque son équipe a un joueur de plus sur la patinoire.

«En tout cas, a précisé Martin, si le pointage est serré. Comme ça a été le cas contre Anaheim.»

Ces jours-ci, la recrue des Sénateurs a les yeux rivés vers le Manitoba où est présenté le Championnat du monde de hockey junior. L'équipe de la Slovaquie a gagné son premier match contre la République tchèque et s'en est tirée avec un verdict nul de 0-0, face aux Canadiens.

«Ça ne me surprend pas du tout», a-t-il avoué.

Une transaction qui fait jaser

L'échange qui a fait passer Petr Svoboda des Flyers de Philadelphie au Lightning de Tampa Bay pour Karl Dykhuis fait beaucoup jaser dans l'entourage des Sénateurs. On soutient que les Flyers préparent un coup fumant et qu'ils vont le réaliser avec l'argent qu'ils ont mis de côté en cédant Svoboda.

Le nom avancé: celui de Sandis Ozolinsh, le gréviste de l'Avalanche du Colorado. Svoboda pour Dykhuis, qui laisse voir un affreux -21 et qui retourne à Philadelphie, vrai que ça donne libre cours à maintes discussions.